imburgs agblad

Artishock

erdag 22 augustus 1992 — 74e jaargang nr. 198.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60



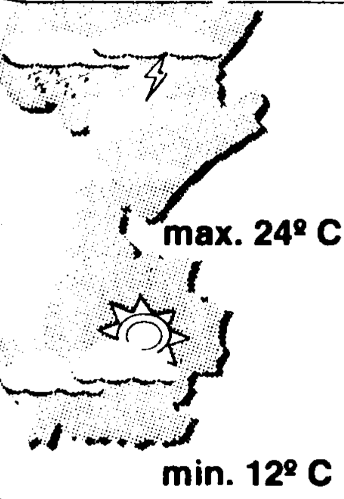
● Spelen ver van huis

Drugstest bij Ford Genk

ENK - Bij Ford Genk worden wel bij nieuwe werknemers s bij het vaste personeel reeds ruime tijd drugstesten uitgeerd. De vakbonden zijn op e hoogte, maar hebben het oeilijk om een standpunt in e nemen. De directie van Ford enk ontkent de gang van zaken niet.

wee vrouwen verdronken

NLO – Twee vrouwen van 49 en jaar uit Essen (Dld.) zijn gisternd in de Maas in Venlo verdronn, toen het plezierjacht waarop ze eren werd aangevaren door een chtschip en zonk. De vrouwen en in de kajuit toen de aanvaring atsvond. Hun echtgenoten stonn aan dek en konden zich in veiheid brengen.



ONNIGE PERIODEN

a het optrekken van de mist ordt het licht tot half bewolkt Het blijft tot de namiddag droog. Daarna kunnen er aal onweersbuien ontaan. Maximale temperatuur anmiddag 24 graden. Vanvond en vannacht passeert en oceaanfront met regen. inimum temperatuur 12 graen. Zondag trekt het front ar het oosten weg en klaart et geleidelijk op, maar tegen e avond meldt zich weer een ieuw front met regen. De iddagtemperatuur bedraagt graden bij een matige zuiwesten wind.

VANDAAG:
on op: 06.35 onder: 20.48
aan op: 23.36 onder: 16.44
MORGEN:
on op: 06.36 onder: 20.46
aan op: 00.28 onder: 17.40

Engelsen rijden goedkoper



„Een kop thee graag!"...

VN-militairen in Bosnië bevestigen Servische beschuldigingen

Turkije dropt wapens voor moslimstrijders

DOOR CEES VAN DER LAAN

SARAJEVO – Het Servische leger in Bosnië-Hercegovina beschuldigt Turkije er van wapens en munitie te droppen voor de moslims in Bosnië. Verscheidene hoge officieren op het VN-hoofdkwartier in Sarajevo bevestigen dat Turkije hoogstwaarschijnlijk enkele malen per vliegtuig wapens heeft afgeworpen boven door moslims bezet gebied van Bosnië.

Het Servische leger in Bosnië heeft tot nu toe vier keer geprotesteerd wegens de aanwezigheid van 'ongeîdentificeerde vliegtuigen' in de luchtcorridor van Split naar Sarajevo die door de VN wordt gebruikt voor de voedselvluchten naar Sarajevo, zo wordt op het hoofdkwartier in Sarajevo gesteld. Eén keer bleek het protest onjuist. „Maar de drie overige protesten bleken te kloppen. Twee keer ging het om een Turks vliegtuig, de derde weten we niet", aldus een hoge officier.

De Servische kolonel Tomislav Sipic verklaarde op 28 juli dat er wapens per vliegtuig waren gedropt boven Tarcin, Koscim en Ostrig in Bosnië. De Servische televisie in Belgrado citeerde afgelopen maandagavond de commandant van de Servische troepen in Bosnië, generaal Radco Mladic, dat elk 'ongeîdentificeerd vliegtuig zal worden neergeschoten'. De volgende dag ging in een Brits Hercules vrachtvliegtuig een alarm af nadat een radargeleid wapen op het toestel werd gericht. Bovendien zou er volgens de piloot zijn geschoten.

De VN besloot onmiddellijk het vliegveld van Sarajevo te sluiten voor alle hulpvluchten vanuit Split en Zagreb naar de Bosnische hoofdstad. Vermoedelijk was dit een signaal van Servische zijde dat de waarschuwing van general Mladic serieus moest worden genomen, zo wordt op het hoofdkwartier gesteld.

Verantwoordelijk

De commandant van de VN-troepen in het voormalige Joegoslavië, de Indische luitenant-generaal Nambiar, verklaarde deze week in Sarajevo dat zijn troepen geen enkele verantwoordelijkheid kan worden toegeschreven wat betreft de vluchten door de luchtcorridor. Die ligt bij de vluchtelingenorganisatie UNHCR. Volgens Nambiar is hij verantwoordelijk voor het beschermen van de hulp.

Blote artiest naar de cel

MAASTRICHT – Een artiest die slechts gekleed in een tangaslip zijn kunsten vertoonde op het Onze Lieve Vrouweplein in Maastricht is door de politie in de kraag gegrepen na tal van klachten uit het publiek.

De artiest bleek een 49-jarige inwoner van Langendijk te zijn. Het opsporingsregister wees uit dat de man nog een geldboete van ongeveer f 1350 had te voldoen aan Justitie. Omdat hij dat bedrag niet kon overhandigen werd hij meegenomen naar het politiebureau en vervolgens naar het Huis van Bewaring voor het ondergaan van de vervangende celstraf van 23 dagen.



Chauffeur doodgedrukt

ROOSTEREN – Een 25-jarige vrachtwagenchauffeur uit St.-Oedenrode is gistermorgen om het leven gekomen, toen zijn trekker met oplegger ter hoogte van Roosteren van de snelweg raakte. De chauffeur kwam klem te zitten in de cabine van de trekker die bij het ongeluk kantelde en ondersteboven in de greppel belandde.

De vrachtwagencombinatie, geladen met zuivelprodukten van Campina, raakte omstreeks half tien van de weg. De oplegger begon plotseling om onbekende redenen te slingeren. De vrachtwagen kwam terecht in de berm tussen snelweg en de dijk van het Julianakanaal en sloeg over de kop (zie foto). De gehele combinatie bleef op zijn kop liggen, terwijl de chauffeur bekneld raakte in de cabine.

Foto: PETER ROOZEN

Zie verder pagina 13
● **Snelle hulp mocht niet meer baten**

Zuidafrikaanse regering en ANC praten weer

JOHANNESBURG – De Zuidafrikaanse regering en het ANC hebben gisteren besprekingen gevoerd die de weg moeten vrijmaken voor de hervatting van de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel.
De secretaris-generaal van het ANC, Ramaphosa, en minister Meyer (grondwetszaken), hebben elkaar op een 'geheime plaats ontmoet', aldus een door beide partijen uitgegeven communiqué.
De ontmoeting tussen Ramaphosa en Meyer heeft de hoop doen herleven dat er spoedig een einde komt aan de politieke crisis in het land. Die was ontstaan nadat het ANC wegens het bloedbad in het zwarte woonoord Boipatong de onderhandelingen had afgebroken.

Blauwhelmen naar andere kazerne overgebracht

Nederlanders onder vuur

Van onze verslaggever

SARAJEVO – De elf Nederlandse VN-soldaten die in de Tito-kazerne in Sarajevo voor de verbindingen zorgen, zijn voorlopig overgebracht naar het hoofdkwartier van de VN in de Bosnische hoofdstad. Volgens een zegsman van het Nederlandse verbindingsbataljon is de situatie in de kazerne momenteel te gevaarlijk, nadat donderdag eerst een Oekraînse VN-soldaat werd doodgeschoten en later 29 granaten op de gebouwen werden afgevuurd.

Het dak en de bovenste verdieping van het gebouw waar de Nederlanders samen met de Oekraîners zijn ondergebracht, zijn verwoest. Daarbij is ook communicatie-apparatuur van de Nederlandse blauwhelmen onherstelbaar beschadigd. Verder brandden 8 vrachtwagens van de VN volledig uit.

De Oekraînse VN-soldaat is door een Bosnische sluipschutter doodgeschoten. Dit is gisteren bevestigd door een hoge Franse officier. Volgens de VN-officier kan de reden van het doodgeschieten van de Oekraîner zijn geweest dat hij Grieks-orthodox was, net zoals de Serviërs.

In Sarajevo woedde de strijd gisteren intussen in alle hevigheid voort. Serviërs namen verschillende wijken onder vuur. In de straten voerden Moslims en Serviërs gevechten van man tegen man.

Op het diplomatieke front werd gisteren bekend dat de leiders van alle republieken in het voormalige Joegoslavië die zijn uitgenodigd voor de vredesconferentie in Londen daar ook heen zullen gaan.

exposities

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Me vivatis, expositie met thema wijn. T/m 23/8. **Galerie 't Wevertje,** De Wever Ziekenhuis. Aquarellen van Paul Beckers. T/m 9/9.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Foto's van Antoon Dries. T/m 4/10 open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● VOERENDAAL

Galerie Lingelauf, Valkenburgerweg 77. Werk van Dirk Oosterkamp. T/m 29/8, open di t/m vr 14-17 uur, za 10-16 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Zomerexpositie. Van 15/8 t/m 13/9. Open do t/m zo van 10-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Anny van den Besselaar, Tafelstraat 6a. Werk van Rosemarijn van Limburg Stirum. T/m 6/9. Open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Bonnefantenmuseum.** Werk van Ray Smith. T/m 6/9. Drukdecors Maastrichts aardewerk. T/m 4/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Hehn,** St. Nicolaasstraat 26c. Installatie van Christina Kubisch. T/m 22/8. Open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Limburg Open Air. T/m 1/9, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. 'Kings of Africa, what about the queen', hedendaagse sieraadkunst. T/m 29/8. Sweet Moments van Hil Driessen. Van 5/9 t/m 3/10. Open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, do tot 21 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Bonnefantenstraat 2. De vele gezichten van Columbus. Van 15/8 t/m 23/10, open ma t/m vr 9-17 uur, vanaf 31/9 ook za 10-14 uur.

● CADIER EN KEER

Beeldenroute en expositie. Uitwisseling tussen Limburgse en Noordhollandse kunstenaars.

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Werk van Hans Truijen. T/m 13/9. Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● GULPEN

De aw sjokelaatfebrik, Ringweg 31. Zomerexpositie. T/m 23/8, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Keramiek en glas uit België. T/m 6/9, open do t/m zo 14-17 uur.

● ECKELRADE

Henk Schram Centrum, Klompenstraat 1. Foto's van Roland en applicaties van Esmée. T/m 30/9, open op werkdagen van 14-16 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Sieraad en sieraad. T/m 20/9. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Ja ik wil', trouwen in Limburg vanaf 1900. T/m 25/10, open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum, Andersonweg 4. Konstellaties van Egidius Knops. T/m 30/8. Het gezicht van Jan Klaassen. T/m 30/8. Pijn vormgeving van het boek. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● VENLO

Museum Van Bommel-Van Dam, Deken van Oppensingel 6. Pop & Advertising. T/m 30/8. **Goltziusmuseum,** Goltziusstraat 21. Alledaags maar bijzonder; volkskunst uit Limburg 1750-1950. T/m 6/9, open di t/m vr 10-16.30 uur, ze en zo 14-17 uur.

verder...

...hangen bij de ABN-AMRO bank, St.-Agnesplein 11 in Bunde, aquarellen en acrylwerken van Andre Aerts. Tot en met september.

...wordt op 28 augustus in het gemeentehuis van Beek de expositie 'Verbindingen in Kant' geopend. Dit in het kader van de historische 'Peter Trecpoelfeesten'. Geopend za 29 aug. en zo. 30 aug.: 9.00 tot 19.00 uur; za 5 sept., zo 6 sept., za 12 sept. van 11.00 tot 18.00 uur.

...exposeert Peter Bertus tot 21 september in het gebouw van de Kamer van Koophandel in Maastricht. Zijn werk is te bezichtigen van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 16.00 uur.

Luchtige collectie sieraden in Sittard

DOOR PIETER DEFESCHE

SITTARD – Het zal niet alle dagen zo zijn dat men het Kritzraedthuis betreedt in een geur van gebakken vis en van op de stoep aan het spit ronddraaiend gebraad. Voor een regelmatig bezoeker van dit kunstinstituut is de drukte evenwel verbazend – ze kan niet alleen aan de weekmarkt zijn te danken. Veel kinderen, T-shirts, bermudas en uitheemse nummerplaten benadrukken dat de vakantie op zijn hoogtepunt is – het is tenslotte midzomer.

Het kunstleven draagt er, zoals elk jaar de sporen van. Het is of dood of beperkt zich in de musea tot een opstelling van de eigen collectie. En richt zich verder op het buitengebeuren met jazzmuziek, straattheater en beelden buiten. Misschien had het museum van Roermond, dat kan bogen op iets wat flexibiliteit mag heten, nog het aardigste antwoord op de verschijnselen van het seizoen: het maakte een tentoonstelling over Jan Klaassen. Deze gedachte gaat gepaard met zekere twijfel of een tentoonstelling van edelsmeedkunst op dit moment zo welgekozen is.

Zeker niet als men, zoals ook kunstenaars gerechtigd zijn te doen, redeneert uit een oogpunt van substantieel gewin: het vakantiebudget omvat meestal geen post voor 'aankoop kunstwerken'. Maar gezegd moet worden: aan lichtvoetigheid, humor en veel verbazingwekkends mankeert het hier niet, hoezeer het ambacht ook de schijn heeft door traditie te zijn gebonden.

Provinciaals

'Sieraad en Sieraad' is de merkwaardige naam van de expositie. 'Sieraad in Limburg' mocht zij niet heten, verklaart de Amsterdamse deelnemer Paul Derrez in de catalogus en je moet toegeven dat de collectie ook geen spoor vertoont van provinciale trekken, laat staan dat daarin een bindende factor zou kunnen worden gezien. Zij is trouwens uiterst bereisd; sommige deelnemers zagen hun werken al getoond in de meest verrassende uithoeken van de aardbol.

Toch heeft de titel wat geforceerds: wat is erop tegen om vast te stellen dat bijna alle deelnemers abituriënten zijn van de Maastrichtse stadsacademie en ooit – of nog – betrokken bij een hecht samenwerkingsverband dat 'Edelsmedengroep 54 - 64' heette. Er is tenslotte ook weinig op tegen om te stellen dat een opleiding tot edelsmid aan de Maastrichtse akademie onder leiding van de legendarische Paanakker niet zo toevallig was, gezien de lange traditie die de edelsmeedkunst in die stad had; zij heeft kunsthistorische faam en iedere Maastrichtenaar wordt daar jaarlijks aan herinnerd als hij in processie de vergulde en met halfedelstenen groter dan knikkers versierde hoofden van bisschoppen en andere kerkschatten in een wolk van wierook aan zich ziet voorbijschommelen.

Maar goed: niets museaals, laat staan kerkelijks kleeft aan deze presentatie in het Kritzraedthuis. Het is zelfs niet allemaal ernstig. Ook een kind kan er herkenningspunten in vinden als een speelgoed-autootje in een halssieraad van Ric Nillesen, geplette bier- en Colablikjes in een schilderij en handgrepen voor een ladekast in goudkleurige vermoedelijke broches.

Opschik

Een van de verrassende aspecten van de presentatie is zeker de diversificatie. Zij omvat naast de ludieke, op de dagelijksheid gerichte werken van Nillesen, vaak versierd met collages die – hoewel vaardig geconsolideerd – hun oorsprong vinden in tijdschriften of in kleurig bedrukte dozen met zangzaad, ook de van poezie, schoonheid en distinctie doortrokken werken van Fabiola Sormani bijvoorbeeld en Marietje Mazek

Er zijn de grote en merkwaardige, meer tot de beeldhouwkunst neigende objecten van Jacques Lemmens, waarvan men zonder hulp niet kan raden dat zij dienen tot 'handsieraad'. Er is geen foto die zo'n gebruik illustreert. En daarnaast zijn er de subtiele in goud en zilver uitgevoerde werkjes van Tamira Tummers, waaronder een soort weegschaaltje, dat een oor siert en de draagster tekent met bescheidenheid en geest. Van sommige ontwerpen kan men zich – als man trouwens ook niet bekwaam in het aanbrengen van opschik (hoe is dat toch sinds de pruikentijd zo gekomen) – niet voorstellen waar en hoe ze moeten worden aangebracht.

Soms doen materialen als gekleurde stoffen vermoeden dat ze bij een bepaalde feestjurk horen. Van andere prikkelt de gedurfdheid – zo zijn er bizarre pruiken van Loet Genscher, geheel vervaardigd van transformatordraad – tot de gedachte dat de bij carnaval aan de dag tredende creativiteit ook van de professionele kunstenaars niet ver af staat. Maar ook tot de bevinding dat de creaties misschien wel de helft van hun succes danken aan de moed, de sierlijkheid en de vindingrijkheid van de helaas hier niet te bezichtigen dames - altijd dames, nooit heren - die ermee omgaan.

En de eigen fantasie kan losslaan bij het bedenken van de gelegenheden waarbij al deze uiteenlopende zaken, ooit tot eigendom geworden van een persoon die er affiniteit mee heeft, worden gedragen. Ze kunnen, zo lezen wij, ook bij kunstuitleendiensten worden gehuurd voor geringe bedragen, maar zoiets zou de persoonlijke relatie tot het kunstwerk in de weg staan; waarom eigenlijk?

Men ziet ze dan voor zijn geestesoog of weggezet in een pronkkast staan, of dansen op een boezem in een door-de-weekse jurk. Of, opvallend maar net niet te, op robes tijdens bijeenkomsten in gala, bij muziek van een strijkje. maar ook, bizar, luidkeels en provocerend op een feest van gasten met groot improviserend vermogen.

Een bindende factor bespeurt men tot slot: zowel in objecten van traditionele materialen als in die van modernere als perspex, zoals die van Meerten, Schilders en Wisman, titaan, rubber, chenille en paardehaar, is een grote geduldige toewijding te vinden en een vaak verbluffend vakmanschap.

Best een onderhoudende tentoonstelling dus toch, niet alleen voor kunstliefhebbers maar ook voor voorbijgangers in bedrukte T-shirts en bermudas. De expositie duurt overigens tot lang na de vakantie: tot 20 september in het Kritraedthuis, Sittard.

● *Kam, zilver, goud en ebbenhout van Theresie Tholen.*

Hoofdrollen voor Corinne Romijn en Angelina Ruzzafante in Rotterdam

Limburgse sopranen samen in 'Carmen'

Van onze verslaggever

ROTTERDAM/URMOND – De hoofdrollen in de opera Carmen van Bizet die de Rotterdamse Opera vanaf eind oktober op de planken brengt worden vertolkt door twee Limburgse zangeressen. De in Eijsden woonachtige mezzo-sopraan Corinne Romijn zal de zware hoofdrol op zich nemen. De rol van Micaëla is weggelegd voor de winnares van het Christine Deutekom Concours van dit jaar, de Urmondse sopraan Angelina Ruzzafante.

Carmen vertelt van een Spaanse zigeunerin die verliefd is op de jonge onderofficier Don José, gezongen door Albert Bonnema. Hij zou eigenlijk de onschuldige Micaëla willen trouwen, maar als Carmen een oog op hem laat vallen is hij uiteindelijk verloren en zo sterk in haar greep dat hij haar doodt als ze weigert hem te volgen. Immers: Carmen is een warmbloedige vrouw, met haar vrijheid als hoogste goed.

Vast staat dat de opera op 31 oktober en 1 november wordt opgevoerd in Rotterdam Zuidplein. Maar de mogelijkheid bestaat dat de produktie ook gaat reizen. De Rotterdamse opera is namelijk 'in gesprek' met een Pools orkest. „Goed en goedkoop," zegt voorlichter Wouter Smit van De Nederlandse Opera. „Het is niet ideaal maar een professioneel orkest kost al snel dertig mille. Je moet maar net een schouwburg vinden die een dergelijk bedrag kan betalen. Als je niet gesubsidieerd wordt moet je een beetje woekeren. Met de Polen zouden we misschien kunnen gaan reizen."

Dat betekent in elk geval dat Angelina Ruzzafante voor het eerst in haar eigen provincie in een operaproduktie te zien zou zijn sinds haar succes op het Deutekom Concours.

„Mijn rol is geen al te grote, ook niet echt moeilijk, wel een dankbare. De hoofdrollen zijn eigenlijk voor Carmen en Don José," zegt Ruzzafante. „Micaëla is in feite de tegenpool van Carmen, een simpel boerenmeisje. Daarom kost het me ook niet echt veel moeite om de rol in te studeren."

Overigens is het de eerste keer dat Angelina Ruzzafante en Corinne Romijn samen op de planken staan. „Toen ik op het conservatorium kwam was Corinne net weg," zegt Angelina Ruzzafante.

● *Angelina Ruzzafante.* Foto: Peter Roozen.

Woede over schrappen voorstellingen Opera Forum

Van onze verslaggever

ENSCHEDE – De Nederla[...] schouwburgen zijn furieus [...] het voornemen van Opera [...]rum uit Enschede een sei[...] lang geen operavoorstellinge[...] geven. „Het is werkelijk te[...] voor woorden. Als dit door[...] moet er maar een tegenma[...]gel komen: de schouwbu[...] een jaar lang op slot voor [...]rum," aldus P. van Klink, v[...]zitter van de Vereniging [...] Schouwburg- en Concer[...]bouwdirecties (VSCD).

Volgens Van Klink zijn de ge[...]gen van het Forum-plan ram[...]lig. „Je berooft een groot [...] van het Nederlandse scho[...]burg-publiek van opera's. [...] vrije produkties en voorstel[...]gen uit het buitenland kun[...] we dat nooit opvangen."

Ook vreest hij een preced[...]werking. „Als het gewo[...] wordt dat gesubsidieerde ge[...]schappen in Nederland er [...] wat voor redenen dan ook [...] jaar tussenuit gaan, kan het [...] interessant worden. Dan kun[...] we beter de deuren sluiten[...] kan met niet voorstellen dat [...] minister hiermee akkoord [...] gaan."

De schouwburgdirecteuren [...]len zo snel mogelijk met Fo[...] om de tafel. „We hebben be[...] voor hun problemen en wi[...] meedenken over een oploss[...] Maar dan moet wel dit id[...] plan van tafel."

Concert door Nijmeegs Kamerkoor

VALKENBURG – Het [...]meegs Kamerkoor geeft zater[...] 29 augustus een concert in [...] Openluchttheater in Valk[...]burg. Vaste dirigent is J[...] Doodkorte. Het kamer-reper[...]re omvat behalve Renaissan[...] werken ook composities uit [...] twintigste eeuw.

Voor de uitvoering in Valk[...]burg werd een speciaal progra[...]ma samengesteld, waarbij [...] pianobegeleiding verzorgd [...] worden door Roland Aalbers. [...] het programma staat muziek v[...] onder anderen Brückner, M[...]delsohn, Rossini, Diepenbr[...] en Brahms.

Dit concert is het laatste van [...] seizoen in het Openluchtthea[...] het begint om 20.30 uur en [...] entree bedraagt 15 gulden.

Oplossing van gisteren

cryptogram

Horizontaal: 3. Rouw en plezier, 't is eigenlijk onbehoorlijk om deze lol te hebben. 8. Een dier met thee in de staart is hier te eniger tijd te zien. 9. Fabriek van peppillen veroorzaakt nogal geluidsoverlast 11. Twee dieren op een zijwegje 12. Nou zijn de rapen loos, hoor, in de bergen 16. Flauwe humor voor de slaapkamer? 17. Ligt de mat ergens bij onze zwarte broeders? 19. Mijn dure geliefde 21. Ben je er dol op door een diertje overmand te worden? 22. Pik ik heb je 23. Heb eerst R lief, dan die Duitse stad en dan 't geheel.

Verticaal: 1. Houterig voedsel 2. Wie zich kleedt met het begin van 16 loopt ach[...] 4. Verbouw het anders op de huid [...] Schieten ze om zondaars na afloop te [...]gen? Je kunt ze overal voor gebruiken [...] Wat is dat nou wat je hier ziet, ik vraag h[...] jou, weet je het niet? 7. De wagen b[...] twee dieren 10. Ventilatoren op het pa[...] aan het plafond? 13. Ik eet thee, tenminste dat stond er op geplakt 14. Smerig [...] voor kleine kinderen 15. Tenslotte nog een leuke meid! 17. Hebt U nummer vijf? M[...] dat is wat nieuws 18. Meisje, daar komt nog een dans achteraan 20. Die letter door elkaar? Dat is een leuke gedachte.

het kristallen kasteel

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Griekse salade

DOOR HUUB MEIJER

Griekse vinaigrettes worden altijd aangemaakt met vers citroensap en nooit met azijn. De geurige citroenen worden trouwens boven allerlei gerechten in partjes uitgeknepen en niet alleen boven vis!

Benodigdheden: 5 tomaten, 1 groene paprika, 2 hard gekookte eieren, 12 zwarte olijven, 2 lenteuitjes, 125 g feta, 5 el olijfolie, 1,5 el citroensap, peper, zout, oregano.

Snijd de tomaten in partjes. Halveer de paprika, verwijder zaadjes en zaadlijsten en snijd het vruchtvlees in repen. Pel de eieren en snijd ze (het handigst met een eiersnijder) in partjes.

Halveer en ontpit de zwarte olijven. Snijd de lenteuitjes in dunne ringen. Klop olijfolie, citroensap en kruiden tot een sausje. Meng partjes tomaat, reepjes paprika, halve olijven, ringetjes lenteui en partjes ei in een kom dooreen en schenk hierover de vinaigrette. Meng opnieuw. Snijd de feta in blokjes, strooi ze vlak voor het serveren over de salade en meng opnieuw.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966
Fax:
Advertenties 045-739284
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 36 935
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455586
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15845

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Blz. 30

ONDEN – Hoe lang moeten de Britse be-stingbetalers nog jaarlijks ruim 30 miljoen ulden opbrengen voor de leden van de ko-inklijke familie? Deze vraag wierpen de erieuzere Britse kranten gisteren op in de orm die over het Verenigd Koninkrijk trekt u de pulpbladen recordomzetten boeken et blootfoto's van Sarah Ferguson, de Her-ogin van York en moeder van twee kleinkin-eren van koningin Elizabeth II.

Belastingvrijdom Brits koninghuis staat ter discussie

it jaar krijgt prins Andrew, de tweede zoon an de vorstin en nog de man van 'Fergie', it de staatskas een bedrag van 250.000 pond, at neerkomt op ongeveer 800.000 gulden. e kwaliteitskrant The Independent vindt at het de hoogste tijd wordt om een onder-cheid te maken tussen de constitutionele onarchie en alle individuele leden van de oninklijke familie. In de Tweede Wereld-orlog ontstond het beeld van de koninklijke familie als voorbeeldgezin om de bevolking een hart onder de riem te steken.

Maar in deze tijd slaat het nergens op dat de koninklijke familie een voorbeeld voor het land zou moeten zijn. In dit verband schrijft The Guardian dat het bij deze tijd past dat een moeder het huwelijk van een van haar vier kinderen ziet stranden. Maar als dit met drie van de vier gebeurt – waar het vierde kind nog niet eens getrouwd is – moet zij zich mogelijk achter het oor krabben of ze wel een goede opvoeding heeft gegeven. Sommige kranten dringen erop aan dat de koningin haar (nog) schoondochter Sarah de titel Hertogin van York afneemt. Hiertoe heeft zij het recht, al bestaat er geen precedent. Maar het is ook voor het eerst dat een lid van de koninklijke familie met bloot bovenlijf op de voorpagina van menige krant prijkt, in gezelschap van haar dochters en haar 'financiële adviseur', een Amerikaanse miljonair.
De jongste serie foto's heeft er ook toe geleid dat leden van het Lagerhuis aandringen op strengere wetten op het schenden van het privéleven van bekende mensen door de pers. Tot dusver heeft elke commissie die zich gebogen heeft over het nut van zo'n wet „geadviseerd dat die er niet moet komen, omdat het voordeel van de bescherming van het privéleven van particuliere personen onvermijdelijk zal leiden tot de bescherming van het wangedrag van bekende personen".

Arrestatie net op tijd in kinderporno-zaak

Verdachten al op zoek naar nieuw slachtoffer

BREDA – Met de arrestatie op 8 augustus van de 48-jarige H. van D. uit Breda en de 46-jarige H.B. uit Brummen heeft de politie van Apeldoorn op het nippertje voorkomen dat beide mannen een kind zouden ontvoeren om het seksueel te misbruiken.

H.B. had contact gezocht met H. van D. naar aanleiding van diens advertentie in een seksblad. Hieruit bleek dat Van D. belangstelling had voor kinderpornografie en over foto's beschikte.
De mannen ontmoetten elkaar in Apeldoorn op 8 augustus. De Bredanaar toonde H.B. daar in zijn auto een map met 75 kinderpornofoto's van zeven verschillende meisjes.
Volgens de verdachte uit Brummen zou de Bredanaar hem toen hebben uitgelokt om ontucht te plegen met een of meerdere kinderen. Hij zou B. zelfs hebben aangeboden meteen naar een nieuw slachtoffer te gaan zoeken. Door de arrestatie van de mannen, na een tip, werd dit verijdeld.
Volgens een woordvoerder van de gemeentepolitie Breda is het onderzoek tegen de Bredase hoofdverdachte nog altijd in volle gang. Deze week zijn tien rechercheurs uit verschillende delen van België in Breda geweest in verband met de identificatie van de vier nog niet herkende slachtoffertjes. De drie al geïndentificeerde slachtoffertjes zijn allemaal uit België afkomstig. Ze werden na de ontvoering weer vrijgelaten. Omdat niet zeker is dat ook de resterende vier meisjes uit België afkomstig zijn, betrekt de gemeentepolitie Breda ook Nederlandse collega's bij het onderzoek.
B. is weer op vrije voeten gesteld. Ook de Bredanaar J. de M., die er van verdacht wordt samen met H.B. in de zomer van 1991 ontucht met een 10-jarig meisje uit Klundert te hebben gepleegd, is weer op vrije voeten.

President hoopt met belastingverlaging kiezers te binden

Bush in de tegenaanval

Van onze redactie buitenland

USTON – Een strijdlusti-eorge Bush heeft donder-acht met een scherpe al op zijn tegenstrever Clinton en het door de ocraten beheerste Con-, de toon gezet voor de ase van de Amerikaanse iezingsstrijd. Op de Repu-einse conventie in Hous-aanvaardden Bush en president Quayle de Re-ikeinse kandidatuur voor presidentschap met rede-ingen waarin Clinton en Democraten werden afge-ilderd als een gevaar voor erika en de wereld.

de 20.000 uitzinnige Republi-en in Houstons Astrodome e Bush vooral het Congres aan. zei dat het aan de tegenwerking de Democratische meerderheid et parlement te wijten is dat zijn omisch beleid niet van de d is gekomen.
betoogde dat onder de Demo-n de belastingen weer omhoog n gaan, de rol van de overheid worden vergroot, en hij sugge-de ook dat Bill Clinton op het ed van buitenlands beleid niet ertrouwen is.
verwachte voorstellen voor be-ngverlaging kwamen er niet. resident zei wel lagere belastin-te willen, maar zei slechts dat k voorstel voor belastingverla-gepaard zal laten gaan met inigingen op de overheidsuit-n.

nsen

toespraak van de president werd af als cruciaal gezien voor zijn sen in de komende verkiezings-jd. Bush is de laatste tijd in de ediging gedrukt door Clinton staat ruimschoots op hem achter de opiniepeilingen.

uwe opiniecijfers waren er gis-vond nog niet, maar peilingen er deze week suggereerden dat loof tussen Clinton en Bush ge-ken is tot 12 procent. Waarne-s zeiden dat de rede van Bush veel goed gedaan heeft.
h kwam nauwelijks met concre-ideeën, en ook zijn visie op wat de komende vier jaar wil berei-bleef wat onderbelicht. Maar de ident kwam zeer agressief en verzekerd over en wist bij de terban de juiste snaar te raken.
h kondigde een eenzijdige be-zing van de overheidsuitgaven en zei elke wijziging daarvan or het Congres, die de uitgaven er verhoogt, met een veto te zul-blokkeren. De hoge overheids-aven zijn volgens hem de uld van het Congres.

elastingen

Opvallend was dat Bush zich ver-ntschuldigde voor verhoging van e belastingen in 1990. Een fout, zei ij. Met die verhoging schond Bush zijn belofte uit 1988 om de belastin-en niet te verhogen, een daad die em grote schade heeft berokkend. ush zei in 1990 door het Democra-che Congres gedwongen te zijn ot die belastingverhoging.

Khmer levert wapens in

● *Khmer-soldaten in Cambodja zijn begonnen met het inleveren van hun wapens bij Nederlandse mariniers. De Nederlandse militairen zijn in VN-verband belast met de controle op de ontwapening van de Khmers, zoals afgesproken in de Parijse akkoorden. De inlevering van wapens gebeurt vooralsnog alleen door militairen van het CPAF, oftewel de Witte Khmers. De Rode Khmer weigert tot dusver de wapens neer te leggen.*

Foto: KONINKLIJKE MARINE/Peter van Bastelaar

Prins welkom bij marathon in New York

DEN HAAG – Als kroonprins Willem-Alexander op 1 november wil meedoen aan de marathon van New York, wat hij volgens de Rijksvoorlichtingsdienst overweegt, is er voor hem altijd een startnummer. Het toegestane maximum-aantal van 800 Nederlandse deelnemers is al wel overschreden, maar de eventuele deelname van de Prins van Oranje loopt 'via een andere traject'. Dat zegt Wim Verhoorn van Fast, de stichting die zich om marathonlopers in den vreemde bekommert. Er is altijd nog wel een plaatsje te vinden voor bijzondere mensen, zoals topatleten en dus ook prinsen.
De prins weet nog niet zeker of hij aan de marathon van New York zal meedoen, maar er zijn al wel voorbereidingen getroffen. Willem-Alexander is een doorduwer. Dat bleek tijdens zijn eerste en enige deelname aan de Elfstedentocht. Hij moest „tot de bodem gaan", maar haalde de finish.

Palestijnen stellen vertrek naar VS uit

TEL AVIV – Een woedende Palestijnse delegatie heeft gisteren het vertrek naar het vredesoverleg in Washington uitgesteld, uit protest tegen het optreden van de Israëlische grenspolitie bij de Allenbybrug. De Israëliërs weigerden om bureaucratische redenen vijf delegatieleden en een journalist naar de Jordaanse hoofdstad Amman te laten vertrekken. De 28 leden sterke delegatie is teruggekeerd naar Jeruzalem en zal pas weer vertrekken als Israël garandeert dat alle leden ongehinderd mogen doorreizen.
Het incident is het jongste in een reeks krachtmetingen over de status van de Palestijnse delegatieleden.

Parlementaire enquête naar uitvoering sociale zekerheid

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer moet serieus overwegen een parlementaire enquête in te stellen naar het functioneren van de uitvoeringsorganen in de sociale zekerheid. Dit advies hebben de kamerleden Buurmeijer (PvdA), Van Dis (SGP), Van Hoof (VVD), Schimmel (D66), Terpstra (CDA) en Willems (groen links) hun collega's gegeven.

De zes vormen sinds mei van dit jaar een commissie die in opdracht van de kamercommissies voor rijksuitgaven en sociale zaken de werking van de uitvoeringsorganen bekijkt.

Op een persconferentie maakte commissievoorzitter Buurmeijer gisteren duidelijk dat 'zijn' commissie er niet in slaagt de opdracht tot een goed einde te brengen. Men moest die voor 1 december af hebben.
De opdracht leek eenvoudig maar is dat niet, aldus Buurmeijer. Er bleek enorm veel materiaal voorhanden. Bovendien zou ook de rol van de Sociale Verzekeringsraad en het ministerie van sociale zaken als toezichthouders erbij betrokken moeten worden.
Buurmeijer en de zijnen hebben de Kamer nu voorgesteld een breder en diepgaander onderzoek in te stellen. Daarvoor is minstens een jaar nodig.
Daarnaast zal de ambtelijk ondersteuning van de huidige drie mensen naar zeker twaalf uitgebreid moeten worden wil het onderzoek goed lopen. Bovendien moet er geld voor op tafel komen: zeker 1,9 miljoen gulden.
Volgens de zes kamerleden zijn er 'voldoende termen aanwezig' om het onderzoek de gestalte van een parlementaire enquête te geven. Een dergelijke keuze is „het overwegen waard". Niet alleen geldt op het belang van het onderzoek maar ook vanwege de rechtszekerheid die dan ontstaat.
Buurmeijer wees er verder op dat de parlementaire enquête tot nu toe te veel wordt gezien als een instrument dat bij misstanden wordt ingezet. Daarvan is in dit geval niets gebleken al zei het kamerlid wel zich niet te kunnen voorstellen dat „er niets aan de hand is".

De enquête is oorspronkelijk bedoeld als instrument om de Kamer inzicht in bepaalde zaken te verschaffen waar zij te weinig van weet, aldus Buurmeijer. Door het middel daarvoor nu te gebruiken zou het negatieve imago van dit instrument kunnen verdwijnen.
De commissie-Buurmeijer heeft zich niet ronduit voor de enquête uitgesproken. Men wil dat aan de hele Kamer overlaten.

Kabinet ruziet om vijf gulden

DEN HAAG – Het kabinet is er gisteren niet in geslaagd een akkoord te bereiken over de koopkracht 1993. Dit ondanks het feit dat het uiteindelijk nog ging om vier tot vijf gulden per maand voor de laagstbetaalden: uitkeringstrekkers en minimumloners. Omgerekend 0,3 procent koopkracht.
In het kabinet is men het over twee uitgangspunten wel eens. Indien er iets voor de laagstbetaalden gedaan moet worden hoeft dat niet ten koste te gaan van de beter betaalden. Daarnaast moet elke maatregel die bedacht wordt de inflatie niet aanwakkeren, maar liefst verder beperken.
Met beide uitgangspunten zijn belastingmaatregelen het aangewezen instrument. Vice-premier en minister van Financiën Kok is bereid 300 miljoen gulden beschikbaar te stellen om voor 1993 voorziene belasting- en accijnsverhogingen te beperken.
Met de 300 miljoen gulden kan echter een voorziene koopkrachtdaling voor de laagstbetaalden van 1 procent niet tot nul worden teruggebracht. De daling wordt hoogstens met enkele tienden procenten beperkt.
Maandagmorgen wil minister Kok zich opnieuw over de zaak buiten. Maandagavond wordt dan het kabinetsberaad hervat. Indien mogelijk kan er dan een eindvoorstel van premier Lubbers en vice-premier Kok liggen.

Zie ook pagina 5
● **Hoe politiek, techniek werd bij het kabinet**

Explosie niet veroorzaakt door meteoriet

LEIDEN – De explosie die woensdagavond om half elf in Friesland is geregistreerd is niet veroorzaakt door de inslag van een meteoriet of een ander object uit de ruimte, zoals ruimteschroot. De omvang van de explosie vereist een naar verhouding groot object dat diep de dampkring van de aarde moet zijn binnengedrongen. Tot deze conclusie komt de Sterrewacht Leiden, onderdeel van de rijksuniversiteit Leiden. Over wat er die avond wel heeft plaatsgevonden boven noordwest Nederland tasten de deskundigen in het duister. Aan het onderzoek werd onder andere meegewerkt door het KNMI, diverse politiekorpsen, het Planetarium in Franeker en de Dutch Meteor Society.

Dossiers sociale dienst op straat

Van onze redactie binnenland

HAARLEM – Dossiers met persoonlijke gegevens van tientallen cliënten van de Gemeentelijke Sociale Dienst in Haarlem zijn zeven weken lang zoekgeweest. Een onbekende man leverde de dozen gisteren af bij het Haarlems Dagblad. Hij had de dossiers onbeheerd gevonden 'langs de kant van de Waarderweg', een industriegebied bij de stad.
In de dozen zitten afschriften van schuldaanvragen, uitkeringen, kopieën van bankrekeningen, aanvragen voor de Beeldende Kunstenaars Regeling, brieven van schuldeisers waarin huurachterstanden van cliënten worden gemeld en tal van andere persoonsgegevens uit de periode 1979 tot en met 1989.
Vermoedelijk zijn de dossiers rond 1 juli gestolen bij een opslagplaats voor archiefmateriaal. Uit een getypt briefje dat gisteren bij de dozen is afgegeven, blijkt dat de inhoud uitvoerig is gelezen.
De Gemeentelijke Sociale Dienst (GSD) heeft de diefstal van de dossiers van oud-cliënten nooit naar buiten gebracht. Ook de verantwoordelijk wethouder is door de dienst niet op de hoogte gesteld. Gedupeerde cliënten van wie de persoonsgegevens op straat zwierven zijn niet op de hoogte gebracht.

„We hebben onze aandacht gericht op het terugvinden van de dozen", aldus een woordvoerder van de GSD. „Maar we zullen, zodra het materiaal terecht is, alle cliënten op de hoogte brengen".
De sociale dienst slaat gegevens van cliënten die geen uitkering meer hebben op een archiefbeheerder.

Als de GSD bepaalde gegevens nodig heeft, treedt een vaste procedure in werking. Gebleken is dat men zich daar op 1 juli niet aan heeft gehouden. Een werknemer zette twee dozen met materiaal onbeheerd buiten, waarop twee onbekende mannen de dozen inlaadden in hun auto. Het is nog onduidelijk of vaker onzorgvuldig met de dossiers wordt omgesprongen.

Haarlemse politici hebben gisteren verontrust gereageerd op de 'affaire'. Zij willen opheldering van het college van B en W over de gang van zaken.

punt uit

● **Blijven**
Als volgende zomer de oorlog in het voormalige Joegoslavië nog voortduurt, krijgen de vluchtelingen vrijwel zeker toestemming definitief in Nederland te blijven. Dit zegt staatssecretaris Kosto (justitie) in een interview. In mei volgend jaar zal het kabinet gaan bekijken of de situatie in het voormalige Joegoslavië is verbeterd. Is dat niet het geval, dan zal Kosto het kabinet voorstellen de hele groep vluchtelingen een permanent verblijf toe te staan.

● **OV-kaart**
De OV Studentenkaart BV heeft sterke aanwijzingen dat de door de NS toegezegde controle-apparatuur voor de streepjescodes van de OV-jaarkaarten er niet komt. De Spoorwegen beloven al een jaar de benodigde apparatuur ter waarde van 300.000 gulden aan te schaffen teneinde controle op misbruik van OV-kaarten te beperken. Donderdag hebben de NS de Studentenkaart BV laten weten dat een beslissing daarover opnieuw is uitgesteld.

● **Herdenking**
De Moskovieten hebben deze week de herdenkingen van de mislukte staatsgreep van vorig jaar augustus praktisch geboycot. Wel gingen vanaf dinsdag enkele duizenden mensen op pad naar de begraafplaats waar de drie doden begraven liggen die in de coupdagen vielen.

● **Vredesoverleg**
De radicale Afghaanse opstandelingenleider Hekmatyar is bereid tot een bijeenkomst van de voorlopige regerende raad in Afghanistan om over een vredesregeling te spreken. De raad is een losse coalitie van tien mujaheddingroepen, die na de val van het communistische bewind de macht in Kaboel overnamen. Hekmatyar is leider van de grootste afzonderlijke bevolkingsgroep in Afghanistan, de Pashtunen, die de dienst plachten uit te maken in het land voordat de communisten aan de macht kwamen. Hij bestookt al twee weken Kaboel.

● **Dollar**
Voor de derde achtereenvolgende keer in twee maanden hebben de centrale banken, waaronder De Nederlandsche Bank, ingegrepen op de dollarmarkt. Op de Amsterdamse valutavloer noteerde de Amerikaanse munteenheid gisteren aan het eind van de handel f 1,6415 tegenover een slotkoers van f 1,6340 op donderdag. De Amerikaanse en Britse centrale banken gaven in de middag de aanzet tot de interventies.

● **Overleden**
John Sturges, regisseur van actiefilms als 'The Magnificent Seven' en 'A Bad Day at Black Rock' is op 82-jarige leeftijd overleden. Sturges stond bekend als de laatste van de ouderwetse grote actiefilmmakers van Hollywood.

Limburgs Dagblad

piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 288.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Weggevl. sprekende VALKPARKIET, wit, geie kuif. Tel. 045-417308 of 045-442035.

VERMIST Angie, Staffordshire Terriër, teef, donker gestroomd, witte kraag en bles met 2 zwarte punten in de kraag, tat.nr. PZ3931, beloning voor terugbez. of goede tip ƒ 100,-. Tel. 045-217196.

Getuigen gezocht

op 1e Paasdag 19-4-'92 van aanrijding tussen rode motor en grijze Mercedes op de Hasselsebaan - Dr. Nolenslaan te Sittard. Tel. 045-726890, evt. onkosten worden vergoed!

Biedt zich aan:

CHEF KOK (ook als interim)

* met affiniteit voor kwalitatief hoogstaande specialiteiten.
* ervaring in gerenommeerde bedrijven.
Beschikbaar per 1 september a.s. Reakties naar: Br.o.nr. B-2392, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Met rijks-diploma gekwalificeerde, techn. MACHINEBOUWKUNDIGE, 6-'92 gediplomeerd en gespecialiseerd op ontwikkelingstechniek, 28 jr. en getrouwd, gemotiveerd, flexibel, zoekt na het bijzonder goed geslaagd examen, een passende betrekking in het constructie-vak of werkvoorbereiding. Br.o.nr. B-2290, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WERKSTER kan nog werk aannemen voor 5 ochtenden p. wk., wt: 045-273146.

KLUSJESMAN, tegelzetter, behanger, schilder kan werk aannemen, tel. 045-227353.

KRAANWATERZUIVERING Tel. 04498-59437.

Vrouw 26 jr. kan nog eenvoudig ADMINISTRATIEF-THUISWERK aannemen o.a. typewerk, mailingen enz. Tel. 04406-16731, na 18.00 uur.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bouwvak personeel

Aannemersbedrijf Williams BV

vraagt voor Ned. en Duitsl. ploegen, ervaren, zelfstandige:

Beton- en aftimmerlieden
Metselaars en stellers
Beton-ijzervlechters
Hulp- en grondwerkers

Sollicitaties na telefonische afspraak 046-751200.

Gevraagd:
Isolatiemonteurs
Isolatieplaatwerkers
Slopers
Van Eckeren b.v.
Norbertijnenstraat 77a, Geleen. Tel. 046-754947.
Aanmelden tijdens kantooruren.

Gevr. voor diverse natuursteenprojekten
Stellers, monteurs, timmerlieden
voor het plaatsen van gevelbekleding. Tevens
ervaren natuursteenvloerleggers en tegelzetters
voor diverse werken in Duitsland en Nederland.
Voor info 080-775547 of 08-52940363.

Gevraagd ervaren Beton **timmerlieden**. N.L. verzekerd, proj.: Aken/Zwolle, Sneek en Amsterdam. Tel.: 045-457288 na 17.u.

Systeembouw van BUN vraagt spoedig jonge medewerker, evt. timmerman met rijbewijs. Tel. 045-215150, na 17.00 uur.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaars en ook kolonnes voor heer werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Middlingbouw vraagt diktegoed colonnes METSELAARS, betontimmerlieden en ervaren afbouwtimmerlieden ... Tel. 045-231200.

Bouwbedrijf Borger b.v. Brunssum vraagt voor direkt voor Nederland en Duitsland beldelinge TIMMERLIEDEN en Metselaars, colonnes of los. Tel. 045-250930.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-251395/ 230477. Hommerweg 77, Hoensbroek.

K & S Bau zoekt met spoed METSELAARS voor Duitsland. Inl. 045-326412.

Chauffeurs

Chauffeur op vrachtauto met laadkraan.

Zonder ervaring onnodig zich te melden.

Frits Nolgen BV, Locht 42 B, 6466 GW, Kerkrade.
☎ 045 - 41 10 63.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Gevr. fulltime CHAUFFEUR/Centralist M/V voor wisseldiensten. Persoonlijk aanmelden. Strijthagenweg 125 Kerkrade.

Privé CHAUFFEUR gevraagd uit Heerlen, bijverdiensten, lft. 30-35jr., in bezit v. auto, ook weekends. Br.o.nr. B-2405, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

CHAUFFEURS gevraagd voor binnen- en buitenland wegens uitbreiding wagenpark. Solliciteren vanaf maandag 24 augustus tussen 09.00 uur en 18.00 uur. Internationaal Transportbedrijf Nic Brassé B.V., Nuth. Tel. 045-241574.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Horeca personeel

ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S

tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Hotel Atlanta

vraagt voor directe indiensttreding
zelfstandig werkend kok en kokkin
Inlichtingen tel. 04406-12193.

Hotel Restaurant Prinses Juliana
vraagt voor direct:
Afwashulp
3 à 4 avonden per week, salaris C.A.O. horeca, functiegroep 2. Sollicitatie na telefonische afspraak 04406-12244.

Kelner/Serveerster

gevraagd. Als oproepkracht.
La Veneziana, Promenade 10, Heerlen. Tel. 045-716664.

Restaurant Kasteel Erenstein (Kerkrade) zoekt
afwashulp M/V
part-time in de avonduren en wisseldiensten, ook weekenden.
Telef. inl.: 045-461333.

Rest.'kelner
gevraagd voor Restaurant Jugoslavija, Dautzenbergstr. 21, Heerlen Tel. 045-714273

Grand Café Joli Coeur te Valkenburg vraagt: enth. KELNER of serveerster lft. 25-30 jaar. Zonder zeer goede vakkennis en ervaring onnodig te reflecteren. Referenties vereist. Tevens erv. allr. Horecamedewerker (m/v) gevraagd voor 25 uur p. week leeftijd 25 jr. Tel. reactie na 15.00 uur Hotel de L'Empereur, Grote Straat Centrum 32, Valkenburg. Tel. 04406-13439.

Gevraagd zelfstandige FRITUREHULP voor friture in Heerlen. Tel. 045-722243 / 314715.

Gevr. KELNER / serveerster v. pizzeria rest. in Kerkrade; chauffeur voor bezorgen van pizza's; erv. frituurhulp in Kerkrade. Part-time of full-time. Tel. 045-353735.

Gevr. zelfstandige FRITUREHULP voor wo., zat. en zo.; tev. keukenhulp voor zat. en zo. Tel. 045-214039.

Gevr. ervaren FRITUREHULP m/v. Cafetaria Marktzicht, tel. 04498-54750.

Huish.pers./Oppas

Lieve OPPAS gevr. voor 's-woensdags, in Sittard. Tel. 046-529129.

Huishoudelijke HULP gevraagd voor 1 ochtend per week. Tel. 045-751260.

Gevraagd voor 1 ochtend per week HULP in de huishouding. Tel. 045-315860.

OPPAS gez. voor 2 à 3 middagen per week, liefst omg. Bekkerveld-Aarveld. Tel. 045-719189.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kantoorpersoneel

Wij zoeken met spoed een part-time
administratieve kracht m/v
voor ca. 10 werkuren per week.
Werktijden in overleg.
Vereisten:
* Opleiding of ervaring boekhouding
* Duitse en Engelse taal in woord en geschrift
* Typediploma
Schriftelijke sollicitatie aan: Rockmart kantoormeubelen Kissel 46 A, 6416 AC Heerlen.

Technisch personeel

hesi
vraagt
CV MONTEURS M/V LOODGIETERS EN SERVICEMONTEURS
met ervaring
Info: maandag t/m vrijdag 16.00-17.00 uur.
Tel. 045-442326

MONTEUR gevraagd voor autobedrijf. Br.o.nr. B-2327, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd CO2 LASSERS, goed loon. Tel. 04754-86745.

M.T.S. ELECTRONICA en op zoek naar werk? Snel bellen, snel aan het werk. 045-256161. Uitzendbureau "Start" Brunssum.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Uitzendbureau's

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Sorteerders m/v
voor een bedrijf in Sittard. U gaat pakketten op postcode sorteren. De werktijden zijn van maandag tot en met vrijdag, van 6.00 tot 8.00 uur 's morgens. Wilt u naast uw studie bijverdienen en zeker zijn van een baan voor langere tijd? Reageer dan direct.
Informatie: 046-514222, Marlen Janssen
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
boekhoudkundig medewerker m/v
voor een relatie in Hoensbroek. Ervaring met het zelfstandig samenstellen van jaarrekeningen voor het midden- en kleinbedrijf is vereist. U hebt minimaal een opleiding MBO-niveau. Leeftijd max. 35 jaar.
Informatie: 045 - 718332, Cecile van den Noort
HEERLEN, OP DE NOBEL 1

Techno Time zoekt met spoed

Electromonteurs
Aansluiten van motoren en pompen.
Electro-hulpmonteurs
Leggen van VMVK-kabels
Bankwerkers
Leggen van pijpen en laswerk (electrisch).
Bovenstaande vacatures zijn voor een langdurig project in Buggenum.
Freezer
Circa 1 jaar ervaring (conventioneel).
Plaats: Mönchengladbach (mogelijk vaste baan).
Chauffeur/monteur
Beetje ervaring in electro/electronica.
Veel autorijden door heel Nederland.
Onderhoudsmonteurs
(IN PLOEGENDIENST).
MTS-E en/of WTB.
Diverse vacatures (mogelijk vaste baan).
Ervaren lassers
Diverse vacatures.
Voor alle functies geldt m/v
Techno Time, Nobelstraat 1, Heerlen
045- 71 71 83
(24 uur per dag telefonisch bereikbaar)
VOOR GOEDE TECHNICI WORDT 'T TECHNO TIME.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Heftruckchauffeur m/v
voor een relatie in Landgraaf. U zal in eerste instantie als bijrijder werken en u helpt bij het laden en lossen. Het werk is in 3-ploegendienst en op den duur waarschijnlijk in 2-ploegendienst. Hebt u een heftruckdiploma en/of ervaring in het berijden van een heftruck? Kom dan bij ons langs.
Informatie: 045 - 71 83 66, Germaine Petit
HEERLEN, OP DE NOBEL 1

Tempo-Team Uitzendbureau
verzorgt:
Cursus Tekstverwerking
Wilt u uw kans op een interessante baan vergroten, volg dan een cursus tekstverwerking. Tempo-Team Uitzendbureau verzorgt individuele cursussen WP 5.1 en Wang. Kandidaten met een te lage typesnelheid kunnen en Typ Quickcursus volgen en kunnen direct aan de slag.
Informatie: 045-718332, Adriane Keulen
HEERLEN, OP DE NOBEL 1

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Expeditiemedewerkers m/v
voor een relatie in Brunssum. U gaat vrachtauto's laden en lossen. Het werk is voor langere tijd in 2-ploegendienst. Bent U gemotiveerd en op zoek naar een afwisselende baan bij een dynamisch bedrijf? Kom dan direct langs of bel ons.
Gemotiveerde medewerkers m/v
voor directe bedrijven in Brunssum en omgeving. Deze banen zijn full-time of op oproepbasis. Bent u direkt inzetbaar en op zoek naar een goed betaalde baan? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 27 38 38, Nicole Grond
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15

Tempo-Team Uitzendbureau
verzorgt:
Bijscholingscursus herintredende verpleegkundigen
Verpleegkundigen die weer aan de slag willen, kunnen via Tempo-Team Uitzendbureau een opfriscursus volgen. De cursus wordt gehouden op zaterdagen van 10.00 tot 15.00 uur. In 13 bijeenkomsten wordt de theoretische kennis besproken en in een tweetal bijeenkomsten worden praktische vaardigheden geoefend. Het unieke van deze opleiding is dat wij voor alle cursisten een stageplaats beschikbaar hebben in een algemeen ziekenhuis. Voor deelname dient u in het bezit te zijn van een A-verpleegkundige of HBO-V-diploma.
Informatie: 046-754999, José Talboom
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A
045-712631 Titia Speelman
HEERLEN, OP DE NOBEL 1
043-217137, Karin van Leusen
MAASTRICHT, HOENDERSTRAAT 3
04750-18262, Mariet Reijnen
ROERMOND, WILHELMINAPLEIN 10
046-522080, Oscar Gray
SITTARD, ROSMOLENSTRAAT 4

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Loodgieter m/v
met spoed, voor een klant in Geleen. U gaat leidingwerk lassen. Ervaring in PP-lassen is vereist. De baan is in 2-ploegendienst en zal enkele maanden duren. Bij gebleken geschiktheid biedt deze baan goede toekomstmogelijkheden. Hebt u interesse? Bel ons dan.
Informatie: 046 - 752970, Nathalie Maas
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A

BEJAARDENVERZORGSTERS. De maand september hebben wij werk voor U. Tel. 045-256161. Uitzendbureau "Start", Brunssum.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Winkelpersoneel

ANC-Pfaff naaimachines
vraagt:
Verkoopster
Sollicitatie richten aan: ANC-Pfaff naaimachines Büchel 46, D-5100 Aachen. Tel. 0949-24134438.

Jumbo Supermarkt
vraagt:
Full-time cassière m/v
Vanaf 18 jaar.
Medewerk(st)er verslijn
voor 32 uur per week
Zaterdaghulpen
Markt 21, Nuth. Tel. 045-241958.

BLOEMSIERKUNST EN KADOBOETIEK VAN AKEN IN VAALS
IS EEN GERENOMMEERDE, MODERNE BLOEMENZAAK WAAR HET ACCENT LIGT OP VAKMANSCHAP, KREATIVITEIT EN TOP-KWALITEIT
DE ZAAK WAS DIT JAAR GENOMINEERD VOOR HET PREDIKAAT "BLOEMIST VAN HET JAAR"
Voor onze winkel zoeken wij met spoed een:
Vakman/verkoper m/v
Wij denken aan een gedreven vakman, die naast goede verkoop-kwaliteiten een ruime ervaring moet hebben in het binden van boeketten.
Werktijden en salaris na onderling overleg. Reiskosten-regeling mogelijk. Overuren worden extra gehonoreerd
U wordt verzocht spoedig schriftelijk, telefonisch of persoonlijk te solliciteren bij het onderstaande adres, waar u ook nadere inlichtingen kunt verkrijgen.
Bloemsierkunst van Aken
t.a.v. Dhr. H. van Aken, Maastrichterlaan 94-96, Vaals Tel. 04454-61368.

Verkoopmedewerker kruideniers waren
voor 38 uur per week.
Afdelingschef K.W.-Semi vers
Sollicitaties bij voorkeur schriftelijk t.a.v. Dhr. Bruls A. Ge Weter 3, 6451 CB, Schinveld. Tel. 045-272027.

Diversen personeel

Wenn Sie z.Zt. weniger als
4.100,00 DM
verdienen, dann versuchen Sie es doch mit einer Werbetätigkeit bei uns.
PKW und Kontaktfreudigkeit sind Bedingung. Wir zahlen Festvergütung und Provision.
Fa. Brockhans GmbH
Kühlwetterstr. 48, D-5100 Aachen. Tel. 09-49.241.874648
Vorstellung am 24-8-'92, 10.00 Uhr oder nach tel. Vereinbarung.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Heerlen, Voerendaal en Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Limburgs Dagblad
in Brunssum vraagt voor
NUTH
Bezorg(st)ers
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U van ma. t/m vrijd. tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Rumpenerstr. 81, Brunssum 045-256363.

Je bent student m/v
en wilt graag wat bijverdienen op de zaterdagen en vakantie's. Bel dan 045-211793,
Slagerij Smeets, Mgr. Hanssenstr. 19, Heerlen.

Levensmiddelenproducent zoekt op korte termijn:
Produktiemedewerkers
Leeftijd circa 18 jaar.
Voor vast dienstverband
Schriftelijke sollicitatie richten aan:
OLIVE PRODUKTIES B.V.
Ir. v.d. Elststraat 11
6466 NB Kerkrade.

PTT Post
vraagt
Oproepkrachten
voor het uitvoeren van bestelwerkzaamheden te
Hoensbroek en Heerlen
Telefonische aanmeldingen voor 1 september a.s. bij Dhr. A.J. Janssen, 045-731360.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt:
Heftruck/chauffeur M/V
voor diverse bedrijven in Geleen en omgeving. De werkzaamheden vinden plaats in dagdienst of ploegendienst. Bent U in het bezit van een TÜV-/EVO-heftruckdiploma of hebt u veel ervaring met heftruckrijden? Neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 046 - 75 61 56, Mariëlle Schutgens.
Geleen, Rijksweg Zuid 1a.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt:
Schoonmaakmedewerkers M/V
voor diverse projecten in de avonduren. De werktijden zijn van 17.00 tot 21.00 uur. Leeftijd: vanaf 18 jaar. Dit werk is voor een langere periode en u kunt direct aan de slag.
Informatie: 046 - 75 61 56, Mariëlle Schutgens.
Geleen, Rijksweg Zuid 1a.

Gevraagd
Orderverzamelaars
Start werkzaamheden: namiddag. Leeft. 18 jr.
B.V. Kepu Z B
Tel. 045-210606, toest. 205.

Gevraagd met spoed
Ervaren glaszetter
met rijbewijs. Tel. 045-315806.

Stg. Kinderopvang K'rade vraagt met ing. van 21 sept. a.s.
Groepleider(ster)
voor 8 tot 13 uur per week.
Tevens vaste vervanger(ster) voor kinderdagverblijven.
Sollicitaties voor 4 sept. a.s. te richten aan:
Het bestuur van de Stg. Kinderopvang te Kerkrade, Akerstr. 149, 6466 HD Kerkrade.

Waarom zoekt u geen baan via 't postkantoor?
op korte termijn zijn er plaatsingsmogelijkheden voor:
* een industrieel spuiter voor een bedrijf te Landgraaf, ervaring vereist.
* LTS-C elektro of metaalbewerking voor diverse bedrijven in de regio Z-Limburg.
Interesse? Informeer dan aan onze balie in het hoofdpostkantoor te Heerlen.
Zijn deze vakatures niet op u van toepassing, informeer dan naar uw mogelijkheden.
PTT Post / Manpower
Honigmanstraat 42, Heerlen
Tel. 045-710568

Wij zoeken voor ons BENZINESTATION een
Medewerker
in vast dienstverband. Br.o.nr. B-0369, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij zoeken KEIEN m/v
die part-time een leuke bijverdienste of full-time een mooi inkomen willen verwerven.
Geïnteresseerd? kom dan woensdag 26-08 om 20.00 uur naar Hotel De La Station, Stationsstr. 16-18, Heerlen en vraag naar De heer Pinckaers.

New Brasil vrgt. enkele meisjes. 043-251040 na 17 u. Maastricht.

Goedlopende club zoekt nog een net MEISJE, info. 04490-3828.

DRINGEND meisjes en jongens gevr. voor privé en escort. Tel. 045-274587.

Club vrgt. MEISJES (ook alleen v.h. weekend). Goede verd. Int. mog. 043-211620, Kl. Gracht 10, Maastricht.

Leuke jonge meisjes en jongens gevr. voor PRIVÉ en Escort! Tel. 045-274587.

PERSONEEL gevr. voor lucratieve bijverd. en cursus, min. lft. 20 jaar. Tel. 04746-5413 b.g.g. 08897-77017.

Gevraagd DISC-JOCKEY, omgeving Siegen/Duitsland. De sollicitant dient ervaring te hebben op het gebied van presentatie en animatie. Wij verlangen goed beheersing van de Duitse taal. Het zijn wij bijt zoeken naar woonruimte. Het betreft een moderne discotheek met internationale muziek. Tel. 0949-27346203 of na 20.00 uur 0949-27342596.

Dringend gezocht CONSULENTES. Het geld ligt op straat, bel nu 045-221488.

Gevraagd OPPAS voor 2 dagen per week, dinsdag en vrijdag Tel. 045-327211.

Gevraagd ervaren SCHOONHEIDSSPECIALISTE voor 32 uur per week. Tevens in bezit van diploma's pedicure en elektrisch epileren volgend de Blendmethode. Zonder diploma's onnodig te solliciteren. Br.o. nr. B-2396, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Royal Theater Heerlen zoekt op korte termijn een SCHOONMAAKSTER voor 12 uur per week. Tel. afspraak 045-714200.

Loonbedr. Schnackers vraagt 2 TRACTORCHAUFFEURS. Tel. 045-313263.

Bijverdiensten aangeboden, rechtskundige ADVISEUR gevr. v. particulier, liefst gepensioneerd woonachtig in Hrl. Br. o.nr. B-2406, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wij bieden STUDENTEN/scholieren nog 3 wk. het hoogst bet. vakantiewerk van Ned. Ben je min. 17 jr. bel dan tussen 18.30-21.00 uur 046-582653.

Op korte termijn zelfstandig werkende KAPSTER gevr. Schriftelijke soll. Kapsalon Janine, Laurastr. 7, 6471 JG, Kerkrade

Freddy Confectie BV Maastricht biedt werk aan: LOONCONFECTIONAIRS. Inl. 043-825451.

Per 1 sept. te huur kamer met gebr. van keuken en badk., nabij HEERLEN centrum, voor nette jongeman. Tel. 045-725588.

A.s. nette student zkt. kamer te MAASTRICHT/omgev. Tel. 01650-64456.

Nancy 22 jr. S.P.H. studente zoekt met spoed ruime kamer in MAASTRICHT of omgev. Tot ƒ 450,-. Tel. 040-430079 na 25 aug.

Riante KAMER te huur te Schinnen. Tel. 04493-2715.

VALKENBURG te huur in centrum eigen opgang, (ook voor studenten) 04406-15823 na 12.00 uur.

HEERLEN-N, kamer te h. in vrij huis, gestoff./gemeub., ƒ 365,- p.m. 045-724907.

Student zoekt met spoed kamer in HEERLEN. Tel. 045-461633 na 18.00 uur.

Aank. STUDENT MHS zkt kamer in Heerlen tot ƒ 400,- p. mnd. Tel. 02159-44860.

Te h. kamer v. net persoon te HEERLEN, Huur ƒ 425,- all-in. Tel. 045-724399.

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721656, na 18.00 uur 045-313866.

Student zoekt kamer of app. in MAASTRICHT of omg., tel. 08850-15653.

Proficiat!

Hartelijke gefeliciteerd met jullie 40-jarig hu
Annie en Jo

Tot vanavond, uit Bleijerheide.

Antje is 50

25 jaa
Proficiat

José Wings
proficiat met Sarah

Wil en John, Marcel, Bennie, Hub en Mia.

Ron, Bart, Daniell... neven en nich

Proficia

D'r kirchröatsjer... weëd huu 50

Reparaties

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastr... meestal binnen ... TEBBEN koeltechn... Geen voorrijkosten... rantie. 045-460471.

TV/VIDEO reparatie... voorrijkosten. G... pustreiter. Abdis... Landgraaf. Tel. 045...

Piccolo's in het ... Dagblad zijn groot ... SULTAAT! Bel: 045...

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeub... zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe pr... soorten directie-buro's, conferentiestoelen, bu... dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkast... kasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, ... letwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en wh... NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magaz... archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, ... len, enz. enz.: tevens ... op te noemen. Alles ... ... 100% ... tevreel om op ... in onze showroom en 12.000 m2 magazijn. A... raad leverbaar, tevens verhuur van complete meubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste ...
Rockmart Kantoormeubele...
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Kassa - Show Kassen, showroommodellen & occ., 5 jaar garantie, 7 dagen service per week ROLTEX alles voor Winkel & Kantoor Daelderweg 25. Bedr.terr de Horsel Nuth. Tel. 045-242880 Openingstijden: ma.-vrijd. 8.30-17.30, Dond. tot 21.00 uur.

Te k. Nieuw of ... GROTE partij stale... ten magazijn en ... ling. Palletstelling ... ropepallets 90 cm ... br. Rockmart ... 46a, Heerlen 045-7...

Wat VERKOPEN? ... teer via: 045-71996...

Te k. Verplaatsba... TOORUNIT 9 by ... Douche-W.C., ... verwarm. ƒ 2.500,- ... markt, Kissel 46a ... 045-723142.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen

Bock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Geldzaken

GELDLENINGEN, Jac Stel, Schelsberg 132, Heerlen.
☎ 045-721866

Te koop SNACK... kenburg. Tel. 04... 09-49.241.53374...

Vooruitstrevend(e) ... sch(e) man, vrouw ... gevraagd. Voor ... van 'n SNOEPS... ZAAK op franchis... standigebasis in ... land of Zuid-Limb... goede winst mo... zeer goede ... Bent U geïnt... schrijf of bel me... Onroerend Goed ... bus 5224, 6401 ... Tel. 045-229322...

ITTERVOORT ... Margarethastr. 5... wol, goed ... perc.opp. ca. 5... van brouwerij en ... tenverpl., voor ... doeleinden geschikt ... onr.goed en ... ƒ 315.000,- k.k. ... sprekbaar. Inl. ... of 1792.

AANNEMERSPAR... gevraagd. Tel. 04...

RIJ- EN SPORTPAARDEN te koop. Telefoon 045-352843.

Te k. te Jabeek 1½ ha LANDBOUWGROND met bietenquotum. Tel. 04492-1049 b.g.g. 04492-3063.

NIEUWE oogst wortelen per veiling-kist ƒ 4,50, gratis thuis bezorgd: 04492-1038.

Te k. 6-jarige DRAVERSMERRIE met papieren. Plus wedstrijdsulky en tuig. Pr. ƒ 4.900,-. 045-413773.

Te k. diverse SHETLAND pony's, regelmatig paarden en pony's te koop. Tev. te k. gevraagd paarden en pony's Stal De Kloes: 04492-1038.

Te koop LANDBOUWGROND, 2,3 ha. Oensel, Schimmert. 046-371157.

Te huur enkele PAARDENBOXEN met weidegang. Tel. 045-751241

Te k. wit/blauwe ... voor mesterij, ... W. Huntjens, 0449...

Te koop gevraagd ... PEN en lamm... 045-724190

HOOI te koop ... 04493-2336.

Te k. SHETLAND... pony's, zeer mooi ... Tel. 045-751539.

Te koop 3 D-PO... Shetland, grote ... 04937-91644.

Gevr. jonge BOER... enzoon die naast ... op oproepbasis ... lance basis ... teerinr. wil bedel... Br.o.nr. B-2404, ... bus 2610, 6401 DC...

ONDERDELEN ... 04493-2715.

Wat VERKOPEN? ... teer via: 045-7199...

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Vliegverbod Zuid-Irak, het begin van wat?

DOOR AD BLOEMENDAAL

AVIV – De westerse geallieerden in het Golfgebied n binnen een paar dagen officieel bekendmaken dat se vliegtuigen het luchtruim ten zuiden van de 32e tegraad niet langer mogen gebruiken. De maatregel een eind maken aan de aanvallen met helikopters – tuigen met vaste vleugels gebruikt Irak al geruime niet meer – op sji'itische opstandelingen in de zuitelijke moerasgebieden. De Arabische landen zijn er van overtuigd dat het vliegverbod een eerste stap is eg naar de instelling van een 'vrijhaven' in Zuid-Irak, voorbeeld van de Koerdische zone in het noorden. staat dat de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en krijk met de maatregel niet alleen nieuwe militaire ri-s nemen, maar vooral ook politieke.

ste instantie zijn de militaiaren gering. Zolang het algaat om een vliegverbod, e vloot van zo'n tweehongeallieerde gevechtsvlieg-n – voornamelijk van de ikaanse luchtmacht en ma-– betrekkelijk ongehinderd ang gaan. Preciese aantalntbreken, maar naar schate helft van Iraks 700 jagers chtbommenwerpers heeft tie Desert Storm niet over-. De rest is al ruim anderjaar niet in actie geweest. il zeggen dat de bemanniniet hebben kunnen trainen t de vliegtuigen technisch chte staat verkeren. Het is ook hoogst onwaarschijnlijk rak ze tegen de geallieerden ebruiken, zelfs als het beis de zware tol daarvoor te en.

ens recente schattingen bet de Iraakse luchtmacht over een kleine honderd heters van Duitse en Russimakelij. Een aantal daarvan het gebruikt bij acties teopstandige sji'ieten, maar massale luchtaanvallen is sprake geweest. Het ging s om kleine acties, met intitie als belangrijkste doel.

meldt een Iraakse oppositie-p dat op 17 juli vier helikopverschenen boven het dorp er in de moeraslanden in grensgebied met Iran. Via prekers kregen de achthoninwoners opdracht zich te elen in het schoolge-. Daarna werd het dorp met grond gelijk gemaakt.

ligt voor de hand dat Sad-Hoessein zijn helikopters langer in het zuiden zal inn als het vliegverbod van ht wordt. Vermoedelijk zal e hele vloot terugtrekken in centrum van het land. Een opter is log en traag en de oring van een eenmaal opgen toestel is voor de gealden een koud kunstje. Sadweet bovendien dat de ikaanse, Britse en Franse htsvliegtuigen vanuit di-Arabië en Koeweit en vliegkampschepen in de betrekkelijk risicoloos kunpereren.

beschikt weliswaar nog naar schatting 5000 luchtaketten (SAMs) en zo'n stuks luchtafweergeschut, verreweg de meeste raketn al het geschut zijn niet efef tegen doelen op grote e. En met de SAM's, die er reiken, weten de elektroe afweermiddelen van de ikaanse F-16's, F-15's, s, de Britse Tornado's en de e Mirages wel raad. De ties boven Irak van vorig ebben laten zien van welke grote afstanden en hoogten moderne gevechtsvliegtuigen effectief kunnen zijn.

De geallieerde militairen zouden natuurlijk meer risico's nemen als ze zich op de grond met de strijd zouden gaan bemoeien. Vooral in Koeweit wordt druk gespeculeerd over de mogelijkheid dat Amerika en Groot-Brittannië op korte termijn een militaire bufferzone gaan vormen in het noordelijk deel van Zuid-Irak.

Driedeling

Maar de grootste risico's zijn van politieke aard. Overal in de Arabische wereld stelt men zich wat dat betreft dezelfde vragen. Weten de Amerikanen waarmee ze bezig zijn? En: het instellen van een nieuwe veiligheidszone is niet zo moeilijk, maar wat moet er daarna gebeuren? Het gevaar

achtergrond

van een driedeling van Irak – in een Koerdisch, centraal en sji'itisch gebied – wordt in de meeste commentaren uitvoerig beschreven. Zelfs in Iraakse oppositiekringen leeft twijfel aan de wijsheid van de Westerse politiek. „We worden voor een voldongen feit gesteld", klaagt de in Engeland wonende Iraakse schrijver Sadek al-Saegh. „De trein is in beweging gezet en iedereen moet aan boord springen. Maar de mensen willen weten waar de trein heen gaat".

Een ander verschil is het leiderschap. Koerdistan beschikte al voor de uitroeping van de veiligheidszone over sterke leiders en een gezagsstructuur. Daarom konden er al snel verkiezingen worden gehouden, overigens niet geheel tot genoegen van de omringende staten die met hun eigen Koerdische minderheden kampen. In het zuiden bestaat geen gecentraliseerde oppositie tegen Saddam. De islamistische en seculiere groepen zijn onderling verdeeld in vele stromingen.

De Amerikanen zijn trouwens al geruime tijd geleden tot de ontdekking gekomen dat het organiseren van een krachtige oppositie tegen het bewind in Bagdad geen eenvoudige opgave is. Ze willen voorkomen dat met Iran samenwerkende sji'itische groepen de overhand krijgen. Maar wat te denken van de 30.000 man tellende Badr-brigade, die staat te popelen om met de steun van Teheran de lakens uit te delen? Niet voor niets heeft de Iraanse regering haar tevredenheid uitgesproken over het vooruitzicht dat het straks gedaan is met de luchtaanvallen in de omgeving van Basrah.

Een andere mogelijkheid voor een alternatief bestuur bood het Iraaks Nationaal Congres (INC), een in juni in Wenen opgerichte organisatie van Iraakse oppositiegroepen. Het probleem hier is dat wel de belangrijkste Koerdische groepen tot het Congres zijn toegetreden, maar niet de in het zuiden tamelijk sterke islamisten, verenigd in de Da'awa Partij en de Islamitische Actie Organisatie. Over de reden voor hun wegblijven wordt nog altijd geruzied, maar het zou te maken hebben met westerse argwaan tegen de fundamentalisten. Het INC wordt vrij algemeen gezien als een pro-Westerse organisatie.

De nieuwe maatregelen tegen Irak hebben gezorgd voor bezorgde reacties in de Arabische wereld. De meeste semi-officiële en officiële kranten zijn ervan overtuigd dat het vliegverbod spoedig zal worden gevolgd door de aankondiging dat Iraakse grondtroepen uit de zuidelijke zne moeten vertrekken. Bovendien voorspellen de commentatoren verwoestende luchtaanvallen op doelen in het centrale deel van Irak zodra Saddam de regels overtreedt.

Opmerkelijk zijn de negatieve commentaren in Egypte, vorig jaar de trouwste Amerikaanse bondgenoot. De regering in Caïro heeft een memorandum gestuurd aan president Bush, waarin ze waarschuwt dat een vrijhaven in het zuiden van Irak kan leiden tot een opdeling van Irak en tot problemen in het Golfgebied.

In de ogen van Iraks voormalige bondgenoten – met name Jordanië en de Palestijnen – zal een driedeling van het land niet het gevolg zijn van onvoorzichtig politiek beleid, maar van een bewuste Westerse politiek. Het Jordaanse parlement heeft donderdag een motie aanvaard tegen de op handen zijnde maatregelen en het in Amman verschijnende dagblad 'Al-Rai' schrijft dat de westerse verdelingsstrategie nu 'zonneklaar' is. De Arabische wereld moet zich fel verzetten 'want wat zal Groot-Brittannië en Amerika ervan weerhouden in het zuiden van Egypte een vrijhaven voor de kopten uit te roepen, of druzische, sunnitische en alawitische enclaves in Syrie'?

Volgens 'Al-Rai' menen de Golfstaten ten onrechte dat ze beter af zijn met een verdeeld Irak. „Een sji'itische staat in het zuiden met acht miljoen inwoners en verbonden met Iran zal een toekomstige bedreiging vormen voor alle koninkrijken en emiraten van de Golf. Het inlijven van Koeweit zal de eerste maatregel van die nieuwe staat zijn".

Somalië

Hoe politiek, techniek werd bij het kabinet

DOOR CAREL GOSELING

HAAG – „Het kabinet f van discussies over en van procenten en iging de maatschappe-realiteit te vernauwen ijferfetisjisme van het nhof. Dat is een belevan de burger". Wij en 24 april. Aan het is premier Lubbers. over de verzamelde doet hij kond van enkabinetsbesluiten. Zo er de hoofdlijnen van komensbeleid 1993.

ste minister reageerde op over de koopkracht 1993. aagste inkomensgroepen ringsgerechtigden en minioners) zouden er in 1993 procent op achteruit gaan. en met de hoogste inko-(90.000 gulden en meer) er echter fors op vooruit. derhalf procent in de beregen. Of dat wel rechtvaaras, zo wilden de journalisweten. Was er geen sprake denivellering? Van het gromaken van inkomensverlen?

opmerkingen van de minisesident wekten toen grote e in PvdA-kring. Er mocht in het koopkrachtbeeld voor berust worden. Zeker de te inkomensgroepen moesgeholpen worden. Uiteindewerd er een formulering bedacht.

Het kabinet wilde niet in het beeld berusten en zou zich tot het uiterste inspannen om de koopkrachtachteruitgang geringer, respectievelijk zo gering mogelijk te doen zijn.

Discussies

Menig waarnemer in politiek-Den Haag maakte zich dan ook al weer op voor felle kabinetsdiscussies over de koopkracht. Na de zomer zou het allemaal losbranden. Het eeuwige geschuif met varianten.

Bewindslieden en ook ambtenaren herinnerden zich nog levendig de koopkrachtdiscussies 1990 toen staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) iedereen wekenlang in spanning hield met berekeningen tot drie cijfers achter de komma.

Menigeen kon een rilling niet onderdrukken bij de gedachte dat dat weer zou plaatsvinden in de laatste weken van augustus. Als de bewindslieden weer uitgerust van vakantie terug zouden zijn.

Een week geleden vond de aftrap plaats. Vice-premier en mi-

politiek objectief

nister van Financiën Kok presenteerde zijn augustusbrief. Fraaie woorden over het financieel-economische beeld 1993. Dat zag er goed uit.

Voor de reparatie van de koopkracht presenteerde Kok een negental varianten. Kiezen deed hij niet. Het stuk ligt er nu acht dagen. En er is nog steeds niet over gesproken.

Het begrotingsberaad van het kabinet is tot nu toe vrijwel alleen gegaan over toelichtingen bij departementale begrotingen die op Prinsjesdag geopenbaard worden. Tussendoor kwamen ook nog even de sociale zekerheid en de volksgezondheid aan bod.

Koopkracht

Over koopkracht lijkt niemand zich druk te maken. „Daar komen ze wel uit", is de algemene reactie. De PvdA-fractie in de Kamer heeft geen wensen en wacht wel af waar het kabinet mee komt. Bij de CDA-broeders heerst eenzelfde houding. Men wil de sfeer niet verzieken.

Desalniettemin ligt het probleem er wel. Grosso modo wordt gestreefd naar koopkrachtbehoud, al wil de PvdA niet over elke tiende procent koopkracht strijden. Als het maar in de buurt van nul komt. Bovendien vallen verschillen van minder dan 0,25 procent koopkracht toch weg in de cijfers.

„Het is geen politieke discussie, maar een technische", weet een betrokkene. „De hoofdlijnen zijn in april al uitgezet". Toen besloten de ministers immers al tot gedeeltelijke koppeling, de btw-verlaging, de beperking van de inflatiecorrectie en de verhoging van de belastingvrije som.

„Die hoofdlijnen staan nu niet meer ter discussie. Het gaat er alleen nog om te kiezen tussen varianten voor koopkrachtreparatie". Kiezen dus tussen wat schuiven in belastingen, sociale premies, premies volksgezondheid. Mede geholpen door 300 miljoen gulden die minister Kok voor dit probleem 'over' heeft. Koopkracht terug tot realiteit. Een procent achteruitgang betekent bruto dik 200 gulden. Netto ongeveer 120 gulden. Een tientje per maand. Dat wordt teruggebracht, op papier tenminste, tot een paar gulden.

Realiteit

En dat alles in de wetenschap dat de realiteit toch anders zal zijn. Dat ,bijvoorbeeld, gemeentelijke heffingen omhoog gaan in 1993. Waardoor elk plaatje er toch weer heel anders uitziet.

Vorig jaar sleutelde het kabinet ook eindeloos totdat bereikt was dat de koppeling weliswaar niet doorging maar uitkeringstrekkers en minimumloners via andere maatregelen er toch enkele guldens per maand bijkregen. De inkt op het papier was nog niet droog of het kabinet moest in maart erkennen dat er van alle fraaie voornemens weinig terecht kwam. De premieontwikkelingen in de gezondheidszorg leidden ertoe dat iedereen erop achteruit ging.

Geen wonder dat premier Lubbers op 24 april de woorden sprak, die hij sprak. Inmiddels is ook de PvdA zo ver dat men ze kan onderschrijven.

lezers schrijven

postbus 3100

● Abdissenbosch

Opnieuw geduchte opschudding in het Limburgse land, een grensprovincie die het qua milieu toch al zo moeilijk heeft. Het alerte Limburgs Dagblad van 17 juli jl. en van 18 juli (o.m. artikel van Jo Jeurissen) maakt er uitvoerig melding van. Nu is het weer eens 'raak' bij de sinds 1972 bestaande regionale vuilstort Abdissenbosch, gem. Landgraaf. Groen Links en D66 hebben er inmiddels vragen over gesteld in de Provinciale Staten. Het is te hopen dat die vragen 'tot de bodem' gaan zowel wat de strafrechtelijke, de privaatrechtelijke als de bestuursrechtelijke kant betreft. De Limburgse burger, die krachtens zijn sociaal grondrecht ex artikel 21 van de Grondwet van de Overheid mag vorderen dat deze goed zorgt voor zijn milieu, heeft daar recht op!

Met name geldt dit m.i. ook voor de Duitse burgers.

Het is immers die burger bang te moede als hij enerzijds leest dat door die hoogst kwalijke stortingen de waterwingebieden (voor 100.000 mensen) Gangelt en Schinveld worden bedreigd en verhoogde risico's ontstaan door gassen en kankerverwekkende stoffen en hij anderzijds ontdekt (hij kan zijn ogen haast niet geloven!) dat daar kennelijk al jaren zonder controle vuil werd gestort.. en dat het nu al acht jaren is geleden dat de eerste meetgegevens over de vergiftiging van het grondwater ter plaatse zijn gemeld, zonder dat de verantwoordelijke instanties iets tastbaars ondernamen.

En dan als klap op de vuurpijl ontwaart hij in datzelfde LD dat binnenkort de storttarieven voor de regionale vuilstort(en) i.v.m. 'Abdissenbosch' worden verdubbeld!

De burger moet dus weer 'dokken' omdat de relevante overheid faalt c.q. nonchalant geweest is. Wie is hier 'de vervuiler die zou moeten betalen' (Europees rechtsbeginsel)?

De grensprovincie Limburg -'Underdog' bij uitstek - kan intussen qua milieu haar lol wel op. Denk maar eens - afgezien van het besprokene - aan: vergiftigd vuil en bodemslib in Maas en daarmede in verbinding staande grindgaten; mogelijke Europese afvalstorten aan de grens; idem afvalverbrandingsovens (Kamp-Lintfort en ev. Buggenum); extreme uitspoeling van meststoffen en pesticiden in grondwater, door kringloop met oppervlaktewater verbonden; verkeerde behandeling regenwater; daling grondwaterstand en verdroging waardevolle gebieden door - straffeloze - activiteiten van de Fa. Rheinbraun.

De wijze waarop men de kwalijke zaak 'Abdissenbosch' - via een grote werkgroep wil laten onderzoeken lijkt mij te mager en zeker ook voor de gedupeerde burgers onvoldoende zoden aan de dijk zetten. Bij de vele leden van die kennelijk in der haast gecreëerde groep (o.a. provincie, WML, Streekgewest en Kreis Heinsberg) mis ik bijvoorbeeld het TNO en het Milieubijstandsteam van het O.M.

Bovendien dient meer inzicht te komen in de taakopdracht (omschrijving) en de termijn van rapportage. In verband met de privaatrechtelijke kant - voor zover aanwezig - zou het interessant zijn in hoeverre een ev. onrechtmatige verontreiniging van de bodem aldaar al vanaf 1972 voorzienbaar was (Benckiser-arrest Hoge Raad 14 april 1989). Tegenwoordig worden bij de toerekenbaarheid van de schuld ook ongeschreven zorgvuldigheidSeisen in overweging genomen. Zich verschuilen achter een vergunning kan niet meer.

Veel belangrijker t.a.v. grensoverschrijdend milieu en samenhang grondwater/oppervlaktewater lijkt mij dat men eindelijk eens meer werk gaat maken van nieuwe staatsrechtelijke structuren, die deze zaken integraal benaderen en aldus de burger de bescherming bieden, waarop hij recht heeft (sociaal grondrecht).

Ik denk hier (nogmaals) aan de creatie van nieuwe functionele lichamen als 'Internationale Waterschappen' (Nederland/Duitsland) met krachtige eigen bevoegdheden om zodoende ook wat de opsporing en handhaving betreft meer greep te krijgen op het geheel. Het Nederlandse en Duitse recht bieden daartoe voldoende openingen. Bovendien: waarom niet eens gekeken naar de situatie USA/Canada, waar voor de enorme 'grenswateren' met vrucht een International Joint Commission fungeert? Maar ja, als de wil ontbreekt...

ECHT **Dr. Willem Heemskerk (Waterjurist)**

● Draf- en renbaan

Zoals zo vaak, zit u met uw berichtgeving over de draf- en rensport er weer helemaal naast. Niet Duindigt maar Hilversum wilde per se de beste avond van de week, die, naar ze zeiden, ten onrechte aan Schaesberg was toebedeeld.

Na vier maanden, smeekten ze om a.u.b. weer op de dinsdag te mogen koersen. Want Schaesberg draaide op vrijdag toch betere omzetten dan Hilversum.

Mijns inziens is de belangrijkste baan allang niet meer Duindigt, maar daar waar de beste omzetten zijn.

Duindigt krijgt amper de koersdagen vol en moet zoals vorige woensdag geheel annulleerd worden.

In Hilversum is het ook huilen met de pet op. De banen die enigszins binnen de gestelde prognoses draaiden, moesten sluiten om de andere banen (lees Duindigt, Hilversum) uit het slop te halen. Dat dit niet lukt, ligt dus niet aan 'Schaesberg' maar wel aan halsstarrigheid en kortzichtigheid.

Als de NDR niet zo inhalig was en daar waar het om draait, de paardesport, beter behandelde, zou het met deze mooie sport weer berg op gaan.

Als je ziet wat met de mooiste baan van Europa, ons Schaesberg, aan de gang is, kan je wel janken.

Als deze krant eens positief over deze baan schreef, en niet zoals al die jaren, negatief, zouden heel wat meer mensen hun weg daarheen vinden. Jullie heten toch niet voor niets 'Limburgs Dagblad'? Nou dan.

GELEEN **Mevr. Jongen**

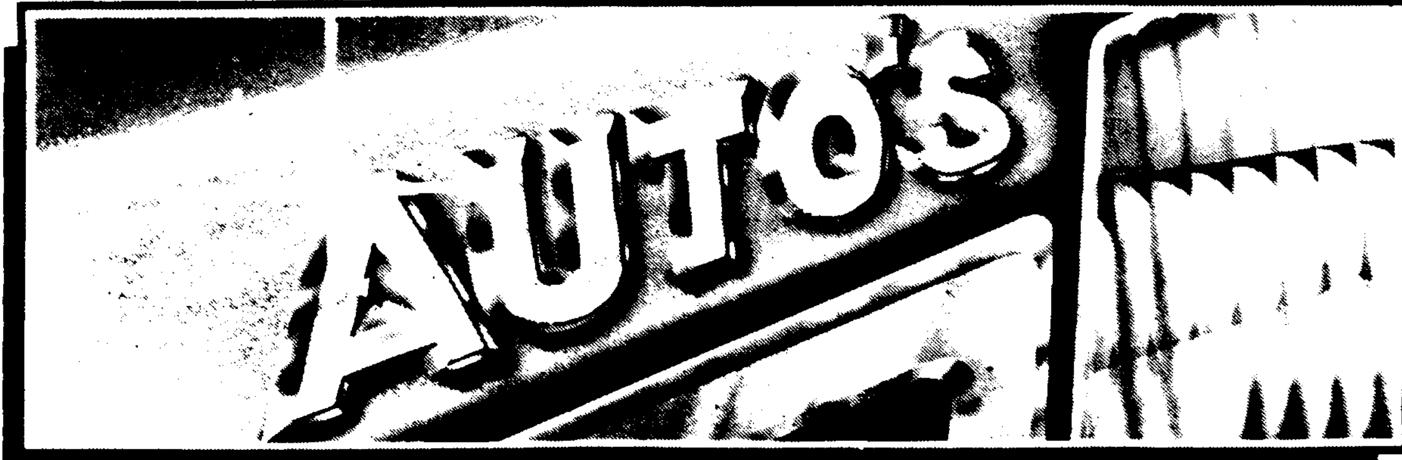
NASCHRIFT REDACTIE: Welke feiten het LD allemaal verkeerd weergegeven zou hebben, blijkt niet uit deze overigens interessante toelichting en reactie. Het is de taak van een krant nieuws te brengen, niet om per definitie 'positief' (of 'negatief') te schrijven.

● PvdAmerikaans

De PvdA doet alle moeite om al haar leden en stemmers te verliezen. De PvdA kruipt steeds meer in het stof voor het CDA. Nu hoeven de hoge inkomens niet in te leveren van de PvdA. Ze krijgen zelfs meer, ze vinden ook dat de laagstbetaalden meer moeten inleveren.

Enorm veel mensen zijn teleurgesteld in de partij van de afbraak. Een tijdje geleden zei Kok: „We moeten er voor zorgen dat we geen Amerikaanse toestanden oproepen. Maar wie roept wat op?".

HEERLEN **Ben Tariel**



Autoverhuur

Liever huren bij Bastiaans
v.a. *f* 42,- p.d. incl. BTW, 100 km. vrij. Bel voor een prijslijst Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Auto's

Autohandel MARIETTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Alfa

Te koop zeer mooie ALFA 90 2.0i, bwj. '87, i.z.g.st., gar. onderh., pr. *f* 13.000,-. tel. 04459-2370.

Zeldz. mooie Alfa SPIDER 2000, bwj. '83, rood, 67.000 km. Tel. 046-518251.

Te koop Alfa ROMEO 33, 1.3, wit, bwj. 10-'88, i.z.g.st., km. 54.000, pr.n.o.t.k. Tel. 045-214657.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS verderop in deze rubriek.
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

Luxe sport 80 QUATTRO, 136 PK, 15x7, *f* 12.750,-, APK, inr. mog. 043-478985.

Te koop AUDI 100 CD 2.3 E, bwj. 8-'85, zeer mooi, inr. kl. auto mog. Tel. 045-228469.

AUDI coupé 5 GTE, 1984, antrac. met., nw. banden en APK, *f* 14.500,-. Kissel 42, Heerlen

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

BMW

Te koop BMW 730 bwj. '78, veel extra's, vr.pr. *f* 4.000,-. Tel. 045-412753. Kasperenstr. 35, Kerkrade.

BMW 316 1800, bwj. juli '85, km.st. 125.000, APK aug '92, *f* 8.750,-. Tot 19.00 uur 045-461651, na 19.00 uur 045-462271.

Te koop BMW 323i, bwj.'82, APK 07-'93. Tel. 045-726638.

Te k. zeer mooie BMW 320 6 cil., bwj.'82, vr.pr. *f* 6.000,-. Tel. 04459-1650.

Te k. BMW 520i, bwj.'86, i.g. st., vr.pr. *f* 11.500,-. Tel. 04493-4716.

BMW 323i bwj. '81, schuif/kanteldak, sportw., blauwmet., vr.pr. *f* 3.750,-. Tel. 043-623907.

BMW 320i nw. mod. '84, 15" velgen, alle extra's, prachtst., *f* 9.450,-. 046-525489.

Te k. BMW 528i, autom., bwj '83, pr. *f* 7.250,-. Tel. 045-723808.

Te k. BMW 318i, bwj. '81, APK 14-1-'93, pr. *f* 3.500,-. Tel. 045-461262.

Te k. zeer mooie BMW 315 '83, APK 4-'93. Antoniusstr. 61, Geleen. 046-757430.

735i, '83, alle optie's, pr. *f* 9.850,-, inr. mog. Tel. 045-255784.

Te k. BMW 520, bwj.'80, vr. pr. *f* 1.500,-. Elisagracht 13, Kerkrade (Gracht).

BMW 323i '80, APK, div. extra's, vr.pr. *f* 2.450,-. Tel. 045-728919.

Te koop BWM 735i, bwj. '85, autom., airco, APK 6-'93, pr. n.o.t.k. Tel. 043-214268.

Mooie BMW 316, bwj. '84, spoilers enz. pr.n.o.t.k. Torenstr. 27, Oirsbeek.

BMW 728i, automatic, bwj. '85, donkerbl., veel extra's oa. airco, ABS, alu-velgen, i.z.g.st. Tel. 04492-2760.

BMW 318i S 16V, bwj. '90, div. optie's, kl. rood, *f* 28.250,-, inr. mog. Tel. 046-526923.

BMW 318i, Power Cabrio, bwj. '82, div. optie's, inr. mog. Tel. 046-526923.

Te k. BMW 323i, 4-drs., bwj. '84, 15 inch. velgen, Alpina uitv., verlaagd, ABS, 5-versnell., warmte werend glas, zilvergrijsmet., *f* 14.000,-, na 18.00 uur 045-231114.

BMW 320/6, bwj. '80, APK 4-'93, in prima staat, goede auto. Tel. 043-620115.

Te koop BMW 320-6, bwj. '81, mooie auto, pr. *f* 2.750,-. Tel. 045-425128.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Cabriolet

M.G. van 2e eigenaar wegens tijdgebrek: MG-B Tourer (carbiolet) 1975, Jubileum uitvoering, 1800 cc, electr. overdrive, 2 Teneaus winterkap, in perfecte staat van onderhoud, taxatie-rapport aanwezig. Orig. Ned. auto met kent. 66-HT-76, km.st. 61.985. Incl. grote beurt, Bovag en APK v.a. datum aankoop. Serieuze gegadigden kunnen v.a. heden bellen 04450-3103.

Te k. orig. Kever CABRIOLET bwj. '72, APK 7-'93, vr. pr. *f* 11.500,-. 045-226767.

KEVER Cabriolet 1303 rood, i.g.st, pr. *f* 17.500,-. Tel. 045-229559.

SAMBA Cabrio, 1986, *f* 8.700,-. Inruil mogelijk. tel. 046-520115.

Ford XL, bwj. '69, rood, CABRIOLET, i.z.g.st., amerikaan. Te bevr. autobedrijf Jos Nelissen, prins Hendriklaan 32, Brunssum.

Chevrolet

Te koop CORVETTE, bwj. '80, i.z.g.st. tax. rapp. aanwezig en div. extra's. Tel. 045-458145 na 18.00 uur.

Chrysler

Chrysler Le Baron CABRIO 2.5, bwj. '88, wit met alle opties, nieuwstaat. Tel. 046-518251.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Citroën

Rij nu - betaal later !!

BMW 320 6 cyl. grijsmetallic 01-1980
Citroën 2 CV Club rood 04-1983
Citroën 14 RE grijsmetallic 01-1984
Peugeot 305 GT blauwmetallic 09-1984
Peugeot 205 1.3 GL beige 12-1984
Nissan Cherry 1.3 DL wit 03-1985
Ford Escort 1.4 CL champagne 06-1986
Citroën BX 14 E rood 06-1986
Citroën BX 14 E Palmares wit 01-1989
Opel Kadett 1.3i 5-drs. wit 05-1989
Ford Fiësta 1.4 IS rood 05-1989
Opel Corsa 1.2i wit 06-1989
Citroën AX 1.1 inj. 5-drs. wit 01-1990
VW Polo 1.3 inj. wit 01-1990
Ford Siërra 2.0i Special wit 05-1990
Peugeot 205 Accent wit 09-1991

XM 2.0 Comfort wit 02-1990
XM 2.0i Comfort Break grijs 1992



Uw aktieve Citroën-dealer in Zuid-Limburg
Zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

CITROEN te koop wegens plaatsgebrek CX 2.4 GTi, 1982, *f* 2.750,-. Tel. 045-717888

CITROËN BX TRS 1.6, bwj. '84, centr. vergr., 5-versn., vr.pr. *f* 6.250,- 045-726329.

Te koop CITROËN BX 19 D, 134.000 km, jan. '88, *f* 12.000,-. Pastorijstr. 12, Nuth.

CITROËN AX 1.1 Inj. plaisir, bwj. 7-'91, sportieve uitv., vr pr. *f* 14.000,-. 046-582462.

Te k. CITROËN CX GTI, bwj '82, i.z.g.st., pr.n.o.t.k; AX 11 RE, bwj.'88, 26.000 km, *f* 12.000,-. Tel. 045-461107

Te koop CITROËN DS 20, zwart, bwj. '71, APK, inr. caravan mog., vr.pr. *f* 6.450,-. Tel. 045-456146.

CITROEN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

CITROËN BX 1.6 TRS bwj. '85, kl. bord.rood, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-231068.

CITROËN BX 1.9 D, blauwmet., bwj. '86, vr.pr. *f* 5.500,-. Tel. 077-519681.

Te k. voor liefhebber lelijk EENDJE 2 CV 6, bwj. '81 (opknapper met beetje werk), *f* 400,-. 045-246059.

CITROEN BX 14 E, kl. wit, bwj.'88, 73.000 km., trekh. Tel. 045-420955

Citroën VISA bwj. '83, APK 6-'93, i.g.st., vr.pr. *f* 2.750,- tel. 04752-4036.

CITROËN CX 2000, wit, bwj. '84, 100.000 km, APK '93, *f* 7.600,-. 045-214333.

Te koop jongste CITROEN 2CV6 van Ned., bwj. 3-'89, slechts 25.000 km gelop., in abs. nw.st., pr. *f* 7.800,-. Inl. 046-516052.

Citroën
BX 16 TGI, 1990
BX 14 RE, 1988
BX 14, 1987
CX 2.5 Prestige, 1988

Peugeot 205 GTI, 1990
Peugeot 205 XS, 1989

Ford Escort 1.6E, 1991
Ford Orion 1.6 D, 1988

Fiat Panda 1000 IE, 1990
Suzuki Swift, 1989

van Leeuwen
Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Mehari 4-zits, nieuwe APK, *f* 3.700,-. Tel. 046-520115.

Te koop Citroën VISA super E, bwj. '83, APK 4-'93, t.e.a.b. Tel. 045-314373.

CITROËN BX 14, rood, 127.000 km, '85, APK 4-'93, vr.pr. *f* 4.950,-. 04759-4801

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Daihatsu

Te k. DAIHATSU Charade, bwj. '85, in nw.st., 50.000 km, vr.pr. *f* 4.750,-. Tel. 045-246107

Te k. DAIHATSU Charade, gr. kent., diesel, bwj. nov. '86, verbr. 1:19, APK mrt. '93, wegenbel. *f* 90,- p. 3 mnd., kl. wit, vr.pr. *f* 6.500,-. 045-230592 na 18.00 uur.

Te k. DAIHATSU Cuore 850 TS, 1990, pr. *f* 9.500,-, inr. mogelijk. Tel. 04404-2400.

Ford

Ford GRANADA, LPG, 1982 APK 8-'93, stuurbekr., trekh. i.z.g.st., *f* 2.250,-. Tel. 045-227875

Ford TAUNUS 1.6 '81, APK 3-'93, i.z.g.st., *f* 1.250,-. Treebeekstr. 77, Treebeeek.

Te k. Ford ESCORT 1300, APK, *f* 2.500,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Ford FIËSTA 1.1 CL, '86, kl. fel rood, auto is echt nw., *f* 6.950,-. 04406-13137.

Te koop 2 Ford MUSTANGS Cobra i.g.st., sportief, vele extra's, event. inruil (motor of auto). Tel. 04750-16834.

Te koop Ford FIESTA, hele mooie auto, vr.pr. *f* 1.750,-. 043-623907.

Te k. Ford FIËSTA 11 CL inj. 5 bak, 3-drs., bwj.'90, nw. mod. '91, kl. ferrari rood, i.st. v.splinternw., pr. *f* 14.750,-. Inl. 043-254462.

Te k. 2 Ford FIËSTA'S, bwj. '77 en '78, pr. *f* 1.000,- p.st. Te bevr. bij 046-756290, Gerardusstr. 18, Geleen.

Ford ESCORT 1.3, bwj.'83, met extra's, APK '93. Tel. 046-524341.

Ford FIËSTA, nw. accu, uitlaat, remmen, APK '93, *f* 950,-. Tel. 045-425807.

Te k. Ford TAUNUS, met APK, nw. banden en trekh., vr.pr. *f* 650,-. 045-224676.

Ford SIËRRA 1.6 GL '85, APK, LPG, div. extra's, vr.pr. *f* 5.500,-; Ford Escort '84 APK, i.z.g.st., vr.pr. *f* 4.750,-. Tel. 045-728919.

Te koop Ford SIËRRA XR4i kl. wit, bwj. 11-'83, APK 7-'93. Tel. 045-218528.

Ford TAUNUS, bwj. '79, APK 8- '93, 4-drs., trekh., i. z.g.st., vr.pr. *f* 875,-. Haesenstr. 44, Landgraaf.

Te k. Ford SIËRRA Sedan 1.8 Special, bwj. '89, met LPG, nwe. APK, onderh. boekje aanw., auto verkeert in abs. nw.st. pr. *f* 14.750,-. Tel. 045-222543.

Te koop Ford TAUNUS Bravo 2.0 bwj. '82, nw. banden, grote beurt, groenmet., in prima st., vr.pr. *f* 2.900,-. Tel. 04499-3996.

Ford ESCORT Laser, i.z.g. st., 5-gang, bwj. '84, *f* 5.250,-. Tel. 04450-2826.

Ford SIËRRA 1600 CL, 3-drs, bwj.'88, pr. *f* 10.750,-. Tel. 045-320065.

Te koop Ford ESCORT 1.6 L, autom., bwj. 11-'83. APK 12-'92, 3-drs. I.z.g.st. *f* 4.500,-. Tel. 04454-62092

ESCORT 1.3 bwj. '81, oud type. Schanserweg 6, Landgraaf. Tel. 045-323226.

Te koop Ford ESCORT 1100 bwj. '82, 5-drs., APK 5-'93, vr.pr. *f* 3.500,-. 045-456543.

Te k. Ford SIËRRA Laser kombi, '85, 1800 mot., verl., sportvelg., aut. deurvergr., div. acc. APK 10-'93, pr.n.o.t.k. na 19 u. 043-254526.

Te koop Ford CAPRI III 2.0 S lichtm. velgen, vinyl dak, spoiler. 046-750555.

Ford ESCORT 1300, bwj. nov.'85, km.st. 100.000, vr. pr. *f* 8.000,-. 045-242623

Ford SIËRRA XR4i, bwj. '83, alle optie's, i.z.g.st., kl. zilvermet., *f* 11.250,-. Tel. 046-528336 b.g.g. 519291.

Ford ESCORT Cabrio 1600 i, bwj. '87, in nw.st., vr.pr. *f* 24.750,-. Tel. 045-327270

Ford ESCORT 1.3 Sport, bwj. '81, i.z.g.st., *f* 3.250,-. Tel. 04450-4145.

Te koop Ford ESCORT stationcar APK, bwj. '85, vr.pr. *f* 5.000,-. Tel. 04492-4828.

Ford ESCORT 1300 L, bwj. '84. Anjelierstr. 69, Heerlen.

Te k. Ford ESCO[...] uitgebouwd, kl.roo[...] kanteldak, bwj. [...] *f* 10.000,-. 043-650[...]

Ford FIËSTA, bwj. [...] *f* 6.000,-. Tel. 045-2[...]

Ford FIËSTA 1.1 [...] Laser, '85, APK, z[...] *f* 4.950,-. Tel. 045-4[...]

Te k. Ford FIEST[...] APK 17-2-'93 [...] *f* 1.750,- tel. 045-42[...]

ESCORT 1.6 L Br[...] zien is kopen, pr. [...] Tel. 045-255784.

Ford FIËSTA 1.1 [...] '83, pr. *f* 3.100,-. T[...] 461254, na 19.00 uu[...]

Fiat

Te k. FIAT Uno [...] 70.000 km, trekha[...] roof, alle papieren, is[...] Vr.pr. *f* 7.300,- 045-[...]

Fiat PANDA 1000 [...] 35.000 km, bwj. '90, vr.pr. *f* 10.750,-. T[...] 517697.

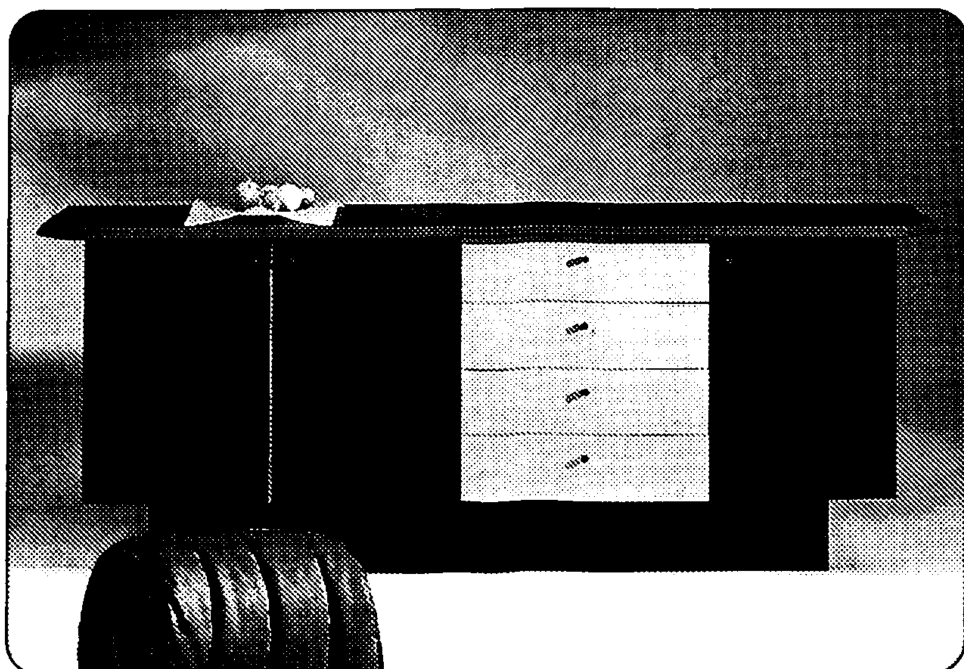
Voor Piccolo's zie verder pagin[...]

'T MOOISTE MODERN STAAT BIJ SIJBEN



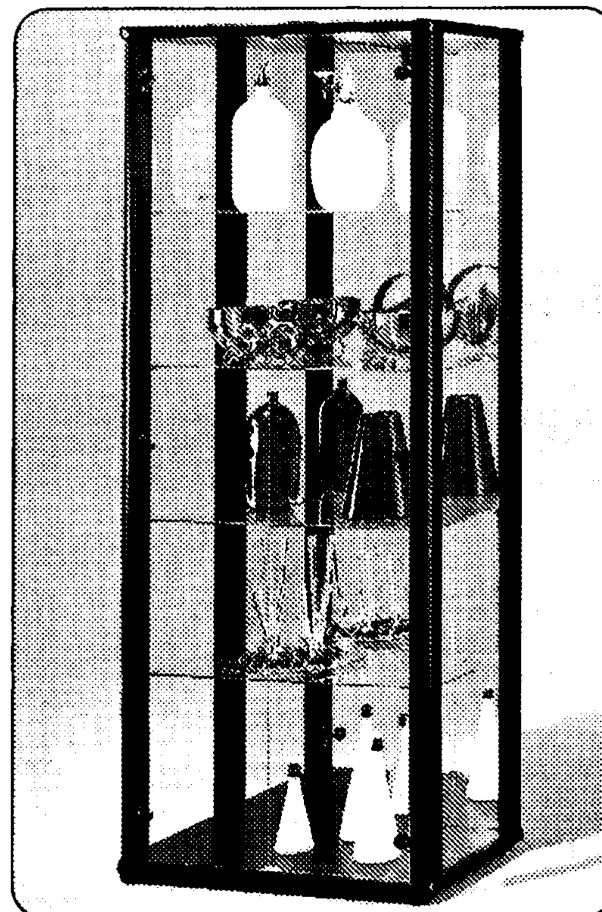
Lederen bankstel 2- + 3-zits *f* **3.675,-**, fauteuil *f* **1.525,-** Salontafel *f* **1.198,-** Vloerlamp *f* **795,-** Wandmeubel, zwart met blank beuken *f* **3.190,-** Tafel, blank beuken onderstel, blad in zwart spetterlak *f* **1.198,-** Stoel v.a. *f* **498,-**, als afgebeeld *f* **575,-**

Een persoonlijke woonstijl kreëert u door die zaken in uw interieur te kombineren die u het meeste aanspreken.
Op onze afdeling Modern gaat een wereld van ideeën voor u open. Wandel er eens rond en laat u inspireren tot interieurkombinaties die getuigen van durf en personal touch.



Dressoir, zwart met blank beuken *f* **1.295,-**

Verstelbare lederen relax-fauteuil, (leverbaar in 17 kleuren) *f* **2.495,-**



Vitrinekast incl. verlichting, in wit of zwart *f* **398,-** (meeneemprijs)



Bankstel, als afgebeeld in stof 3-zits *f* **2.116,-**, 2-zits *f* **1.877,-**, fauteuil *f* **1.472,-** (ook in leder)

8 speciaalzaken onder één dak:
■ Internationaal Design ■ Eigentijds Klassiek
■ Gé Top Woontextiel ■ Woonburo's ■ Modern
■ Slaapland ■ SieMatic Keukenstudio ■ Eiken

Maasnielderweg 33, Roermond Telefoon: 04750 - 16141
Openingstijden: Maandag 13.00 - 18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur.
Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.



Sociale Zaken ziet niet af van wettelijke ingrepen

Aantal wao'ers stijgt licht

Van onze parlementaire redactie

EN HAAG – Het aantal wao'ers groeit niet zo snel meer. Desondanks is er nog steeds sprake van een stijging. Er is dan ook geen reden af te zien van wettelijke ingrepen in de wao. Dat blijkt uit cijfers van Sociale Zaken. Volgens de laatste gegevens zal het aantal wao'ers (gerekend in aantal volledige uitkeringen per jaar) in 1994 ruim 60.000 hoger zijn dan in 1989. Pas als het niveau van 1989 bereikt is, zouden wettelijke ingrepen versoepeld of achterwege kunnen blijven.

In 1989 werden er 758.000 volledige wao-uitkeringen verstrekt. Daarbij zijn uitkeringen die korter dan een jaar liepen omgerekend in uitkeringsjaren. Op het moment dat het kabinet tot wettelijke ingrepen besloot, medio 1991, werd voorzien dat aantal in 1994 uit zou komen op 885.000.

Met de wettelijke maatregelen waartoe medio vorig jaar werd besloten dacht Sociale Zaken het aantal wao-uitkeringen in 1994 te kunnen beperken tot 825.000: 60.000 minder dan zonder ingrepen.

Volgens de laatste gegevens zullen dit jaar 809.000 volledige wao-uitkeringen worden verstrekt. Dat is 0 meer dan het gemiddelde van vorig jaar. Die toename is veel geringer dan eerder werd voorzien. Sinds 1991 nam het aantal wao-uitkeringen jaarlijks met zo'n 25.000 toe. Bij Sociale Zaken wordt er van uitgegaan dat, indien de huidige trend zich voortzet, het aantal wao-uitkeringen de komende jaren nog maar nauwelijks zal toenemen. Voor 1994 wordt nu een totaal van 820.000 voorzien.

Wetsvoorstellen

Daarbij is geen rekening gehouden met wettelijke maatregelen. Zoals bekend moeten de wetsvoorstellen waartoe medio 1992 werd besloten nog door het kabinet bij de Kamer worden ingediend. Waarschijnlijk zullen de wetsvoorstellen niet voor 1 januari 1994 in werking kunnen treden.

Indien het aantal van 820.000 wao-uitkeringen in 1994 wordt bereikt is dat niveau nog verder boven het aantal van 1989, de kabinetsdoelstelling. Het verschil is 62.000 uitkeringen.

Deze week liet staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) de Kamer al weten dat een versoepeling van de wettelijke maatregelen pas aan de orde kan zijn als het niveau 1989 is gehaald. Met de huidige cijfers zal pas een volgend kabinet daartoe kunnen besluiten.

Mickey Mouse in Japan



● *De Walt Disney Compagnie heeft in de Japanse hoofdstad Tokio de eerste winkel buiten de Verenigde Staten en Europa geopend. In de winkel worden meer dan 3000 Disney-artikelen in licentie te koop aangeboden. Voor Mickey Mouse, de 'ambassadeur' van het Disney-concern, reden om met tal van kinderen een feestje te vieren.* Foto: EPA

Staat komt met nieuwe lening

DEN HAAG – Na een onderbreking van drie maanden begeeft de minister van Financiën zich weer op de openbare kapitaalmarkt. Hij heeft gisteren de uitgifte van een zogenoemde toonbanklening aangekondigd.

Met ingang van maandag 24 augustus kan tot nader aankondiging worden ingeschreven op de lening, die een couponrente van 8,25 procent draagt. Deze rente is dezelfde als voor de voorgaande drie staatsleningen gold. De lening loopt vijftien jaar, te rekenen vanaf 15 september, en wordt op 15 september 2007 in haar geheel afgelost. Vervroegde aflossing is niet toegestaan.

De koers waartegen de staatsobligaties worden afgegeven, wordt voor het eerst maandagmorgen vóór half negen bekendgemaakt. Met ingang van die dag worden de stukken volledig of gedeeltelijk toegewezen tegen de van dag tot dag vastgestelde koers. Het bedrag van de lening wordt na beëindiging van de mogelijkheid tot inschrijving bepaald. Storting dient op 15 september te geschieden.

De financieringsbehoefte van het rijk wordt voor 1992 geraamd op f 45,4 miljard. Tot dusverre dit jaar heeft de minister met de openbare uitgifte van staatsleningen f 33,3 miljard binnengehaald.

Nederlandse tak lijdt niet onder problemen in VS

Bank en klant houden vertrouwen in Wang

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Wang Nederland heeft vooralsnog het vertrouwen van bank en klant. Volgens financieel directeur D. Brouwer heeft het uitstel van betaling voor het kwakkelende Amerikaanse moederbedrijf Wang Nederland geen klanten gekost. Hij zegt dat ook huisbankier ABN AMRO er, na een gesprek, van overtuigd is dat de problemen van Wang in de VS de Nederlandse dochter, die juridisch zelfstandig is, voorlopig onberoerd laten. Wang Nederland heeft gisteren 2300 brieven de deur uitgedaan om de zakenrelaties de situatie uit te leggen.

Wang Nederland verwacht het lopende boekjaar bij een gelijkblijvende omzet met winst af te kunnen sluiten, zo vertelde Brouwer gisteren op een persconferentie in Amsterdam. Vorig jaar boekte Wang Nederland bij een omzet van 130 miljoen gulden al een klein winstje, maar dat ging verloren door reorganisatiekosten. Wang Nederland heeft het aantal werknemers de afgelopen tijd teruggebracht van 425 tot 260. De reorganisatie heeft Wang Nederland ruim tien miljoen gulden gekost.

Met één onderdeel van die reorganisatie, de verkoop van het inmiddels veel te ruime hoofdkantoor in Culemborg, wil het maar niet vlotten. Wang Nederland wil zijn staf dichter bij de klant vestigen, waarbij Den Haag en Amsterdam in beeld zijn. De service- en installatie-afdelingen blijven in Culemborg gevestigd.

Druk

Het moederbedrijf in de VS heeft al een miljard dollar voor reorganisatiekosten moeten uittrekken. Het bedrijf vroeg dinsdag uitstel van betaling aan, om zonder directe druk van de schuldeisers een reddingsplan op te kunnen stellen. Daarvoor krijgt het volgens de 'chapter 11-procedure' dertig dagen de tijd.

Het is de bedoeling dat Wang zich concentreert op zijn sterke punten, zoals kantoorautomatisering, en andere activiteiten schrapt. Dat zal omzetverlies tot gevolg hebben, zo verklaarde Malachy Smith, directeur Noordwest-Europa van Wang.

Smith bracht de afgelopen week door bij het moederbedrijf in de VS. Of computergigant IBM, waarmee Wang sinds kort samenwerkt, extra geld in Wang gaat pompen kon Smith nog niet zeggen. „In principe probeert Wang het alleen te redden," aldus Smith.

Dasa heet nu Daimler-Benz

MÜNCHEN – Het bedrijf dat 51 procent van Fokker wil overnemen heet niet langer Deutsche Aerospace AG (Dasa) maar gewoon Daimler-Benz Luft- und Raumfahrt Holding AG. Dat heeft de aandeelhoudersvergadering van Dasa officieel besloten, zo deelde een woordvoerder van Dasa gisteren mee.

Dasa werd enkele jaren geleden gevormd uit de door Daimler opgekochte de lucht- en ruimtevaartproducenten Dornier, Motoren und Turbinen Union (MTU) en MBB en daarnaast het elektronicabedrijf Telefunken Systemtechnik. De huidige rechtspersoon brengt al haar activiteiten onder bij de werkmaatschappij MBB. De werkmaatschappij MBB neemt de naam Deutsche Aerospace aan op het moment dat de fusie tussen MBB en Telefunken Systemtechnik helemaal rond is.

Een woordvoerder van Fokker zegt dat het Daimler-Benz Luft- und Raumfahrt Holding AG is die de meerderheidaandeelhouder moet worden van Fokker. Fokker wordt daarmee binnen de nieuwe holding in feite nevengeschikt aan de toekomstige werkmaatschappij Deutsche Aerospace. De directies van het nieuwe Dasa en Daimler-Benz Luft- und Raumfahrt Holding zullen echter uit dezelfde personen bestaan.

Meer zekerheid voor flexibele arbeidskrachten

UTRECHT – FNV, CNV en MHP willen dat flexibele arbeidskrachten, zoals oproepkrachten en mensen met een zogenoemd nul-urencontract, meer zekerheid krijgen.

De drie vakcentrales schrijven dat in een brief aan de vaste Kamercommissie voor Sociale Zaken en Werkgelegenheid, die begin september overlegt over de rechtspositie van mensen met flexibele arbeidsrelaties.

De vakcentrales bepleiten geen verbod op flexibele arbeidsrelaties. Zij vinden wel dat 'sociaal bedenkelijke vormen' van deze manier van werken moeten worden teruggedrongen en dringen aan op aanpassing van het arbeidsovereenkomstenrecht.

Flexibele arbeidskrachten moeten rechten kunnen ontlenen aan de feitelijke ontwikkeling van de arbeidsrelatie.

Iemand die gedurende drie maanden wekelijks of tenminste twintig uur per maand voor een bepaalde werkgever heeft gewerkt, moet, anders dan nu het geval is, geacht worden bij die werkgever in dienst te zijn op basis van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd, aldus FNV, CNV en MHP. Als de werkgever het daar niet mee eens is, zal hij moeten bewijzen dat er geen sprake is van een dienstverband; de bewijslast dient derhalve te worden omgekeerd.

munt uit

● Aardgaspot

De gemeente Rotterdam hoopt dat de speciale 'aardgaspot', die het kabinet heeft ingesteld, voor een deel kan worden gebruikt voor grote projecten in de haven. Er ligt al een claim van Rotterdam voor financiering van het Havenplan 2010. Bovendien wordt elk moment een beslissing verwacht over een rijksbijdrage van 250 miljoen gulden voor de aanleg van acht nieuwe containerterminals op de Maasvlakte.

● KEMA

KEMA in Arnhem heeft over het eerste halfjaar van 1992 een winst van 5,2 miljoen gulden bij een omzet van 96 miljoen gehaald. Dat heeft directievoorzitter ir H.R. Kleijn gisteren bekendgemaakt. KEMA verwacht over het hele jaar een winst van ongeveer negen miljoen gulden te halen. De winst zou hoger kunnen zijn, aldus Kleijn, als het bedrijf in het komende najaar niet een ingrijpende reorganisatie zou ondergaan. Het Arnhemse bedrijf wordt dan opgesplitst in twaalf marktgerichte 'business-units'. Energie- en milieu-advisering wordt een steeds belangrijker poot van KEMA.

● Beraad

De onderministers van Financiën van de zeven grootste industrielanden (G-7) komen eind deze maand bijeen om te praten over de groeiende economische problemen, zo is vernomen in monetaire kringen in Washington. Het gaat om gebruikelijk overleg ter voorbereiding van de jaarvergadering van het Internationale Monetaire Fonds in september. Van spoedberaad kan dan ook niet worden gesproken, maar de bijeenkomst krijgt wel extra betekenis door de zwakte van de dollar, de malaise op de effectenbeurs in Tokio en het uitblijven van economische herstel.

● ACF

Na een 'bevredigend' eerste halfjaar heeft ACF (produkten en dienstverlening voor de gezondheidszorg) de winstverwachting voor geheel 1992 verhoogd. De onderneming denkt nu dat het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening ongeveer 50 procent boven het bedrag van f 16 miljoen van 1991 zal uitkomen. Dat heeft de raad van bestuur gisteren bekendgemaakt. Het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening na belastingen steeg in de eerste helft van f 7,6 miljoen tot f 12,5 miljoen.

● Vluchten

De KLM gaat met ingang van 30 oktober weer vliegen op Zagreb, de hoofdstad van Kroatië. Twee keer per week zal met een Boeing 737 een retourvlucht worden gemaakt. De KLM vloog tot augustus vorig jaar via Zagreb op de Joegoslavische hoofdstad Belgrado.

beurs

Vriendelijk

AMSTERDAM – Fokker is gisteren op zijn laagste koers van dit jaar beland. Op de effectenbeurs van Amsterdam verloor de veel geplaagde vliegtuigbouwer in de loop van de dag acht dubbeltjes en sloot uiteindelijk op f 19,40.

Daarmee was Fokker een van de weinige negatieve uitschieters. De stemming op Beursplein 5 was praktisch de hele dag vriendelijk. De fikse opleving op de beurs van Tokio werkte in de ochtend ook in Amsterdam door. Ook de iets hogere barometers op de beurzen in Londen en Frankfurt plus de hogere opening op Wall Street hielden de stemming op Beursplein 5 op peil.

Per saldo resteerde een winst voor de EOE-index van 1,21 punten op 283,69. De koersindex won precies één punt op 196,40.

Een echte verklaring voor de daling van Fokker konden de handelaren niet geven. Volgens hen werken de oude verhalen nog steeds door. De aandeelhouders die drie jaar geleden goede vooruitzichten werd geboden door Fokker, hebben op dividend zitten wachten dat zij maar één keer hebben gekregen. De aandeelhouders voelen zich aan alle kanten gepasseerd.

Tegenover de fikse daling van Fokker stond de stevige stijging van Heineken. De koers van de bierbrouwer, die donderdag al f 1,20 was geklommen, steeg gisteren gestaag verder met f 2,30 naar f 175,20. De slotkoers lag nog maar een dubbeltje verwijderd van de hoogste koers van het jaar.

Kenmerkend voor de vriendelijke stemming waren de koersen van de internationals. Die lagen zonder uitzondering hoger. Unilever ging anderhalve gulden omhoog naar f 183,40 en Akzo en Koninklijke Olie wonnen elk een gulden op respectievelijk f 147,10 en f 145,70.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	46,50	46,50
ABN Amro A.in F.	74,00	74,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	180,20	180,20
Aegon	60,60	60,70
Ahold	78,80	78,90
Akzo	146,10	147,10
Alrenta	200,20	200,30
Amev cert.	54,70	54,80
Bols cert.	43,60	43,70
Bührm.Tet. c.	39,80	39,20
CSM cert.	98,80	98,80
DAF	17,60	17,90
Dordtsche Petr.	134,50	134,70
DSM	102,30	102,60
Elsevier cert.	107,50	108,00
Fokker cert.	20,20	19,40
Gist-Broc. cert.	35,40	35,50
Heineken	172,90	175,20
Hoogovens nrc	37,60	37,50
Hunter Douglas	44,80	45,00
Int.Müller	58,50	57,00a
Int.Ned.Gr. c.	45,60	45,90
KLM	25,40	25,60
Kon. KNP	39,60	38,70
Kon. Olie	144,70	145,70
Nedlloyd	36,80	37,00
Océ-v.d.Gr.	57,20	57,40
Pakhoed cert.	37,60	37,90
Philips	23,50	23,60
Polygram	45,80	46,30
Robeco	88,10	88,90
Rodamco	42,40	42,30e
Rolinco	86,80	88,00
Rorento	74,00	74,10
Stork	38,50	38,30
Unilever cert.	181,90	183,40
Van Ommeren nrc	35,40	35,70
Ver.Bezit VNU	72,50	73,00
Wessanen cert.	89,10	89,80
Wolters-Kluwer	75,80	76,50

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 46,50 (46,50)
Aegon 60,00-60,50 (60,70)
KLM 25,00-25,30 (25,60)
Philips 23,10-23,70 (23,60)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	49,50	49,50
ABN AmroHld.prf.	6,25	6,29
ACF-Holding c.	31,80	34,50
Ahrend Groep c.	124,50	124,50
Asd Options Tr.	6,90	6,90
Asd. Rubber	3,35e	3,35f
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	125,00	125,70
Athlon Groep	47,60	47,60
Athlon Groep nrc	46,80	46,80
Aut.Ind.R'dam	76,00	74,50a
BAM Groep	78,00	79,50
Batenburg	149,50	149,50
Beers	124,80	124,80
Begemann Groep	107,00	106,00
Belindo	293,00	294,00
Berkel's Patent	0,79	0,78
Blydenst.-Will.	33,50	33,30
Boer Boekh. Kon.	23,00	23,00
Boer De Winkelb.	56,50	58,00
Borsumy Wehry	54,30	54,00
Boskalis Westm.	20,30	20,50
Boskalis pref.	20,90	20,90
Braat Beheer	27,50	27,50
Breevast	8,40	8,60
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1167,00	1167,00
Cindu Intern.	136,00	139,00b
Claimindo	288,50	288,50
Content Beheer	21,70	22,00
Credit LBN	25,00e	25,30
Crown v.G. cert.	118,50	119,00
CSM	97,50	98,30
DAF cert.	14,20	14,10
Delft Instrum.	19,60	19,00
Desseaux	43,50	–
Dorp-Groep	38,50	38,50
Draka Holding	23,00	23,00
Econosto	24,90	24,90
EMBA	201,00	–
Eriks Holding	76,80	77,80
Flexovit Int.	49,00	49,00
Frans Maas cert.	70,00	69,50a
Fugro McClelland	23,30	23,50
Gamma Holding	105,00	105,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	30,30	30,80
Geveke	24,30	24,10
Giessen-de N.	87,00	87,00
Goudsmit	34,00	34,00
Grolsch	222,50	224,00
GTI-Holding	221,50	219,00
Hagemeyer	128,00	128,00
HAL Trust B	12,90	13,00
HAL Trust Unit	12,90	13,00
HBG	199,00a	197,50
Heineken Hold.	153,50	155,50
Hes Beheer c	39,80	39,80
Hoek's Mach.	59,00	59,00
Holl.Sea S.	0,43	0,43
Holl. Kloos	390,00	390,00
Hoop Eff.bank	5,90	5,90
Hunter D.pref.	1,70	–
IHC Caland	77,10	77,10
Kas-Associatie	29,20	29,20
Kempen & Co	7,10	7,10
Klene Holding	103,00	95,00a
Kondor Wessels	28,90	28,90
KBB	64,20	64,20
Kon. Sphinx	47,70	47,50
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	236,00	235,00
Landré & Gl.	47,80	47,00
Macintosh	33,50	33,50
Maxwell Petr.	117,50	–
Moeara Enim	1190,00	1190,00
M.Enim OB-cert.	15300,00	15300,00
Moolen Holding	23,60	27,00
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,20	4,20
Naeff	470,00	–
NAGRON	55,50	55,50
NIB	580,00	580,00
NBM-Amstelland	8,00	8,10
NEDAP	322,00	319,00a
NKF Holding	172,50	172,50
Ned.Part.Mij	50,80	50,70
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	17,00	17,00
Nutricia GB	124,70	125,50
Nutricia VB	131,70	132,40
Nijv.-Ten Cate	98,80	99,50
Omnium Europe	8,50b	–
Orco Bank cert.	70,30	70,30
OTRA	340,00	340,00
Palthe	50,00	50,00
Pirelli Tyre	23,60	23,60
Polynorm	155,00	154,50
Porcel. Fles	151,00	151,50
Randstad	42,50	42,50
Ravast	19,70	19,70
Reesink	73,50	73,50
Samas Groep	30,20	28,00
Sarakreek	13,90	13,90
Schuitema	1643,00	–
Schuttersveld	49,30	49,00
Smit Intern.	25,00	25,00
St.Bankiers c.	14,60	14,70
Stad Rotterdam c	38,80	38,10
Telegraaf De	82,50	83,50f
Textielgr.Twente	88,00	–
Tulip Computers	14,00	14,20
Tw.Kabel Holding	117,50	117,50
Ubbink	75,00	74,50
Union	72,90	73,50
Un.Dutch Group	0,80	0,80
Vereenigde Glas	520,00	520,00
Verto cert.	25,20	24,30
Volker Stevin	61,50	61,50
Volmac	18,50	19,60
Vredestein	17,30	17,30
VRG-Groep	35,50	33,20
Wegener	61,00	61,50
West Invest F.	9,20	9,20
West Inv.F. wb	101,00	101,00
Wolters Kluwer	302,00	304,00
Wyers	26,50	26,50

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	74,60	74,60
ABN Amro Albefo	47,40	47,50
ABN Amro Amer.F.	65,50	64,00
ABN Amro Eur. F.	66,80	67,00
ABN Amro Far EF.	42,00	43,80
ABN Amro Liq.Gf.	165,90	166,00
ABN Amro Neth.F.	80,60	80,80
Aegon Aandelenf.	30,50	30,50
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
Aldollar BF $	28,50	28,50
Alg.Fondsenbez.	213,50	213,50
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	61,50	61,20
Amvabel	76,70	76,40
Asian Tigers F.	56,00	56,80
Asian Select. F.	57,80	57,70
Austro Hung. F.	4,40	–
Beleg.f. Ned.	63,00	62,80
Bemco RentSel.	56,70	–
Bever Belegg.	3,20	2,95d
CLN Obl. Div. F.	109,10	109,10
CLN Obl.Waardef.	116,10	116,10
Delta Lloyd Inv.	26,30	26,20
DP America Gr.F.	33,30	33,20
Dp Energy.Res.	46,50	46,50
EGF Investm.	116,00	116,00
EMF Rentefonds	72,20	72,30
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	41,80	39,10
Esmeralda part.	29,80	30,00
Eur.Ass. Trust	6,60	6,60
EMS Growth Fund	102,00	101,70
EMS Income Fund	103,60	103,20
EMS Offsh. Fund	104,30	103,90
EOE Index Fnd	303,00	303,50
Euro Growth Fund	42,70	43,00
Euro Spain Fund	6,80	–
Far East Sel.F.	46,70	47,50
Gim Global	47,70	47,80
Groeigarant	1,51	1,51
Holland Fund	69,30	69,60
Holl. Eur. Fund	44,80	44,80
Holl. Obl.Fonds	128,20	128,40
Holl. Pac. Fund	74,00	78,00
Holl. Sel.Fonds	84,50	84,50
Innovest	46,40	45,80
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,00	24,30
Intereffekt wt	37,20	41,00
Investa part.	66,20	65,50
IS Himal.Fund $	6,30	6,30
Jade Fonds	119,90	122,20
Japan Fund	16,50	17,00
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	6,80	6,80
Mal.Capital F.$	9,30	–
Mees Obl.Div.F.	112,30	112,20
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	76,40	76,40
Nat.Res.Fund	58,50	58,50
Nedufo A	122,00f	118,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	49,50	49,50
Nevas 17 cumpref.	44,80	44,80
NMB Dutch Fund	43,00	43,20
NMB Geldmarkt F.	55,74	55,75
NMB Global Fund	42,00	42,10
NMB Oblig.F.	33,80	33,80
NMB Spaard.F.	103,51	103,51
NMB Rentegr. F.	119,20	119,20
NMB Vast Goed F.	34,50	34,50
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,38	0,40e
Obam, Belegg.	236,50	236,20
OAMF Rentefonds	11,25	11,25
Orange Fund	20,50	20,60
Pac.Dimensions	74,20	74,20
Pac.Prop.Sec.F.	26,70	26,70
Pierson Rente	115,50	115,50
Postb.Aand.f.	49,30	49,30
Postb.Belegg.f.	56,50	56,50
Postb.Verm.gr.f.	55,50	55,50
Rentalent Bel.	153,90	153,90
Rentotaal NV	35,80	35,80
RG America F.	98,50	98,50
RG Divirent F.	51,10	51,10
RG Europe F.	88,80	88,80
RG Florente	116,90	116,90
RG Pacific F.	82,00	84,00
RG SP Groen	55,10	55,10
RG SP Blauw	51,00	51,10
RG SP Geel	46,30	46,40
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,50	77,50
Schrod.Int.Pr.F	26,00	26,00
SciTech $	13,20	13,20
Suez Liq.Grf.	185,40	185,40
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	161,00	170,00
Trans Eur.Fund	75,50	75,00
Transpac.F.Yen	205,00	206,00
Uni-Invest	18,00	18,00
Unico Inv.Fund	78,30	78,30
Unifonds DM	29,10	29,10
Vaste Waard.Ned	62,00	62,00
Vast Ned	100,70e	100,70
VIB NV	45,00	45,10
VSB Mix Fund	48,40	48,40
VSB Obl.Gr.f.	102,10	102,10
VSB Rente Fonds	106,50	106,60
WBO Intern.	60,40	60,80
Wereldhave NV	101,50	102,00
Yen Value Fund	70,10	70,20
ZOM Florida F.$	32,80	32,50

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	25,00	24,80
ABF	107,00	107,00
Austria Global	1037,00	1037,00
Berghuizer Papier	35,50	35,50
Besouw Van cert.	44,20	44,20
Biogrond Belegg.	10,40	10,40
Comm.Obl.F.1	95,70	–
Comm.Obl.F.2	100,60	–
Comm.Obl.F.3	95,90	–
De Drie Electr.	12,20	12,00
Delta Ll.Dollarf.	64,60	64,90
Delta Lloyd ECU	57,40	57,50
Delta Lloyd Mix	58,50	58,40
Delta Lloyd Rent	55,80	55,80
Delta Lloyd Vast	53,80	53,80
DOCdata	6,30	6,10
Dutch Take Ov.T.	39,90	39,80
Ehco-KLM kleding	38,80	38,80
E&L Belegg.1	67,30	67,10
E&L Belegg.2	71,20	71,10
E&L Belegg.3	108,50	108,50
E&L Belegg.4	74,20	74,20
E&L Kap.Rente F.	106,70	106,70
German City Est.	30,50	30,50
Gouda Vuurvast	65,60	65,70
HCA Holding	44,50	44,40
Helvoet Holding	37,40	37,40
Inter/View Eur.	3,00e	3,10
Kühne+Heitz	36,60	36,60
Management Share	4,50	4,10
Neways Elec.	6,60	6,60
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Ordina Beheer	18,60	18,30
Pan Pac. Winkel	10,80	10,80
Pie Medical	4,50	4,50
Simac Techniek	11,80	11,80
Suez Gr.Fund	49,00	49,20
VHS Onr. Goed	0,80	0,80
Vilenzo Int.	22,00	22,00
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Dico Intern.	71,00	71,00
Free Record Shop	16,00	16,00
Geld. Papier c.	64,00	63,70
Groenendijk	29,30	29,30
Grontmij	47,00	46,30
LCI Comput.Gr.	3,70	3,70
Melle, van nrc	45,60	45,80
Nedcon Groep	58,10	58,10
Nedschroef	81,50	80,50
P & C Groep	76,00	76,00
Sligro Beheer	56,50	56,50
Welna	56,50	56,50
Weweler	36,70	36,90
Wolff	68,00	68,00

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	53 1/2	53
amer.brands	46 5/8	46 3/8
amer.tel.tel	43 1/8	42 5/8
amoco corp	51 1/2	50 1/4
asarco inc.	27 5/8	26 5/8
bethl. steel	12 1/8	11 7/8
boeing co	39 1/8	38 5/8
can.pacific	14	13 7/8
chevron	72 3/4	71 1/4
chiquita	17 1/8	17
chrysler	20 3/4	20 5/8
citicorp	17 3/8	17 1/4
cons.edison	30 1/2	30 3/4
digit.equipm.	35	35 1/8
dupont nemours	50 3/4	49 7/8
eastman kodak	44 3/8	43 1/8
exxon corp	65 3/8	63 1/8
ford motor	41 1/4	40 1/2
gen. electric	76 1/8	75 1/8
gen. motors	35 5/8	35 1/4
goodyear	66 5/8	65 1/4
hewlett-pack.	56 3/4	56 3/4
int. bus.mach.	85 3/4	85 3/4
int. tel.tel.	67 1/4	66 5/8
klm airlines	15 3/8	15 5/8
merck co.	51 3/4	50 3/4
mobil oil	65	64 3/4
penn central	19 3/8	19 1/4
philips	14 1/8	14 3/8
primerica	42 1/8	41 1/2
royal dutch	88 3/4	88 3/4
sears roebuck	42	41 1/2
sfe-south.pac.	11 7/8	11 5/8
texaco inc.	64 5/8	64 5/8
united techn.	54 3/4	54 1/4
westinghouse	16 1/2	16 1/2
whitman corp	12 1/2	12 5/8
woolworth	30 1/4	29 7/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,570	1,690
austr.dollar	1,10	1,22
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,310	1,430
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,03	3,28
finse mark (100)	39,50	42,00
franse frank (100)	31,75	34,50
griekse dr. (100)	0,81	1,01
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,80	15,50
jap.yen (10.000)	125,00	131,00
noorse kroon (100)	27,05	29,55
oost.schill. (100)	15,72	16,22
port.escudo (100)	1,20	1,38
spaanse pes. (100)	1,67	1,83
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	123,50	128,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,63365-1,63615
antill.gulden	0,8985-0,9285
austr.dollar	1,1680-1,1780
belg.frank (100)	5,4695-5,4745
canad.dollar	1,36875-1,37125
deense kroon (100)	29,165-29,215
duitse mark (100)	112,6900-112,7400
engelse pond	3,1615-3,1665
franse frank (100)	33,180-33,230
griekse dr. (100)	0,8600-0,9600
hongk.dollar (100)	20,8250-21,0750
ierse pond	2,9885-2,9985
ital.lire (10.000)	14,790-14,840
jap.yen (10.000)	129,325-129,425
nwzeel.dollar	0,8754-0,8854
noorse kroon (100)	28,525-28,575
oostenr.sch. (100)	16,0090-16,0190
port. escudos (100)	1,2660-1,3060
spaanse pes. (100)	1,7455-1,7555
surin.gulden	0,8960-0,9360
zweedse kr. (100)	30,885-30,935
zwits.frank (100)	126,930-126,980
e.c.u.	2,2870-2,2920

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	195,40	196,40
id excl.kon.olie	187,40	188,30
internationals	198,30	199,70
lokale ondernem.	193,90	194,60
id financieel	138,90	139,20
id niet-financ.	247,10	248,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	286,10	287,60
id excl.kon.olie	258,80	260,00
internationals	302,00	304,10
lokale ondernem.	268,20	269,10
id financieel	212,80	213,20
id niet-financ.	322,20	323,50

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	111,30	111,50
internation	121,40	122,10
lokaal	109,40	109,50
fin.instell	123,10	123,40
niet-financ	107,00	107,10
industrie118,60	118,70	
transp/opsl	98,60	99,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt 17,400-18,000, vorige 17,440-18,040, bewerkt 19,600 laten, vorige 19,640 laten.

Zilver onbewerkt 160-230, vorige 160-230, bewerkt 270 laten, vorige 270 laten.

Dow Jones

Industrie 3254,11 -50,78

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	45,00	603	1,50	1,70
akzo	c aug	145,00	260	1,60	2,50
akzo	c aug	150,00	238	0,10a	0,10
d/fl	c sep	165,00	768	1,90	2,05
d/fl	p aug	165,00	298	1,50	0,70
els	p okt	105,00	238	2,40	2,10
eoe	c aug	280,00	620	3,30a	4,90b
eoe	c aug	285,00	1469	0,60	0,10
eoe	c sep	280,00	223	6,80	7,40
eoe	c sep	285,00	457	3,90	4,10a
eoe	c sep	290,00	362	2,00	2,20
eoe	c okt	285,00	386	7,50a	7,30
eoe	c okt	290,00	223	4,50	4,70
eoe	c apr	300,00	250	12,50a	13,00
eoe	p aug	280,00	399	0,50	0,10
eoe	p aug	285,00	2206	2,70	0,10
eoe	p aug	290,00	2368	7,10	5,00
eoe	p aug	295,00	615	12,00	10,20a
eoe	p aug	300,00	725	17,00	15,00
eoe	p aug	305,00	845	22,00b	20,20a
eoe	p aug	310,00	575	27,20	25,20a
eoe	p aug	315,00	233	32,00b	30,20a
eoe	p sep	280,00	707	4,40	3,90
eoe	p sep	285,00	566	6,50	5,70
eoe	p sep	295,00	224	13,00	12,50
eoe	p okt	285,00	273	7,70b	7,70
eoe	p jan	280,00	479	7,80	7,50b
eoe	p jan	290,00	227	11,80	11,70
eoe	p apr	280,00	217	9,00	9,00
hein	c okt	170,00	397	5,70	7,20
hein	c jan	180,00	331	5,00	5,20
hein	p okt	170,00	324	3,30	2,40
hein	p jan	165,00	313	3,00	2,50
ing	c j94	47,80	296	3,10	3,20
nlc	c aug	101,00	703	1,05	0,90
nlc	p aug	102,00	700	0,20a	0,10
phil	c sep	25,00	900	0,60a	0,40
phil	c jan	27,50	653	0,70	0,80
phil	c jan	30,00	554	0,50	0,40
phil	c o93	30,00	594	1,70	1,70
phil	p aug	25,00	715	1,50b	1,50
polyg	c aug	45,00	332	1,10a	1,40a
olie	c aug	145,00	610	0,60	1,00
olie	c sep	145,00	229	2,60	2,80
olie	p aug	145,00	227	0,70	0,10
top5	c aug	530,00	640	1,00	0,30
top5	c sep	540,00	291	4,00	4,50
top5	p aug	520,00	265	0,70	0,10
top5	p aug	530,00	498	4,50	0,10a
unil	c aug	185,00	237	0,30	0,20

a = laten | g = bieden + ex-div.
b = bieden | h = laten + ex-div.
c = ex-claim | k = gedaan + h
d = ex-dividend | l = gedaan + g
e = gedaan + bieden | vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten | sk = slotkoers gisteren



Fiat

Rij nu, betaal later

BMW 318i	1988
Seat 1.2 GL SABATINI	1990
Toyota Corolla 1.3 XLi	1990
Volkswagen Golf 1.3 Avance	1987
Fiat Panda 1.0 CL	1988
Fiat Uno 60 Super	1988
Fiat Uno 45	1989
Fiat Uno 45 Champ	1989
Fiat Uno 45 Super IE	1989
Fiat Uno 1.0 Super 5-drs	1990
Fiat Uno 1.4 S IE ABARTH	1991
Fiat Uno 1.5 SX IE	1990
Fiat Uno 1.5 SX IE 5-drs	1988/1991
Fiat Tipo 1.4	1988
Fiat Tipo 1.4 AGT S ABARTH	1991
Fiat Tipo 1.4 DGT IE	1990
Fiat Tipo 1.6 DGT IE	1991
Fiat Tipo 1.9 Turbo diesel	1992
Fiat Croma 2.0 SX IE (december)	1990

Kentekenklaar, 0 km.

Fiat Panda 1.0 L IE, wit	1992
Fiat Uno 1.4 IE ELEGANT, roodmet.	1992
Fiat Tempra 1.6 SX IE	1992

0% rente

Vraag naar onze voorwaarden!
12 maanden 100% garantie.

Fiat Schobben Brunssum

Tegelstraat 3, tel. 045-250675.

Inruilauto's
Div. auto's volgend jaar pas betalen !!!

7x Fiat Panda alle types	v.a.		ƒ	2.900,-
11x Fiat Uno div. types	v.a.		ƒ	6.900,-
Fiat Ritmo 60 CL 5-drs. blauwmet.	1986	nu	ƒ	6.900,-
Fiat Tipo 1.4 IE beigemet.	1990	nu	ƒ	18.900,-
Fiat Tipo 1.4 DGT zeegroen	1989	nu	ƒ	19.700,-
Fiat Tipo 1.4 DGT blauwmet.	1990	nu	ƒ	21.900,-
Fiat Regatta 85 S grijsmet.	1985	nu	ƒ	7.900,-
Fiat Croma Diesel blauw	1988	nu	ƒ	15.900,-
BMW 316 nw.mod. beigemet	1984	nu	ƒ	6.900,-
Austin Metro zilvergrijs	1984	nu	ƒ	4.900,-
Citroën Axel rood	1985	nu	ƒ	3.900,-
Citroën 2CV6 Club rood	1984	nu	ƒ	2.500,-
Ford Escort 1.3 GL 5-drs. wit	1984	nu	ƒ	4.900,-
Ford Siërra 1.6 Laser wit	1986	nu	ƒ	8.900,-
Daih. Charade TS 1.3i rood	1991	nu	ƒ	19.950,-
Opel Kadett Van Diesel rood	1987	nu	ƒ	9.900,-
Renault Super 5 automaat grijsmet.	1986	nu	ƒ	10.900,-
Volvo 360 GL 2.0 grijsmet.	1986	nu	ƒ	10.900,-

Div. goedkope inruilers
Inruil - financiering - Bovaggarantie

Fiat Creusen Heerlen

Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

Te k. FIAT 500, bwj.'71, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.200,-. Tel. 043-645089.

Te k. in nw st. zijnde FIAT 124 cabriolet 2.0i bwj.'84 evt. inr. mog. 045-415379.

VW JETTA 1.6 Turbo diesel, 5-versn., 4-drs, bwj.'84, ƒ 7.250,-. Tel. 045-751367

Te koop Fiat PANDA 1000 LIE, bouwjr. 1989, wit, ƒ 8.900,-. Tel. 045-222152.

Te koop zeer mooie Fiat PANDA 45 S, model '84, APK. Prijs ƒ 3.150,-. Zien is kopen. Tel. 045-256361.

Te k. Fiat PANDA, bwj. '81, kl. zwart, APK 6- '93, Prijs ƒ 900,-. Tev. trekh. Panda ƒ 75,-. Tel. 045-226640.

Te k. FIAT 127, bwj. '79, APK 2-'93, prijs ƒ 950,-. Tel. 045-521331.

Te koop Fiat CROMA IE SLX, '88, 57.000 km, 1e eig. antracietgrijs, verlaagd, nwe. sportvelgen en banden Kenwood stereo, alarm, centr. vergr., elektr. ramen, boordcomp., trekhaak, auto is als nw., 3 mnd. bovaggarantie, inr. motor mog. Motorhuis Maastricht, tel. 043-214160.

... aank. nw. auto, te ... MIRAFIORI 1600 bwj. ... motor 4 jr. oud, LPG, ... 77.000, car. en motor ... vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. ...216302, v.a. zat.avond ... uur.

Te koop Fiat PANDA Sport, bwj. '83, licht metalen velgen, trekh., zw., zeer mooi, ƒ 2.900,-. Tel. 045-753670.

Fiat FIORINO met LPG, imperial, bwj. '87, APK aug. '93 ƒ 4.300,-. Tel. 045-423352.

Te koop Fiat UNO 45 S, 1½ jaar oud, inr. mog. Tel. 04498-52254.

Fiat UNO 45S bwj. '86, bijz. mooi en zuinig, vr.pr. ƒ 5.250,-. APK. 045-271125

Fiat RITMO bwj. '83, APK 7-'93, motor 100%. Mijnlamp ..., Schaesberg.

Fiat UNO 45, kleur rood, bwj. eind '85, APK 7-'93, vr. pr. ƒ 4.600,-. 045-445276.

Honda

TE KOOP
Wegens verkrijgen bedrijfswagen

Honda Accord Aerodeck

2.0 EX, bouwjaar '86, grijsmetallic, APK gekeurd, stuurbekrachtiging, sunroof, nw. Bridgestone banden.
Tel. 045-715249, ma. t/m zat. na 18.00 uur. zond. geh. dag.

Integra

Te koop wegens aanschaf bedrijfsauto, bwj. '89, luxe uitv. 046-582291.

Honda CIVIC 1.3 L bwj. '87, roodmetallic, 112.000 km, in zeer goede staat, ƒ 11.000,-, Tel. 04498-52158.

Te koop Honda JAZZ, bwj. '85. Prijs ƒ 6.000,-. Tel. 04493-2432 na 18.00 uur.

Te k. HONDA Prelude EX, bwj.'86, APK 7-'93, sunroof, ... ƒ 10.200,-. 045-416954.

... HONDA Civic 3 D 1.3 ..., blauwmet., bwj.'84, ... ƒ 5.500,-. Tel. 045-...

... PRELUDE, bwj.'81, ... '93, alle acc., met wat ... ƒ 1.000,- 045-459545.

... mooie Hona ACCORD, ... 3-drs., stuurbekr., ... keuring toegest. ...,-. Tel. 045-456758.

... PRELUDE, bwj. 3- ... APK 6-'93, zeer mooi. ...045-740408.

... RAAT. Accord 2.0i ... bwj. 9-'89, 1e eig., ... i.t., ƒ 14.950,-. Tel. ...11402.

... Honda CIVIC '77, ...-. Tel. 04746-1265, ... uur 045-719796.

Jeep

Te koop DAIHATSU Rocky 2.8 Turbo Diesel Wagon, grijs kent., bwj. '85, geen blindering nodig, auto verkeert in zeer goede staat en is voorzien van alle denkbare extra's, vr.pr. ƒ 20.000,-. Tel. 045-316021.

KOOPJE! Daihatsu Feroza "Limited" duurste uitv., bwj. eind '91, veel extra's nu ƒ 26.000,-. Tel. 045-726714

Te koop NISSAN Patrol GR, bwj. 4-'91, 52.000 km, geel kent., extra : bullbar, extra brede banden en chroomvelgen, alarm. 045-441412.

Lancia

LANCIA Dedra 1.6 IE 4-drs. zwartmet., alu. velgen, 67.000 km, febr. '90
Automobielbedrijf
Kompier
off. Lancia-dealer,
tel. 045-428840

Hyundai

... HYUNDAI 1.5 GLS, ... metallicbl., mrt '89, ... ƒ 15.500,-. 045-424379.

... HYUNDAI Scoupe, bwj ... Sony stereo inst. en ... punt boxen, radio ... alarm, rood. Tel. ...17164.

Land rover

Te koop LAND ROVER type 88 short base, geheel algemonteerd, voor restauratie, bwj. '62, grijs kenteken!. Vr. pr. ƒ 1.500,-. 045-272998.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Mazda

Stationcars en Spacewagons

Mazda 323 HB 1.7 diesel Van	nieuw
Mazda 626 2.0 GLX Wagon	1988
Opel Omega 2.0i GL Caravan aut. ABS	1987
Chrysler Voyager 3.0i SE aut.	1988
Mitsubishi Lancer 1.5i GL Wagon	1990
TEVENS	
Mazda MX-6 2.5i V6, 24v, airco	1992
Mazda 626 HB 2.0i 16v GT 4 WS	1989

Combi Car Centrum

De stationcarspecialist in de regio. Voor nieuw en gebruikt.
Tel. 045-463344.

U zoekt Wij hebben

Mazda 323 1.6i GLX HB zwart 15" sportvelgen, 8-'91
Mazda 323 1.6i GLX en LX HB rood, '90/'91
Mazda 323 1.5 HB Ensign, '90
Mazda 323 1.5 HB GLX automaat '88
Mazda 323 1.6i GLX HB automaat PS '90*
Mazda 323 1.3 HB 16V rookmetallic automaat '90*
Mazda 323-HB LX rood '88
Mazda 323 HB 1.3 DX 3-drs. 3x '83
Mazda 323 1.3 en 1.5 LX en GLX '86 t/m '88
Mazda 323 1.6J GLX sedan '90
Mazda 626 2.0i TG 16V PS ABS sportvelgen etc. '89
* Mazda 626 1.6 GLX coupé als nieuw *
Mazda 626 1.8 HB LX en GLX '87/'88/'90
Mitsubishi Colt HB veel extra's '87
Mitsubishi Lancer 1.5 GL Sedan '88
Mitsubishi Pajero 2.3 TD van '85
Mitsubishi Tredia 1.4 en 1.6 V.a. ƒ 2.950,- '83
Mitsubishi Tredia 1.4 en 1.6 Sedan ƒ 2.950,- '83
Opel Kadett 1.3 S HB zwart sportvelgen '85
Opel Corsa 1.3 HB N "Swing" '88
Opel Kadett 1.7 D stationcar '85
VW Golf 1.6 HB diesel '87
Ford Siërra 2.0i CL Sedan '90
Ford Fiësta 3-drs. ƒ 2.500,- '81
Ford Escort 1.4 CL HB als nieuw '86
Volvo 340 1.4 GL zeer mooi ƒ 6.950,- '85
Renault 21 TL 4-drs. 1e eigenaar '88
Nissan Sunny 1.4 GL Sedan '89
Nissan Sunny 1.4 HB 3-drs. '87/'84
Mazda 626 1.8 HB Triton rood, nieuw, hoge korting.
Auto Leymborgh BV, Bornerweg 2-8, Limbricht.
Tel. 046-515838
* komt binnen.

Te koop weg. omst. MAZDA 626 2 ltr., 5-drs., bwj. '89. Tel. 04498-53373/51459.

MAZDA 929 STATIONCAR, LPG, spatb.schade, bwj. '83 ƒ 1.500,-. Tel. 045-223742.

Te k. MAZDA 323 F, bwj.'90, 40.000 km., div. extra's. Kerkraderweg 84, Heerlen-Molenberg.

Te koop MAZDA 323 GLX 1.3, kleur rood, bouwjr. '86. Tel. 04407-1852.

MAZDA 323 GT 1500 CC bwj. '82, lm-velgen, wit, vrpr. ƒ 1.175,-. Tel. 045-255556.

Te k. MAZDA RX7 bwj. '79, APK '93. Vr.pr. ƒ 4.950,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

MAZDA 323 LX 1.5, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9.250,-. Tel. 045-274145.

Koopje: MAZDA 323 LX 1.3 hatchback, trekh., bwj. '87, beige, APK 5-'93, i.z.g.st. Tel. 04492-2481.

STER GARANT

Gegarandeerde kwaliteit van Smeets, de enige officiële Mercedes Benz-dealer voor Zuid-Limburg

(M) Maastricht,	Akersteenweg 10,	tel. 043-613200
(H) Heerlen,	Wijngaardsweg 55,	tel. 045-754575
(G) Geleen,	Rijksweg Nrd. 125,	tel. 046-757575

TYPE	KLEUR	BWJ.	NIEUWPR.	NU
(G) 190E 1.8	blauw	90.01	60.500	42.500
(G) 190E 1.8	zwart	90.01	62.500	43.500
(M) 190E 1.8	wit	91.01	56.500	46.500
(G) 190E 1.8	rood	91.01	58.500	47.500
(H) 190E 1.8	zwart	92.02	53.600	49.950
(M) 190E 1.8	donkerblauw	92.05	56.500	50.900
(G) 190E 1.8	almadinemet.	92.02	60.500	52.500
(H) 190E 1.8	zwartmet.	92.05	59.500	53.950
(G) 190E 1.8	briljant zilv.met.	92.05	59.900	54.250
(H) 190E 1.8	gas, antracietmet.	92.01	65.500	56.250
(G) 190E	zilvergrijs	87.09	84.500	37.500
(H) 190E	zwartmet.	92.01	80.500	71.500
(G) 190D	rookzilvermet.	89.01	64.500	37.500
(M) 190D	wit	91.03	65.850	55.500
(H) 190D	blauwmet.	91.07	69.500	60.500
(H) 190D	parelmoermet.	92.01	70.250	63.950
(G) 200	grijsmet.	87.10	81.000	37.750
(G) 200	rookzilvermet.	90.03	78.500	47.600
(G) 200E	brilj.zilv.met.	91.10	89.500	78.500
(G) 230E	rookzilv.met.	87.02	80.950	38.500
(G) 230E	groenmet.	88.01	81.500	45.500
(G) 300E	zwartmet.	88.01	115.000	49.800
(H) 200D	donkerblauw	92.01	80.800	71.500
(M) 200D	parelmoermet.	92.03	84.000	75.600
(M) 250D	donkerblauw	89.05	81.000	49.800
(G) 250D	groenmet.	92.07	91.700	83.500
(G) 300D	antracietmet.	88.01	104.000	44.500
(M) 300D	brilj.zilv.met.	90.01	109.500	68.500
(G) 260SE	donkerblauw	88.01	121.500	48.500
(G) 300SE	zwartmet.	92.05	195.500	demo

DIRECT LEVERBAAR UIT VOORRAAD
div. 190D, 190E 1.8, 200E, 200D, 250D, 250TD, 230CE, 300CE cabrio (dec.).

SMEETS

Mercedes

Te koop weg. vertrek naar buitenland, MERCEDES 250 D, bwj. '86, i.nw.st., w. w. glas, armsteunen, metall. zilvergr., centr. vergr., regelaar, electr. spiegels en ramen, lich./hanteldak, alarm. Jos Klynenlaan 186, Geleen

Te k. M.B. 300 TD, stationcar, aut., bwj. 6-'81, APK 6-'93, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 10.999,-. Tel. 045-720802

MERCEDES 190 E, bwj.'84, kl. donk. blauwmet., veel extra's, vr.pr. ƒ 20.750,-. Tel. 045-415460

Te k. MERCEDES 280 S, bwj.'78, APK 2-'93, vr.pr. ƒ 2.250,-. St. Gertrudesstr. 3 Amstenrade. 04492-2059.

Te k. MERCEDES Benz 200 D, bwj.'86, met 10 ex., i.z.g. st., vaste pr. ƒ 24.500,-, geen inruil. 04750-16948.

Te k. goed onderhouden MERCEDES 220 D. Meteoorstr. 4, Treebeek.

MERCEDES Benz 300 D stationcar, i.z.g.st., eind '80, tel. 045-752547

Te k. MERCEDES Benz 200 D, mot. 240 D, nw. gespoten pr.n.o.t.k. Tel. 046-518655, na 14.00 uur.

Te koop MERCEDES Benz 230, bwj. '77, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-720549.

Te koop MERCEDES 280, bwj. '76, bijna geh. gereviseerd. Tel. 045-271920.

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. '87, div. opties, inr. mog. Tel. 04754-85676.

Te k. MERCEDES 300 D, nw. mod., bwj. '85, met nivoreg., nwe. motor, pr. ƒ 28.000,-. 04750-25847.

Te koop MERCEDES 230 (123) benz., bwj. '76, i.g.st. 045-451131 na 17.00 uur.

MERCEDES 190 E, bwj. '88 div. optie's. Tel. 046-528336 b.g.g. 519291.

Te koop MERCEDES 190 bwj. eind '84, open dak, sportvelgen. Mgr. Lemmenstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. MERCEDES 280 coupé, bwj. '79, zilvermetall., vr. pr. ƒ 8.750,-. 045-461512.

MG

M.G. van 2e eigenaar wegens tijdgebrek: MG-B Tourer (carbiolet) 1975, Jubileum uitvoering, 1800 cc, electr. overdrive, 2 Teneaus winterkap, in perfecte staat van onderhoud, taxatie-rapport aanwezig. Orig. Ned. auto met kent. 66-HT-76, km.st. 61.985. Incl. grote beurt, Bovag en APK v.a. datum aankoop. Serieuze gegadigden kunnen v.a. heden bellen 04450-3103.

MG METRO turbo '83, duurste uitv., alle extra's, techn. 100%, km.st. 74.000, ƒ 5.250,-. 045-740340.

MGB Cabriolet. Carrosserie, techniek plus interieur zeer GAAF. Tel. 04450-3384.

Te k. mooie M.G.B. bwj. 1969, met chroom bumpers, kl. groen. Aldenhofstr. 26, Hoensbroek, 045-219032

Mitsubishi

MITSUBISHI Lancer APK 4-'93 koppeling slecht, ƒ 275,-. Heesenstr. 34, Landgraaf.

Mitsubishi CORDIA bwj. '85 met ATS velgen, nwe banden, geen roest, ƒ 8.500,-. Tel. 045-722361.

Mitsubishi COLT GL 1800 diesel, bwj. '87, grijsmet., ƒ 9.000,-. Hereweg 10, Landgraaf. Tel. 045-313031

Te k. Mitsubishi SAPORRO coupé, bwj. '81, APK '93, vr. pr: ƒ 2.250,-, 043-623907.

Morris

Te k. MINI 1000 aut., type '80, i.z.g.st., APK 5-'93, ƒ 1.950,-. Tel. 045-217202.

Te koop MINI 1000 Special, bwj. '78, APK 11-'92, t.e.a.b. 045-465549.

Nissan/Datsun

Te k. NISSAN Patrol 3.3 TD, gr.kent., bwj. '87, 125.000 km., vr.pr. ƒ 25.000,-. 045-216652 tuss. 18.00-19.00

Te k. Nissan MICRA Trend 1.2, bwj. 8-'91, 5.900 km, 2e auto, met. grijs, nog 2 jr. dealergar. Tel. 045-459400.

2x Nissan SUNNY Coupé, div. optie's, bwj. '88 en '87, va. ƒ 12.250,-, i.z.g.st. Tel. 046-526923.

NISSAN 300 ZX Targa, bwj. '84, inr., mog. Tel. 046-526923.

Te koop Nissan MAXIMA, nov. '89, Nissan LPG syst. 2 x 4 lichtmetall. velgen, winter- en zomerband, 110 W. Sony stereo 10 CD verwisselaar, trekhaak, imperial, spike rider sneeuwkettingen. Prijs ƒ 42.000,- of pr. n.o.t.k. Dag. 043-252840, 's avonds 09.49240581902.

Oldtimers

M.G. van 2e eigenaar wegens tijdgebrek: MG-B Tourer (carbiolet) 1975, Jubileum uitvoering, 1800 cc, electr. overdrive, 2 Teneaus winterkap, in perfecte staat van onderhoud, taxatie-rapport aanwezig. Orig. Ned. auto met kent. 66-HT-76, km.st. 61.985. Incl. grote beurt, Bovag en APK v.a. datum aankoop. Serieuze gegadigden kunnen v.a. heden bellen 04450-3103.

MANTA A, bwj.'72, vr.pr. ƒ 1.250,-. Ook onderdelen, 045-214788

Te koop FORD V8 Roadster 1935, in goede conditie. Tel. 045-225532.

MG MIDGET bwj. '70, chroom bumpers. Tel. 04450-3384.

Te k. B-KADETT bwj. '72, i.g.st., trekh., APK 3-'93, ƒ 945,-. Tel. 045-270311.

Te k. Opel KADETT Coupé bwj. 1972, i.g.st., tax.rapp. aanwezig. Tel. 045-220703.

Opel

GOTTGENS BEEK
(bij Makado)
Nu bij ons
Actie's
op nieuwe Vectra's
uit voorraad.
Te koop Opel
Omega 2.0i '91
29.000 km, extra's
alarm, stuurbekr., getint glas
centr. vergr.
na 18.00 uur 04498-57549

Te k. Opel KADETT 1.2S, bwj. '77, i.g.st., APK. Vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-219815.

MANTA GSi bwj. '83, blauw, Recaro interieur, alarm, radio/cass. enz., vraagpr. ƒ 9.500,-, event. inr. diesel mogelijk. Tel. 045-253243.

Te koop Opel OMEGA 2.4i GL Diamond '89, schuif/kanteldak, lm-velgen, 4 hoofdst. get. glas, 5-bak, d.blauwmet., vr.pr. ƒ 24.900,-; gevraagd BMW 520i '88. Tel. 04746-4679.

Opel KADETT D 1200, bwj. '81, nwe uitlaat, APK 5-'93, ƒ 2.750,-. Tel. 04455-1387.

KADETT 1.3 S, bwj. '80, APK 3-10- '93, mot. en mech. 100% goed, ƒ 1.550,-. Tel. 045-323796.

Te k. Opel KADETT HB, 4-drs., bwj. bijna '83, APK 7-'93, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3.150,-. Tel. 045-420274.

Te koop Opel KADETT stationcar '82 1.6 D i.z.g.st., vr. pr. ƒ 3.500,-. 045-258980.

Opel KADETT 1.2 HB, bwj. '81, APK 4-'93, ƒ 1.600,-. Tel. 045-459545.

Te koop Opel CORSA bwj. '85, APK 3-'93, pr. ƒ 7.250,-. Tel. 04450-3640.

Te koop Opel KADETT 1.6 S, bwj. '85, 5-drs., met trekhaak, 5-bak, kl. schade, pr. ƒ 7.000,-. Tel. 045-229481.

KADETT, bruin, 1980, met APK; Ascona, blauw, 1983 met APK. Tel. 045-225774.

Opel KADETT 1.3 S, bwj. '87, kl. grijs, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-320622

Te k. Opel KADETT Combo bwj. '87 met nwe APK, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-210072.

Opel KADETT HB, bouwjaar '81, APK 3- '93. Telefoon 045-272483.

Voor nieuw en gebruikt

OPEL
Melling

Haefland 2, Brunssum.
Tel. 045-257700

GOTTGENS BEEK
(bij Makado)
Nu bij ons
interessante
acties op
OPEL Vectra
uit voorraad.
Te koop
Opel Vectra 1.8
4-drs. nov. '89, metallic
km.st. 60.000
na 18.00 uur 046-750910

Opel MANTA GSi, '85, antraciet, i.z.g.st., ƒ 9.250,-. Tel. 045-272159.

Te k. Opel KADETT, bwj. '80 bruin, APK 7- '93, ƒ 1.800,-. Tel. 045-419889 na 16.00u

Te k. Opel KADETT GS, bwj. '87, km. 65.000, i.z.g.st. pr. ƒ 11.960,-. 045-313484.

Opel KADETT 1.3 LS, bwj. '87, vraagpr. ƒ 11.500,-. Magrietstr. 8, Schinveld.

Opel ASCONA 1.6 APK 5-'93, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Tel. 045-723964.

ASCONA 18i, '86, 5-drs., 5-bak, stuurbekr., nw. banden, plus extra's. 045-750489.

Te k. Opel VECTRA 1.6i, gr. metall., sept. '90, 38.000 km., 5-versn., stereo, trekh., ƒ 25.500,-. 046-524646.

Opel KADETT 1.3 S model HB, '86, APK, zeer mooi, ƒ 6.950,-. Tel. 045-454067

Opel KADETT 12S model '86, vr.pr. ƒ 7.250,-, tel. 045-272008.

Opel ASCONA 1.6 S, 4-drs., bwj. '84, APK 11-'92, i.z.g.st ƒ 4.500,-. Tel. 04454-62092

Te k. MANTA 2.0 S, bwj. '80, APK '93, kl. defekt-versn.-bak, geen roest, t.e.a.b. Rontgenstr. 34, Heerlen.

Opel REKORD stationwagen, automaat, Berlina, bwj. '81, APK dec.'92. Uierweg 128, Heerlen.

Te koop Opel KADETT 1.2 S bwj. '85, i.z.g.st., nwe. APK, ƒ 4.350,-. 043-616776

Te koop Opel ASCONA 1.6 SL, bwj.'82, nw model, sunroof, APK 6-'93, zeer mooi. Prijs ƒ 2.850,-. 046-516241.

Opel KADETT Stationcar Diesel, bwj. '87, in perfecte staat, ƒ 9.500,-, inr. mog. Tel. 045-427289.

Te koop Opel SENATOR 3.0 inj. automaat, bwj. '79, kl. defect, vr.pr. ƒ 1.000,-. Beukstr. 4, Passart-Heerlen

KADETT 1.6i automaat '90; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'87; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.3 N Sedan '86; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 12 S GL '86; Corsa 1.0 S '85/'84; Kadett 1.2 S '84. Automobielbedrijf Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. KADETT coupé, type '78, i.z.g.st., kl. rood, pr.n.o.t.k. Tel. 045-314238. Prinsenstr. 29, Landgraaf.

Opel KADETT 1.3 N LPG, bwj. '83, orig. 96.000 km, kl. bruin, autom., ƒ 3.500,-, NL-kent. 09-49241174557.

Peugeot

PEUGEOT 309 XL, bwj. '89. Tel. 046-528336 b.g.g. 519291.

Te k. PEUGEOT 405 1.6 GR bwj. '89, LPG, elektr. schuifkanteldak, spoiler, 87.000 km, kl.wit, schadevrij, ƒ 17.500,-. Tel. 04493-2001

PEUGEOT 205

te koop junior, kl. rood, open dak, '89, schadevrij, 1e eig, i.z.g.st. Tel. 045-254337.

PEUGEOT 205 Accent, bwj. 1989, km.st. 10.500, kl. wit, 2e auto, pr.n.o.t.k. Tel. 045-326255.

Renault

Te k. RENAULT 5 Roxane, mei '90, als. nw., antraciet met., get. glas, weg. vertrek. ƒ 15.750,-. Tel. 045-442470 Lerschenstr. 13, Simpelveld na 18.00u.

RENAULT 4 GLX, bwj. '83, APK aug. '93, vr.pr. ƒ 1.750,-. Markt 10, Schaesberg.

RENAULT 5 GTL, bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-222678.

Rover

Te k. RANGE ROVER 3.5, LPG. Geel kent.. 10-'82. I.g. st., APK, inr. mog., vr.pr. ƒ 11.000,-. 04750-18699.

ROVER 3500 v.d. Plas, automaat, bwj. '81, i.z.g.st., nw. banden, pr. ƒ 2.400,-. Tel. 046-749196.

Te koop ROVER SDi 2000, bwj. '83, met nwe. motor, APK, inr. mog. 045-724287.

Te k. ROVER 3500 v.d. Plas bwj. '83, met. grijs, APK 8-'93, ƒ 2.250,-. 04459-1839

Saab

SAAB
9000i 16V 2.0 5-drs '86
9000 T 16V 2.0 5-drs. '87
9000i 16V 2.0 5-drs. '87
900 Tubro 2.0 4-drs '88
9000i Turbo 2.0 5-drs '88
900i 16V 2.0 4-drs. '89
900i 16V 2.1 4-drs '91
Automobielbedrijf
Kompier
off. Saab-dealer.
045-717755 of 045-428840.

SAAB 900 Turbo 16, bwj. 1985, directiewagen i.z.g.st. tel. tijdens kantooruren 045-229322.

SAAB 900, bwj. '86, LPG, stuurbekr., get. glas, sportvelgen, kl. antr. met., beige pullman bekl. 045-411427.

Seat

SEAT Marbella Special bwj. '90, 26.000 km, kl. zwart, auto is i.nw.st., ƒ 8.950,-. Tel. 046-338316.

Simca

Te koop MATRA Bagheera, mooiste van Limburg, vr.pr. ƒ 8.850,-. Tel. 046-512414 na 19.00 uur.

Skoda

Te koop SKODA 120 L bwj. okt. '86, kl. wit, km.st. 57.000, i.z.g.st., APK 7-'93, pr.n.o.t.k. 046-749980.

Subaru

Subaru Legacy 2.0 GL Demo bwj. '92, 3.600 km ƒ 8.000,- onder nw.pr.; Justy 1.2 SII ECVT autom. Demo bwj. '92 ƒ 5.000,- onder nw.pr.; Legacy 1.8 DL Stationw. met LPG bwj. '90; Justy 1.0 SL bwj. '87 en '86. AUTOGARANT, Schelsberg 128, Heerlen. 045-725588.

Suzuki

Te koop SUZUKI GS 550 bwj. '83, div. access. Tel. 045-455622.

Te koop witte SUZUKI Jeep LJ 80. Kantstr. 4b, Landgraaf.

SUZUKI Swift 1.2 GL, bwj. '91, div. optie's. Tel. 046-528336 b.g.g. 519291.

Suzuki SWIFT 1.0 GL automaat '87. Autobedrijf Klankstad, tel. 045-413916.

Talbot

Talbot SAMBA i.z.g.st., bwj. '83. Tel. 04406-40993.

Toyota

Te k. weg. sterfgeval Toyota STARLET aut. 1.3i sept. '91, 3.200 km, ƒ 18.000,-. Te bevr. 04742-2629.

Te k. Toyota CELICA 1.6 ST bwj.'87, kl. wit, vr.pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-216438

Te k. TOYOTA Land-cruiser Turbo, diesel, bwj. '86, grijskenteken, in topconditie. Tel. 04409-3735.

Weg. aanschaf lease-auto Toyota STARLET 1.3 XLi, 8-'91. Na 18 u. 045-460445.

Te koop Toyota CARINA II 16V, bouwjr. '88, vr.pr. ƒ 16.000,-. Tel. 045-211428

Te k. Toyota CELICA 1.6 ST bwj. 1982, div. extra's, vaste pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-426763 b.g.g. 412414.

TOYOTA Landcruiser hard top Turbo D., bwj. 4-'86, 107.500 km., APK 3-'93, i.z.g.st., ƒ 24.800,-. Abdijhof 14, Landgraaf.

Te k. Toyota COROLLA coupé 1200, bwj. '81, i.z.g.st ƒ 1.500,-. Tel. 045-740006.

CELICA 2.0 XT '85, 5-versn., lm-velgen, i.z.g.st. Tel. 045-322463.

Te koop Toyota TERCEL t. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-258980.

COROLLA LB Diesel, '85, nwe. koppeling, pr. ƒ 5.700,-. Tel. 045-255784.

Triumph

Te k. TRIUMPH Spitfire type MK IV 1500, winterkap, tonneau, rood, bwj. 1980, excellente staat. 046-372126.

Te k. Triumph DOLOMITE 1850, aut. bwj. '80, APK 4-'93, pr. ƒ 1.150,-. Tel. 04750-29008.

GOLF CL 1.6 diesel, bwj.'84 5-versn., nieuw model, APK aug.'93, ƒ 6.650,-. Tel. 045-751387.

Te k. VW GOLF 1.6i bwj. '91, uitm. st. en zeer veel extra's, onderh.boekjes ter inz. Weg. aanschaf nw., vr. pr. ƒ 25.000,-. 045-421510.

GOLF Diesel, bwj. '89, div. extra's, i.z.g.st., kl. wit, onderh.boekjes aanw., ƒ 16.250,-. Tel. 046-523830

GOLF 18i CL, bwj. '91, 4-drs., kl. wit, Pasadena-uitv., ƒ 19.750,-, 5-gang, div. extra's. Tel. 046-523318.

VW GOLF 1600 GLS, model '82, bwj. '81, 1e eig., APK, onderhoudsboekjes aanwezig, vr.pr. ƒ 3.350,-. Tel. 045-226869.

VW DERBY GLS bwj. '80 met radio, APK, techn. i.g.st. moet weg, ƒ 500,-, tel. 04454-63268.

Te k. GOLF GTI 16V, kath., bwj. eind '86, geh. compl., c. d., 045-441121 of 045-456680 tuss. 18.00-20.00 u.

Te koop VW PASSAT LD 1800 Diesel, APK 7-'93, l.groenmet., met trekhaak, bwj. '79, i.g.st., ƒ 2.450,-. Tel. 046-338512.

Te koop VW KEVER 1.3 '69, 100%, vele extra's, evt. inr. mog. 043-623634/637490.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Volvo

Te koop VOLVO 4... smaragdgr., bwj. 9-... spoiler. Tel. 046-373...

VOLVO 343 2.0, b... APK jan. '93, pr. ƒ... Tel. 04405-2994.

VOLVO 440 GLE inj... 50.000 km., smo... met., z.g.a.n. V... ƒ 22.500,-. Tel. 045-2...

Te koop VOLVO 44... bwj. '89, kleur wit, ... extra's, pr. ƒ 19.000... 045-228894.

Mooie VOLVO 340... maat, bwj. '83, ƒ... Autobedrijf Loek ... kens, Klimmenderst... Klimmen. Tel. 04405-...

Prachtige VOLVO 3... te koop, bwj. '84, ... get. glas, radio, tr... LPG, nwe. uitlaat, A... '93, 84.000 km. Inlic... 04404-1439.

VOLVO 343, LPG, b... ANWB gek., vr.pr. ƒ... Pr. Margrietstr. 28, Ke...

Te koop VOLVO 2... bwj. 12-'81, LPG, in... staat. Tel. 045-32494...

VOLVO 240 GL Stat... groenmet., 138.000... LPG, trekhaak. 04492...

Te k. VOLVO 245, b... APK aug. '93, km... 165.000. Tel. 04492-4...

Diversen

Zomeraanbieding!
Opruiming, Hoge kortingen.

Suzuki Vitara, softtop, antraciet '89, witte kap, alle ... Suzuki Jeep Samurai bwj. '89, alle extra's; Jeep D... Rocky softtop '88; VW Golf Cabrio type '90 rood ƒ 1... Cabrio Escort XR3i '88 wit; Jeep Feroza bwj. '90 gro... Alfa 33 1.7 IE type '90 rood; Alfa 75 type '89 antraci... Escort XR3i '89 rood; Opel Kadett GSi bwj. '90 rood... Vectra '90, 5-drs. zwart; Jeep Wrangler '90 softtop; ... 626 4x '84/'90 coupé v.a. ƒ 3.750,-; VW Golf '84/'... ƒ 5.750,-; VW Passat '90 blauwmet.; Audi 80 '88/'... ƒ 18.750,-; Ford Fiësta sport zwart '87 ƒ 8.750,-; Corsa TR '87 ƒ 7.750,-; Renault R5 '86 rood/wit ƒ 4... 3x Fiësta '84/'89 v.a. ƒ 4.750,-; Nissan Sunny cou... Sunny '87 ƒ 8.750,-; 4x Suzuki Alto '84/'89; Ascona ... drs. hatchback ƒ 8.950,-; Ford Escort '84/'88 v.a. ƒ 3... Toyota Corolla '87 sport coupé; 5x Opel Kadett '82/'... ƒ 2.250,-; 4x Volvo 340 '85/'90 v.a. ƒ 5.750,-; Daiha... ni Jumbo '85 ƒ 4.950,-; Mini 1000 HL origin. '85, koo... Fiat Uno '85/'87; Fiat Panda '85/'90 v.a. ƒ 3.750,-; D... Mini Curore '87; Mitsubishi Colt '84/'87 ƒ 6.750,-; ... Civic '85 rood ƒ 5.750,-; Mini bus Suzuki '88 ƒ 7... Peugeot 205 '86 rood ƒ 5.950,-; Citroën AX spo... ƒ 8.750,-; Honda Accord '85/'88 v.a. ƒ 6.750,-; 3x ... '85/'88 ƒ 4.750,-; BMW 318i '86 zwart; BMW 320i '8... BMW 325i '87 wit; BMW 320i Bauer cabriolet; BMW ... '83 ƒ 3.750,-; Jeep Nissan Patrol '89; Patrol 7 perso... Pajero 8 pers. Jeep; Isuzu Jeep '85 v.a. ƒ 14.750,-; d... combi's met grijs kent.; div. motoren Chopper mo... Virago '92, zwart; 10 inruilers v.a. ƒ 750,-.

Volle garantie hoge INRUILPRIJZEN.
GRATIS 2 weken PROEFRIJDEN.
GRATIS GROTE BEURT en APK
Snelle financiering, laagste tarieven. Alle reparatie...
LUCAR Automob., Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-45...

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs!! Tel. 045-416239 ook op zondag.

Auto KALDEBORN w... len de hoogste prijs vo... auto! 045-411572.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wat VERKOPEN? ... teer via: 045-719966.

TOYOTA

DIT VIGNET IS DE GARANTIE VOOR EEN GOED INGEREDEN AUTO.

Special Class

KLASSE OCCASIONS

Tevreden rijders hebben een Toyota-dealer.

Volkswagen

AUTO RUYL
ELSLOO

VW Passat 1.8i GL 107 PK stuurbekr. zw. glas antracietmet.	1989
VW Golf 1.6 GL Cabriolet 15" sportv. i.z.g.st.	1983
VW Golf 1.8 GTi 16V 15" sportv. schuifd. verl.	1987
VW Golf 1.8i GTi 16V 15" sportv. sportuitl.	1987
VW Golf 1.8i GL 15" sportv. verl. zw. glas	1989
VW Golf 1.6 Manhatten turbo D	1989
VW Jetta 1.6 LX 4-drs. schuifd. in abs. nw.st.	1984

Auto Ruyl B.V.

Stationsstraat 85, Elsloo. Tel. 046-371766.
Keuze uit plm. 60 jonge occasions.

Te koop VW GOLF 1.1, bwj. '80, APK 1-'93. Tel. 045-221637.

Te koop VW JETTA '82, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.500,-, Tel. 045-258980.

Te koop VW GOLF LS, bwj. '75, APK juni '93, ƒ 950,-. Tel. 045-712313.

Te k. VW KEVER Speedster cabrio '73, geh. gerest., als nieuw. Tel. 045-750119.

GOLF GTD Turbo Diesel, 3-drs., nw. mod., i.z.g.st., ƒ 10.750,- Delpad 5 Heerlen

Te k. VW GOLF, bwj.'78, APK 5-'93, i.z.g.st. Tel. 045-222096.

Te koop VW GOLF 1600, bwj.'78, vr.pr. ƒ 1.250,-. En VW Scirocco GT Recaro, bwj.'77, vr.pr. ƒ 2.500,-. 046-744042 of 04493-2267.

Te koop VW PASSAT Variant GL 5E, bwj. '86, topconditie, antraciet, veel acc., ƒ 14.500,-. Tel. 04492-3822

Te koop GOLF GTI 1800, bwj. '88, rood, incl. serviceboekje, alarm, radio, 15 inch LM-velgen, inruil bespreekbaar. K. v. Bronckhorstlaan 40, Obbicht-Born.

VW GOLF, type '80, i.z.g.st., APK 6-'93, pr. ƒ 1.850,-. Tel 045-217202.

Te k. VW GOLF 1.6 CL, bwj. '78, zwart, sportief met veel extra access. Emmastr. 17, Hoenbroek: 045-220544.

Te k. VW JETTA LX Diesel, 2-drs., 100%, zeldzaam mooi, bwj. 11-1983, pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-727169.

Te koop KEVER 1303 S, blauwmet., div. extra's, compl. gerest., gerev., 1600 cc motor, alleen ser. gegadigden. Tel. 045-415531.

Te k. GOLF GTI, APK, div. acc., taxatierapp. aanw. (ƒ 7.500,-). Vr. pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-461266.

GOLF diesel, 5-drs. 7-'89, div. extra's, als nieuw, ƒ 16.500,-. Tel. 045-753053

Hoge beloning

Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van ... misdrijf, gepleegd op 14 augustus en tot terugverkr... van de Opel Vectra, kl. grijs, kenteken ZB-08-N... alles ontvreemd v.a. de Dir. Evertsenstr. te Kerk... Inl. welke discreet zullen worden behandeld, ... schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & ... Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

BMW 320i Edition zwartmetallic ...
Ford Escort 1.4 LPG rood ...
Ford Escort 1.1 blauwmetallic ...
Ford Escort 1.1 rood ...
Mazda 323 1.3 GLX zilvermetallic ...
Nissan Sunny 1.6 grijsmetallic ...
Peugeot 205 Accent 1.1 zwart ...
Volvo 240 GL Stationcar LPG grijsmetallic ...
Volvo 440 GLT wit ...
Volvo GLT rood ...
VW Golf Tour 1.6 blauwmetallic ...

Autobedrijf Kompier

HEERLEN, Heerlerbaan 66. Tel. 045-428840
MAASTRICHT, Galjoenweg 45. Tel. 043-6325...

AUTOMARKT GELEEN

Alle dagen open

Auto per plaatsing
per week ƒ 30,-.

Te koop gevraagd P... NEN-AUTO'S en al... bedrijfsauto's. Au... Loek Schaepkens ... men. Tel. 04405-2895...

Wij geven het mee...
voor uw au...
U belt, wij komen...
045-422610 ook 's av...

F. Evers auto's

biedt aan:
Nissan Patrol 4WD 3.3 TD '85 ƒ 8.500,-
Nissan Micra '87 ƒ 5.500,-
Ford Siërra 2.0 '87 ƒ 6.750,-
Mazda 626 '84 ƒ 5.500,-
Porsche 911 '82 ƒ 11.500,-
Tel. 04406-13137.
Rozenstr. 30, Valkenburg.

Hyundai Pony 1.5, 3-... eig. '89, ƒ 9.900,-; ... Alto GL 5-drs 1e e... ƒ 8.750,-; Ford Esco... CL nw. type, '87 ƒ 11... Ford Escort 1.3 ... ƒ 8.500,-; Opel Man... GSI aut. '85 ƒ 11.500,... san Cherry 1.3 DX 4-... ƒ 5.750,-; Fiat Ritmo ... '85, ƒ 4.750,-; Opel A... 1.9 '81 ƒ 1.750,-. Ga... inr. en financ. mog. A... drijf DORTANGS, A... 2 Schinnen. 04493-22...

NESUD Intercars: inkoop auto's bwj. '82 t/m '87 (ook schade), direct contant geld. Tel. 046-518401 of 337742.

Voor Piccolo's ... zie verder pagina 9...

AUTO'S

Diversen

Autobedrijf Rosenbaum

…mega Station 2.0i v.extra's 1e eig.	1990
…corpio 2.0i CL nw.type motor 1e eig.	1990
…ssat CL nieuwste model 1e eig. wit	1989
…su Feroza Jeep Resin Top EL Van-uitv.	1989
… Alto GLX 5-drs. rood 1e eig. 28.000 km	1989
…ssat CL Station nieuw model 1e eig.	1989
…ectra 1.8S GL 4-drs. met sportv. 1e eig.	1989
…lf Diesel aparte striping wit 1e eig.	1989
…adett Station 1.6 D GT Club-uitv. 1e eig.	1989
…ot 405 SRD Turbo intercooler stationcar	1989
…ërra 1.6 CL 5-drs. zeer compl. oa. alarm	1988
…ërra 1.6 LX uitv. 4-drs. perf.auto wit	1988
… Prelude 2.0 EX nieuw model 1e eig.	1988
…ishi Lancer 1500 GLX 4-drs. 1e eig.	1988
…scort 1.4 CL 3-drs. zilvermet. 1e eig.	1988
…adett Station 1.6 Diesel met GT-sportv.	1987
…ërra 1.8 CL Laser Station in perf.st.	1987
…0 met sportv. 1e eig. ambermet.	1987
…lf 1.3 CL alle acc. oa. sportvelgen	1987
…lf 1.3 CL Sportlook 1e eig.	1987
…adett HB 1.3 S Limited 3-drs. blauwmet.	1987
…ddy Hardtop wit/grijs perf. auto	1986
…o 45 1e eig. 77.000 km grijsmet.	1986
…adett HB 1.3 S met GT kuipstoelen	1986
…orsa TR 1.2 S 4-drs. koffer blauwmet.	1986
…lf GTi org. 16-klepper geen 2e zo mooi	1986
…o C Stationcar 1e eig. heel mooi	1986
…scort 1600 GL automaat 4-drs. 1e eig.	1985
…316 4-drs. met sportvelgen zeer mooi	1985
…su Charade TS automatiek 1e eig.	1985
…scort 1300 L Stationcar groenmet.	1984
…des 190 E alle denkbare extra's oa. airco	1984
… Civic 1.3 Luxe automatiek 1e eig.	1984
…lf Cabriolet GLi Amerik. uitv. rood/zwart	1984
…orsa TR 1.2 S met kofferbak groenmet.	1984
…scort Combi 1300 L zilvermet.	1983
…adett Stationcar 1.3 S Luxe 5-drs.	1983
…adett 1.3 S 5-drs. automatiek 1e eig.	1983
…iësta 1.1 L rood	1982

* Inruil mogelijk
* Snelle 100% financiering
* Met Bovaggarantie bewijs en VVN-keuring
* Tevens alle keuringen en onderhoud
Autobedrijf Rosenbaum, Locht 73, Kerkrade.
Tel. 045-413477.

Autoparck Kerkrade

…Tourer cabriolet in perf.st. gerest.	1977
…meo 164 Twin Spark Savalie uitv.	1989
…525i antracietmet. 1e eig. super mooi	1989
…324 Turbo Diesel kl. zwart 4-drs.	1989
…2104 1500 Luxe Stationcar kl. rood	1989
…tta 1600 4-drs. Diesel kl. blauw	1988
…mega 1.8 S bordeauxrood Station	1988
…mega 2.0 Inj. Stationwagen grijs kent.	1988
…adett 1600 Diesel Stationwagen 5-drs.	1988
…olo Fox Coupé 1e eig.	1988
…lf GT 4 1800 GTi superuitv. heel apart	1987
…assat Avance Variant Diesel bijz. mooi	1987
…u Justy SLS groenmet.	1987
…ot 205 XS 1400i wit div. acc.	1987
…00 2300 i 100 kw div. extra's oa. airco	1987
…ot 205 XE donkerrood	1987
…ot 309 XL Profil 3-drs.	1987
…mega 2.0i Stationwagen alle extra's	1987
…adett 1600 Diesel HB kl. rood	1987
…adett 1300 S automatic HB	1987
…ërra 1800 CL 5-drs. Stationwagen	1987
… Visa Club 1e eig. 48.000 km	1987
…su Rocky Spec. Hardtop Jeep Benzine	1987
…scort 1600 Luxe 5-drs. veel acc. bl.met.	1986
… Cherry 1300 DX 3-drs. zilverblauw	1986
…ot 205 GL Diesel 5-drs. groenmet.	1986
…lt 25 V6 Inj. automaat heel apart en mooi	1986
…iza L Playa uitv. 3-drs.	1986
…90 met LPG instal. kl. blauw	1986
…olo Shopper goudmetallic	1986
… Celica 1600 ST Coupé kl. wit	1985
…ot 205 XL bruinmetallic	1985
…adett Sedan groenmetallic	1985
…adett Caravan Diesel blauw	1985
…adett 1600 GSi Design heel apart	1985
…100 cc 100 kw veel extra's supermooi	1985
… 323 1300 GL Sedan 1e eig. zilver	1985
…scort 1300 Laser kl. blauw	1985
…scort 1100 Laser donkerrood	1985
…320i 6-cyl. div. acc.	1984
…318i alle mog. acc. heel mooi	1984
…scort 1600 L Bravo automatic	1984
…lt 9 Luxe automatic 1e eig. supermooi	1984
…lt 25 Diesel blauwmet. perf.st.	1984
…iërra 2.0 Luxe 5-drs. zilver	1983

Div. inruilauto's tot ƒ 3.000,-
* Inruil mogelijk
…nelle 100% financiering ook met lage termijnbetaling
…arantie boven ƒ 10.000,- ook mog. tot 12 maanden
* Alle keuringen en onderhoud
…oparck Kerkrade, Locht 44. Tel. en fax 045-426424.

…des 250 D '88 1e eig. ƒ 35.500,-; 190 E '89 1e eig. …00,-; Peugeot 405 Mi-16 '89 1e eig. ƒ 24.500,-; Vol… GL combi '88 1e eig. ƒ 27.000,-; Fiat Regatta D '86 …0,-; Tipo IE '90 ƒ 15.750,-; Kadett GSi '85 ƒ 13.500,- …9000i '89 1e eig. ƒ 27.500,-; 900 '84 ƒ 4.500,-; Lan…ma IE '87 ƒ 12.500,-; Lada Samara 1.3 '88 1e eig. …0,-; Skoda 105 '87 1e eig. ƒ 2.750,-; Honda Prelude …'89 1e eig. v.a. ƒ 7.500,-; Aerodeck EX '89 1e eig. …50,-; Jazz '86 ƒ 6.000,-; Mazda 626 HB '88-'90 v.a. …00,-; 323 '85 ƒ 6.500,-; 929 LTD coupé '86 1e eig. …00,-; Nissan Bluebird 2.0 GLD '89 1e eig. ƒ 15.750,-; … combi D '85 ƒ 5.750,-; Lancer D '85 v.a. ƒ 5.000,-; …ishi Galant Td '90 1e eig. ƒ 21.500,-; Galant 1.8 HB …e eig. ƒ 18.500,-; Cordia/Saporro '84 v.a. ƒ 5.000,-; … GLX '85 ƒ 5.500,-; Volvo 480 Sport '87 1e eig. v.a. …00,-; 440 DL/GL '89 1e eig. v.a. ƒ 14.500,-; 740 GLD …8.750,-; 740 GLT '84-'87 v.a. ƒ 12.500,-; 360 GLT … v.a. ƒ 5.000,-;360 GL '86-'87 v.a. ƒ 6.000,-; Fiat … CHT '87 1e eig ƒ 11.500,-; Tipo TDS '90 1e eig. v.a. …50,-; Uno 60 S '87-'90 v.a. ƒ 7.000,-; Panda '84-'89 …3.000,-; Seat Fura '85 v.a. ƒ 3.750,-; Pontiac Grand …88 ƒ 21.500,-; Audi 100 Avant 2.3 '90 1e eig. …00,-; 80 D 1.9 '90 1e eig. ƒ 26.000,-; 80 S aut. '89 1e …23.500,-; 80 S '88-'90 1e eig. v.a. ƒ 17.500,-; Peu…405 SR Break '89 1e eig. ƒ 22.500,-; 405 GRi '90 1e …20.000,-; 405 GLi '90 1e eig. ƒ 19.000,-; 405 GR '88-… ƒ 13.500,-; 205 GTi '85-'87 v.a. ƒ 12.500,-; 205 D …7.750,-; J5 bestel '87 ƒ 9.750,-; BMW 730i aut. '88 1e …32.500,-; 323i '83-'85 v.a. ƒ 12.000,-; 316/318/320i … v.a. ƒ 8.500,-; Citroën XM 2.0i Comfort '90 1e eig. …00,-; BX 1.6 Break '89 1e eig. ƒ 18.750,-; BX 1.9 D …'86 ƒ 10.750,-; BX 1.6 TGi '90 1e eig. ƒ 17.500,-; BX …'88 1e eig. ƒ 11.750,-; BX 14/16 '84-'90 v.a. ƒ 3.500,- …omeo 164 Twin Spark '90 1e ieg. va.. ƒ 25.500,-; 164 …'89 1e eig. ƒ 29.500,-; 33 '90 1e eig. nw. mod.f …00,-; 75 '88 ƒ 14.000,-; 33 1.7 QV '89 1e eig. …00,-; Renault 21 GTS Nevada '90 1e eig. ƒ 21.000,-; …S Nevada '89 1e eig. ƒ 17.500,-; 21 GTL/TS '87-'89 …9.000,-; 19 GTR '89 v.a. ƒ 15.500,-; 5 TC '86 …,-; Mercedes 200 TD combi '88 1e eig. ƒ 33.500,-; …2.3 '89 1e eig. ƒ 42.500,-; 240 TD/300 TD combi '80 …7.500,-; 240 D/300 D '80-'82 v.a. ƒ 6.000,-; 280 SE …ƒ 17.500,-; 280 E aut. '84 ƒ 8.750,-; Toyota Corolla … LB '89 1e eig. ƒ 17.750,-; Celica '84 ƒ 6.750,-; Co…'85 ƒ 6.250,-; VW Passat 1.8 Cl '88-'90 1e eig. v.a. …00,-; VW Passat 1.8 CL '88-'90 1e eig. v.a. …00,-; Golf D/GTD '85-'90 v.a. ƒ 8.000,-; Jetta D m. …eig. ƒ 17.500,-; Gofl 1.3/1.8 '85-'89 v.a. ƒ 8.500,-; …Siërra 2.0i combi '90 1e eig. v.a. ƒ 20.750,-; Siërra …CLX aut. '90 1e eig. ƒ 21.750,-; Siërra 2.3 Gld '86-'90 …7.000,-; Siërra 1.6/1.8/2.0 '84-'90 v.a. ƒ 5.000,-; …2.0 aut. '84 ƒ 6.750,-; Scorpio 2.4i ghia/2.0i ghia '89 … v.a. ƒ 22.500,-; Scorpio 2.0i/2.0 GLi '86-'89 v.a. …00,-; Escort 1.8 GLD '87-'90 v.a. ƒ 11.000,-; Escort …/13/14/16 '82-'90 v.a. ƒ 2.500,-; Opel Vectra 1.6i/1.8i …1e eig. v.a. ƒ 20.000,-; Omega 2.3 GLd combi '89 …ƒ 18.750,-; Omega 1.8/2.0i '87-'90 v.a. ƒ 12.000,-; …3.0i aut. '85 ƒ 12.500,-; Rekord 2.3 D '85-'87 v.a. …,-; Manta spec. uitv. ƒ 9.250,-; Corsa 1.0 '88 …,-; Kadett 12/13/16i/16D '82-'90 v.a. ƒ 2.000,-; Ka…combi '88 ƒ 12.500,-; Renault 21 HB '90 1e eig. …750,-. Direkte 100% financiering en leasing mogelijk. …30 inruilauto's v.a. ƒ 250,-.

Han van Sintmaartensdijk

Trichterweg 109, Brunssum-Treebeek. 045-229080.

Daihatsu Quadflieg

Terreinauto

Suzuki Samurai hardtop geel kent.	1990
Daihatsu Rocky Hardtop HR	1990
Subaru 1.6 DL combi VAN	1986
Opel Kadett combi 5-drs. 1.4i LPG	1991

Automaten

Renault 21 GTX stuurbekr. 38.000 km	1989

Occasions
A.N.W.B. gekeurd

Peugeot 405 GR zilvermetallic	1988
Daihatsu Quore TS 24.000 km	1990
Daihatsu Charade Turbo diesel 110.000 km	1987
Volvo 345 diesel	1987
Audi 80 18 S 5-bak 59.000 km	1987
VW Golf diesel 90.000 km	1989
Ford Orion 1.6i RS kl. zilvergrijs	1988
Ford Orion 1.4 Bravo blauwmet. 24.000 km	1989
Ford Siërra 2.0i. CLX 42.000 km	1990
Ford Siërra 2.0 CL Sedan kl. zwart	1988
VW Passat GL 18, grijsmet. 41.000 km	1989
Audi 80 18 S wit 66.000 km	1988
Ford Orion 1.6 CL 4-drs	1989
Opel Kadett 13 S Club kleur rood	1988
Opel Kadett Club Sedan kl. rood	1988
Opel Kadett GT kl. blauwmetal.	1986
Opel Kadett 13N 5-drs kl. wit	1985
Opel Kadett GT rood	1985
Toyota Corolla 12 V 42.000 km	1987
Ford Escort 1.4C met RS pakket	1987
Suzuki Swift GL kl. grijsmetallic	1988
Honda Integra EX 89.000 km	1986
VW Golf Sport kl. rood spec. uitv.	1986
BMW 316 4-drs. sportvelgen	1984
Honda Civic 13 S 82.000 km	1986
Fiat Uno 45 sportieve uitvoering	1986
Ford Escort 1.1 3-drs	1984
Subaru Mini Jumbo	1986
Subaru Justy 4-drs.	1984
Subaru 13 DL HB 3-drs. 58.000 km	1985
Mitsubishi Cordia 1.6SR	1983
Fiat Panda White 34	1985
Fiat Panda 34 kl. rood,	1986
Opel GT speciale uitv. 2.2i	1969
Skoda 120 LS Sedan 58.000 km	1984

Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf Tel. 045-321810

GÖTTGENS BEEK
OPEL 046-375858
(bij Makado)

Opels

Corsa 3-4 drs. 86 t/m '92
Kadett 3-4-5-drs. '83-'91
Vectra 1.6 4-drs. '91-'92
Ascona 1.6 '84
Omega 4-drs. '88 t/m '91
Frontera 4-drs. 4wd '92

Andere merken

Citroën AX GTi ƒ 18.950,-
Alfa 33S ƒ 13.950,-
BMW 316i 4-drs. ƒ 24.950,-
Fiat Uno 3-drs. ƒ 14.950,-
Ford Escort 1.6C ƒ 11.950,-
Ford Siërra 2.0i 4-drs. ƒ 26.950,-
Lada Samara 1.3 ƒ 5.950,-
Mazda 323 1.5 ƒ 16.950,-
Nissan Sunny D ƒ 14.950,-
Peugeot 205 4-drs. ƒ 19.950,-
Peugeot 309 1.4 ƒ 19.950,-
Renault 9 GTL ƒ 6.950,-
Volvo 340 4-drs. ƒ 14.950,-
VW Golf rood ƒ 14.950,-
Toyota Corr. 1.6i ƒ 23.950,-

Göttgens Sittard

Haspelsestraat 20.
Tel. 046-516565.
Enorme keus in alle type Opels van ƒ 5.500,- tot ƒ 32.950,-; verder 1x Alfa ƒ 13.950,-; 2x Audi ƒ 24.950,- tot ƒ 26.950,-; 1x BMW ƒ 23.950,-; 5x Escort ƒ 9.950,- tot ƒ 17.950,-; 1x Orion ƒ 26.950,-; 3x Siërra ƒ 16.950,- tot ƒ 22.950,-; 1x Mazda ƒ 8.950,-; 1x Mitsubishi ƒ 11.950,-; 2x Peugeot ƒ 10.950,- tot ƒ 21.950,-; 8x Volvo ƒ 6.600,- tot ƒ 27.950,-; 1x Jetta ƒ 11.950,-

OPEL GM GÖTTGENS SITTARD

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 256486

Te koop gevraagd AUTO'S '79-'85. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel. 046-337810. Ook 's avonds.

Te k. gevr. JAPANSE auto's van '79 t/m '83 ook met schade of reparatie, incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Tel. 046-337810.

RENAULT 5 Turbo Alpine type '82; Golf GTi 1.8 rood uitgeb. t. '80. 04499-3398.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LPG '89; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 Coupé 2.0 i GLX LPG 31-7-'91; 2x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '86; Fiat Uno 45 '87; Lancia Y10 Touring '86; Peugeot 405 SRi 9-10-'87; Peugeot 309 XE '88; Renault 5 TR '88; Toyota Corolla 1.3 '86; VW Golf 1.6 '87; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 L '85; Volvo 340 GL '88; Volvo 440 GLE Inj. '90; Nissan Micra 1.2 LX '88/'90; Ford Fiësta 1.6 diesel '86; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Scorpio 2.0i '87; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 automaat '82 ƒ 6.750,-; Honda Accord 1.6 '83 ƒ 5.950,-; Mazda 323 HB 1.3 autom. '80 ƒ 1.500,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; Toyota Tercel '81 ƒ 2.500,-; Ford Escort '78 ƒ 1.500,-; BMW 315 '81 ƒ 4.500,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

OK CARS, Oirsbeek: Jeep Wrangler cabrio 4x4, 2.5 L, inj. '87; Mercedes 230 E '86; Mercedes 200 D bwj. '84 ƒ 10.500,-; Porsche 911 SC '82; Porsche 928 '80; VW Golf GTi '84 1.8i motor, alles van '90 o.a. digit. dashboard Ford Escort 1.6 D bwj. '88 ƒ 12.500,-; Ford Siërra 1.8 CL '87 ƒ 10.500,-; Ford Escort 1.6 '85 ƒ 7.900,-; Ford Escort '83 ƒ 5.750,-; Ford Siërra 1.6 '83 ƒ 5.950,-; Ford Fiësta '83 ƒ 4.950,-; Ford Siërra Combi bwj. '84 ƒ 6.900,-; Opel Rekord 2.0 LS '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.6 '84 ƒ 4.750,-; Opel Kadett automaat bwj. '82 ƒ 3.900,-; Opel Kadett 1.3 '82 ƒ 3.650,-; Opel Ascona '84 ƒ 5.500,-; Opel Corsa 1.2 '84 ƒ 5.950,-; Mazda 626 GLX 2.0 HB bwj. '86 ƒ 8.750,-; Toyota Corolla 1.3 DX 4-drs. '86 ƒ 8.500,-; Fiat Ritmo 60 L '84 ƒ 3.500,- Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Verlengde Lindelaan 23. Tel. 04492-5782.

Golf D '80 ƒ 2.750,-; Suzuki '81 ƒ 2.450,-; Colt '80 ƒ 1.250,-; Fiësta '79 ƒ 950,- BMW 316 '81 ƒ 2.750,-; Giulietta 2.0 '83 ƒ 2.750,-; Kever '74 ƒ 2.450,-, alles APK. Handelsweg 12, Susteren. Tel. 04499-3398.

Te k. Datsun CHERRY 1.2 luxe, bwj. 4-'81, APK 2-'93, pr.n.o.t.k. Tel. 04493-3942.

Suzuki Swift '90-'88-'87; Suzuki Alto '89-'82; Suzuki Alto SJ 413 LX '87; Ford Escort Clipper 1.8 D '92; Ford Escort autom. '91; Ford Escort 1.4 CL '89; Ford Fiësta '85; BMW 320i '85; BMW 320i '84; BMW 320i '83; BMW 316 '84; BMW 318 '85 Fiat Panda '87; Nissan Sunny D '86; Nissan Sunny 1.6 SLX Coupé '89; Nissan Micra '86; Renault Express '86; Renault 19 GTS '89; Opel Kadett 1.7 D '90; Opel Kadett 1.6i '89; Opel Kadett '85 Lada Samara '87; VW Golf '79. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuringen. Alle auto reparaties.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Citroën BX 1.4, 1e eig., ƒ 18.500,-; Audi 100 2.3 E Avant Ceret, uitv. '89, ƒ 33.500,-; Chevrolet Corsica LT autom. '89 ƒ 29.500,-; Renault 25TX '90 ƒ 25.750,- Renault 21 TL'89 ƒ 12.750,- Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 ƒ 26.750,-; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs. '89 ƒ 16.750,-; Ford Siërra 1.6 CL 5-drs. '88 ƒ 14.750,-; Ford Siërra 1.6 Laser '85 ƒ 8.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 ƒ 22.500,- Ford Escort 1.4 CL div. acc. '89 ƒ 15.500,-; Ford Escort 1.3 bestel gr. kent. '88 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 23.750,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 ƒ 20.750,-; Opel Kadett 1.6i GT '90 ƒ 19.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 ƒ 9.500,-; Peugeot 405 GLi '90 ƒ 22.500,-; Mazda 626 coupé 2.2i GLX div. acc. 25.000 km. 10-'91 ƒ 29.500,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan '89 ƒ 17.750,-; Nissan Sunny 1.6 SLX coupé m. div. acc. '89 ƒ 18.750,-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-drs. '88 ƒ 13.750,-; Lancia Y10 Elite '89 ƒ 12.000,-; Honda Integra 1.5 EX '86 ƒ 11.750,-; Audi 100 nw. model '83 ƒ 7.250,-; Opel Ascona 1.6 '83 ƒ 4.250,-; Lada 1200 '84 ƒ 2.500,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33, Landgraaf Telefoon 045-311729.

Zuinige auto's: Opel Kadett 1200; Fiat 133; Renault 5. ƒ 1.250,- per stuk, nieuwe APK. Autobedrijf Loek SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Garagebedrijf RAETS biedt aan div. goedkope auto's met APK. Opel Ascona '79 ƒ 1.050,-; Saab 96 L '77 ƒ 4.750,-; Opel Rekord 2.0 '80 ƒ 1.250,-; Jaquar 4.2 L ƒ 5.750,-. Tev. uw adres voor gebr. auto-onderdelen. Prinsenstr. 61, Hoensbroek. Tel. 045-211205.

Autocentrum VEENSTRA. Opel Kadett Frisco 1.8i, 4-drs type 91, ƒ 21.500; VW Golf 1.6i 5-drs. '89 ƒ 17.900,-; Subaru Justy de Luxe '87, ƒ 8.450,-; Ford Escort 1400 CL '86, ƒ 8.900,-; Opel Kadett LS 1.3i 5-drs. ƒ 17.900,-; Ford Siërra 1.6 3-drs. '85 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny SLX coupé '88 ƒ 15.900,-; Toyota Starlet 1.3 DX '85 ƒ 8.500,-; Suzuki Alto '87 ƒ 8.900,-; Volvo 1.4 deluxe '87 ƒ 10.500,-; Mazda 323 stationcar diesel '87 ƒ 11.000,-; Opel Rekord 2.0 S '87 ƒ 10.500,-; Citroën Axel '87 ƒ 3.900,-. Bovaggarantie, inruil, financiering Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Gebr. DOMINIKOWSKI biedt aan: Ford Escort cabriolet i.st.v.nw. rood '85; Scorpio 2.0i GL antraciet LPG '88; Opel Manta 2.4 Irmscher wit '87; Ascona 1.6 GLS 4-drs. blauwmet. '85; Kadett 1.2 LS rood '85; Kadett 1.6 rood '84; Kadett Caravan grijs kenteken wit '86; Kadett 1.6 Diesel '84; Kadett 1.6 automaat groenmet. '86; Corsa 3-drs. bruin '84; Opel Rekord 4-drs LPG '83; Opel Rekord Caravan 2.0 S LPG-onderb. antraciet '84; Opel Omega LS bordeauxrood LPG '87; Opel Kadett 1.6 Caravan, diesel 5-drs. groen '85; VW Passat Variant Turbo Diesel wit '86; VW Passat CL blauw 5-drs. '83; VW Caddy Diesel (spuitwerk) '86; VW Golf Diesel zeer mooi '81/'83; Escort 1.6 automaat 5-drs. zilvermet. '84; Escort 1.3 CL rood '83; BMW 525i champagnemet. '85; Suzuki Swift 1.3 GL rood '85; Mazda 626 Diesel 4-drs. '88; Mazda 626 5-drs. autom. wit '84; Mazda 323 4-drs. zilvermet. '84; Mercedes 190 E automaat groenmet. '85; Mercedes 200 D blauw '83; Nissan Bleubird 1.6 4-drs. champagnemet. '87; Fiat Ritmo 70S antraciet '86; Fiat Panda 45 bruinmet. '84; Seat Ibiza 1.5 GLX zilvermet. '87; Renault 9 GTL 4-drs Spring uitv. wit '87; Peugeot 205 Accent zeer mooi rood '86; Citroën Axel 1.2 TRS spec. striping rood '86; Citroën BX 1.6 TRi antraciet '87; Citroën BX 1.4 wit '83; Toyota Carina diesel 4-drs. antraciet '84; Toyota Celica 1.6 ST Coupé groenmet. '83; Volvo 740 GL zilvermet. LPG '85; Austin Maestro 1.6 L 5-drs. rood '85; Nissan Vanette Diesel grijs kent. '87 Div. inruilers tussen ƒ 750,- en ƒ 3.500,-. Gebr. Dominikowski, Autobedrijf, Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

MERCEDES 280 SE bwj. '74, i.nw.st.; Opel Kadett 1.3 S bwj. '87, i.nw.st.; Opel Corsa 1.2 S bwj. '86; Ford Escort XR3i bwj. '85. Div. goedkope inruilers. Sportstr. 26, Kerkrade (bij Roda-stadion). Tel. 045-424890.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: Seat Ibiza bwj. '89; BMW 320 bwj. '83 ƒ 6.500,-; Charade bwj. '84 diesel ƒ 4.900,-; Kadett 1200 bwj '83 ƒ 3.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 ƒ 3.400,-; Mazda 323 bwj. '83 ƒ 4.400,-; Mazda 323 bwj. '81 ƒ 2.900,-; Toyota Celica 1600 GT bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 ƒ 2.300,-; Ford Escort bwj. '81 t/m '84 v.a. ƒ 2.600,- Nissan Sunny coupé bwj. '82 ƒ 2.600,-; BMW 318i bwj. '82; Ford Fiësta bwj. '82 ƒ 3.300,-; Opel Ascona bwj. '81 ƒ 1.950,-; Ford Siërra 2300 6 cyl., bwj. '83; Ford Fiesta ƒ 1.200,-; VW Golf ƒ 1.250,-. Anjelierstr. 123a Heerlerheide. 045-231448.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Met bovaggarantie: Opel Omega 2.0i automaat, 6 mnd. oud ƒ 39.500,-; Opel Vectra 2.0i automaat '90; Opel Kadett stationcar 16i '88; Mercedes 230E autom. '86; Opel Corsa '86; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 ƒ 4.250,-; Ford Escort '85; Opel Kadett stationcar diesel '88; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1200 GLS '84 ƒ 5.500,-; Opel Kadett 1300 S 5-drs. '87 ƒ 12.500.-; Opel Kadett '85 ƒ 8.900,-; Opel Kadett 1600i '85 ƒ 6.900,-; Mazda 323 automaat '79 ƒ 14.750,- Renault 18 GTD stationcar '85 ƒ 4.900,-; Opel Kadett stationc. diesel '85 ƒ 6.500,- WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38 Schaesberg. Tel. 045-314175

Te koop '85 Ford ORION 1.6 CL ƒ 7.500,-; '81 Suzuki Jeep ƒ 4.250,-. 045-256211

Te k. Opel ASCONA 1600 S sportv., spoiler, '77; Manta 2.0 GSi sportv., spoiler, verlaagd, m. voorschade; Siërra XR4i spoiler, sportv., '85. Allen met APK. 04492-5731

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

SCHADE-AUTO'S : VW Passat Station '89; Ford Scorpio 2.9i GL '89; Mits. Galant HB GLXE '89; Mazda 626 Sedan '88; Golf 1.3 CL '88; Kadett 1.6 D '88; Audi 100 D '84; Nissan Cherry 1.3 '84. Imex Limburg BV, Vogelzankweg 228 A, Landgraaf. Tel. 045-312044 b.g.g. 06-52981455.

Wij geven de hoogste prijs voor uw auto, SCHADE-AUTO en sloopauto. Tel. 045-225774 of 228398.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Bedrijfswagencentrum Echt

200 bestel en personenbussen en Van's, alle merken en types te zien in 3.000 m2 overdekte showruimte en 3000 m2 buitenplaats.
Industriegebied de Berk
Amperestraat 2 en Voltaweg 11, Echt
Tel. 04754-87933, fax 87958
Import, export, inkoop, verkoop.

Bankers Bedrijfswagens B.V.

Rijksweg Noord 19, Echt. Tel. 04754-82453.

Mitsubishi L 300 D en B, 1987, 1988	1989
Opel Kadett Van D	1989
VW Caddy Hartop diesel	1990
VW Combi personenbus benzine	1988
VW Pick-up turbo diesel	1989
VW Bestel D en turbo diesel, D.C. 2x1986	1988
VW LT 35 benzine met meubelbak als nieuw	1979
Citroën C 25 D pick-up	1988
Citroën C 25 D bestel	1979
Citroën C 15 E, benzine, bestel	1990
Nissan Cabstar pick-up D	1987
Nissan Vannette B en D, D.C.	2x1988
Toyota Lite-Ace D, bestel 1986, 1987	1988
Toyota Hi-Ace D, bestel 1988, 2x1989	2x1990
Peugeot 305 B, bestel	1983
Renault Express, bestel D en B 1988	1990
Ford Transit bestel D en H/L 1987	2x1989
Mercedes 308 D, H/L, D.C.	1990
Mercedes 208 D, 49.000 km	1990
Mercedes 307 D, D.C.	1987
Mercedes M.B. 100 D	1989
Mercedes 207 D, bestel 1977, 1980	1988

Inruil en fin. mogelijk, onderhoud eigen werkplaats
Geopend ma t/m vr. 8.00-19.00 u. Zaterdag 9.00-1600 u.

Bestelauto

C 15 E, '89

van Leeuwen

Kerkrade. Tel. 045-453355

Te koop Mazda BUS Combi E22 Diesel, bwj. '89, spec. uitv., gr. kent., 4x4, stuurbekr., rondom ramen, geh. gestoff., 48.000 km, in nw.st. nw.pr. ƒ 50.000,-, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-313031.

FIAT Ducato's: Bestelw. '88 benzine; Diesel '89; chassis-cabine '88 diesel. Bastiaans Autobedrijf Heerlen. Tel. 045-724141.

MERCEDES Bus, bwj. 6-4-'87, km.st. 210.000, verhoogd dak, plus electr. laadlift (500 kg), trekh., stereo, i.z.g.st., alle boekjes aanw., ƒ 26.500,-. Bellen na 18 uur 045-226638.

Te koop RENAULT Traffic 1700 Bestelbus, i.z.g.st., bwj. '87, 5-versn., heeft pas gr. beurt gehad, incl. nw. banden, remmen en APK. Vr.pr. ƒ 7.800,- 046-756073

Bestelauto's met grijs kenteken: Diesel's Opel Kadett Combo en kadett 1988; Ford Escort 1987, '84; Ford Fiësta 1989; Renault Express 1987; Subaro Justy 1987; VW Caddy met opbouw 1986; Ford Siërra benzine 1986. Bedrijfswagencentrum Echt, tel. 04754-87933. Voltaweg 11, Ampereweg 2. Industriegeb. De Berk, Echt (L).

CITROËN 25D 1000, wit, bwj. 9- '88, incl. imp. en trekh., ƒ 9.800,- excl. BTW. Tel. 045-424050.

Te k. TOYOTA Lite-Ace, open cab., grijs kent., bwj. '87, pr.n.o.t.k. Smaragdstr. 28, Heerlen.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel.-046-512718.

Combi TRAILER 3.00x1.50 mtr. voor boot of 2 motoren, ƒ 400,-. Tel. 045-741173.

Te koop 3 AANHANGWAGENS in div. maten ƒ 350,- per stuk; 1 aanhangwagen 1.50x1.00 als nw. ƒ 475,-. Tel. 045-312189.

Onderdelen/acc.

Te k. AUTOTELEFOON Benelux, Siemens, handsfree, z.g.a.n., slechts ƒ 1.500,-. Tel. 09-32.89712575.

Te k. Goodyear BANDEN 195 R 14 C M en S incl. 6-gats velgen. 045 -463406.

Te koop SPORTVELGEN voor Ford Taunus of Capri. Tev. sportvelg. voor Honda Civic. Te bevr. 045-244915.

Te k. voor JEEP CJ-YJ, soft-top, 5-bak, tussenbak, achterdifr. Tel. 045-221543

Te k. ONDERD. Ford Taunus o.a. accu, dynamo, startm., trekh., LPG inst. enz Tel. 045-422737.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp

Blaupunkt dealer
Vakantie - aanbieding
* BLAUPUNKT San-Marino SOM 20
* Digitale radio-cassette met anti-diefstalslede
* Van ƒ 385,- nu voor ƒ 299,-

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045 - 716951

Gebr. TREKHAKEN Fiat Ducato, '89. Kissel 42, Heerlen.

4 Alu VELGEN ATS met nw band. voor Opel Kadett, pr. ƒ 250,-. Tel. 045-224676

Te koop leren STOELEN en achterbank van VW Golf cabrio, oud model. Pr. ƒ 200,-. Tel. 045-317528.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Motoren en scooters

SUZUKI GSX 750 R, bwj. '91, kleur blauw/wit, cataloguswaarde ƒ 16.500,-, pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-442647 van 20.00-21.00 uur.

HONDA CBR 1000 F, bwj. 5-'91, rood/wit, zien is kopen Tel. 045-442647, van 20.00-21.00 uur.

SUZUKI GSX 400 F, bwj.'86 vr.pr. ƒ 4.700,-. Tel. 045-424915.

Te k. HONDA CB 750, bwj. '74, nw. banden en accu. Vr. pr. ƒ 1.500,-. 045-321848.

Te koop SUZUKI 650 GR bwj. '83, kl. zwart, vr.pr. ƒ 6.750,-. 04406-14714.

Te koop HONDA CB500 met kuip en koffers. Prijs ƒ 2.500,-. Tel. 045-219748.

Te k. HONDA CBR 600, bwj. '87, zeldzaam mooi, vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-210072

KAWASAKI ZZR 1100 zwart, nieuwstaat, bwj. '91. 045-742121 tot 17.00 uur.

YAMAHA XS 1100 S, bwj. '81, pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-456688.

HONDA CBR 600 '89, z.g.a.n. Tel. 045-412940.

Te koop diverse Harley DAVIDSONS v.a ƒ 19.000,- Tel. 045-272159.

Te koop SUZUKI 350 GT bwj. '75 i.g.st. met evt. helm (58) ƒ 1.850,-; autentieke leren motorjas maat 48-50 ƒ 300,-. Tel. 04498-57818.

Te k. HONDA CBX 1000 6 cil., bwj. '78, gerest., pr. ƒ 7.500,-. Te bevr. Fr. Halsstr. 3, Meezenbroek-Heerlen na 19.00 uur.

Te koop HONDA Shadow 600 cc kl. donkerblauw, Ned. kent., z.g.a.n., bwj. '90, 2.200 km, pr.n.o.t.k. Tel. 0932-12456921.

Te k. wegens omstandigh. KAWASAKI GPZ 750 R, bwj. '86. Vr.pr. ƒ 6.000,-. Kissel 29 Heerlen na 18.00u

Te koop YAMAHA XJ 650 nw. achterband en uitlaat, i. z.g.st. Tel. 045-270463.

Te koop HONDA CBX 750 F II bwj. 1989, i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Tel. 045-443583.

Te koop HONDA XR 600 R bwj. '87, i.g.st. Tel. 045-427592, zat. geh. dag. ma. t/m vr. 18.00-20.00 uur.

SUZUKI GS 850, bwj. '79, rood, cardan, vraagpr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-742187.

Te k. YAMAHA XT 600 Off The Road, zwart/rood, abs. nw.st. 1.200 km, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 043-641321.

KAWA ZX 10 '88, zwart, 20.000 km, showr.staat, ƒ 14.500,-. 045-740340.

Te k. HONDA CB 750, 16 klepper, bwj. '80, i.g.st., vr. pr. ƒ 3.500,-. 045-232414.

HONDA XR 250, juli '87. Tel. 045-410704.

Te koop HONDA CB 750 K7 bwj. '79, 31.000 km, prima staat, ƒ 4.750,-. Brugweg 22 Echt. Tel. 04754-84747.

Te koop zeer mooie HONDA CBR 1000 F, kl. rood/zwart, model '92, km.st. 18.000, vr.pr. ƒ 14.500,-, moet weg. Tel. 043-250397.

Te k. YAMAHA Maxim XJ 700 XS, bwj.'87, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-216438

Te koop HONDA XL 500R, gerev., bwj. '82. Prijs ƒ 2.900,-. Tel. 045-723736.

Te koop HONDA VT 1100 Shadow bwj. '90, zeer mooi, wein. gelopen. 045-324981.

Te koop YAMAHA RD 350 bwj. '83. Tel. 04406-40993.

Te koop 2 HARLEY Davidsons type FLH. Tel. 046-337060.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. '79, ƒ 1.950,-, in goede st. Romenkamp 24, Oirsbeek.

Te koop HONDA CB 750K, bwj. '83, in perfekte originele staat. Julianastraat 24, Hulsberg. Tel. 04405-3316.

Te k. SUZUKI VS 1400 Intruder, bwj. '87, km.stand 15.000 mijl, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-322976.

Te koop YAMAHA FZR 1000, bwj. '89, ƒ 18.500,-. Tel. 04405-3512 na 14 uur.

Te koop HONDA CB 750 F2 Bol d'or m. volle kuip, zwart/rood, '83, 60.000 km, i.z.g.st ƒ 5.500,-. 045-327128

Te koop CB 750 type BOL D'OR vr.pr. ƒ 3.800,-. Tel. 045-217202.

Te k. SUZUKI 750 VS Intruder, bwj.'88, nw. model, zeer mooi, kl. aubergine, pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-741932

Te k. HONDA XR 500 R, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.700,-. Tel. 04454-61979.

Te koop CB 750 FA, i.z.g.st., bwj. '79, ƒ 3.950,-. Tel. 045-719189.

BMW K 100, 49.000 km, bwj '84, scherm, hoog stuur, valbeugel, kofferset, topkoffer, vraagpr. ƒ 12.250,-. Tel. 04750-20204.

Te koop MOTO GUZZI Ca. 3, bwj. '87, i.z.g.st. Tel. 04409-3403.

Te k. HONDA XR 500, bwj. '82, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 046-376639.

Te koop HONDA XR 600, bouwjr. '90, pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-461262.

Te koop Off the road HONDA XL 600 LM, el. start, i.z.g.st., bwj. '90. 04405-3493.

YAMAHA Virago XV 920, 1983, ƒ 4.850,-. Tel. 043-477091.

Te k. HONDA XL 500 R, bwj.'82, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Telefoon 045-323339.

SUZUKI DR 500 S Off the Road, '85, 17.000 km, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 045-427955.

YAMAHA XS 400, 2 cylinder roodmetall., bwj. '85, i.z.g.st. Tel. 045-452570.

(Brom)fietsen

HONDA MT-5, '89, ƒ 675,-, zonder verzekering. Tel. 045-417122.

Batavus fietsen uit voorraad leverbaar Off. dealer. Inruil mog., betaling in 3x met giro- of betaalcheques kost niets meer. Racefietsen ATB, Mountainbikes, Citybikes, Tour- en Sportfietsen. TWEEWIELERSPECIAALZAAK Olthof, Marisstr. 14-16, Geleen-Zuid. Tel. 046-749237.

Te koop weg. omst. Maxi STARLET met sterwielen en kickstarter, veel extra's, z.g.a.nw., 8 mnd., nw.pr. ƒ 2.500,- vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-321684 tussen 12.00-13.00.

Te koop SUZUKI TSX bwj. '91, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-324798.

Te koop MT-5 vele extra's, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Tel. 045-455285.

Te koop gevr. VESPA Bravo of Super Bravo (mag opknapper zijn). 046-743329.

Te koop VESPA Ciao, rood met witte sterwielen, bwj. '90 ƒ 700,-. Heerenweg 92, Heerlen.

Koop of reserveer nu een Vespa bromscooter type SFERA voor de oude prijs van ƒ 4.395,- voor ƒ 3.995,- Financiering mog. va. ƒ 40,- per mnd. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

De fiets van het jaar GIANT Cadex! Uit voorraad leverbaar. ƒ 1.895,-. Rens Janssen. Tel. 045-211486.

Te k. GIANT mountainbike, 21 versn., pr ƒ 300,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te k. YAMAHA DT 50 MX, bwj. '89 met verzek., i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 045-443643.

Te koop VESPA met sterwielen en verzekering, bwj. '89. Tel. 045-724287.

Te koop RACEFIETS merk Penotto, mt 54, zeer mooi afgemonteerd, p.n.o.t.k. Tel. 04742-3677.

DKW de luxe, bwj.'60, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-214788

ZUNDAP KS 50 met verz., sterw., schijfrem, ƒ 850,-. Tev. Raleigh damesfiets ƒ 150,-. 045-410945.

Te k. RACEFIETS Gazelle, maat 59, i.g.st., ƒ 225,-. 045-246059.

Te k. SUZUKI TSX 50, bwj. '89. Tel. 045-462274.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '87, kl. wit, pr.n.o.t.k. Tel. 04404-2017.

Nu al bij ons te zien en te koop CANNONDALE ATB's model 1993 met de nieuwste Shimano groepen. Peter Hogenhout, Kerkraderweg 84, Heerlen-Molenberg.

Te koop VESPA Ciao, bwj. eind '89, i.z.g.st., pr. ƒ 675,-. 045-461930, na 18.00 uur.

Te koop VESPA Ciao en Puch Maxi, in nw.st. Tel. 045-321231.

Te k. dames- en heren MOUNTAINBIKES, 18 versn., 4 mnd. 04459-2070.

MOUNTAINBIKE Giant Goldrock ATB, 1 jr., i.z.g.st, ƒ 600,-. Tel. 045-324708.

Te k. dames- heren- en KINDERFIETSEN. Pappersjans 42, Heerlerheide.

Sport & Spel

Fit van 6 Dr. STAUFFER bewegingsbanken, ƒ 18.000,-. Tel. 045-227114

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Zeilen/Boten/Surfen

peejee Surfing
Groeneweg 2b, Ool-Herten. Tel. 04750-19249.
ZONDAGS geopend vanaf 11.00 uur. Dinsdag gesloten.

Jachtwerf Snijders. BOTEN, motoren, trailers, byliners, Zodiac, Sunbird. Ond.service, rep. en access. Ook goede occasions. Korvetweg 14, Beatrixh. Maastr. Tel. 043-633034.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

WATERSCOOTER met papieren, 40 Pk en trailer, vr.pr ƒ 3.500,-. Tel. 045-324793.

Te koop RUBBERBOOT, 4 PK motor, als nw, vaste prijs ƒ 1.750,-. Tel. 045-720810.

Voor Piccolo's zie verder pagina 35

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

ZATERDAG 22 AUGUSTUS

WIJNANDSRADE: Folklorefestival Wijnandsrade van 14 tot 20 uur.

GRONSVELD: Luikse Markt van 15 tot 21 uur.

ST.-GEERTRUID: Korenfeesten.

STAHE/NIEDERBUSCH (D): 'Sommernachtsfest' met optreden van de Original Schintaler om 20.30 uur.

MEERSSEN: Fancy Fair en kindermiddag van 15 uur in speeltuin St.-Joseph, Bunderstraat. Vanaf 20 uur rad van avontuur en muziek.

HEERLEN/WELTEN: Europees Kampioenschap Rolski en Doomfestival met rommelmarkt. Vanaf 13 uur op schoolplein Oude Jongensschool Welten.

BERG AAN DE MAAS: Oogstdankfeesten. Zondag optocht.

ZONDAG 23 AUGUSTUS

WIJNANDSRADE: Folklorefestival Wijnandsrade van 10 tot 18 uur.

VALKENBURG: Luikse Markt in Houthem van 11 tot 18 uur.

MEERSSEN: Schuttersfeesten vanaf 13 uur in feestpaviljoen aan de Humcoverstraat.

ALDEN BIESEN: Folklorefestival van 10 tot 19 uur rondom kasteel.

STEIN: Poppenbeurs in Motel Stein van 10.30 tot 16.30 uur.

ST.-GEERTRUID: Korenfeesten.

SITTARD: Stadswandeling met als thema gevels en vakwerk. Start om 14 uur vanaf café Schtad Zitterd aan de Markt. De kosten bedragen drie gulden voor volwassenen. Kinderen tot twaalf jaar lopen gratis mee.

STAHE/NIEDERBUSCH (D): 'Sommernachtsfest' met optreden van de Original Schintaler om 16.30 uur.

MEERSSEN: Fancy Fair en kindermiddag vanaf 11.30 uur in speeltuin St.-Joseph, Bunderstraat. Vanaf 19.30 uur dansorkest.

HEERLEN/WELTEN: Europees Kampioenschap Rolski en Doomfestival met rommelmarkt. Vanaf 13 uur op schoolplein Oude Jongensschool Welten.

MAANDAG 24 AUGUSTUS

EPEN: Wandeling van 2,5 uur met gids. Vertrek om 10.30 uur bij VVV-kantoor.

Oudste stad van België pronkt met verleden

Tongeren, een antieke stad in de provincie

DOOR HANS GOOSSEN

Tweeduizendzeven jaar oud. De senior van België. En dat zal de bezoeker weten ook. Alles wat Tongeren te bieden heeft, staat immers in het teken van het verleden. Een antieke stad in de provincie, charmant en zonder al te veel pretenties. Met een fraaie, maar krakkemikkige basiliek, een sfeervol Begijnhof, Romeinse en middeleeuwse resten én elke zondag een enorme antiekmarkt.



● *Op de Tongerse markt wordt het begrip antiek ruim opgevat.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Tongeren pronkt met zijn verleden. Het is dan ook geen wonder dat de stadswandeling van de plaatselijke VVV vooral langs historische gebouwen en musea voert. Met de Onze-Lieve-Vrouwebasiliek, het beeldbepalende gebouw van het Limburgse provinciestadje met 30.000 inwoners, als kroonjuweel.

Een juweel waarvan de parels overigens danig los zitten. De toren van de basiliek die uit de dertiende eeuw stamt, dreigde immers in te storten. IJlings werd rond de basiliek een veiligheidszone ingesteld, terwijl noodmaatregelen werden getroffen om de toren te ondersteunen. Een bezoek aan de basiliek is echter nog steeds mogelijk, zij het dat de kerk via een poort in het zijschip betreden moet worden. Naar verwachting zullen de veiligheidsmaatregelen eind augustus worden opgeheven.

Achter het altaar van de Onze-Lieve-Vrouwebasiliek zijn nog steeds twee paar boeien te zien. De legende vertelt dat twee inwoners van Tongeren tijdens een bedevaart naar het Heilige Land gevangen werden genomen en Onze Lieve Vrouw van Tongeren aanriepen om hen te helpen. Die hulp kwam prompt, want de twee bedevaartgangers ontwaakten de volgende dag voor de troon van Maria in de Tongerse basiliek.

Aan de leeftijd van de onroerende historische resten in Tongeren valt niet te tornen, maar op de markt moet het begrip antiek ruim opgevat worden. De aangeboden spullen variëren immers danig in ouderdom. Toch zou het te ver voeren om de markt af te doen als een rommelmarktje waarvan er dertien in een dozijn gaan. De Tongerse markt heeft iets extra's, zeker voor verzamelaars.

En dan vooral voor vroege vogels. Al om vijf uur, half zes pakken de meeste handelaars hun spullen uit langs de Leopoldwal, op de Veemarkt, in de overdekte parkeerhal en in de Eburonensporthal.

Wie interesse heeft in echte koopjes moet dus vroeg opstaan. Het ontbijt kan beter verschoven worden na het bezoek aan de markt of ter plekke genuttigd worden. Diverse kroegen, die overigens de hele nacht open blijven, serveren flinke uitsmijters, broodjes en soep. En voor mensen die niet terugschrikken voor een vette hap op de nuchtere maag is er nog altijd de friteskraam op de hoek van de Veemarkt. Om acht uur is het ossewit heet genoeg om grote porties frites te produceren voor de rij klanten die dan al staat te wachten.

De voertaal op de markt is een mengelmoesje van Frans, Duits, Nederlands en Engels, tenminste als je de *chewing-gum*-geluiden die de in de buurt gelegerde Amerikanen produceren zo mag aanduiden. De handelaren zijn gewapend met rekenmachientjes om desgewenst uit te rekenen hoeveel francs nu ook al weer in een gulden of Mark gaan. Zoals wel vaker zijn Nederlandse klanten niet direct de meest populaire. Kijken, kijken en vooral niet kopen.

Nee, dan de Duitsers. Die tellen grif Marken neer om weer een stuk antiek, of wat daarvoor doorgaat, aan te schaffen. „Als er veel Duitsers zijn, schieten de prijzen omhoog. Die lui kopen alles wat los en vast zit," mopperet een vaste bezoeker van de Markt.

Voor wie geen hele dag last heeft van een ochtendhumeur is een vroeg bezoekje aan de Markt een uitstekende manier om een dagje Tongeren te beginnen. Veel langer dan een dagje kan Tongeren overigens niet boeien. Dat beseft het provinciestadje zelf ook. In de folder van de plaatselijke VVV wordt Tongeren aangeduid als 'het ideale beginpunt van uw vakantie'. Een tussenstop op weg naar het zuiden of voor wie dichterbij woont, een aardig dagje uit voor mensen met oog voor het verleden. Anders heb je in Tongeren niets te zoeken.

Lamawol te koop

In Ouwehands Dierenpark in Rhenen wordt al jaren wol van onder meer kamelen, lama's en alpaca's verkocht aan belangstellenden. Ook niet-uitgebroede eieren van struisvogels, nandoe's en leguanen zijn te koop. Dat maakt de dierentuin bekend naar aanleiding van de verkoop van olifantenmest in het Noorder Dierenpark in Emmen.

„Bij ons verkopen we al jaren allerlei restprodukten van onze dieren. Die spullen gaan anders de vuilnisbak in. Nu hebben mensen er nog plezier van en wij verdienen er een extraatje aan," aldus een woordvoerder.

Bij andere dierentuinen wordt verbaasd gereageerd op de handel van Ouwehands Dierenpark. „We hebben hier geen exotische souvenirshop," reageert een woordvoerster van Diergaarde Blijdorp in Rotterdam, „er wordt wel eens gevraagd om een zakje zand van olifanten of leeuwen voor religieuze doeleinden en dat geven we dan. Verder is het nog nooit in ons hoofd opgekomen om dingen te verkopen en we willen het ook niet."

Burgers' Bush en Zoo in Arnhem verkoopt nooit iets aan bezoekers. Zelfs vragen om olifantenmest worden niet gehonoreerd, zegt dierentuinbioloog J. Wensing. „In een grijs verleden verkochten we wel eieren, maar het bleek dat mensen daardoor aangezet werden tot het begaan van overtredingen: in hun haast een verzameling aan te leggen raapten ze ook eieren die volgens de Vogelwet beschermd zijn. Voor wol van beesten geldt dat het nogal vies is. De wol zit vol poepresten en vuil zand. Ik zou er geen trui van willen hebben."

Nieuwe toeristische evenementen en muzikaal vuurwerk

'Druivenmarathon' in Belgische Overijse

In en rond het Belgische Overijse, een plaatsje onder de rook van Brussel, en bekend om zijn druiventeelt onder glas, begint vandaag de 41ste editie van het jaarlijkse oogstfeest met als thema: 'Druivenmarathon'.

Negen dagen lang vindt in Overijse een 'marathon' van activiteiten plaats. Ook dit jaar is er weer een aantal nieuwe elementen in het programma opgenomen. Zo worden de feesten dit jaar afgesloten met een muzikaal vuurwerk. Voor dagjesmensen zijn er nieuwe toeristische evenementen georganiseerd.

Liefhebbers kunnen vandaag, zaterdag, vanaf 16.00 uur tegen betaling van 50 Belgische francs en onder leiding van een gids een twee uur durende wandeling maken langs de belangrijkste historische gebouwen in het centrum van Overijse, het Provinciaal Tuinbouwcentrum en de Druivententoonstelling.

Wijnkelder

Donderdag 27 augustus kan om 15.00 uur kosteloos een bezoek worden gebracht aan de wijnkelder en druivenkassen van de familie Soniën, waar een deskundige een toelichting geeft over de wijnbereiding en over de teelt van druiven onder glas. Het bezoek duurt ongeveer een uur. Verzamelen aan de ingang van de wijnkelder van het bedrijf aan de Brusselsesteenweg 538.

De druivenkassen van de firma Ten Druive in Overijse zijn zaterdag 29 augustus vanaf 15.00 uur voor bezoekers geopend. De bedrijfsleider geeft ook hier tekst en uitleg over de diverse soorten druiven en het telen van dit gewas onder glas. Plaats van bijeenkomst voor het bezoek is de parkeerplaats van Wijnen Dewit aan de Brusselsesteenweg 273.

Zondag 30 augustus kan worden deelgenomen aan twee bustochten door Overijse en de druivenstreek. Tijdens de twee uur durende tochten, die om 14.00 en 16.00 uur beginnen, geeft een gids een uitgebreid overzicht van de bezienswaardigheden in de streek en verstrekt – uiteraard – tekst en uitleg over de druiventeelt.

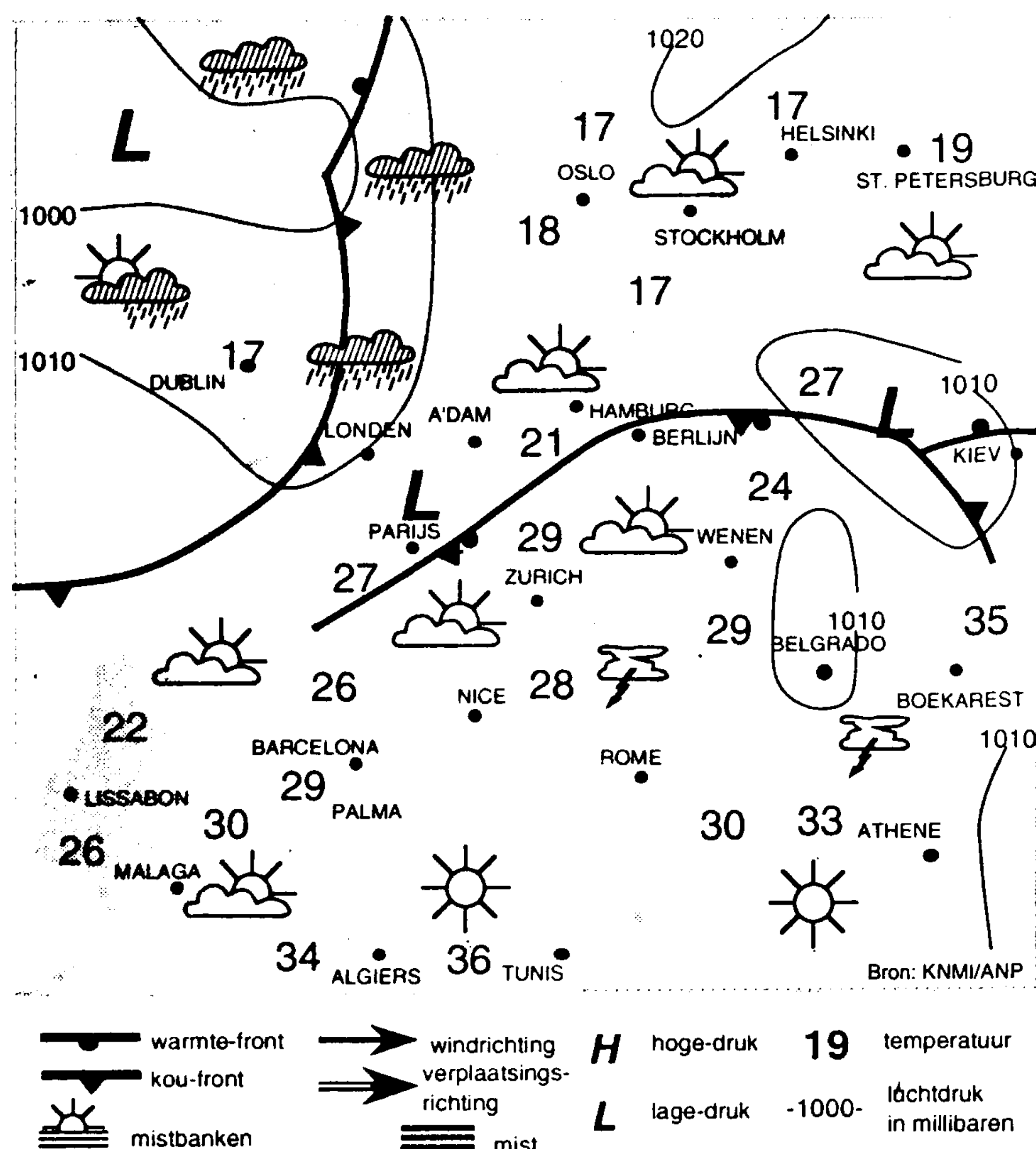
Volwassenen betalen voor deze tocht 150 Belgische francs, kinderen tot 14 jaar 80 frs. De bussen vertrekken op het Stationsplein van Overijse vóór de ingang van het feestpaviljoen.

Druivenkoningin

Het feestcomité heeft verder voor elke dag nog een aantal activiteiten gepland. Zo zijn er twee voorrondes en de finale voor de jaarlijkse verkiezing en kroning van de druivenkoningin. Elke avond zijn er op diverse plaatsen in Overijse, met name in het feestpaviljoen, muzikale evenementen waaraan bekende artiesten hun medewerking verlenen.

Er wordt bovendien een wielerwedstrijd verreden en op de laatste dag van de feestmarathon kunnen sportievelingen nog even de benen strekken in de 'Druivenjogging'.

Verder worden er donderdag een jaarmarkt en zaterdag 29 augustus een 24-uurs vlooienmarkt gehouden. De slotceremonie is een happening met acht grote muziekgezelschappen met als apotheose een muzikaal vuurwerk in het park Mariëndal.



ZATERDAG 22 AUGUSTUS

BRUNSSUM: Lady Komédie 11 uur op de Promenade. A... dée Bricolo om 12 uur op Promenade.
GULPEN: Ilkhom om 11 uur Primosa.
ECHT: Kevin Brooking om uur op de Plats.
AKEN: Zirk om 15 uur op Markt. Ilkholm om 20 uur op het M... sterplein.
ROERMOND Makadam om uur op het Munsterplein.
BERG AAN DE MAAS: Natu... Theatre Company om 15 uur.
WIJNANDSRADE: La... Komédie om 18.30 uur in Kast... Wijnandsrade.
AKEN: Second Hand Da... Company om 20 uur Auf d... Hof.
BEEK: Licedei om 20 uur Burg. Janssenstraat.
GELEEN: KTO om 20 uur op markt.
CADIER EN KEER: Leo B... om 20 uur op het Lindeplein.
LIMBRICHT: Kevin Brook... om 20 uur op de Platz.
WEERT: Natural Theatre Co... pany om 20 uur op de O... Markt.
EIJSDEN: Chris en Kate Lyn... om 20.30 uur op de Vroenh... Mapapa om 21.30 uur op Vroenhof.
MAASTRICHT: Pikor om 20... uur op het Misecordeplein.
HELDEN: Xarxa om 21 uur De Pool.

ZONDAG 23 AUGUSTUS

GENK: Natural Theatre Com... ny om 10 uur op de Romm... markt.
GULPEN: Green Ginger om uur bij Primosa.
SWALMEN: Second Ha... Dance Company om 14 uur het gemeentehuis.
MAASTRICHT: Kevin Brook... om 14 uur in Herbenusstr... CCV.
STEIN: Amédée Bricolo op Koeweide in Meers.
HOENSBROEK: Makadam om 15 uur bij kasteel Hoensbroek.
ROERMOND: KTO om 15 uur op het Munsterplein. Om 20... Xarxa op het Munsterplein.
BAARLO: Green Ginger om uur op de Markt. Leo Bassi 17 uur op de Markt.
MAASEIK: Zirk om 17.30 uur de Markt.
ECHT: Second Hand Da... Company om 20 uur op de Pla...
MARGRATEN: Pikor om 20 uur in Mheer.
SITTARD: Ilkholm om 20 uur op het Hub Dassenplein.
WEERT: KTO om 20 uur op de Markt.
EIJSDEN: Makadam om 20 uur op de Vroenhof.
MAASTRICHT: Mapapa om 22.30 uur op het Vrijthof.

MAANDAG 24 AUGUSTUS

GULPEN: Zirk om 11 uur bij P... mosa.
TREEBEEK: Pikor om 12 uur bij FSI.
AKEN: Natural Theatre Comp... ny om 15 uur op de Markt. La... Komédie om 20 uur Auf de... Hof.
HOENSBROEK: Green Ging... om 15 uur bij het kasteel.
BRUNSSUM: KTO om 20 uur de Promenade.
ECHT: Leo Bassi om 20 uur de Plats.
GELEEN: Pikor om 20 uur op de Markt.
SCHINVELD: Mapapa om uur op de Bleekplaats.
ROERMOND: Kevin Brooking om 20 uur op het Munsterplein.
SITTARD: Green Ginger om uur Middenwei achter Eric... straat Sanderbout.
WEERT: Ilkhom om 20 uur op de Markt.
EIJSDEN: Amédée Bricolo de Vroenhof. Licedei om 21...
MAASTRICHT: Chris en Ka... Lynam om 20.30 uur bij Lo... theater.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Zaterdag 22 augustus 1992 ● Pagina 11

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
F EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

prekende sirenes

ESSENDERLO – In Tessenlo zullen vanaf 15 september ekende sirenes de bevolking arschuwen in geval van een mische ramp. De sirenes vergen de verouderde, loeiende idsprekers die tijdens de eede Wereldoorlog geïnstalrd werden om te waarschuen tegen vliegende bommen. nieuwe sirenes - met manne- e stem - maken deel uit van pilotproject dat vroeger al s werd aangekondigd maar eds werd uitgesteld. Binnendse zaken is van plan de siren in verschillende risicogebieen in heel België te plaatsen als het pilotproject in Tessenderblijkt dat de sprekende siren nuttig zijn.

Nieuwe patiënten intensive care ziekenhuis Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Heerlense ziekenhuis kan binnenkort weer een paar beademingspatiënten opnemen. Dat was sinds medio juli niet mogelijk wegens besmetting van de zwaarste intensive care-afdeling. Daar werd de bacterie MRSA aangetroffen.

Van de acht patiënten die in juli op deze afdeling lagen, zijn er inmiddels vijf verplaatst. Maar pas als de resterende drie medisch gezien overgebracht kunnen worden naar een andere afdeling, kan het ziekenhuis de afdeling ontsmetten. Dat duurt waarschijnlijk nog diverse weken.

In de tussentijd kunnen geen nieuwe beademingspatiënten worden opgenomen. Maar bij het De Weverziekenhuis werken ze aan een tussenoplossing. Doordat er nog maar drie beademingspatiënten in de zware intensive care zijn, komt daar gespecialiseerd personeel vrij.

„We proberen nu op een iets minder strenge intensive careafdeling ruimte te maken voor beademingspatiënten", zegt directiesecretaris Houben: „Daar kunnen die personeelsleden ingezet worden. Dan kunnen we weer een of twee nieuwe patiënten opnemen."

Raad keurt ontwerpen voor beeld Markt af

Simpelveld houdt niet van abstracte kunst

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Simpelveld wil eigenlijk figuratieve kunst op de Markt voor het gemeentehuis. En geen abstracte beelden.

Ongeveer een ton heeft de gemeente over voor de kunstenaar die de Markt met een passende sculptuur weet te verfraaien. Maar de zes ontwerpen die het stadhuis tot nu toe hebben bereikt zijn allemaal abstract en werden daarom afgekeurd.

„Alle leden van de commissie Welzijnszorg zagen er geen heil in", zegt Wiel Weijers van het plaatselijke CDA. „Ja, zeg maar dat we ze lelijk vonden. Qua kunst was het prima, maar het past niet in Simpelveld."

Anja Widdershoven-Frijns van de lokale Fractie Frijns is het met hem eens. „Alle inzendingen waren moderne, non-figuratieve beelden. Dat willen we niet, omdat we denken dat de bevolking van Simpelveld dat niet mooi vindt."

Heeft Simpelveld de kunstenaars dan niet gezegd dat de winnende inzending in ieder geval iets figuratiefs moet hebben? „Jawel", zegt wethouder Harry Ewals, „er was een aantal randvoorwaarden, maar we hebben in het midden gelaten of het abstract of figuratief moest worden."

Wat nu met de zes inzendingen? Ewals: „Een kunstenaar heeft zichzelf al teruggetrokken, en de anderen? Je kunt moeilijk met kunst gaan leuren. Ach, met kunst gaat het altijd heel moeizaam, ook in andere gemeenten."

Simpelveld zit voorlopig zonder alternatief, nu alle ontwerpen zijn afgekeurd.

Om de nu ontstane impasse te doorbreken heeft het CDA een alternatief bedacht. „Zet in plaats van een kunstwerk een bestaande boom op die plek, plaats er een bankencirkel omheen en het plein is af. Dit sluit aan bij de natuurlijke materialen die bij de herinrichting van de Markt gebruikt worden", vindt Weijers.

„Wel leuk, maar er komen al genoeg bomen op de Markt", zegt Ewals. Hij zegt dat Simpelveld er nog niet uit is. „Ik ben geen kenner, maar ik denk wel dat ik gevoel voor kunst heb. En kunst is en blijft altijd moeilijk."

Werknemer uren vast aan machine

STEIN – Een werknemer van een steenbrekerij in Stein heeft gisternacht geruime tijd vastgebonden gezeten aan een van de machines. De man, die in de vroege ochtend het bedrijfsterrein controleerde, betrapte een viertal onbekenden die een bivakmuts op hadden. Zij overmeesterden hem en bonden hem vast. Het slachtoffer werd omstreeks half negen gistermorgen bevrijd door zijn collega's van de steenbrekerij. De politie van Stein wilde gisteren geen verdere details geven, in belang van het onderzoek. Er is nog op zoek naar getuigen die in de omgeving van de steenbrekerij mogelijk iets verdachts hebben gezien.

Comité herstel toren basiliek

TONGEREN - In Tongeren is gisteravond een steuncomité opgericht dat geld gaat inzamelen voor de versteviging van de scheve toren van de basiliek. De kosten worden op ongeveer 5,5 miljoen gulden geraamd. De toegezegde subsidies bedragen slechts 4,4 miljoen gulden. Het steuncomité stelt zich tot doel de resterende gelden te verzamelen. Het steunfonds heeft momenteel al 26.000 gulden ontvangen. Het steuncomité zal de komende dagen elke Tongenaar een folder bezorgen met de vereiste informatie. Het comité rekent ook op de welwillende steun van het bedrijfsleven.

Maastricht verwacht tekort van duizend woonruimten

Campagne levert acht studentenkamers op

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Maastrichtse zomercampagne waarmee kamers voor studenten worden geworven, heeft tot nu toe nog maar acht kamers opgeleverd. De Stichting Studentenhuisvesting Maastricht verwacht dat het aantal studenten dat in Maastricht geen kamer kan vinden zal oplopen tot duizend. In de komende jaren kan dat tekort zelfs nog veel groter worden.

Stichting Studentenhuisvesting Maastricht voert nu al overleg met gemeente en woningbouwverenigingen in de studentenstad, om verwachte problemen het hoofd te bieden. Mogelijke oplossingen zijn bedacht: het kamergewijs verhuren van leegstaande woningen in heel België te plaatsen en het door de stichting zelf kopen of huren van panden.

Het tekort aan kamers ontstaat omdat de komende jaren steeds meer mensen in Maastricht zullen gaan studeren maar het aanbod kamers achterblijft bij die groei. Zowel het aanbod in de vrije sector alsook in de sociale sector - vanwege bezuinigingen - stagneert.

Het resultaat van de zomercampagne van het Kamerburo in Maastricht om particulieren te interesseren voor het verhuren van kamers aan studenten onderstreept de stagnatie op de particuliere markt. Hoewel pas over een tijdje is te zeggen wat de uiteindelijke respons is, heeft de actie totnogtoe slechts acht kamers opgeleverd.

Bij het kamerbureau staan nu nog 900 studenten ingeschreven, waarvan het grootste deel vooral op zoek is naar een betere of goedkopere kamer. Voor de colleges beginnen, hebben de meeste studenten volgens het kamerbureau wel ondergevonden. Desnoods in een duurdere kamer of in een kamer in een omliggend dorp of zelfs bij oom en tante.

Het Kamerburo kon dit jaar duizend studenten aan een kamer helpen. Een jaar geleden konden door bemiddeling nog 1300 studenten met een kamer worden verblijd. De eerste studenten van de nieuwe lichting beginnen al in mei te zoeken naar woonruimte.

● *Het aapje ligt onder narcose op de operatietafel terwijl de poot voor de ingreep wordt kaal geschoren.* Foto: FRANS RADE

Succesvolle operatie

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Voor het eerst opereerde dierenarts H. Pijls uit Landgraaf gistermiddag een aapje. Het zeldzame diertje, een grijs-groene meerkat, moest geholpen worden aan een gecompliceerde botbreuk net boven de rechterknie.

Het vrouwtjesaapje had inmiddels vier weken met de gebroken poot rondgelopen zonder medische hulp. Daardoor begon de botbreuk scheef te groeien. Om de breuk goed te genezen moest het aapje onder het mes.

Nadat het diertje verdoofd was, werd de vacht op de poot weggeschoren en de poot gereinigd. Vervolgens kreeg het beestje twee pinnen en een stalen plaat met vijf schroeven in de poot gezet.

De operatie nam in totaal een uur en drie kwartier in beslag en is prima verlopen. Gisteravond was 'de patient' bijgekomen en maakte het goed. Vandaag gaat het aapje, dat drie jaar oud is, naar huis.

Het was de eerste keer dat Pijls een dergelijke operatie uitvoerde. Hij heeft een ruime ervaring op het gebied van orthopedie.

Politie-onderzoek mishandelde peuter uit Echt afgerond

Van onze verslaggeefster

ECHT – Het politie-onderzoek naar de 21-jarige oppas A.H. uit Echt en diens vriendin S.S. (20), die ervan worden verdacht de 2,5 jarige Maickel Nelissen seksueel te hebben misbruikt en vervolgens te hebben mishandeld, is afgerond. Woordvoerder Hans van Kruchten heeft gisteren laten weten dat de verhoren in deze zaak, die wekenlang hebben geduurd, inmiddels zijn afgesloten.

De politiewoordvoerder wilde niet zeggen of de Echtenaren tijdens de verhoren een volledige bekentenis hebben afgelegd. De Roermondse pers-officier van Justitie mr Eland heeft gemeld dat de rechtszaak tegen beide verdachten naar verwachting binnen nu en drie maanden plaatsvindt.

Maickel Nelissen overleed op maandag 3 augustus in het Maaslandziekenhuis in Sittard aan de verwondingen, die hij tussen 26 en 29 juli heeft opgelopen in de woning van beide verdachten aan de Leliestraat in Echt. De ouders hadden het kind in de woning van het bevriende koppel A.H. en S.S. achtergelaten omdat ze op vakantie gingen in het voormalige Oost-Duitsland.

Geen vervolging reisbureau

VENLO - De politie van Venlo onderneemt geen stappen tegen de twee mannen uit Nijmegen die op de avond van 15 augustus jl. de complete inventaris van reisbureau Star Travel in Venlo weghaalden. Volgens adjudant Ahlen van de Venlose recherche is er geen strafbaar feit gepleegd omdat directeur Hilgers van Star Travel BV de zaak verleden week aan de Nijmegenaren heeft overgedragen. Bij deze overdracht heeft Hilgers de sleutels van het kantoor afgegeven plus de codes van de computerapparatuur. Bij de overdracht heeft Hilgers, volgens de politiewoordvoerder, nog geen geld ontvangen. De politie beschouwt voor hen de zaak voorlopig als afgedaan tenzij er nog feiten aan het licht komen die aanleiding kunnen geven tot een nader onderzoek.

Benzine-accijns niet omhoog

VENLO – De benzine-accijns wordt voorlopig niet verhoogd. Dit schrijft staatssecretaris Van Amelsvoort van financiën aan de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) in Venlo. De LOZO deed onlangs nog een klemmend beroep op minister Maij van Verkeer en Waterstaat om af te zien van een nieuwe verhoging van de benzine-accijns. Maij zei vorige week dat het plan van Duitsland om de accijns op benzine te verhogen een belangrijke belemmering wegneemt om ook in ons land het autorijden duurder te maken. Van Amelsvoort heeft de LOZO nu geschreven dat aan een verdere verhoging 'thans' niet wordt gedacht.

Motorrijdster licht gewond

SUSTEREN – Een motorrijdster is gistermiddag licht gewond geraakt, toen zij op de Oude Rijksweg in Susteren werd aangereden door een auto. De bestuurder stond in een file in de omleidingsroute, die druk bereden werd als gevolg van een dodelijk ongeval met een vrachtwagen op de snelweg. De auto wilde keren in de file en kwam toen in botsing met de motor, die langs de rij auto's reed. De motorrijdster moest met lichte verwondingen naar het ziekenhuis worden gebracht.

Autodief uitgeleverd

GENK - Een 18-jarige man uit Borgerhout is gisteren aan Nederland uitgeleverd in verband met de diefstal van een dure personenwagen in Maastricht. De verdachte reed donderdagavond met de auto, een splinternieuwe Mercedes, in Zutendaal toen hij door een politiepatrouille werd gecontroleerd. Na contact met de Nederlandse autoriteiten bleek dat de wagen gestolen was. Donderdagochtend omstreeks 03.00 uur was hij gestolen in Maastricht. Daar hadden drie gewapende mannen de Maastrichtse eigenaar bedreigd en uit de auto gezet, waarna ze er met de wagen vandoor gingen. De verdachte werd gearresteerd en gisteren over de grens gezet. Van de twee overige verdachten ontbreekt nog elk spoor.

Jagersdag

HEERLEN – De afdelingen Heerlen, Mergelland en Sittard van de Koninklijke Nederlandse Jagersvereniging organiseren zondag 13 september in en rond kasteel Hoensbroek een jagersdag. De jachtsmis wordt opgeluisterd door jachthoornkorpsen uit Kerkrade en Nieuwenhagen. Jachthonden gaan in een reeks demonstraties. Valkeniers laten zien hoe vroeger het vogel werd gejaagd.

het CAD zou wat meer met het VSL moeten praten
er rijdt al jarenlang een methadonbus naar Aken
punaise

Ontheemde Serviërs verdacht van KGB-praktijken

'Roermond' sluit ruzies ontheemden niet uit

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – De directie van het Tijdelijk Opvangcentrum (TOC) voor ontheemde Joegoslaven in Roermond sluit niet uit dat binnenkort moeilijkheden ontstaan tussen de verschillende etnische groepen, die sinds drie weken in het centrum verblijven. TOC-directeur Eddy van Hecke sprak deze week zijn bezorgdheid uit over de spanningen, die momenteel in het opvangcentrum heersen tussen Serviërs en de overige ontheemden, zoals Kroaten, Bosniërs, Macedoniërs en Albanezen.

Volgens Van Hecke heerst in het TOC een groot wantrouwen jegens de Serviërs. De overige vluchtelingen zien de Serviërs als 'de wortels van alle ellende', zo meldde de directeur deze week. „Elke Serviër wordt verdacht van een soort KGB-lidmaatschap. De vluchtelingen denken dat hun namen worden genoteerd en dat de Serviërs hun verblijfplaats telefonisch doorgeven aan het thuisfront."

Van Hecke heeft vóór de opening van het TOC aan het ministerie van WVC gevraagd om de etnische groeperingen gescheiden op te vangen in Nederland. Van Hecke wilde daarmee voorkomen dat de burgeroorlog hier wordt voortgezet. Het ministerie is echter niet op het verzoek van Van Hecke ingegaan. De directeur noemde de licht ontvlambare situatie, die daardoor in het Roermondse opvangcentrum is ontstaan onlangs 'klein-Joegoslavië'.

De hulpverleners van het TOC zijn deze week bovendien geconfronteerd met een aantal klachten van de ex-Joegoslaven. Die klachten hadden voornamelijk betrekking op de kwaliteit van het eten en op het zakgeld. De maaltijden in het centrum zouden niet aansluiten op de Joegoslavische eetgewoonten en het zakgeld, twintig gulden per week, zou onvoldoende zijn.

De ontheemden hebben zich voorts beklaagd over het feit dat ze van de Nederlandse regering niet mogen werken. Coördinator Jos Doesborgh van het TOC in Roermond wijt de stroom van klachten aan verveling, waarmee de ex-Joegoslaven te kampen hebben.

Zie verder pagina 21
● 'Na de verveling komt het gekanker'

Getrouwd

J.M. Adams
en
E.H.M.Th. Arts
Heerlen
22 augustus 1992

In plaats van kaarten

Dankbaarheid is de herinnering van het hart

Zaterdag 29 augustus a.s.
hopen onze ouders en grootouders

Chrétien Gubbels en Jeanne Elissen

hun 50-jarig huwelijksfeest
te vieren.

Om 12.30 uur zal een viering uit dankbaarheid gehouden worden in de Sint Brigidakerk van Noorbeek.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.30 uur in Paviljoen 'Berggalm' te Noorbeek.

Hun kinderen en kleinkinderen
Onderstraat 4, 6255 ND Noorbeek

Op zaterdag 29 augustus 1992
zullen onze ouders en grootouders

Harry Verouden
en
Lies Verouden-Tonnard

hun 50-jarig huwelijk vieren.

Uit dankbaarheid zal om 15.00 uur een eucharistieviering worden opgedragen in de Annakerk te Bekkerveld.

Gaarne nodigen wij u hierbij uit voor de receptie, die zal plaatsvinden van 18.30 tot 19.30 uur in Party-Restaurant A Gene Bek, Mgr. Schrijnenstraat 20 te Heerlen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.
Bekkerweg 80, 6417 BX Heerlen.

Hartelijk dank
aan allen die ons 50-jarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.
Ook namens kinderen en kleinkinderen.

O. Leckebusch
Chr. Leckebusch-Somers

Heerlerheide, augustus 1992
Gravenstraat 27

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Antonius Hausmanns

echtgenoot van

Maria Philomena Helena Tummers

[illegible] hij na een liefdevolle verzorging in verpleeghuis Agnetenberg in de leeftijd van 77 jaar.

Sittard: M.Ph.H. Hausmanns-Tummers
Sittard: Wil Hausmanns
Milly Hausmanns-Coenen
Carina, Phil
Sittard: Annie van Werdragen-Hausmanns
Piet van Werdragen
John, Nicole
Familie Hausmanns
Familie Tummers

6136 GN Sittard, 20 augustus 1992
Dr. Nolenslaan 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 25 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Baandert-Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van maandag 24 augustus a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat na een vroom en zorgzaam leven is overleden, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Josephina Hendrika Bormans-Smeets

weduwe van

Joseph Jan Gerard Bormans

Voorzien van de h. sacramenten, overleed zij in de leeftijd van 79 jaar.

Wijchen: Jo en José
Bormans-Eikens
Els, Paul
Landgraaf: Peter en Francine
Bormans-Warry
Stephanie, Michèle

[illegible], Huize Louise, 20 augustus 1992
Correspondentie: Blauwe Hof 71-07, 6602 XN Wijchen

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 27 augustus om 10.00 uur in de dekenale kerk H. Gregorius de Grote te Brunssum, waarna om 11.45 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas in Geleen, Vouershof 1.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondwake op woensdag om 18.00 uur in de kapel van Huize Louise, Vijverlaan 5 in Brunssum.

Gelegenheid tot afscheidnemen van de overledene in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, [illegible]weg 26, zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer haar als moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht te hebben gehad, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan

Gerda Palm-Timmermans

weduwe van

Michel Palm

op de leeftijd van 57 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: Henny en Cynthia Palm-Bok
Raimond, Veronique, Michel
Blomberg: Jos Palm
Schaesberg: Chris Janssen
Familie Timmermans
Familie Palm

21 augustus 1992
Emmastraat 15, 6431 CS Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 26 augustus om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Hoensbroek-Mariarade, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de crypte van voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, op de leeftijd van 81 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Ignatz Leo Carl (Ynte) Hettema

echtgenoot van

Anna Barbara (Enny) Wijnen

A.B. Hettema-Wijnen
Familie Hettema
Familie Wijnen

6241 AK Bunde, 20 augustus 1992
Beukenlaan 97

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op dinsdag 25 augustus om 14.00 uur in de [illegible] te Bunde.

Op maandagavond om 19.15 uur gedenken wij hem in een gebedsdienst, voorafgaande aan de Maria-novene, in de Mariakapel van voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel bij de kerk te Bunde op maandagavond om 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een goed en werkzaam leven is mijn lieve man, onze onvergetelijke vader en opa, na een langdurige en zeer goede verzorging in de verpleegkliniek B te Heerlen, zacht en kalm ingeslapen

Cornelis Weber

echtgenoot van

Catharina de Greef

Hij overleed in de leeftijd van 88 jaar.

Catharina Weber-de Greef
Willy Weber
Corneli, Emma, Anna
Wim Weber
Coby Weber-Koene
Astrid, Daniël
en verdere familie

Heerlen, 17 augustus 1992
H. Dunantstraat 3

Corr.adres:
mw. C. Weber, P. Malherbestraat 2, kamer 221
Huize Tobias, 6417 ZA Heerlen.

De crematie heeft inmiddels in besloten kring plaatsgevonden te Imstenrade.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat toch nog onverwacht uit ons midden werd weggenomen, in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Ad Baggerman

echtgenoot van

Ida Baggerman-Gubbels

Kerkrade: I. Baggerman-Gubbels
kinderen en kleinkinderen

6465 BG Kerkrade, 17 augustus 1992
St. Joannesstraat 11

Op wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in besloten kring plaatsgevonden op vrijdag 21 augustus j.l.

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde, is van ons heengegaan mijn goede lieve man, onze zorgzame vader, overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Jan Lormans

echtgenoot van

Truus Goossens

Voorzien van de laatste sacramenten, overleed hij in de leeftijd van 76 jaar.

Geleen: M.G. Lormans-Goossens
Geleen: Ans Berger-Lormans
Sef Berger
Nicole en Wim, Ilse
Puth: Rob Lormans
Sonja Lormans-Fredrix
Koen en Maud
Brigit
Urmond: Rich Lormans
Miet Lormans-Dreissen
Bauke, Joost
Familie Lormans
Familie Goossens

Sittard, 21 augustus 1992
6166 JD Geleen
Gansbeek 13

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 25 augustus a.s. om 11.00 uur in de H.H. Marcellinus en Petruskerk te Oud-Geleen waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene, maandag 24 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Mijn hart heeft voor iedereen geklopt tot de laatste slag.
Ik zag altijd voor iedereen een nieuwe dag.
Mijn leven was voor mij een zegen.
Ik hoop dat ik hiermee een ieder mag bewegen.

Antoon Lataster

echtgenoot van

Tinie Mertens

Hij overleed op de leeftijd van 72 jaar, op zijn vertrouwde adres in Bleijerheide.
Wij zullen hem onvoorstelbaar missen.

Kerkrade: H.J. Lataster-Mertens
Kerkrade: John Lataster
Ans Lataster-Snijder
Christian
Kerkrade: Karin Snijder-Lataster
Ron Snijder
Kirsten, Ellen
Familie Lataster
Familie Mertens

20 augustus 1992
Franciscanenstraat 32, 6462 CN Kerkrade

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur in het Mortuarium Schifferheide, [illegible] te Kerkrade.
[illegible]
De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide op dinsdag 25 augustus a.s. om 11.00 uur.

De begrafenis vindt plaats op de gemeentelijke begraafplaats Schifferheide te Kerkrade.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Voor vervoer naar de begraafplaats en terug is een autobus aanwezig.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Riet van Dinther-Wiertz

betuigen wij u onze oprechte dank.

Uit aller naam:
Kinderen en kleinkinderen Wiertz

Heerlen, augustus 1992
Prinses Irenestraat 19

Dankbetuiging

Het oprechte medeleven in de vorm van vele hartverwarmende brieven, condoleances, bloemen en vooral de aanwezigheid van zovelen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man en onze zorgzame pap

Arie de Pagter

heeft ons doen beseffen hoeveel hij niet alleen voor ons maar ook voor vele anderen betekende.
Dit zal ons troosten en sterken.
Daarvoor onze hartelijke dank.

Maria de Pagter-Wisse
Hennie, Tom en Ingrid

†

Er is een land
verder dan de dagen
in geloof
kunnen we het zien.

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden is overleden, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Bartholomäus Maria Ferdinand Franssen

* 23-8-1921 † 20-8-1992

echtgenoot van

Elisabeth Verwers

In dankbare herinnering:
Heerlerheide: Elisabeth Franssen-Verwers
Klimmen: Finy en Bert van Ham-Franssen
Frank, Paul
Heerlerheide: Jos en Henny Franssen-Waterf[illegible]
Marvin, Jeffrey, Shirley

6413 AN Heerlen
Huyn van Rodenbroeckstraat 41

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 25 augustus om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Maandag a.s. om 18.45 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Giel Loontjens**, 85 jaar. Corr.adres: Medoclaan 18A, 6213 EA Maastricht. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op maandag 24 augustus om 11.30 uur in de kapel St. Lambertus, Victor de Stuersstraat 17, Maastricht.

† **Evelyn de Ridder**, 36 jaar. Corr.adres: Hoogbeeltplein [illegible], 6211 AN Maastricht. De crematie vindt plaats op maandag 24 augustus om [illegible] uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1, Geleen.

† **Marscha v. Pol**, 7 maanden, Tungelerschans 13, 6005 TP Tungelroy-Weert. De engelenmis zal gehouden worden heden, zaterdag 22 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Barbara te Tungelroy-Weert.

† [illegible] Thomassen, St. Antoniusstr. 33, 6001 BX Weert. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 24 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Martinus te Weert.

† **Johannes de Milde**, 73 jaar, weduwnaar van Catharina Schrijnewerkers. Corr.adres: Stationsweg 42, 6075 CD Herkenbosch. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 24 augustus om 11.00 uur in de H. Geestkerk te Roermond.

Dankbetuiging

Daar het voor ons onmogelijk is ieder per[illegible] lijk te bedanken voor de belangstelling bet[illegible] na het overlijden van mijn lieve man, onze[illegible] de zorgzame vader, overgrootvader en opa

Mathieu Janssen

betuigen wij langs deze weg onze welgeme[illegible] dank.

Onze speciale dank gaat uit naar het verple[illegible] personeel van de afdeling CCU van het De[illegible] verziekenhuis, alwaar zowel Mathieu als [illegible] familie bijzonder goed zijn opgevangen en [illegible] zorgd.
Het is voor ons een bijzondere steun gewee[illegible] dit zo zware verlies.

Mevr. A. Janssen-Jeukens
Kinderen, klein- en achterkleinkinde[illegible]

Heerlen, augustus 1992

De zeswekendienst zal worden gehouden o[illegible] zaterdag 29 augustus om 19.00 uur in de paro[illegible] kerk H. Joseph te Heerlerbaan-Heerlen.

Burgemeester Nuytens ontmoet grotlopers

VALKENBURG – Burgemeester Constant Nuytens van Valkenburg zal vanmiddag een ontmoeting hebben met twee of mogelijk meer Friezen die in maart van dit jaar verdwaald zijn in een gevaarlijk gedeelte van de Gemeentegrot. De ontmoeting is gearrangeerd door Ronald Sysermans van het Vara-programma 'Spijkers met Koppen' en vindt plaats in de Vara-studio te Hilversum.

Valkenburgs burgemeester gaat in ieder geval met vredelievende bedoelingen het gesprek aan met Albert Tjoelker uit Drachten en een of meer van zijn collega's. Daarop duidt het feit dat hij een Limburgse vla en een aantal exemplaren van het boek 'Kijk op Valkenburg' meeneemt voor zijn gesprekspartners. Maar hij zal wel vasthouden aan het betalen van de rekening door de Friezen. De kosten die met de reddingsactie destijds gemoeid waren bedragen rond vijf duizend gulden, dus duizend gulden per grotloper.

Het gesprek tussen burgemeester Nuytens en de Friezen wordt uitgezonden in het tweede gedeelte van het programma 'Spijkers met Koppen' dat na één uur via Radio 2 wordt uitgezonden. Gespreksleider is Dolf Jansen.

Oproep tot solidariteit met Duitse collega's

Tandartsen grensstreek weigeren 'besmet' werk

Van onze verslaggever

HEERLEN – Nederlandse tandartsen in de grensstreek zouden de behandeling van Duitse patiënten moeten weigeren, omdat het om 'besmet' werk gaat. Dat advies geeft de Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde (NMT) maandag in een brief aan alle tandartsen met een praktijk in de buurt van de Duitse grens.

De NMT komt tot de oproep nu in Duitsland de tandartsen en ziekenfondsen elkaar in de haren vliegen over diverse zaken, waaronder de tarieven. Als een van de eerste Duitse ziekenfondsen wil de Krankenkasse AOK in Kleve (nabij Gennep) de tandartsen 20 procent lagere tarieven betalen. De tandartsen verzetten zich hevig: een gemiddelde inkomensdaling van 60.000 DM vinden ze onaanvaardbaar. Ze hebben gedreigd massaal het contract met het ziekenfonds op te zeggen.

Maar op haar beurt heeft de Krankenkasse deze week de tandartsen voor het blok gezet. Als de Duitse tandheelkundigen niet akkoord gaan, stuurt het fonds de patiënten voortaan naar Nederland, of zullen Nederlandse tandartsen worden uitgenodigd zich in Duitsland te vestigen.

Ongerust

De NMT heeft met grote ongerustheid van het dreigement van de Krankenkasse kennis genomen. Temeer daar het conflict ook bij de andere Duitse ziekenfondsen dreigt te escaleren.

Bestuursvoorzitter H. van den Hul vindt dat de Nederlandse tandartsen solidair moeten zijn met hun Duitse collega's en dus Duitse patiënten moeten weigeren. Het plan om Nederlandse tandartsen naar Duitsland te halen, ziet hij al helemaal niet zitten. „Dergelijke tandartsen komen in een isolement als het conflict eenmaal uit de wereld is," waarschuwt hij.

Naar het paradijs

● *Jacques Berben en zijn uitrusting.* Foto: ERMINDO ARMINO

Eigenaar van Steins duikcentrum Aegir:

'Duiken is zalig onder water zweven'

DOOR CATHARIEN ROMIJN

STEIN – De eerste beelden die bij diepzeeduiken opkomen zijn wuivende palmen, witte stranden en helder blauw water vol kleurige tropische vissen. Het heuvelachtige Limburgse landschap lijkt de laatste plek waar je beoefenaars van deze sport aantreft. Toch trekken tientallen enthousiastelingen bijna elk weekend naar het Belgische Esneux. Om daar, dertig kilometer achter Luik, een frisse duik te nemen in de steengroeve van de vereniging Clas Liège, de moederclub van de Nederlandse duikersclub Clas Maastricht.

Onder hen Jacques Berben, duiker en instructeur van het eerste uur toen de verenigingen in heel Limburg nog op een hand te tellen waren. Iedere zondag is hij samen met zijn vrouw Toos in de Belgische Ardennen te vinden. Om in training te blijven en beginnelingen van nuttige aanwijzingen te voorzien.

Vroeger trok de 57-jarige Maastrichtenaar ieder weekend met zijn hele hebben en houden naar Zeeland. Wie Jacques wilde bereiken moest hem in de periode tussen de oester- en mosselbanken van de Oosterschelde en de Grevelingen uit plukken. „De Noordzee is één van de mooiste zeeën op de wereld. Niet zo blauw en zo helder als de tropische wateren maar de begroeiing is enorm. Grote aantallen vissen en prachtige cilinderrozen." Hij zegt het met enige weemoed in zijn stem. Sinds enkele jaren heeft hij namelijk de wekelijkse trip naar Zeeland ingeruild voor het tochtje naar Esneux. „Het werd mij gewoon te vermoeiend. De drukke door-de-weekse werkzaamheden van ons duikcentrum en dan ook nog iedere keer bijna drie uur in de auto. Bovendien kom ik in het diepe water van de steengroeve ook aan mijn trekken".

kopje onder

Water. Het stroomt door het land, komt uit de kraan, valt uit de lucht en springt uit je ogen. Water. Je kunt het drinken, erin springen, erop varen en erop slapen. Water, een mens kan niet zonder. Dertig keer gingen onze verslaggevers 'kopje onder' om één facet van deze bron van leven kleur te geven. Vandaag aflevering 23: de pracht van het diepzeeduiken.

Zijn duikwinkel Aegir, gelegen aan de Steinse haven, is voor elke beoefenaar van de sport een waar paradijs. Je kunt er van alles krijgen. Een simpel duikbrilletje, pakken in alle soorten, maten en prijzen en zelfs een waterscooter. Berben is één van die zeldzame gelukkigen die van hun hobby ook hun werk hebben gemaakt. Want eigenlijk was het de bedoeling dat hij garagehouder zou worden. Maar toen Jacques 25 jaar geleden met een clubje vrienden in het Zuidfranse badplaatsje St.-Raphaël een groepje diepzeeduikers uit het water zag komen, was hij verkocht.

„Wij waren daar met z'n tienen aan het snorkelen toen we ineens een aantal zwarte mannetjes met duikapparatuur uit het water zagen komen. Dat wilden wij ook. Eenmaal terug in Maastricht hebben wij onze woorden ook in daden omgezet. Samen met 'de Sharks' waren wij met onze vereniging, toen nog Clas Elsloo geheten, de enige duikclub in Limburg. Nu is dat aantal inmiddels uitgegroeid tot ruim twintig."

Vijf jaar na St.-Raphaël begon Berben met zijn winkel en in diezelfde periode ontpopte hij zich tevens als een bevlogen duikinstructeur bij Clas Maastricht. Dat is hij nog steeds. Het liefst zou hij iedereen in een duikpak hijsen want volgens Jacques is duiken de heerlijkste sport die er is.

„Als je durft te snorkelen, durf je ook te duiken. Het is absoluut geen stoere sport maar zalig om onder water te zweven en ondertussen naar het wonderbaarlijke leven te kijken dat zich daar afspeelt. Het is ook geen prestatiesport die een bijzonder goede conditie vereist. Als je gezond bent en je regelmatig laat keuren kun je tot je tachtigste blijven duiken".

Binken

Natuurlijk gebeuren er volgens Berben af en toe ongelukken. Binken die denken dat zij zich niet aan de regels hoeven te houden. En dan te lang op een bepaalde diepte blijven en te snel weer omhoog komen. Of grapjassen die het nodig vinden een haai te provoceren. In bijna alle gevallen zijn problemen te wijten aan ongeoefendheid en stoerdoenerij. Als je gewoon je gezonde verstand gebruikt, is duiken in Jacques' ogen de veiligste sport die er bestaat.

„Voordat een duiker zijn éénstersbrevet krijgt, wordt hij onderworpen aan een theorie-, zwembad- en buitenexamen. Als je daar doorheen komt, kun je overal en altijd onder begeleiding duiken. Want elke duiker, hoe ervaren dan ook, moet altijd met een partner naar beneden. Dan gaat er een wonderbaarlijke wereld voor je open". Zijn ogen beginnen te glimmen. „De kusten van Engeland, Frankrijk, Spanje. Of tropische gebieden als Egypte, Curaçao en Madagascar. Ik heb op al die plaatsen gedoken en wat je daar aan vissen en levende bloemen ziet is onvergetelijk. Elk jaar kiezen mijn vrouw en ik een andere duikbestemming uit. Dit keer staat Cuba op het programma en daar kan ik mij nu al op verheugen".

● *Chris van Chris en Kate Lyman bij de opening van het straattheaterfestival op het Vrijthof in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gedeputeerde Ger Kockelkorn bij opening tiende editie::

"Straattheaterfestival Euregionaal feest'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In vier talen heeft gedeputeerde Ger kockelkorn (o.a. culturele zaken) gisteravond in het Theater aan het Vrijthof het tiende Limburgse Straatfestival geopend. In zijn toespraak onderstreepte hij dat het festival een echt Euregionaal feest is geworden. Werd al eerder opgetreden in Beringen, een plaats die mee aan de wieg stond van het festival, en met groot succes ook in Aken op speelplaatsen als Auf dem Hof en Auf dem Markt, nu beleeft ook Luik theater op straat. Verder worden er optredens verzorgd in Hasselt, Genk, Maaseik en Herzogenrath.

De gedeputeerde begroette dan ook een aantal vertegenwoordigers van culturele en overheidsinstellingen uit onze buurlanden.

Tenslotte wendde Kockelkorn zich in het Engels tot de artiesten die uit tien verschillende landen komen en desondanks soepel met elkaar blijken te communiceren bij het treffen in het festivaldorp. Zij wisselen nieuwe ideeën uit waardoor nieuwe samenwerkingsvormen ontstaan.

De gedeputeerde noemde de artiesten de ziel van de happening.

Hij vond het frappant dat de groep organisatoren in belangrijke mate nog steeds uit dezelfde mensen bestaat die in 1983 het initiatief hebben genomen. Wat in 1983 begon in een vrij kleinschalig opzet met 26 voorstellingen van vijf groepen in zes gemeenten, is uitgegroeid tot 180 voorstellingen van 16 groepen in 45 gemeenten in de Euregio.

Voorzitter van het festivalbestuur Jan van de Berg werd geroemd als 'onvermoeibare, altijd improviserende straattheatergek'.

Snelle hulp mocht niet meer baten

Vervolg van pagina 1

De ambulance was snel ter plekke en de brandweer rukte onmiddellijk met groot materieel uit. Brandweerlieden poogden de gedeukte cabine omhoog te krikken en de chauffeur te bevrijden, maar de hulp mocht niet baten.

Als gevolg van het ongeval werd het verkeer op de snelweg in beide richtingen gestremd. Op de rijbaan richting Maastricht, aan welke zijde de vrachtauto van de weg was geraakt, ontstond een file van circa 12 kilometer tot aan het knooppunt St.-Joost.
Ook aan de andere kant van de snelweg, richting Eindhoven, groeide de file tot enkele kilometers richting Born uit.

Aan de berging van de gekantelde truck moesten meerdere bergingsvoertuigen te pas komen. Pas in de middag kon de gekantelde truck worden geborgen. Het verkeer bleef geruime tijd gestremd.

Eenden dood door botulisme

GULPEN – De eenden die begin deze week dood werden aangetroffen in de Geul bij Wijlre, zijn het slachtoffer geworden van botulisme. Het aantal dode eenden is in de loop van de week opgelopen tot honderd. Vrijwel alle dieren werden aangetroffen in de Geul tussen Gulpen en de Gronselerput bij Stokhem.

Het is mogelijk, aldus een woordvoerder van de gemeente Gulpen, dat de eenden al enkele dagen eerder zijn gestorven maar pas opgemerkt zijn nadat begin deze week de waterstand in de Geul hoger werd.

Het Centraal Dierengeneeskundig Instituut in Lelystad zegt dat de geconstateerde vorm van botulisme alleen gevaarlijk is voor eenden en vissen en niet voor de mens. Enkele weken geleden werd ook een aantal dode vissen in de Geul aangetroffen.

Zoals bekend is botulisme een vorm van voedselvergiftiging, waarbij een bacterie een giftige stof produceert die met name bij hoge temperaturen leidt tot verlammingsverschijnselen en aansluitend de dood. Nu de temperaturen deze week duidelijk gedaald zijn, verwacht het geneeskundig instituut geen nieuwe slachtoffers meer.

limburgs weerhoekje

door Bob van der Moolen

Paraplu- en parasolweer

Het weer toonde in de achter ons liggende week volop zijn veelzijdigheid: veel variaties, onverwachte wendingen en daardoor vooral uitermate moeilijk voorspelbaar. Weliswaar voorzagen de Duitse en Engelse weercomputers de weerkundige modellen die de plotselinge veranderingen op het laatste moment aangaven, maar waren niet altijd even betrouwbaar in het aangeven van de richting en snelheid van het slepende front, die de scheidingslijn was van warme continentale en koele oceaanlucht. Zo kwam onder andere de voorspelde warmte uiteindelijk wel, maar bepaald niet op het aangegeven tijdstip.

Wijlen Jan Pelleboer had voor dergelijk wisselvallig weer een gevleugelde uitspraak: „Het weer hield zich niet altijd aan de verwachting".

Zowel de paraplu voor de ruim 10 mm regen op maandag, als de parasol die het felle zonlicht in het midden van de week moest zeven, waren toch onmisbare attributen. De temperatuur schommelde aanvankelijk rond de 20 graden, maar klom snel naar waarden tussen de 25 en 29 graden. Het aangekondigde onweer is Limburg bespaard gebleven, maar Noord- en West-Nederland hebben de kracht van de natuur aan den lijve ondervonden. Gisteren was het een rustige overgangsdag. Een waterig zonnetje stuwde het kwik toch nog naar 22.5 graden.

In de zeventiger jaren zong Gerard Cox: „'t Is weer voorbij die mooie zomer" en als de weercomputers het gelijk ditmaal aan hun zijde krijgen, ziet dat er wel naar uit. De verwachting is namelijk dat regen geregeld op het menu komt te staan, waardoor eerder het aantal millimeters neerslag opgeteld zal moeten worden dan het aantal warme dagen, waarvan er overigens al 95 zijn geregistreerd.

Waarnemingen

Aan het eind van de maand geeft de weerman op televisie vaak een beknopt overzicht van het weer in de afgelopen maand waarbij vooral de temperaturen worden genoemd. Deze cijfers wijken soms wat af van wat in deze rubriek wordt vermeld. Hetzelfde geldt voor het aantal zomerse en tropische dagen. Verschillende lezers noteren deze cijfers en vragen zich terecht afdat hoe die verschillen tot stand komen. Daarover een eerste toelichting.

Het KNMI is een vol continubedrijf en verricht elke 20 minuten meteorologische waarnemingen per etmaal. Voorweer amateurs zijn heel andere richtlijnen vastgesteld. In de zomertijd wordt elke avond om 20.00 uur de precies de balans opgemaakt over temperaturen, neerslag, luchtdruk enzovoort: dus van 20.00 tot 20.00 uur. De regelgevers hebben daar destijds zo vastgesteld omdat het voor de doorsnee weeramateur vrijwel ondoenlijk is om midden in de nacht eerder genoemde werkzaamheden te verrichten.

Maar deze werkwijze werkt een wat vertekend beeld in de hand, bijvoorbeeld als het op een mooie zomeravond om 20.00 uur nog 25 graden is, maar de volgende dag valt er regen, bij veel wind en het kwik stijgt slechts tot 19 graden, dan dient de weeramateur de 25 graden als maximum over die 24 uren op te nemen. Daarnaast dient nog te worden opgemerkt dat weeramateurs hun apparatuur veelal in verstedelijkte gebieden hebben opgesteld dat toch wat hogere temperaturen tot gevolg heeft.

weerspreuken:

'Onweer in de late nacht, wordt 's avonds opnieuw verwacht'.

'Donder in de nacht maakt veel kabaal, doch de schade is op kleine schaal'.

Om fusie af te dwingen

Bloementelers verhogen druk

Van onze verslaggeefster

BELFELD – Bloementelers uit Limburg en de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen hebben de druk op de vier veilingen in beide gebieden verhoogd om alsnog een fusie tussen die veilingen af te dwingen. De telersvereniging ZON-NRW (115 Limburgse en 150 Duitse telers) heeft een extern bureau opdracht gegeven om te onderzoeken op welke manier een fusie van de Grubbenvorster bloemenveiling ZON met 'Duitsland' mogelijk is.

De bloementelers willen de veilingen met de resultaten van dat onderzoek alsnog tot fuseren aanzetten. De verenigde telers denken zelf bijna twee ton op te brengen voor dat onderzoek. De telers vinden dat de Nederlandse en Duitse ministeries van landbouw de rest moeten betalen middels subsidies.

Ongeveer honderd telers van ZON-NRW hebben de afgelopen weken certificaten van 1100 gulden ofwel 1000 Duitse Marken gekocht van hun fusievereniging. Die actie heeft circa een ton opgeleverd en dat geld is bestemd voor het fusie-onderzoek.

ZON-NRW wil de komende weken nog meer certificaten verkopen en hoopt in september twee ton te hebben verzameld. De vereniging van bloementelers hoopt met die eigen bijdrage vervolgens van beide landbouwministeries subsidies los te weken. „Met die twee ton willen we bewijzen dat we een serieuze club zijn en dat zo'n onderzoek belangrijk is", aldus zegsman Twan Leurs van de telersvereniging gisteren.

Limburgse paardenfokkers laten verleden herleven

HEERLEN - De Afdeling Limburg van 'Het Nederlandsche Trekpaard' houdt op 30 augustus tijdens een paardenshow in Neer de generale repetitie voor een optreden tijdens 'De Nationale', een tweejaarlijks evenement dat de beste trekpaarden van Nederland op de eerste zaterdag van september in Den Bosch samenbrengt. De Limburgers zullen er het verleden laten herleven. Paarden trekken de maaimachine en de kar, waarmee weleer het koren werd binnengehaald; de mallejan, waarmee eens bomen werden vervoerd en de koets die bruid en bruidegom naar de kerk reed.

Voorafgaand aan de demonstraties, waarvoor ook andere afdelingen een bijdrage zullen leveren, zullen de kampioenen worden voorgeleid.

Er nemen 350 trekpaarden en 80 veulens aan de titelstrijd deel. Voorts 250 Haflingers: vosbruine paarden met wapperende witte manen die uit het Zuidtiroolse dorpje Hafling stammen. Boeren hoog in de bergen, waar geen tractor kan komen, gebruiken het paard voor de hooibouw op de almen, om het hout uit de bossen te slepen en als pakdier. Om die reden is er in het Zuidlimburgse heuvelland nogal belangstelling voor dit type paard.

Toch is de belangstelling van de fokkers van Haflingers voor 'De Nationale' gering. Daarentegen zijn de fokkers van trekpaarden goed vertegenwoordigd. Veel wordt verwacht van 'Bernardine van de Smidse' van Hay Versleyen, de gewezen smid uit Oirlo. Bernardine is een dochter van Limburg's eerste elitemerrie 'Viktoria uit de Vinkenpeel', ook eigendom van Versleyen.

Favorieten

Bij de hengsten behoren drie in Limburg gefokte paarden tot de favorieten. Het zijn 'Udo van Houwenberg' van André van der Heijden uit Veghel, gefokt door Jo Hunnekens uit Grashoek; 'Barry van de Smidse' van Jan Smits uit Gerwen, gefokt door Hay Versleyen uit Oirlo en 'Avenir van den Hof' van Jan Smits uit Gerwen, gefokt door Jan Sanders uit Oirlo.

Jaren waren de Limburgers op 'De Nationale' superieur. Nagenoeg alle waren afstammelingen van de roemruchte 'Nico van Melo', die de hengstenassociatie 'De Vooruitgang' in Venray had gekocht. De Zeeuwen lieten Nico gaan, omdat de blauwgrijze kleur hen niet beviel. Ze hadden spijt als haren op hun hoofd, toen zij de blauwschimmel in 1939 landskampioen zagen worden.

Door de komst van de tractor kwam de klad in de fokkerij, al is 'De Nationale' het overtuigend bewijs dat zij nog niet heeft afgedaan.



● *Het gezin Daogaru.* Foto: CHRISTA HALBES

Landgraafse zakenman biedt baan aan

Roemeens gezin moet toch land uit

Van onze correspondent

LANDGRAAF/STEIN – De Roemeense asielzoeker Consantin Daogaru moet vandaag de sleutel van zijn huurhuis in Urmond inleveren. Samen met echtgenote Ruxandra en hun driejarig dochterje Bianca staat hij op straat. Zijn toelating als vluchteling en zijn aanvraag voor een verblijfsvergunning is door de staatssecretaris van justitie Kosto afgewezen.

In de justitiële beschikking van 22 juli werd hem verder meegedeeld dat hij ons land binnen dertig dagen diende te verlaten. Daar voelt Constantin helemaal niets voor. In de eerste plaats kan hij niet terug naar Roemenië, want dezelfde mensen die hem enkele jaren geleden het leven zuur maakten zitten nu nog op hoge posten. „Alleen de posities zijn veranderd", vertelt hij in een Landgraafs restaurant.

Verder heeft de Roemeen via zijn advocaat, mr. G. Bordes in Hoensbroek, bij de afdeling rechtspraak van de Raad van State beroep ingesteld tegen de uitwijzing. Tegelijkertijd attendeerde zijn raadsman de Vreemdelingendienst van de gemeentepolitie in Sittard erop dat de Roemeen de uitspraak op het ingestelde beroep mag afwachten, alvorens eventueel het land uitgezet te worden.

Vlucht

Het vluchtverhaal dat Constantin Daogaru vertelt is triest. Drie jaar geleden had hij in Boekarest een baantje in een hotel als receptionist. In zijn vrije tijd v balde hij in een Securitate-e en werd vervolgens gedwon een opleiding te volgen bij d Roemeense geheime dienst. weigerde hij en vluchtte Joegoslavië met achterlating vrouw en kind. Uit het k waarin hij terecht kwam snapte hij en belandde via tenrijk in ons land.

Later hielp een Roemeense k nis, tegen betaling, zijn vrouw kind illegaal naar Nederland sluizen. In Urmond kreeg het zin een woning toegewezen voorlopige voorziening in het der van de Regeling Opv Asielzoekers (ROA).

Het gezin Daogaru heeft nu hoop voor een verblijfs- en w vergunning gezet op het aan van een Landgraafse zaken die hem een baan heeft aange den in een Italiaans-Roeme specialiteitenrestaurant. Per oktober kan hij daar begin met een leerlingencontract veertig uren per week. „M vriend Daniëlle Buzbulas Maastricht, met wie ik in Boe rest opgegroeid ben, mocht die grond ook in dit land ven", zegt Constantin.

DOOR BENTI BANACH

Proces wegens geluidsoverlast

Blaffende honden tergen buurman

HEERLEN – Joep Zager zit met een schrift op schoot. Zijn advocaat heeft hem geadviseerd daarin alle klachten te noteren; klachten over de honden bij buurvrouw Pinkie Hagenbeck. Buurvrouw is dierenarts en houdt een hondenpension, waar vakantiegangers hun dier kunnen stallen. Zager zegt 'gek, krankzinnig en waanzinnig' te worden van het geblaf en het gejank. Hagenbeck vindt het allemaal overdreven. Over twee weken moet de rechter duidelijkheid scheppen in een kort geding. Echter, Hagenbeck zegt: „Over een week is de vakantie voorbij en dan zijn de honden weg."

Sinds twee jaar heeft Pinkie Hagenbeck een hondenpension aan de Heideveldweg in de Heerlense wijk Heksenberg. Vakantiegangers mogen daar hun viervoeters voor ongeveer twintig gulden per dag achterlaten. Augustus is de topmaand, zegt ze. Het grootste deel van de dag zitten de dieren binnen.

„Drie keer per dag breng ik ze een kwartier naar buiten. Daar heb ik een vergunning voor en daar houd ik me aan", zegt de dierenarts. Als de dieren buiten komen, worden ze in vier grote rennen gestopt. De rennen zijn tegen de tuinmuur van het echtpaar Zager aangebouwd, de enig mogelijke plek volgens Hagenbeck.

Klagen

De Zagers klagen de hele zomer al steen en been. „We hebben geen privéleven meer, we kunnen niet meer buiten zitten. Ik moet mezelf echt in de hand houden. Als we gaan wandelen, dan horen we de honden vaak nog een paar honderd meter verderop", zegt Joep Zager.

Volgens de Zagers overschrijdt Hagenbeck het voorgeschreven kwartier met een stellige regelmaat. „De honden jodelen variërend van een half uur tot anderhalf uur." „Nee, niet waar", zegt de dierenarts, „bovendien, als ze er last van hebben, moeten ze naar me toe komen."

Gemeente-ambtenaren van de afdeling Hinderwetzaken zijn een aantal keer onaangekondigd op bezoek geweest bij het hondenpension om te controleren hoe groot de overlast was en of Hagenbeck de drie kwartieren niet overschrijdt. „Onze mensen hebben nooit overlast geconstateerd", zegt de Heerlense gemeentevoorlichter. Ook gesprekken met enkele omwonenden waren voor de ambtenaren geen reden om tot actie over te gaan.

Toch hebben de Zagers, trotse bezitters van twee opgeschoten poedels, inmiddels zeventien handtekeningen opgehaald van buurtgenoten. „Er waren mensen die vroegen: 'Zeg, wat doen jullie met die honden van jullie?' Ik zeg: 'Dat zijn niet mijn honden, dat is bij de buren'.

Verschrikkelijk vonden ze het. We kunnen niet eens normaal tv kijken, tenzij we het geluid heel hard zetten. Maar dan komen de buren vragen of het wat zachter kan", zegt Zagers echtgenote.

De handtekeningen zullen in ieder geval tijdens het kort geding begin september op tafel komen. Volgens advocaat J. Welling hebben de Zagers een goede kans op een succesvolle afloop van het kort geding. „Je hebt geen hinderwetvergunning nodig voor een hondenpension, maar in dit geval kan er toch sprake zijn van onrechtmatig gedrag, als er sprake is van overlast", zegt de raadsman van de Zagers.

Over een week zijn de honden volgens de dierenarts weg. Een week later moet de rechter in Maastricht uitmaken of de honden te hard geblaft hebben of niet.

Actie in dierentuin Zwartberg

GENK - In de dierentuin van Zwartberg (bij Genk) hebben enkele sympathisanten van de dierenbeschermingsvereniging GAIA gistermiddag actie gevoerd. In de dierentuin verloor een kind vorige maand enkele vingertoppen toen het een chimpansee voerde, waarbij het dier in de hand van het kind beet. Volgens GAIA ziten de chimpansees in de Limburgse Z een te beperkte oppervlakte en zijn de veiligh voorzieningen er onvoldoende. Dat wordt door rectie tegengesproken. Zij verwijst naar een p onderzoek, waarbij er geen opmerkingen over ligheid werden gemaakt.



Nieuwbouw aan rand Heerlen één van de varianten

ABN/Amro denkt aan verlaten Emmaplein

Van onze verslaggever

ERLEN – De ABN/Amro-k in Heerlen onderzoekt huisvestingsvarianten. van de mogelijkheden is afstoten van het gebouw het Emmaplein. De fusie-k beschikt over twee grote toren in het centrum van erlen: het Amro-gebouw de Promenade en het N-kantoor aan het Emma-n, direct naast de Pancra-kerk.

eken wordt nu wat voor de ge-erde bank de beste huisvesting olgens directeur Martin Robijn een besluit daarover pas over jaar. Momenteel wordt een vijf-varianten bestudeerd.

ncentreren

eerste mogelijkheid is dat we hoofdkantoor in een van de bei-uidige kantoren te concentre-, zegt Robijn. Het Amro-kan-aan de Promenade ligt daarbij meest voor de hand. Het is gro-en bovendien werd het vijf jaar den totaal vernieuwd.

pand aan het Emmaplein da-deels al van 1939. Toen ont-p de architect Santheuvel het behoeve van de Twentsche k. Later werd een stuk bijge-wd aan de Emmastraat. Een re variant is om naast dat dkantoor een kleiner steun-voor eenvoudige loketdien-te maken.

euwbouw

bekijkt de bank of wellicht een uw hoofdkantoor gebouwd kan den. „We kunnen bijvoorbeeld de rand van de stad gaan zitten twee servicepunten voor het kelend publiek in de stad hand-en", illustreert Robijn.

wijst op de NMB en Credit nnais, twee banken die naar de heten Kantorenboulevard ver-d zijn. Voor die nieuwe lokatie en ze voornamelijk vanwege de bereikbaarheid.

kijken goed naar de plannen de gemeente heeft met het cen-n", zegt Robijn. Hij doelt daar-onder meer op de herinrichting het winkelcentrum, waardoor rschijnlijk de parkeerruimte op Emmaplein verdwijnt.

Olie op weg

LKENBURG – De brandweer Valkenburg heeft gistermiddag drie verschillende plaatsen olie het wegdek moeten ruimen dat auto's geknoeid was. Eén auto door een lekkage bijna alle . Gevaar liepen vooral fietsers, door het gladde goedje kwamen vallen. De gevolgen bleven be-t tot enkele schrammen.

Verscholen geschiedenis

● *Het Sjpaans Kentje in Nieuwenhagen met op de voorgrond een kunstwerk dat de tuin van de huidige parochiekerk siert.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Sjpaans Kentje getuigt van roerige geschiedenis

DOOR RIK VAN DRUTEN

Wij worden omringd door fenomenen. We zien deze bijzondere verschijnselen alleen niet meer, omdat we eraan gewend zijn. We hebben ook niet de tijd om ons bij alles wat we tegen komen af te vragen, waarom dit of dat zo is. Het Limburgs Dagblad bekijkt gedurende deze zomer een aantal 'verschijnselen' uit onze omgeving toch eens wat nader. Vandaag het Sjpaans Kentje in Landgraaf. Vanwaar eigenlijk die naam?

Als je tegenwoordig naar het Sjpaans Kentje vraagt, denken de meeste mensen aan het monumentale kerkgebouwtje", zegt amateurhistoricus Joseph l'Ortye uit Nieuwenhagen. „Nog niet zo lang geleden dacht men bij het Sjpaans Kentje aan de straat met die naam, maar oorspronkelijk heet het gebied achter de Schanserweg/Rötscherweg zo."

Een naam met een geschiedenis, dus. Een geschiedenis die zo'n vierhonderd jaar geleden begon.

De hertogen van Brabant verwierven in de late middeleeuwen het gezag over een drietal landen in de oostkant van de Maas: Valkenburg, 's Hertogenrade en Dalhem. Omdat de hertogen resideerden in Brussel, noemden ze het gebied *Outre Meuse*, Overmaas. Die naam hield het uit tot de komst van de Fransen in 1794.

Na de Tachtigjarige Oorlog van de Hollandse, protestantse vrijheidsstrijd tegen de Spaanse, katholieke overheersing – werden Valkenburg, 's Hertogenrade en Dalhem in 1662 bij het zogenaamde Partage-tractaat verdeeld in een Staats (Hollands) en een Spaans deel.

Lappendeken

Van drie toch al niet bijster grote landjes was het huidige Zuid-Limburg dus veranderd in een lappendeken van gebiedjes met verschillende heersers: Holland en Spanje dus, maar ook de hertogen van Gulik en Limburg.

Die van Gulick bezat het gebied rond Eygelshoven. Schaesberg en Waubach maakten onderdeel uit van de *bank* Ubach, het Spaanse deel van het Land 's Hertogenrade. Heerlen en Nieuwenhagen behoorden tot de bank Heerlen, het Staatse deel van het Land Valkenburg.

Een neutrale weg leidde over Schaesbergs gebied van Nieuwenhagen naar Heerlen. De huidige straatnamen Pasweg en De Streep getuigen daar nog van: je moest je pas laten zien daar waar de grensstreep was.

Verschillende heersers, verschillende wetten en vooral: verschillende godsdiensten. *Ketters* en *papen* hadden elkaar tientallen jaren op leven en dood bestreden, maar aan een groot deel van het gewone volk gingen de godsdiensttwisten voorbij. De meeste Limburgers waren en bleven katholiek, al woonden ze in een van de Staatse landen waar de leer van de Reformatie tot staatsgodsdienst was verheven.

l'Ortye: „In de Staatse gebieden was de religie nog jong en strijdbaar. Als de Hollanders kwamen, moest de pastoor wijken." Katholieken mochten hun geloof wel belijden, maar op medewerking van de overheid bij bijvoorbeeld het bouwen van een kerk hoefden ze niet te rekenen.

Nieuwenhagen had geen eigen kerk, dus staken de parochianen eenvoudig de grens over. „Officieel hoorde Nieuwenhagen bij de Heerlense Pancratiusparochie," zegt l'Ortye, „maar de meeste mensen gingen in Eygelshoven ter kerke. Dat was veel dichterbij."

Toch was een eigen kerk de wens van veel Nieuwenhagenaren. In 1734 bracht een godvruchtig vrijgezel, Jan Flecken genaamd, die wens dichter bij realisering. Bij zijn overlijden liet hij een fors bedrag na voor de bouw van een kapel.

Het duurde evenwel nog elf jaar voordat de kapel was voltooid, onder meer omdat Karel VI toestemming voor de bouw moest geven. En die zat in het verre Oostenrijk waaraan Spanje in 1713 na de Successieoorlog het gebied moest overdragen. Want de kapel werd niet in het Staatse Nieuwenhagen gebouwd, maar op het Oostenrijkse gebied dat in de volksmond het Sjpaans Kentje werd genoemd. De keizer gaf zijn toestemming uiteindelijk pas in 1740.

Het zou nog lang duren voordat Nieuwenhagen zich een zelfstandige parochie mocht noemen. „De Heerlense St.-Pancratiusparochie stond er niet om te springen Nieuwenhagen los te laten," weet L'Ortye. „Het verlies aan parochianen zou ook verlies aan inkomsten en prestige betekenen."

In 1801 moest Heerlen zijn verzet echter opgeven en werd Nieuwenhagen bij de parochie van Schaesberg gevoegd. In 1837 werd Nieuwenhagen een zelfstandige parochie, die echter nog altijd in de kapel aan het Sjpaans Kentje ter kerke ging. Pas in 1916 werd de huidige parochiekerk aan de Heigank gebouwd.

Van de oorspronkelijke kapel was inmiddels weinig meer over. Nadat eerst in 1832 het achterste deel was gesloopt en later opnieuw opgebouwd, viel het voorste deel van de kapel zeven jaar later eenzelfde behandeling ten deel. In 1988 stond de kapel er bouwtechnisch gezien slecht voor. De toen 150 jaar oude Nieuwenhager parochie besloot echter tot restauratie.

Een kerkelijke functie had de kapel al niet meer. Een tijdje diende het gebouwtje als gemeenschapshuis. Tot november van dit jaar heeft brouwerij De Leeuw de kapel gehuurd, maar momenteel staat ze leeg. Het parochiebestuur beraadt zich nog op de mogelijkheden nadat dat contract is afgelopen.

De Valkenburgse brouwerij heeft in ieder geval geen interesse meer in het Sjpaans Kentje. De Nieuwenhagenaren – en vooral zij met enig historisch besef – echter des te meer.

Meerderheid verwacht te weinig leerlingen

Toch geen openbaar onderwijs Simpelveld

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Simpelveld krijgt geen openbare basisschool. Een meerderheid van de gemeenteraad vindt dat een dergelijke school nooit tweehonderd leerlingen kan halen. Dit is het aantal dat een nieuwe school volgens een pas van kracht geworden wet moet hebben.

De gemeenteraad heeft zich vorig jaar al uitgesproken tegen de komst van een openbare basisschool. De raad werd echter teruggefloten door de provincie, die vond dat Simpelveld een openbare basisschool moest opnemen in het scholenplan.

Onhaalbaar

Maar nu er in juli een nieuwe wet van kracht is geworden, blaast de commissie voor onderwijszaken dat plan eigener beweging weer af. Volgens de nieuwe regeling moet een nieuwe school tweehonderd leerlingen hebben en dat aantal gedurende twintig jaar vasthouden. 'Onhaalbaar', oordeelt een raadsmeerderheid.

Slechts twee raadsleden zijn niet overstag. Anja Widdershoven-Frijns (Fractie Frijns) houdt nog een kleine slag om de arm. Zij wil eerst laten onderzoeken of het besluit van de provincie van vóór de nieuwe wet niet tóch bindend is.

Groeien

Maar Ludo Strating (PvdA) blijft hoe dan ook voor de komst van een openbare school. „Er is helemaal niet aangetoond dat dat aantal van tweehonderd leerlingen niet gehaald wordt."

„Bovendien vind ik dat je er rekening mee moet houden dat openbare scholen vaak het snelst groeien. Nee, voor mij heeft dit besluit met onwil te maken. Als er voldoende draagvlak is voor een nieuwe school, dan moet je die uit oogpunt van democratie stichten", zegt de sociaal-democraat.

Schaesbergse Pieterstraat verwacht overlast

Bewoners in verzet tegen opvangcentrum

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Bewoners van de Pieterstraat in Schaesberg kondigen aan zich met hand en tand te verzetten tegen plannen van de gemeente om op nummer 4 in die straat een onderkomen voor zes thuislozen te maken.

„Wij verwachten overlast van zo'n voorziening, want wie garandeert ons dat er toch geen verslaafden komen?", zeggen de bewoners. „De mensen gaan af op totaal verkeerde informatie", zegt wethouder Thei Gybels die van plan is binnenkort nog eens een informatieavond voor alle bewoners te beleggen.

De Pieterstraat heeft de laatste zes à zeven jaar al heel wat meegemaakt met het gewraakte huis. Toen er een café in zou komen, ging de buurt in verzet tot aan de Raad van State. De actie lukte, maar een andere cafébaas nam de draad op en vestigde zich er toch.

Er moesten echter speciale voorzieningen getroffen worden tegen overlast in het buurtje waar de woningen erg dicht op elkaar staan. De cafébaas kon die voorzieningen niet betalen en de zaak werd gesloten. Daarna werd er een winkel in autoaccessoires gevestigd.

„Wij hebben de gemeente herhaaldelijk gewaarschuwd tegen de gang van zaken in die shop. Midden in de nacht werden er auto's gespoten. De gemeente heeft echter nooit controle willen uitoefenen", zeggen buurtbewoners. In november 1990 brandde de winkel totaal uit en zo ligt het pand er nog steeds bij.

In februari van dit jaar werd bekend dat de gemeente er een opvangcentrum voor zes thuislozen wil realiseren. De exploitatie komt in handen van de Stichting Begeleid Wonen.

„In drie gesprekken met vertegenwoordigers uit de buurt heb ik uitgelegd wat er komt. Het gaat absoluut niet om mensen die verslaafd zijn", zegt wethouder Gybels. „Het gaat om mensen die een zekere vorm van begeleiding nodig hebben bij hun zelfstandig wonen, meer niet. De buurtbewoners moeten in ogenschouw nemen dat er een groot verschil is tussen bijvoorbeeld een inloop- of slaaphuis en zo'n woonvoorziening als wij voor ogen hebben."

De buurtbewoners zeggen de gemeente echter niet meer te vertrouwen. „Onze ervaring in het verleden is dat de gemeente nonchalant met onze gevoelens van angst en ontevredenheid omgaat. Toen die winkel er was, hebben ze ook niet geluisterd, totdat het te laat was. Zo'n voorziening moet maar ergens anders komen", aldus de bewoners.

Ze zijn niet tegen opvang van thuislozen, maar vinden hun straat ten enen male ongeschikt. „De huizen staan hier veel te dicht op elkaar, er is onvoldoende ruimte achterom, we zitten hier veel te dicht op elkaars lip voor zo'n opvangcentrum."

Wethouder Gybels meent dat een project van de Stichting Begeleid Wonen juist goed past in de straat. „Gezien de historie van het pand kan ik me voorstellen dat men wat huiverig is, maar zo'n project waarborgt tenminste een behoorlijke exploitatie", vindt hij.

„Ik denk dat we nog maar eens met z'n allen om de tafel moeten gaan zitten om dat allemaal duidelijk uit te leggen. We zijn er niet bij gebaat als de omwonenden zich vijandig opstellen."

Openluchttheater

HEERLEN – Het Limburgs Jeugdtoneel geeft vrijdagmiddag 28 augustus om half drie een voorstelling in het openluchttheater aan het Vijverpark in Brunssum. Het jeugdgezelschap zal het sprookje van Hans en Grietje opvoeren. Entreekaarten kosten fl 5,– en zijn op vrijdag vanaf half twee verkrijgbaar bij het theater.

Postzegelbeurs

KLIMMEN – Philatelistenvereniging 't Fakteurke houdt op dinsdag 1 september een ruilavond en kleine veiling voor de postzegelliefhebbers. De ruilavond begint om 19.00 uur en de kleine veiling om 20.30 uur. Als plaats van handelen dient de grote zaal van het gemeenschapshuis 'os d'r Plats' aan de Houtstraat 25 in Klimmen.

Beroofd met boksbeugel

MAASTRICHT – Een 52-jarige inwoner van Maastricht is donderdagavond tegen half twaalf in de buurt van het Stadspark beroofd van zijn portemonnee. Hij werd bedreigd door een man met een boksbeugel.

Het geschrokken slachtoffer gaf hem eerst een bankbiljet van fl 25, maar daar nam de overvaller geen genoegen mee. Na enkele slagen in het gezicht te hebben gekregen, overhandigde het slachtoffer zijn portemonnee met inhoud. Daarop ging de overvaller snel mee vandoor.



Op bezoek

● *Een hoge Chinese delegatie bevindt zich op het moment in Zuid-Limburg. De vierkoppige delegatie is afkomstig uit de hoofdstad Beijing en crosst een tijdje door Europa om de eerste internationale veiling van Chinees antiek in oktober te promoten. Vandaag hebben de burgemeester en de loco-burgemeester van Brunssum de dame en drie heren op bezoek. Daarom wappert de vlag van de Chinese Volksrepubliek voor het gemeentehuis van Brunssum, speciaal voor het ontvangst van Mevrouw Wang Li Mei en de heren Peng Si Qi, Feng Jia Bo en Song Geng Guan. Heeft u de spelfout al ontdekt?*

Op bezoek (2)

● *Nadat de delegatie bij de burgemeester en de loco-burgemeester op visite is geweest, brengt ze een bezoek aan een expositie die in het bestuurscentrum van Brunssum wordt gehouden. De expositie draagt het motto 'Leven is een kunst'. Menigeen in China zal echter zeggen: 'Overleven is een kunst'.*

Op bezoek (3)

● *Een opmerkelijk feit is dat deze expositie van een Hongkongse kunstenares is. Door middel van haar kunstwerken probeert Suet Fun Chan haar relatie met de wereld te verbeelden. Zoals u waarschijnlijk al weet, gaat Hong Kong vanaf 1997 weer deel uit maken van China. Wij denken dat de Chinese delegatie met opzet de 'Hongkongse' expositie bezoekt om alvast het herenigingsgevoel te krijgen.*

Hart

● *Het is om je hart vast te houden. Nou heeft de ABN-bank (die gefuseerd is met de Amrobank) het idee om één kantoor af te stoten. Als dat gebeurt dan komt vermoedelijk het ABN-kantoor naast de Pancratiuskerk leeg te staan. En dat is nou net iets om je hart vast te houden, want leegstaande gebouwen leven niet lang in Heerlen. Het oude gedeelte van het bankgebouw vinden wij (met al ons boerenverstand) gezichts- en sfeerbepalend voor het centrum van Heerlen. En als dat nou ook nog afgebroken wordt? Maar laten we het positief bekijken. Als de bank inderdaad het Emmaplein verlaat, dan kun je in dat gebouw een mooi hotel met een café/restaurant maken met een gezellig terras of met een permanent podium voor straatmuzikanten. En dan wordt Heerlen juist weer gezelliger. Ja toch?*

Herkansing

● *Vandaag krijgt Eurode een 'herkansing', als om 14 uur op het Schulzentrum Bardenberg in Herzogenrath kinderen uit Kerkrade en Herzogenrath samen gaan spelen. Vorige week in Kerkrade kwamen er slechts twee Kerkradenaartjes opdagen. Vorige maand, van 27 juli tot 2 augustus, is er overigens wel een geslaagde aflevering van Eurode geweest. In de Eifel was er een ecologisch kamp voor kinderen van tien tot twaalf jaar, opgezet door de Botanische Tuin uit Terwinselen samen met het Kreis Jugendamt uit Aken/Herzogenrath.*

Herkansing (2)

● *Annelies Heijnen zegt dat het een groot succes was, met 34 kinderen: tien uit Kerkrade, 24 uit Duitsland. Volgens haar is het van tevoren moest worden ingetekend voor het kamp, iets wat bij het spellenfeest niet hoefde. Het kamp krijgt overigens nog een staartje: van 20 september tot 4 oktober laten de kinderen middels een expositie in de Botanische Tuin zien wat zij allemaal meegemaakt hebben.*

Reïncarnatie

● *Reïncarnatie, bestaat het wel of niet. We komen er niet uit. Of misschien kan professor doctor ingenieur William Cederic Oliver Pitchley ons helpen. In een van zijn druk bezochte college vertrouwde hij zijn gehoor toe: "Dames en heren, in mijn vorige leven twijfelde ik nog aan het bestaan van reïncarnatie, maar nu, nu weet ik zeker dat het onzin is." Snapt u het? En kunt u ons nu ook vertellen wat er gebeurt als u doodgaat?*

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Limburgs Dagblad

sport

TVM-renner weer onstuitbaar in Ronde van Nederland

Harmeling: 'Met dank aan ploeg'

DOOR WIEL VERHEESEN

EYTHUYSEN – Eén dag nadat hij de sprinters-elite in Ronde van Nederland had afgetroefd, ging de bijna jarige Rob Harmeling al op herhaling. In Heythuysen reef de TVM-renner gistermiddag de voorlaatste etap- van 's lands enige rittenkoers voor profs op zijn naam. et dank aan de ploeg", luidde de eerste reactie. „Ad nands, Johan Capiot, Jesper Skibby, Tristan Hoffman ik, wij reden in de laatste twee, drie kilometer alle- al in het voorste gelid. Fantastisch, hoe mijn teamge- en meehielpen aan het veroveren van de ritzege."

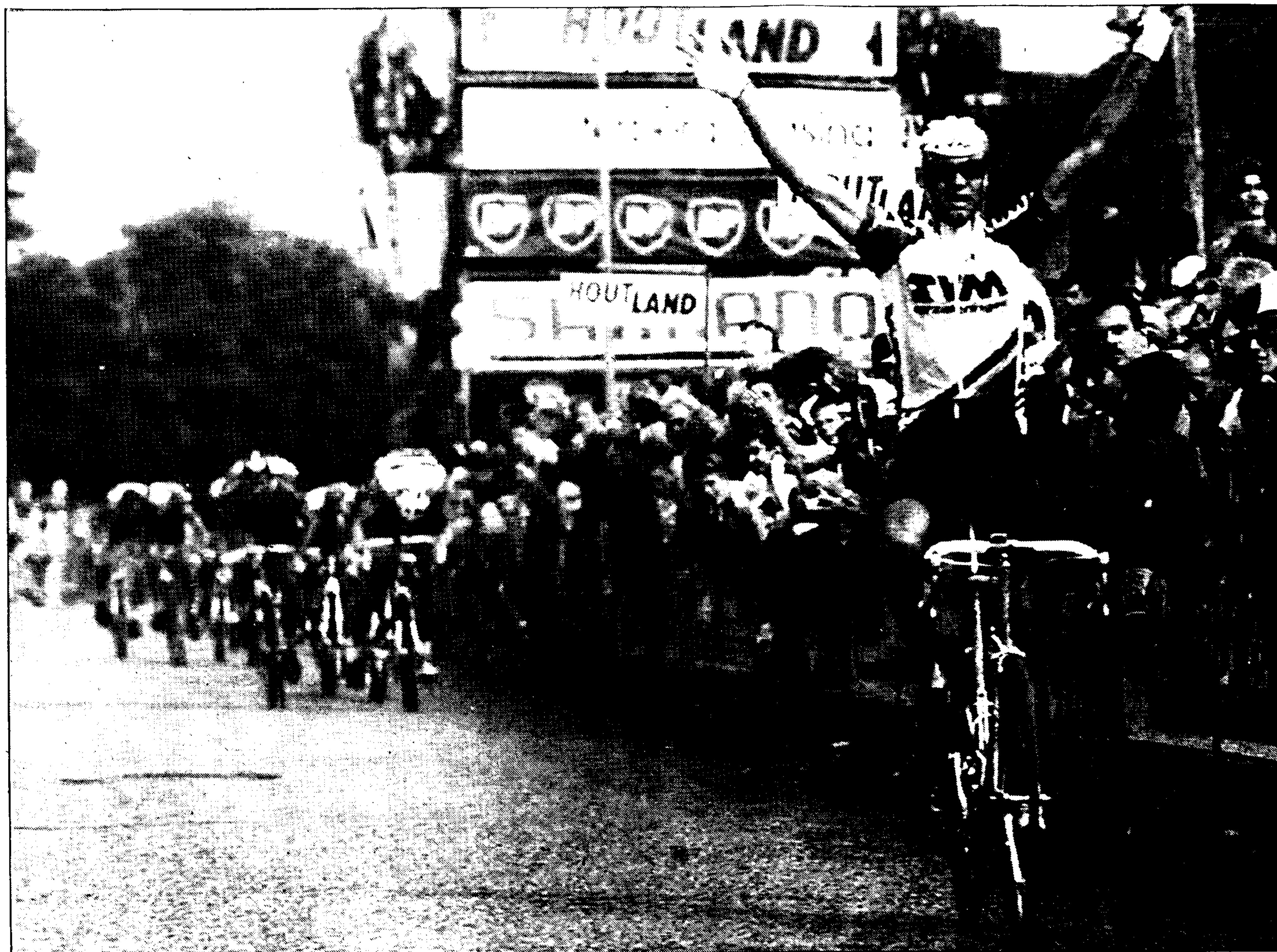
er Pieters eindigde op een se- de van Rob Harmeling in twee- stelling. Johan Capiot en de Italianen Adriano Baffi en rio Leoni werden naar de reste- de ereplaatsen verwezen. de door de bonificatie aan de fi- alsook in tussensprints rukte ers ook in het algemeen klasse- t naar de tweede plaats op. rin kwam hij tot op negenender- seconden van Jelle Nijdam, die rts de twee Fransen Thierry Ma- en Laurent Bezault, alsmede ns Maassen op minder dan een uut achter zich weet. Op weg r Gulpen belooft het vandaag, in vroege middaguren, een zinde- de finale te worden. manier waarop Rob Harmeling dagprijs opeiste verschilde niet de wijze waarop hij vierentwin- uur eerder in Tilburg had toege- en. Er was slechts een nuance. het einde van de vierde rit chtte hij tot de laatste zeshon- d meter voor zijn vernietigende arrage. In de slotfase van de de etappe gebeurde dat al op iets er dan anderhalve kilometer r het spandoek.

Priem geleide formatie erkennen. De tweede plaats zag hij desondanks - en terecht - als een bewijs van de prima vorm waarin hij steekt. „Bovendien", aldus Pieters, „is mijn rijden een opsteker voor het wereldkampioenschap op de baan."

Zowel de achtervolging als puntenkoers staan voor de Noordhollander op zijn programma. Laatstgenoemd onderdeel, waarin hij vorig jaar derde werd, is het hoogst genoteerd. „Het is vrijwel zeker, dat de KNWU mijn verzoek honoreert om ook Michel Cornelisse voor dit nummer in te schrijven. Zo'n metgezel kun je in een klassementswedstrijd goed gebruiken."

En in de achtervolging? „Vorig jaar werd ik zesde. Dit keer wil ik proberen tot de halve finale door te dringen. Hoe mijn toekomst er na dit jaar uitziet blijft onzeker. Mijn huidige sponsor, Tulip Computers, stopt en een nieuwe heeft zich nog niet aangediend. Als ik zonder merk kom, kies ik voor de winterbaan. In dat geval zet ik alle tien zesdaagsen op mijn programma. Vorig seizoen was ik in zes six-jours present."

Zie verder pagina 20
● Henk Lubberding: 'Afscheid zonder pijn.'



● *Rob Harmeling, tweede ritzege in twee dagen.* Foto: ANP

d Wijnands

ging er op het aankomstpar- rs in Heythuysen verschrikke- hard aan toe en ook het gedrang hevig. Allicht, want het peloton e om en nabij negentig man- appen. meling: „Een kilometer of drie het einde hoorde ik Ad Wij- ds roepen: 'Opzij, laat me er or'. Hij joeg het tempo nog op. Ik am in goede positie. Tegelijker- hoorde ik achter mij weer reeuwen, dit keer door Capiot en bby. 'Gáán, nú'. Ik dacht nog: gens, het is nog te vroeg', maar demarreerde ik uit volle cht. Met succes. Fantastisch, ontknoping in de etappe Til- g-Heythuysen over 183 kilome- volgde na een vrij levendig ver- p. De Koning en Joho, nader- d onder meer Skibby en Van de alsmede Le Mond toonden h. Het spel werd niettemin ge- eld op het einde van de twee atselijke omlopen (telkens 11,5), die na de eerste doorkomst voor de wielen lagen. meling: „In de laatste ronde had al eens eerder geprobeerd om in eentje weg te komen, maar ik eg onmiddellijk Jelle Nijdam in n wiel. Daarna demarreerde yderwijk, vervolgens iemand uit ploeg La William. Ik wist niet s wie. Allemaal tevergeefs, tot- wij van TVM met een man of (de veertien ploegen in de Ron- n Nederland bestaan uit zeven n, red.) het heft in handen na-

aan

ter Pieters kon niet anders, dan overmacht van de door Cees

Theunisse nog twee jaar TVM

EYTHUYSEN – Tijdens de Ronde van Nederland, waaraan hij overigens niet deelneemt ten gevolge van een peesblessure in de kniehol- te, verlengde Gert-Jan Theunisse zijn dienstverband bij TVM met twee jaar. De kopman uit de ploeg van Cees Priem had ook een aanbieding van het Spaanse Lotus/Festina, maar hij gaf uiteindelijk te kennen toch liever in een Nederlandse formatie te rijden. Hoeveel sponsor is op zijn salaris werd niet bekendgemaakt, maar het zijn zeker enkele tonnen.

Transfer Maassen

TVM heeft nog steeds goeie hoop overeenstemming te bereiken met Frans Maassen. „Alleen indien Jan Raas alsnog een nieuwe sponsor vindt, komt Maassen zeker niet", aldus PR-officer Arjan Bos, zoon van directeur Ad Bos. „Maassen heeft thans een miljoenenaanbod voor drie jaar van het Italiaanse Gatorade op zak. Ik heb echter de indruk dat hij graag in Nederlandse dienst blijft." Ploegleider Priem zei: „Als Raas geen sponsor vindt, denk ik dat Maassen voor TVM kiest."

Ritzege Schop

PIERRELATTE – Astrid Schop heeft gisteren de zevende etappe in de Vrouwentour op haar naam gebracht. Ze was de snelste in de sprint van de kopgroep van acht vrouwen. De etappe voerde van Pradelles naar Pierrelatte over 128,5 kilometer. Schop deed in de groep van acht geen meter kopwerk. Ze verdedigde de belangen van Leontien van Moorsel, de draagster van de gele trui. De kopgroep ontstond op 18 kilometer voor het einde op initiatief van de Francaise Marsal. In de resterende kilometers werd het peloton op 1 minuut en 19 seconden gereden. De leiderstrui van Van Moorsel kwam niet in gevaar. Schop, die in 1991 de Tour Feminin van de EG won, was veruit de snelste in de groep van acht. Ze had concurrentie verwacht van Marsal maar die kwam in de laatste bocht naar de streep bijna ten val. De Francaise halveerde wel haar achterstand op Van Moorsel. De Brabantse hield zich rustig.

Ellen van Langen onverslaanbaar

BERLIJN – Ellen Vonlange heette ze in Berlijn. Sedert Barcelona is ze onverslaanbaar. De 26-jarige atlete uit de Amsterdamse Pijp won tijdens het Grand Prix-gala in Berlijn haar derde post-Olympische 800 meter. Haar eindsprint was wederom iedereen te machtig. Van Langen won in 1.59,55. Mutola uit Mozambique gaf weinig toe (1.59,70).

Moses Kiptanui won ook voor de derde keer. Maar tot drie wereldrecords in zes dagen waren zelfs zijn Keniaanse wonderbenen niet in staat. De bijna 20-jarige deed een poging op de incourante 2000 meter. Hij finishte in 4.52,53. Dat was bijna twee seconden boven het vijf jaar oude wereldrecord (4.50,81) van Said Aouita.

Olympisch kampioen Linford Christie won voor 40.000 toeschouwers de 100 meter in 9,99 seconden. De overwinning van de dertigplusser uit Engeland kwam na zijn machtige start nooit in gevaar. Burrell werd tweede, Surin derde, Mitchell vierde. Bij de vrouwen won de Russin Privalova (10,93) voor Gwen Torrence en Merlene Ottey.

Ritzege Limburger in Tour du Limousin

Strouken sneller dan Toursprinter Jalabert

● *Patrick Strouken behaalde zijn eerste internationale succes op de Franse wegen.* Foto: DRIES LINSSEN



DOOR BENNIE CEULEN

LIMOGES/HEERLEN – Patrick Strouken heeft gisteren het eerste gedeelte van de slotetappe in de Tour du Limousin op zijn naam geschreven. De 22-jarige professional uit Einighausen versloeg in de ochtendetappe niemand minder dan de beste Toursprinter Laurent Jalabert. Het was de eerste seizoensoverwinning van Strouken en zijn tweede sinds hij vorig jaar overstapte naar de hoogste wielercategorie. In 1991 won de jongste van het fietsende broederpaar een minitijdrit in de Nacht van Valkenswaard. Overigens won Eric Boyer de Tour du Limousin. In de afsluitende tijdrit, gewonnen door Jeff Bernard, gaf de Z-ploegmakker van Greg Le Mond het eerder deze week veroverde leiderstricot niet meer uit handen.

Het ritsucces dat Patrick Strouken in de ochtenduren behaalde, krijgt extra cachet omdat hij in Limoges Laurent Jalabert, de winnaar van de groene trui in de afgelopen Tour de France, gedecideerd versloeg. Het eerste gedeelte van de vierde etappe van de Franse etappekoers ging over 85 kilometer van Bugeat naar porceleinstad Limoges.

Strouken had snel in de gaten, dat de rit in een massasprint beslist zou worden. „Ik had me de hele week reeds op deze korte etappe gefixeerd", vertelde de jonge Limburger gisteravond. „Ik wist, dát ik in de sprint een kans zou hebben. Vijf kilometer voor het einde maakte de Z-ploeg tempo voor Jean-Claude Colotti. Ik reed op dat moment in twintigste positie. Even later zag ik plots de ONCE-ploeg met Laurent Jalabert links van me als een trein voorbij snellen. Op leven en dood heb ik me toen tussen de ONCE-renners gewrongen."

Patrick Strouken nestelde zich meteen aan het achterwiel van Laurent Jalabert. „Jalabert is de snelste sprinter. Ik stelde dus alles in het werk om aan zijn wiel te kunnen blijven. Dat lukte ook. Een van zijn ploegmakkers bleef tempo maken, met Jalabert in tweede stelling en ik in derde. In de posities doken we de laatse bocht in, die ongeveer driehonderdvijftig meter voor de finish lag."

De aankomstlokatie was een kolfje naar de hand van Patrick Strouken. „Het liep licht bergop. Toen Jalabert de sprint inzette, viel ik hem meteen aan. Gedurende honderd meter duelleerden we zij-aan-zij. Toen moest Jalabert het opgeven. Ik versloeg de Fransman met anderhalve fietslengte verschil. Boucanville, Simon, Wust en Colotti, die stuk voor stuk toch ook gevreesde sprinters zijn, hadden nog meer achterstand."

Uiteraard was de snelle Patrick Strouken in zijn nopjes met zijn eerste belangrijke succes bij de profs. Temeer hij de sprintoverwinning op een veel te hoge fiets behaalde. In de tweede etappe had de renner uit de Collstropformatie van Willy Teirlinck het frame van zijn fiets gebroken. Op de reservefiets van zijn ploegmakker Jean-Pierre Heynderickx diende Strouken de etappe te vervolgen. Daarom bereikte hij met bijna een half uur achterstand de eindstreep. Op hetzelfde rijwiel versloeg hij gisteren een van 's werelds beste sprinters.

Strouken, die hoogstwaarschijnlijk op 8 september in de Tour de l'Avenir van start gaat, hoopt dat Willy Teirlinck hem daarna in de najaarsklassiekers Parijs-Brussel en Parijs-Tours opstelt. „Vooral Parijs-Tours zou ik dolgraag willen rijden", zegt Patrick Strouken, die ook volgend jaar voor de Collstropformatie uitkomt. „Omdat ik snel ben, moet die klassieker me goed liggen."

Koster verwacht behoudend Volendam

MVV kiest weer voor de aanval

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Gesterkt door de goede start verleden week in De Baandert tegen Fortuna Sittard, presenteert MVV zich vanavond voor het eerst in De Geusselt voor eigen publiek. „We beginnen er tegen FC Utrecht net zo aan als verleden week in Sittard", zegt coach Sef Vergoossen. „Het is geen makkelijke klus, maar we zullen onze verantwoording voor het eigen publiek nemen". Die toeschouwers kunnen zich opmaken voor een daverende start, waarbij Sef Vergoossen hoopt op wat meer geluk dan tegen Fortuna.

Toen speelden zijn manschappen een prima pot, maar konden net niet de marge bereiken om de volle winst veilig te stellen. Vergoossen verwacht dat zijn uitgebalanceerde eenheid de kracht, lengte en snelheid van FC Utrecht kan opvangen. „Er staat nogal wat", zegt de Middenlimburger over de tegenstander. „Toch gelouterde namen. Wij spelen ons spel. En de tegenstander moet zich maar aanpassen. Hoe ver we er mee komen, zien we dan wel".

Adrie Koster weet nog niet welk elftal hij morgen binnen de lijnen laat opdraven. Vanochtend wordt er nog getraind en pas daarna zal hij de opstelling bekend maken. In elk geval zijn René Trost en Gerrie Senden, die vorige week wegens een schorsing ontbraken, weer in de selectie opgenomen. Ook de schouderblessure van doelman Henryk Bolesta is genezen. Michel Broeders en Max Huiberts ontbreken wegens een blessure.

Roda JC

Na de fraaie ouverture vorige week bij PSV krijgt Roda JC morgen om 14.30 uur op Kaalheide de kans het eigen publiek te tracteren op aantrekkelijk voetbal. Tegenstander is Volendam, dat vorig jaar de Kerkradenaren onaangenaam verraste. Ook toen kwamen de voetballers uit het palingdorp al vroeg in het seizoen op bezoek in Kerkrade. Het resultaat was een 5-1 overwinning voor de Noordhollanders.

Uiteraard wordt trainer Adrie Koster niet graag herinnerd aan die verpletterende nederlaag. „Het is in elk geval een goede waarschuwing. Maar als de organisatie binnen de ploeg net zo goed is als vorige week tegen PSV en er net zo gemotiveerd en geconcentreerd wordt gespeeld, ben ik niet bang voor een afgang". In tegenstelling tot vorige week zal Roda JC dit keer het spel zelf moeten maken, want Adrie Koster verwacht een behoudend Volendam op Kaalheide. „Ze zullen puur op de counter spelen. Daar waren ze vorig jaar immers ook succesvol mee".

Fortuna Sittard

Fortuna Sittard speelt morgenmiddag om half drie de uitwedstrijd tegen Feijenoord. De Rotterdammers lieten afgelopen weekeinde tijdens de uitwedstrijd tegen FC Twente op Fortuna-trainer Chris Dekker een sterke indruk achter. „Feijenoord is favoriet, maar we gaan proberen er het beste van te maken. We zijn niet kansloos. Voorwaarde is wel dat de jongens geloven in hun eigen kunnen. Feijenoord is fysiek erg sterk, net zoals MVV dat ook was, maar we hebben toen, vooral na rust, bewezen dat we dat aankunnen. Als je er maar in gelooft", aldus Dekker. De basisopstelling van Fortuna Sittard zal morgenmiddag anders zijn dan die van afgelopen week. Richard Custers mag op de tribune plaatsnemen.

Fred de Jong, die volgens Dekker nog moeite had met bepaalde spelpatronen, zal in de spits beginnen. Ook Dominiek Vergoossen heeft zijn basisplaats moeten afstaan. Jos Mordang is zijn vervanger.

VVV

VVV kan vanavond in de uitwedstrijd tegen Eindhoven toch beschikken over de Nigeriaan Babangida. De rechterspits zou aanvankelijk in zijn geboorteland een oefeninterland met het nationale jeugdelftal spelen. Een meevaller dus voor trainer Henk Rayer die al een andere speler - Jay Driessen - langer zal moeten missen dan verwacht. Bij de Venlose middenvelder is een stukje kraakbeen uit zijn rechterknie verwijderd. De herstelperiode zal minimaal zes weken duren. Van Willem II heeft VVV linksbuiten Louis Laros overgenomen. De 19-jarige Tilburger is voor de rest van dit seizoen gehuurd.

Bobby Fischer neemt voor tien miljoen gulden weer plaats achter schaakbord

De terugkeer van het genie

DOOR KEES JONGSMA

HAARLEM – De schaakwereld houdt de adem in. Voormalig wereldkampioen, en volgens insiders de sterkste schaker aller tijden Robert James (Bobby) Fischer keert na een afwezigheid van twintig jaar terug in de schaakarena.
De 49-jarige Amerikaan speelt vanaf komende maand in naar alle waarschijnlijkheid Boedapest een match tegen Boris Spassky. De steenrijke Servische bankier Jezdimier Vasiljevic is bereid het fenomeen Fischer tien miljoen gulden te betalen voor een rentree achter het bord met de 64 velden. Aanvankelijk zou het duel plaatsvinden in het voormalige Joegoslavië.
Door de VN-boycot wordt de tweestrijd vermoedelijk verplaatst naar Hongarije.

Twintig jaar geleden stond de schaakwereld op zijn kop. Boris Spassky, de regerende wereldkampioen, trad in Reykjavik in het strijdperk tegen de toen al onmogelijke en van alle kanten bekritiseerde Bobby Fischer. De Amerikaan had zich op een spectaculaire manier tot uitdager van de wereldkampioen weten op te werken. In het interzonale toernooi van Palma de Mallorca bleef Fischer, op 14-jarige leeftijd al benoemd tot grootmeester, de gevestigde wereldtop met drie en een halve punt voor. En in de kandidatenmatches ging hij als een beest tekeer. Hij versloeg de Rus Taimanov en de Deen Bent Larsen met 6-0. Voormalig wereldkampioen Petrosjan werd door Fischer met 6,5-2,5 de pan in gehakt.

De match van de eeuw, deze benaming staat nog altijd recht overeind, om de hoogste schaaktitel met een getergde Boris Spassky als tegenstander eindigde uiteindelijk in een 12,5-8,5 zege voor de Amerikaan.

Eisen

De aanloop naar de match in Reykjavik was chaotisch en hield de hele wereld, ook nietschakers, bezig. Fischer maakte zich ten overstaan van alles en iedereen onmogelijk en volstrekt belachelijk. Zijn eisen grensden aan het onmogelijke. Waar hij de match om het wereldkampioenschap wilde spelen, wist hij niet. Fischer liet anderen voor hem onderhandelen, maar elk bereikt akkoord torpedeerde hij met het grootste gemak van de wereld. Fischer eiste 100.000 dollar voor zijn match tegen Spassky. Iedereen in de schaakwereld dacht dat hij gek geworden was. Uiteindelijk kreeg hij het geld op tafel. Ook duizend en één andere eisen werden ingewilligd.

De match zou op IJsland gespeeld worden en beginnen op 2 juli. Om vijf uur plaatselijke tijd zouden Spassky en Fischer achter het bord plaats moeten nemen. De Russische wereldkampioen was aanwezig, maar van Fischer ontbrak elk spoor. De organisatoren spraken van een onduidelijk telegram waarin stond dat Fischer ziek was. De partij werd zeer tegen de zin van de Russen afgeblazen. Max Euwe, de toenmalige voorzitter van de wereldschaakbond, moest zich in allerlei bochten wringen om de match te redden. Een Engelse bankier, Jim Slater, verdubbelde het prijzenbedrag. Henri Kissinger, toen de rechterhand van president Nixon, deed een dramatische oproep aan Fischer. „Speel toch, al was het alleen maar in het belang van Amerika."

Fischer bezweek niet onder deze druk. Maar nadat ook nog een aparte stoel - de Amerikaan had ongeveer 200 modellen afgekeurd - was overgevlogen uit Amerika, trad hij, tien dagen na de oorspronkelijke begindatum, voor het eerst aan tegen Spassky. De match was begonnen. Iedereen sprak van een wereldwonder. Na een beoordelingsfout verloor Fischer de eerste partij.

Vlak voor de tweede partij eiste de Amerikaan dat alle televisiecamera's - de IJslandse organisatie had voor 125.000 dollar de tv-rechten aan Chester Fox verkocht - uit de zaal moesten worden verwijderd. Anders zou hij niet meer spelen. Pas later gaf de organisatie gehoor aan deze eis. De match zou, onttrokken aan het oog van de hele wereld, gespeeld worden in een zaaltje achteraf. Maar de tweede partij werd wel voor Fischer verloren verklaard.

Bij een 2-0 achterstand begon Bobby Fischer, tot stomme verbazing van iedereen die de match volgde, pas echt te schaken. Toen ook kwam zijn geniale geest boven drijven. De Amerikaan liet niets meer heel van de schaakaspiraties van Boris Spassky. Al in de vijfde partij trok hij de stand gelijk en in de zesde partij nam hij voor het eerst en naar later bleek definitief een voorsprong. Boris Spassky kreeg in het vervolg van de match geen enkele kans meer van Fischer en verloor het wereldkampioenschap.

Maar meteen met de laatste zet van de tweekamp zette Fischer ook de laatste zet uit zijn tot dan toe spectaculaire en imposante schaakcarrière. Als wereldkampioen heeft hij nooit meer een officiële partij gespeeld. Bobby Fischer liet een verbijsterende en tegelijk ook verdrietige schaakwereld achter zich.

Scribenten speculeerden over de rug van de Amerikaan. Fischer zou ten prooi gevallen zijn aan een ernstige vorm van waanzin. Hoogmoed- en godsdienstwaanzin behoorden tot de dagelijkse diagnoses. Weer anderen zagen Fischer in de achterbuurten van de grote Amerikaanse steden lopen, kleed in lompen, totaal ber en niet meer bij zinnen om nog een fatsoenlijke sch partij te spelen. Een Am kaanse droom was getrans meerd tot een nachtmerrie.

Achteraf viel de schade betrekking tot de geestel gesteldheid van Fischer maal mee. De wereldkampi had gewoon zijn eisen, schien niet altijd even reëe soms heel erg overdre maar toch. De uitdaging de beste schaker aller tij was weg. Hij had het hoo bereikt. Fischer was een g vig mens. Hij sloot zich aan een fanatieke sekte. Het rendeel van zijn geld ging aan op. Maar zo berooid z iedereen Fischer graag w zien, zover is het nooit ge men.

Twee jaar geleden liet Bo Fischer zich plotseling uitn gen door schaakmecenas B sel Kok. In aanwezigheid Jan Timman sprak de Am kaan voorzichtig over een rugkeer in de schaakwer Het kwam er destijds niet Timman concludeerde, na zien van enkele analyses Fischer, dat de speelster van de voormalige wereldk pioen ernstig aan kracht ingeboet. De Amsterdam sloot een succesvolle ren op wereldtopniveau uit. M dan de Björn Borg in de niswereld zou Fischer in schaakwereld niet bereik Fischer denkt daar getuige terugkeer duidelijk and over. Hoewel het astrono sche bedrag dat hij op strijken natuurlijk ook als niet onbelangrijke drijfv mag gelden.

Politiek

De door de schatrijke Ser Vasiljevic georganisee tweekamp moet begin septe ber beginnen. In een zest pagina's tellend contract he hij bijna traditioneel een aa clausules laten opnemen. scher heeft nooit veel op ge met de pers, maar contractu heeft hij ermee ingestemd dagelijks een korte verklar voor de tv af te leggen. E maal per week verzorgt Amerikaan bovendien op een schaaktechnisch comme taar van twintig minuten. W de match gespeeld wordt nog niet voor honderd proc duidelijk. Het is ook steeds niet zeker dat de tw kamp überhaupt doorgaat. scher blijft wat dat betr onberekenbaar. De schaak reld houdt in alle opzicht terecht de adem in.



● *Bobby Fischer, twintig jaar geleden. Het schaakgenie heeft aangekondigd om tegen een gage van 10 miljoen gulden zijn rentree achter het schaakbord te maken.* Foto: ANP

Nieuwe bondscoach Jong Oranje zal veranderen, maar niet veel...

Rinus Israël nog altijd van ijzer

DOOR HENRI VAN DER STEEN

ZEIST – Het is doldrieste ambitie waarmee Ernst Faber twee keer achter elkaar een beenbrekende tackle inzet in het oefenwedstrijdje van Jong Oranje tegen BVV Den Bosch. „Kijk uit, voorzichtig, rustig", maant Rinus Israël vanaf de bank. IJzeren Rinus die om 'schoon' voetbal vraagt?

Er is wel altijd een misverstand geweest over Israël, namelijk dat zijn naam zonder puntjes op de e zou moeten worden geschreven. Maar het is geen misverstand dat Rinus Israël altijd een liefhebber is geweest van fors, mannelijk, hard voetbal. In zijn eigen tijd ging hij verder: het mocht, wat Rinus betrof, ook zeer hard tot onbeschoft hard zijn. Als er maar gewonnen werd.

Hij is 50 nu. Tot zijn veertigste speelde hij eredivisie, daarna werd de 47-voudig international trainer. Bij Den Bosch, Feyenoord, in Griekenland, weer FC Den Bosch en Dinamo Boekarest. Deze zomer belde Dick Advocaat hem op met de vraag of Israël coach van Jong Oranje wilde worden èn zijn assistent bij A-interlands. Dat wilde Rinus wel.

Rustiger

„Ik had wat andere mogelijkheden; trainer worden van Cambuur, trainer worden van een club in Hongarije, in Roemenië bij Dinamo Boekarest blijven. Maar dit aanbod sprak me meteen aan. Ik kon weer naar Nederland en het was weer eens iets anders dan een club. En inderdaad, het is wat rustiger werken. Niemand ligt er wakker van als we eens verliezen."

Hans van der Pluijm, die bijna twee jaar geleden ineens hoofdtrainer werd van Den Bosch toen Rinus Israël er op staande voet werd ontslagen, nuanceert het begrip rustiger iets anders. „Deze job is perfect voor Rinus: hij kan werken met spelers van niveau, hij is elke dag op tijd thuis voor het eten en hij kan zijn kaartje blijven leggen."

Een workaholic is Israël immers nooit geweest. Anders dan de collega's die om negen uur op het stadion zijn en 's avonds stad en land bereizen om nog ergens een wedstrijdje te zien, gaf Israël er de voorkeur aan de avond in familiekring voor de televisie door te brengen.

Nummers

Hij was en is in meer opzichten onconventioneel. Zo verwierf de trainer Israël zich de reputatie dat hij zijn spelers als nummers behandelde. En minder. 'Kun jij spelers maken en breken?' werd hem eens gevraa „Nou, breken wel", antwoo de hij. Mario Been voelde zi gebroken nadat Israël hem o maandenlang had genegee Een gesprek voeren ervaart Amsterdammer nog altijd een lastige, eigenlijk onnodi opgave.

Deze middag lijkt Rinus Isr veranderd. De coach die het tijd heeft over 'die mensen' 'die gasten' en spelers onvera derd aanspreekt met de acht naam, hoor je vanaf de ba nu niet alleen 'Hoekstra!' 'Scheepers!' roepen, maar o 'Peter!' en 'Twan!'. En Di Advocaat maakt de verslag ver er op attent dat Israël dens een spelonderbreki Dick Schreuder nog even strueert, de arm gemoede om de schouder van de fr PSV'er. „Kijk eens hoe aar hij is", wijst de bondscoach.

Advocaat schertst. Hij heeft raël juist aangezocht vanwe zijn 'Engelse' benadering. „ nus is een bewuste aanvulli van de technische staf weest. Op een bepaalde leeft moeten spelers beseffen w het om gaat in het profvoet en ik denk dat Rinus het in samenwerking met ons vertellen."

Onderschat

Israël zelf zal zich heus aanpassen, maar niet veel. opvoedende waarde van kanker wordt zwaar ond schat', zei hij eens. Nu zegt „Het kan geen kwaad hard zijn tegen spelers van PS Ajax of Feyenoord. Dat zijn bij hun club toch ook wend!"

Na de wedstrijd zegt hij 'leuk' te hebben gevond weer eens vanaf de bank wedstrijdje coachen. Zijn buut als bondscoach zit er de oefenwedstrijd tegen BV Den Bosch eindigt in 0-0 en nus is zeer tevreden. „Ik vo het niet onaardig."



● *Rinus Israël, 50 inmiddels. 'Het kan geen kwaad hard te zijn tegen de spelers van PSV, Ajax en Feyenoord. Dat zijn ze bij hun club toch ook gewend.'*



...leurstellende vijfde plaats in Rotterdam ● Frankrijk pakt hoofdprijs

Ruiterploeg vergaloppeert zich

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

ROTTERDAM – Roem is vergankelijk. Dat ondervond de gouden Nederlandse equipe tijdens het CHIO van Rotterdam in de landenwedstrijd. De springploeg onder aanvoering van Jos Lansink en Piet Raymakers bleef na een sterk gereden eerste omloop steken op een teleurstellende, gedeelde vijfde plaats. De winst kwam via een barrage terecht bij Frankrijk.

Het CHIO in het Kralingse bos had een mooie olympische revanchewedstrijd kunnen zijn, maar de deelnemende landen lieten hun toppaarden thuis. Oostenrijk, in Barcelona nog goed voor zilver, verscheen zelfs niet eens aan de start. Ook enkele topruiters lieten het evenement schieten.

De kwalitatief mindere paarden en de doorweekte bodem tijdens het opzetten van het parcours noopte parcoursbouwer Henk Jan Drabbe de ruiters niet voor een al te zware opgave te zetten. Dat pakte tijdens de eerste manche helemaal verkeerd uit. Het terrein lag er goed bij de paarden sprongen goed. Olympisch kampioen Ludger Beerbaum en de Brit Michael Whitaker betitelden het parcours als te gemakkelijk en de Fransman Eric Navet zei na de eerste manche, toen nog 6 van de 8 deelnemende landen foutloos waren, dat hij zoiets nog nooit had meegemaakt. Van de 32 combinaties bleven er 21 foutloos waaronder de complete Nederlandse equipe waarvan naast Lansink en Raymakers ook nog Bert Romp en Jenny Zoer deel uitmaakten.

Voor de tweede manche werden een aantal hindernissen verhoogd. Voor Nederland had dit fatale gevolgen. Lansink en Raymakers bleven opnieuw nul, maar Zoer bracht 12 en Romp 8 strafpunten mee naar huis.

Beter deden het de uiteindelijke winnaars Frankrijk. Tot twee keer toe bleven alle ruiters foutloos terwijl ook zij hun toppaarden in Frankrijk op stal hadden laten staan. Een schitterende prestatie die zij tijdens de barrage tegen Duitsland nog een keer herhaalden en opnieuw allemaal foutloos bleven.

In de eerste rubriek van de vrijdag kwamen m.n. de Limburgers goed voor de dag. Het progressief springparcours werd weliswaar gewonnen door de Fransman Eric Navet, maar met Optiebeurs Rinnetou Z werd Piet Raymakers uitstekend tweede. Lange tijd ging de Zangersheideruiter aan de leiding, terwijl Henk v. d. Broek stevig de tweede plaats in handen hield. Door de goede rit van de nog regerende Europese- en wereldkampioen, zakten beide een plaats in de einduitslag.



● *Piet Raymakers dirigeerde Ratina Z perfect over de hindernissen, maar wist zijn teamgenoten niet tot grootse daden te inspireren.* Foto: ANP

...ijicek ...eschakeld

...HAVEN – Richard Kraji... in de tweede ronde van ...internationaal tennistoer... New Haven in de Ameri... staat Connecticut uitge...eld. De als zesde geplaatste ...lander verloor in twee sets ...Amerikaan Alex O'Brien. ...agenaar was de enige van ...rste tien van de plaatsing...die werd geëlimineerd: 6-7 ...6-7 (2-7). In Montreal, waar ...gespeeld om de open Ca...e titel voor vrouwen, ver...Miriam Oremans in de der...nde van Helena Sukova uit ...hoslowakije: 0-6, 5-7. Suko...als zevende geplaatst. Het ...ngeld in Montreal bedraagt ...00 gulden.

...reize doet ...je terug

...EN – Job Hagreize is voor... slechts mondjesmaat be...baar voor het Nederlands ...balteam. Dat heeft de rech...bouwer van landskam...HAKA E en O bondscoach ...Cantelberg laten weten. ...eize volgt een opleiding fy...rapie in Amsterdam. Deze ...heten topsportopleiding valt ...lijk te combineren met ...bal op hoog niveau. Voor de ...tvolle Hagreize bestond dit ...aar na het WK-kwalificatie...ooi in Oostenrijk belang...ng van clubs uit Duitsland ...witserland.

...khuizer Almanak ...pt schaatsers

...KHUIZEN – Alida Pasveer ...nneke Hospes, twee marat...chaatsers, worden het ko...de seizoen gesponsord door ...nkhuizer Almanak. Het gaat ...en ondersteuning van enige ...nden guldens. Het is de ...e keer dat de oudste nog in ...erland verschijnende alma... zich aan sportsponsoring ...t. De uitgave, die onder ...r weersverwachtingen, zon...naanstanden bevat, is aan ...897ste editie toe.

...espelen ...erver onzeker

...N HAAG – Het is onzeker of ...Zwerver in actie komt tij...de finale van de World Lea... op 4 en 5 september in ...ua. Het herstel aan zijn voet ...oopt voorspoedig, maar ...t nog tenminste twee we... „Ik reken op niets", zegt de ...valler. „Alles wat dan ik kan ...doen, is meegenomen." ...rver liep tijdens de wed...d tegen het GOS op de ...mpische Spelen een scheur...p in een pees onder de voet.

...mmers: twee ...ces in formule 1

...NDVOORT – Een half uurtje ...Jan Lammers iedereen ...chten. De Nederlandse auto...reur moest nog even een ...nsor binnenloodsen met zijn ...tte babbel, voor hij gistermid... op zijn thuisbaan Zandvoort ...contract voor twee wedstrij... in de Formule 1-klasse van ...handtekening kon voorzien.

...n jaar na zijn afscheid keert ...mmers (36) eind oktober terug ...de formule 1. De Nederlander ...nny Vollenberg, mede-eigen... van March, haalde Lammers ...ug naar zijn oude liefde.

sport kort

...VOETBAL - De voetbalwed...rijd Meerssen-RKVCL wordt ...ndag as. niet om 14.30 uur ...aar om 12.00 uur gespeeld.

...HANDBAL – Bij de verkie...ng Handballer/ster van het jaar ...arvan de uitslag 12 september ...Arnhem bekend zal worden ...maakt, is Limburg goed verte...nwoordigd. Tot de genomi...erden bij de dames horen ...ura Robben en Katalin Szilagi ...wift). De derde gegadigde voor ...titel is Marianne Bult van ...EW. Bij de heren gaat de strijd ...ssen Dick Mastenbroek (Sittar...), Wil Jacobs (V&L) en Joop ...greize van kampioen E&O.

...SCHAKEN – Vandaag gaat in ...gelen het Limburgs kam...oenschap schaken van start. Er ...ordt gestreden in de eerste ...asse, tweede klasse en vetera...nklasse. Aanvang 09.30 uur in ...meenschapshuis De Wissel.

...WIELRENNEN – Vandaag ...ordt de zesde Stramproyer wie...rronde verreden. Deze NWB...ers begint om 16.30 uur met ...n race voor veteranen en lief...ebbers, om 18.45 uur gevolgd ...oor de wedstrijd voor amateurs.

Barendse vier duels geschorst

ZEIST – Peter Barendse van SVV/Dordrecht '90 is door de tuchtcommissie van de KNVB voor vier wedstrijden geschorst naar aanleiding van zijn rode kaart zondag in het duel met Ajax. Barendse werd uit het veld gestuurd wegens beledigende opmerkingen aan het adres van arbiter Uilenberg. Voor Barendse volgt er mogelijk nog een tweede straf. De middenvelder werd in staat van beschuldiging gesteld wegens het trappen van een tegenstander in dezelfde wedstrijd.

Stefan Koch beste Limburgse tennisser

Van onze correspondent

MAASTRICHT - Stefan Koch is zeker van de eerste plaats in het Limburgs toptennniscircuit. Alleen Rob van Oppen kan nog gelijk met hem komen. Door het bereiken van de halve finale van het BSO De Burght-toernooi en door met 7-6, 3-6, 6-1 van David Hofman te winnen, heeft Koch tien circuitpunten aan zijn totaal toegevoegd. Zou hij in de halve finales uitgeschakeld worden, dan moet Van Oppen het toernooi op zijn naam schrijven om de tien punten achterstand ongedaan te maken. Gisteren had Van Oppen echter veel moeite om Arjan Timmers te verslaan. De eindstand was 6-7, 7-6, 6-2.

Bij de dames is de beslissing nog niet gevallen. De nummer 1, Mara Eijkenboom rekende af met Joke Davidse met 6-2, 6-3. Haar twee rivales voor de circuitoverwinning die vijf punten achterstand hebben, Pascalle Druyts en Lili Mostard zijn nog steeds in de race. Ook zij bereikten de halve finales.

Voor de tweede keer in successie staat Eveline Hamers in de halve finale van een viersterren A-toernooi. In het Cats-Thor RW-toernooi in Den Haag won zij in de kwarteindstrijd van de andere Limburgse Frauke Joosten. Hamers won met 7-6, 6-2. Joosten had eerder op de dag de door de regen uitgestelde partij tegen Claudia Reimering moeten spelen. Deze won ze met 6-4, 6-7, 6-4.

In de halve finale van het herenenkelspel van het Casino-toernooi in Venlo staat slechts een Limburger: Maurice van den Donk. Hij won met 6-2, 6-1 van Rob Ewalds en ontmoet nu de sterke Duitser Frederich Wagner. Bij de dames staat Chantal Leenen bij de laatste vier door met 6-2, 5-7, 6-4 van Kersten Wiertz te winnen.

sport in cijfers

ATLETIEK

Berlijn Grand Prix mannen. 100 m: 1. Christie 9,99, 2. Burrell 10,04, 3. Surin 10,15, 4. Mitchell 10,16, 5. Imoh 10,22. 200 m: 1. Fredericks 20,01, 2. Marsh 20,14, 3. Lewis 20,16. 2000 m: 1. Kiptanui 4.52,53, 2. Kibet 4.55,31, 3. Herold 4.57,83. 110 m horden: 1. Jackson 13,05, 2. McKoy 13,12, 3. Jarrett 13,25, 4. Kingdom 13,29, 5. Dees 13,30. Kogelslingeren: 1. Astapkovitsj 81,04 m. Vrouwen. 100 m: 1. Privalova 10,93, 2. Torrence 11,02, 3. Ottey (Jam) 11,10. 800 m: 1. Van Langen 1.59,55, 2. Mutola 1.59,70, 3. Jevsejeva 1.59,93, 4. Noeroetdinova 2.00,47, 5. Vriesde (Sur) 2.01,30. 400 m horden: 1. Farmer-Patrick 53,59. Verspringen: 1. Drechsler 7,10 m, 2. Kravets 7,05.

TENNIS

Indianapolis, 1,650 miljoen gulden, mannen, derde ronde: Courier-Engel 7-6 6-2, Sampras-Witsken 6-4 7-5, Becker-Wheaton 7-6 6-3, Connors-Ferreira 6-3 6-2, Steven-Stolle 6-0 1-1 opgave, Clavet-Delaitre 6-3 6-4, Enqvist-Ho 6-3 7-6, Martin-Ondruska 6-2 6-1.
Montreal, Open Canadese kampioenschappen, 910.000 gulden, vrouwen, derde ronde: Seles-Sawamatsu 6-1 6-2, Sanchez-Coetzer 7-6 6-2, Mary Joe Fernandez-Zvereva 6-4 7-6, Manuela Maleeva-Wiesner 6-3 7-5, Hy-Katerina Maleeva 6-3 6-3, Tauziat-Reinach 6-4 4-6 6-2, Sukova-Oremans 6-0 7-5, McNeil-Cunningham 7-5 6-4.
New Haven, 1,75 miljoen gulden, mannen, tweede ronde: Edberg-Farrow 6-3 6-1, Ivanisevic-Shelton 6-3 7-5, Chang-Pozzi 6-3 6-3, Lendl-Matsuoka 6-3 6-4, O'Brien-Krajicek 7-6 (7-3) 7-6 (7-2), Haarhuis-Lareau 7-6 (7-5) 6-7 (4-7) 6-3.
Maastricht BSO De Burght-toernooi: HEB1: Hofman-Kudlek 7-5, 4-6, 6-3; Timmers-Jongen 3-6, 7-5, 6-1; Den Boer-Coumans 6-4, 7-5; Koch-Hofman 7-6, 3-6, 6-1; Van Oppen-Timmers 6-7, 7-6, 6-2. DEB1: Eijkenboom-Davidse 6-2, 6-3; L. Mostard-I. Mostard 6-1, 6-4; Wieser-Kriescher 6-0, 6-2; Druyts-Curfs 6-2, 6-2. HEB2: Arets-Schuurhof 6-3, 6-0; Keesman-Camp 7-5, 6-2. DEB2: Bakker-Sambeth 6-1, 6-3.
Venlo Casino-toernooi: HEB1: Grimbergen-Ferfer 6-2, 6-3; Hungerberg-Hose 7-6, 6-2; Grimbergen-Pas 6-0, 6-2; Van de Donk-Ewalds 6-2, 6-1; Wagner-Van de Stadt 6-1, 6-1. DEB: Leenen-Wiertz 6-2, 5-7, 6-4. HEB2: Kukilski-P. Keunen 7-5, 6-1; Van de Grinten-Verlinden 6-0, 6-2; Ante-T. Keunen 6-4, 6-3.

PAARDESPORT

Rotterdam, CHIO, tweede dag. Landenwedstrijd: 1. Frankrijk 0 strafpunten in de barrage (Leredde/Papillon Rouge, Navet/Roxane de Gruchy, Roudaut/Paladin des Ifs en Robert/Nonix), 2. Duitsland 12 in de barrage (Sloothaak/Dexter, Becker/Leandra, Hafemeister/Bonito en Beerbaum/Grand Plaisir), 3. Verenigde Staten en Zwitserland 4 strafpunten zonder barrage; 5. Groot-Brittannië en Nederland (Raymakers/Ratina Z, Zoer/Olympic Wendela, Romp/Waldo E en Lansink/Egano) 8.
Dressuur, Grand Prix: 1. Werth, Fabienne 1679 punten, 2. Monica Theodorescu, Ganimedes 1589, 3. Kemmer, Golo 1569, 4. Van Cuyk, Mr. Jackson 1543, 5. Nadine Capellmann-Biffar, My Lord 1535.
Landenklassement: 1. Duitsland 4837 punten, 2. Nederland 4473, 3. Zweden 4402.
Riesenbeck WK vierspannen. Tussenstand na dressuur: 1. Chardon , 633 punten, 2. Rüschlin 631, 3. Bozsik 622, 4. Bowman 621, 5. Quinkler 615, 16. De Ruyter 577, 17. Aarts 576, 39. Weusthof 492. Landenklassement: 1. Zwitserland 72,4, 2. Nederland 78,0, 3. Frankrijk 81,2.

DAMMEN

Mori Olympiade, mannen, tweede ronde: Nederland - Brazilië 5-1 (Scholma - Lourival 2-0, Meijer - Wilson 1-1, Van Berkel - Marcos 2-0), België - Oekraïne 1-5, Israel - Tsjechoslowakije 6-0, Letland - Wit-Rusland 2-4, Rusland - Senegal 2-4, Portugal - Italië 2-4, Estland - Frankrijk 4-2, Zwitserland - Litouwen 1-5, Mongolië - Polen 5-1. Stand: 1. Nederland, Oekraïne 2-4 (11 bordpunten), 3. Israel 2-4 (10), 4. Senegal 2-4 (9), 5. Wit-Rusland 2-4 (8), 6. Rusland 2-2 (8), 7. Litouwen 2-2 (7).

WIELRENNEN

Profronde Nederland. Vijfde etappe Tilburg-Heythuysen: 1. Harmeling 183 km in 4.21.39 (gem: 41,964 km/u), 2. Pieters 0.01, 3. Capiot, 4. Baffi, 5. Leoni, 6. Moncassin, 7. Wilfried Nelissen, 8. Devos, 9. Capelle, 10. Veenstra, 11. Cornelisse, 12. Hermans, 13. Van de Vin, 14. Cooman, 15. Gouvenou, 17. Adrie van der Poel, 27. Knuvers, 31. Maassen, 32. Jacques van der Poel, 34. Van Loenhout, 38. Nijdam, 39. Koerts, 42. Akkermans, 43. Hanegraaf, 44. Schurer, 48. Wijnands, 53. Talen, 57. Poels, 58. Lammerts, 60. Hopmans, 61. Hoffman, 63. Lubberding, 67. Le Mond, 68. Verhoeven, 76. De Koning, 80. Van Poppel, 81. Breukink, 84. Jakobs, 87. Solleveld, 91. Elen, 92. Woltman, 93. en laatste Zuijderwyk 1.23. Raab en Ghirotto geven op. **Algemeen klassement:** 1. Nijdam 16.04.32, 2. Pieters op 39 sec, 3. Marie 0.41, 4. Bezault 0.51, 5. Maassen 0.57, 6. Harmeling 1.06, 7. Yates 1.19, 8. Breukink 1.20, 9. Zhdanov, 1.35, 10. Koerts 1.41, 11. Seigneur, 12. Lietti 1.46, 13. Frison 1.48, 14. Baffi 2.01, 15. Alvis 2.08, 18. Schurer 2.11, 19. De Koning 2.15, 22. Verhoeven 2.32, 24. Jakobs 2.35, 26. Le Mond 2.47, 30. Wijnands 3.17, 32. Knuvers 3.24, 37. Hanegraaf 3.37, 39. Solleveld 3.51, 41. Veenstra 4.00, 47. Hoffman 4.16, 50. Lammerts 4.23, 54. Hopmans 4.28, 55. Van de Vin 4.29, 56. Van Loenhout 4.33, 57. Poels 4.35, 60. Van Poppel 4.41, 62. Talen 4.47, 68. Lubberding 5.07, 71. Adri van der Poel 5.18, 75. Jacques van der Poel 5.30, 78. Zuijderwyk 5.42, 79. Cornelisse 5.45, 80. Hermans 5.55, 86. Akkermans 6.28, 87. Woltmans 6.32, 93. en laatste Elen 9.57.
Pierrelatte vrouwentour, zevende etappe Pradelles-Pierrelatte: 1. Schop 128,8 km in 3.01.24, 2. Cepeliene 0.01, 3. Odin, 4. Heeb, 5. Ogorni, 6. Osiptsjenko, 7. Goldsmith 0.06, 8. Marsal, 9. Zagorska 1.19, 10. Sydor, 12. Van Moorsel, 39. Longo . Algemeen klassement: 1. Van Moorsel 17.11.58, 2. Longo 0.07, 3. Van de Vijver 1.34, 4. Marsal 1.45, 5. Lynch 2.01, 6. Sydor 2.13, 7. Zberg 3.08, 8. Heeb 3,52, 9. Turcutto 4.16, 10. Cepeliene 4.20, 17. Watt 6.00.
Milaan. Coppa Agostoni: 1. Colage 206 km in 5.22.31, 2. Furlan, 3. Ghirotto 0.02, 4. Fassani, 5. Hampsten, 6. Della Santa, 7. Bugno 0.20, 8. Calcaterra, 9. Elli, 10. Chioccioli .
Guadarrama Profronde: 1. Mora 152 km in 3.40.44, 2. Cubino 0.18, 3. Chozas, 4. Echave, 5. Delgado, 6. Camargo (Col). 7. Garcia, 8. Oegroemov, 9. Ridaura 0.44, 10. Farfan.
GP Wilhelm Tell (open). Achtste etappe 1. Bottaro 4.36.01, 2. Werner 0.31, 3. Göller, 4. In 't Ven, 5. Farenhout, 6. Devittori, 16. Boven 2.20, 22. Boogert, 24. Dekker, 25. Groenendaal, 39. Stam. **Eindklassement:** 1. Runkel 31.50.09, 2. Meier 0.51, 3. Dekker 1.04, 4. Lehmann 1.10, 5. Gottschling 1.30, 6. Boogert 3.36, 7. Groen, 35. Farenhout 40.41, 44. Boven 50.38, 48. Stam 57.13.
Tour du Limousin vierde etappe, eerste deel Bugeat - Limoges: 1. Patrick Strouken 85 km in 1.47.10, 2. Jalabert, 3. Boucanville, 4. Francois Simon, 5. Wust 6. Colotti. Tweede deel, individuele tijdrit in Limoges: 1. Bernard 23,2 km in 29.33, 2. Louviot 0.38, 3. Garmendia 0.45, 4. Lance 0.47, 5. Durand 1.00, 6. Mauri 1.09, 58. op 4.37 min Patrick Strouken. Eindklassement: 1. Boyer 15.52.41, 2. Mauri 0.08, 3. Baguet 0.16, 4. Virenque 0.25, 5. Claveyrolat 0.40, 6. Robin 0.48, 72. op 32.15 min Patrick Strouken.

Verstappen nu ook officieel Beneluxkampioen

MONTFORT – Autocoureur Jos Verstappen is sinds woensdag officieel Beneluxkampioen in de Opel Lotus-klasse. De in Duitsland onderzochte motoren van drie bolides, waaronder die van de Montfortenaar, vertoonden onderling geen verschillen. Een concurrerende renstal had de beschuldiging geuit dat er - tegen de regels in - aan de motoren was gesleuteld, zodat deze meer vermogen zouden leveren. Onderzoek in de fabriek in Duitsland heeft nu aangetoond dat daarvan geen sprake is. Zo lang het onderzoek niet was afgesloten was de eerste titel in zijn eerste jaar in de Opel Lotus voor Verstappen niet officieel. De twintigjarige coureur twijfelde er nooit aan dat de geuite beschuldiging nonsens was: „Ik ben gewoon de beste." Dat blijkt nu dus officieel.

Verbod op Graafschap-NAC

DOETINCHEM – De voetbalwedstrijd De Graafschap-NAC gaat definitief niet door in het weekeinde van 5 en 6 september. Burgemeester mr. J. Fokkens heeft besloten de wedstrijd te verbieden. Volgens Fokkens restte hem geen andere keus, omdat de KNVB niet heeft gereageerd op het verzoek mee te werken aan het verschuiven van de risicowedstrijd naar een andere datum. Spelen op zondag 6 september is volgens Fokkens niet mogelijk omdat Doetinchem dat weekeinde zijn stadsfeest viert. Alle beschikbare politiemensen zijn dan nodig in het stadscentrum om verkeer en andere zaken te regelen.

Leo Beenhakker trainer van Grasshoppers

ZÜRICH – Leo Beenhakker zal dit seizoen optreden als trainer-coach van Grasshoppers Zürich. Hij tekende een contract tot eind juni 1993. Beenhakker zal zijn werkzaamheden volgende week aanvangen.

Grasshoppers ontsloeg coach Oldrich Svab, die zonder succes aan zijn tweede seizoen bij de Zwitserse club bezig was. Na zeven wedstrijden heeft de meest gerenommeerde club in Zwitserland nog geen overwinning geboekt. Met drie punten bezet de ploeg de tiende plaats in de hoogste afdeling van twaalf clubs.

Grasshoppers werd 22 keer landskampioen, de laatste keer in 1991. De club doet dit seizoen mee aan het Uefabekertoernooi. Tegenstander in de eerste ronde is Sporting Lissabon. De verbintenis van Beenhakker met Real Madrid was deze zomer voortijdig beëindigd.

Carl Lewis: nog twee jaar

BERLIJN – Komend jaar ligt het accent op de sprint, het seizoen daarop springt hij voor het eerst. Carl Lewis blijft nog zeker twee jaar actief in de wereld van de topatletiek. „Tijdens het WK van 1993 in Stuttgart start ik op de 100 en 200 meter en natuurlijk op de estafette", vertelde de man die acht gouden medailles won in drie Olympische Spelen. „Het jaar daarop zal ik op het verspringen de weg naar een nieuwe dimensie inslaan", zei hij.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur
Willem II-FC Twente
Den Bosch-SVV Dordrecht
Cambuur-Sparta
MVV-FC Utrecht
Morgen 14.30 uur
Feyenoord-Fortuna Sittard
Ajax-Go Ahead Eagles
Roda JC-Volendam
Vitesse-Groningen

Feyenoord	1	1	0	0	2	5- 0
Ajax	1	1	0	0	2	3- 0
PSV	1	1	0	0	2	2- 0
Den Bosch	1	0	1	0	1	1- 1
Fortuna Sittard	1	0	1	0	1	1- 1
Go Ahead Eagles	1	0	1	0	1	1- 1
Groningen	1	0	1	0	1	1- 1
MVV	1	0	1	0	1	1 1
Cambuur L.	1	0	1	0	1	1- 1
Utrecht	1	0	1	0	1	1- 1
Vitesse	1	0	1	0	1	1- 1
Volendam	1	0	1	0	1	1- 1
Willem II	1	0	1	0	1	1- 1
RKC	1	0	1	0	1	0 0
Sparta	1	0	1	0	1	0- 0
Roda JC	1	0	0	1	0	0- 2
SVV/Dordrecht	1	0	0	1	0	0- 3
Twente	1	0	0	1	0	0- 5

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur
TOP-Emmen
Helmond Sport-Heerenveen
De Graafschap-Telstar
RBC-Zwolle
Heracles-NAC
Haarlem-Excelsior
Veendam-Den Haag
AZ-NEC
Eindhoven-VVV

VVV	1	1	0	0	2	5- 1
Emmen	1	1	0	0	2	2- 0
AZ	1	1	0	0	2	4- 3
Heerenveen	1	1	0	0	2	3- 2
RBC	1	1	0	0	2	1- 0
NEC	1	1	0	0	2	1- 0
Haarlem	1	0	1	0	1	1- 1
Heracles	1	0	1	0	1	1- 1
NAC	1	0	1	0	1	1- 1
Zwolle	1	0	1	0	1	1- 1
Excelsior	1	0	1	0	1	0- 0
Veendam	1	0	1	0	1	0- 0
Den Haag	1	0	0	1	0	3- 4
De Graafschap	1	0	0	1	0	2- 3
Telstar	1	0	0	1	0	0- 1
Eindhoven	1	0	0	1	0	0- 1
Helmond Sport	1	0	0	1	0	0- 2
TOP	1	0	0	1	0	1- 5

DUITSLAND
Wattenscheid-Uerdingen 1-1
Dynamó Dresden-Hamburger SV 1-1
Vandaag 15.30 uur
Saarbrücken-Karlsruher SC
Stuttgart-Nürnberg
Mönchengladbach-Bochum
Dortmund-Schalke
Bayern München-Kaiserslautern
Köln-Frankfurt
Bremen-Leverkusen

BELGIË
Vandaag 20.00 uur
Standard Luik-Charleroi
RC Genk-FC Luik
Anderlecht-KV Mechelen
AA Gent-Lokeren
Lierse-RWDM
Morgen 15.00 uur
Boom-Club Brugge
Cercle Brugge-Antwerp
Waregem-Beveren
Ekeren-Lommel

mvv-fc utrecht

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Lammers

MVV (selectie): Van Grinsven, Heffels, Benneker, Delahaye, Hofman, Lanckohr, Linders, Meijer, Thal, Joordens, Reijners, Verhoeven, Visser, Maas, Van As, Scheepers.
FC Utrecht (selectie): Van Ede, Verrips, De Kock, Vierklau, Van Diemen, Aipassa, Oosterhuis, Roest, Bijl, Plugboer, Smolarek, Achterberg, Liesdek, Van der Meer, Van der Net, Van der Ark.

feyenoord-fortuna

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Blankenstein

Feyenoord (selectie): De Goey, De Wolf, Metgod, Refos, Van Gobbel, Bosz, Fräser, Heus, Taument, Obiku, Blinker, Wapenaar, Gorré, Scholten, Witschge, Kiprich
Fortuna Sittard: opstelling: Hesp, Maessen, Pernot, Driessen, Paul Janssen, Mordang, Sneekes, Deckers, Hofman, De Jong, Anton Janssen. Reserves: Richard Custers, Van Zwam, Kicken, Vergoossen, Barmentloo en Losada.

roda jc-volendam

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Van Vliet

Roda JC (selectie): Bolesta, Waterreus, Senden, Ihalauw, Nascimento, Hanssen, Trost, Luijpers, Ter Avest, Van der Luer, Jansen, Vanderbroeck, Romero, Hofstede, Haan, Ogechukwu.
Volendam (selectie): Zoetebier, Van Loon, R. Binken, Molenaar, Stuyt, J. Binken, Pastoor, Reiziger, Steur, De Freitas, Berghuis, Schilder, Den Ouden, Steltenpool, De Leeuw, Kras.

eindhoven-vvv

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Jol

Eindhoven (selectie): Van der Sleen, Prommayon, Teuben, Treffers, Frijns, Maas, Van Helmond, Borrenbergs, Vroomans, Cornelissen, Winkelmolen, Van der Meyden, Van Corstanje, Goudmijn, Smeets, Jansen.
VVV: Roox, Smits, Polman, Rutten, Janfada, Verberne, Piqué, Derix, Babangida, Graef en Van Leendert. Reserves: Doensen (doelman), Spee, Rayer, Braem en Van 't Hek.

oefenvoetbal

CSVT-Schimmert 2 5-1
Swift '36- VCH 1-0
Eysden - Meerssen 3-3
Keer - Heerlen 2-2
Heerlens Kampioenschap
EHC - Heksenberg 2-9
Weltania - Coriovallum 2-3
Heerlen Sport - Hoensbroek 1-2
Eikenderveld - Mariarade 1-11
VKC - Passart 0-1
RKHBS - NEC '92 1-4
Groene Ster - Helios 4-4
KEV - Bekkerveld 2-1

Waereldtsjtadtoernooi Lindenheuvel
Lindenheuvel - Quick '08 2-0
Heidebloem - COV 2-5
LHB/MC - Kluis 8-0
Piet Maas-toernooi Rapid
Rapid - WVV '28 3-1
Fortuna 2 - Tongeren 7-0

Vandaag 15.00 uur:
RKONS-Terneuzen

limburgs dagblad

Henk Lubberding: 'Ik kon niet tegen de druk van kopmanschap'

Afscheid zonder pijn

HEYTHUYSEN – Nog enkele maanden. Dan behoort zijn wielerloopbaan tot het verleden. Henk Lubberding werkt het laatste seizoen af met een verantwoordelijkheidsgevoel, dat spreekwoordelijk voor hem is sinds hij na zijn derde plaats in de Tour de l'Avenir 1976 beroepsrenner werd. De Ronde van Nederland maakt deel uit van de afscheids-toernee. Een prima gelegenheid om na een etappe te praten met de 39-jarige renner uit het Gelderse Voorst, voor wie zijn boerderij en de koeien de garantie vormen, dat hij niet in het beruchte 'zwarte gat' terechtkomt.



● *Henk Lubberding wordt in zijn laatste seizoen beduidend minder dan vroeger omstuwd door handtekeningenjagers. Zijn loopbaan is desondanks uniek. Zestien jaar prof in dezelfde ploeg!*
Foto: PETER ROOZEN

„Ik durf voor de toekomst zelfs van een gecombineerde job te spreken", zegt hij. „Naast het werk op de boerderij wil ik iets in de wielersport blijven doen. Omdat er door het wegvallen van diverse sponsors nog geen concrete besluiten genomen kunnen worden, blijft het wat dit betreft nog even afwachten. Het verandert niets aan mijn plannen."

De wielersport helemáál loslaten blijkt voor Lubberding net zo moeilijk als het beklimmen van een col, hoewel hij dit laatste vooral in de beginperiode van zijn carrière vaak uitstekend deed. Verwonderlijk is zijn band met de wielersport in ieder geval niet. De helft van zijn leven heeft hij er in doorgebracht, waarvan liefst zestien jaar als prof. Bovendien, hij is nooit van ploeg veranderd!

door
WIEL VERHEESEN



Peter Post haalde hem destijds uit de amateurcategorie. Hij is ook thans nog de baas van Lubberding, al bekleedt Post in de huidige structuur de functie van directeur/manager. Het feit, dat eerst TI-Raleigh als geldschieter optrad, voordat Panasonic de sponsoring overnam, veranderde verder niets aan de twee-eenheid.

„Waarom zou het?", aldus de afscheid nemende renner. „Als iets goed is, zie ik niet in waarom er veranderd moet worden."

Dertien keer heeft Henk Lubberding aan de Tour de France deelgenomen. Hij won drie etappes, droeg een dag het geel, werd een keer de beste jongere en bezette in de slotrangschikking tweemaal een plaats bij de eerste tien. Een paar keer was hij van de partij in de Giro, één keer in de Vuelta. Hij werd twee keer kampioen van Nederland en won naast de klassieker Gent-Wevelgem ('mijn mooiste succes') menige andere koers zoals de open Ronde van Noorwegen, Ronde van Midden-Zeeland en ga zo maar door. Om over tientallen ereplaatsen in Amstel Gold Race, WK, Parijs-Nice, enzovoort, maar te zwijgen.

Het doet er verder ook niets toe. Wielrennen is een vak, dat je uitoefent omdat je er voor gekozen hebt, maar vooral ook omdat je het graag doet. Vergeet het anders.

„Geld is een heel belangrijke factor, zeker voor een prof die slechts een bepaalde tijd heeft om te oogsten. Echter alleen het geld heeft mij niet zo lang op de fiets gehouden. Ik koerste gewoon graag, ook al wist ik, dat ik thuis op de boerderij eveneens een goed belegde boterham zou kunnen verdienen."

Zijn afscheid gebeurt zonder veel bombarie. Hij vindt het prima. Een speciale koers om te kunnen zeggen: 'Mensen, vandaag is mijn laatste optreden', heeft hij niet eens in gedachten. Typisch Lubberding. Uiterlijk vertoon is hem vreemd. Het wel en wee van de ploeg heeft altijd voorop gestaan. „Ik heb mij kunnen wegcijferen", zegt hij ten overvloede.

Banksaldo

Heeft hij in de nadagen van zijn loopbaan dan nooit eens gedacht aan de grote kans, die hij wellicht door zijn opofferingsgezindheid liet liggen? Zou hij, hoewel hij best een appeltje voor de dorst overhield aan zijn fietsactiviteiten, dan ook niet op een hoger banksaldo kunnen bogen?

„Ik heb er heus wel eens aan gedacht, zowel in de eerste helft van mijn loopbaan, alsook naderhand toen ik voor het grote publiek minder in beeld was. Gedane zaken nemen geen keer. Het is ook nog altijd zo, dat je een karakter niet verandert. Ik heb altijd een hekel gehad om te falen. Kopmanschap dwing je af. Het was niet aan mij besteed. Ik kon de druk niet aan. Knetemann, Kuiper, Thurau, Zoetemelk, die overigens het meest van allen vooral voor zichzelf reed, of nomm degenen maar op waarmee ik bij Raleigh koerste, waren anders. Geboren leiders, zoals Jan Raas er een was in het bijzonder. Naderhand, toen de ploeg uit elkaar viel, maar ik bij Post bleef had ik weer anderen voor wie ik werkte. Anderson, bijvoorbeeld, of Vanderaerden, Planckaert, Millar, Winnen, wie heeft er niet allemaal bij Panasonic gereden?"

De breuk in het toenmalige bolwerk van Peter Post bezorgde Henk Lubberding, zoals hij zegt, „weliswaar geen slapeloze nachten, maar ik ging er wel mee naar bed en stond er mee op."

Hij was een van de eersten aan wie Raas had gevraagd of hij hem wilde vergezellen naar diens nieuwe werkgever. Lubberding: „Ik stond er niet afkerig tegenover, maar Raas kon mij tóen op korte termijn geen zekerheid verschaffen, dat hij een sponsor had, die de ploeg met-een in de Tour kreeg. Daar zat wat mij betrof de kneep. Jan zei: 'Wat maakt het nu uit, een jaar zonder Tour?'. Hij had goed praten. Als winnaar van het WK en vele klassiekers had hij de Ronde van Frankrijk niet direct nodig. Ik wel. Zodoende ging mijn switch niet door. Ik wist, dat het vanaf toen een harde strijd zou worden met mijn vroegere ploegmakkers."

Met de tweestrijd Post-Raas kreeg Lubberding inderdaad heel nadrukkelijk te maken. Raas koerste nog anderhalf jaar en werd vervolgens ploegleider. De rivaliteit nam alleen maar grotere vormen aan. In de voorbije Tour, toen Marc Sergeant en Frans Maassen namens hun respectievelijke baas de samenwerking in een kopgroep staakten, werd de anti-climax bereikt.

„Het kwam allemaal heel nadrukkelijk in beeld", aldus Lubberding, „maar nieuw was het allerminst. Het ging er in de loop der jaren soms nog wel erger aan toe. Alleen, het grote publiek kreeg er weinig van mee, omdat er geen andere wedstrijd dan de Tour de France via de media bij de mensen wordt gebracht."

Rivaliteit is in mormale om digheden niet fout. Integen zoiets hoort bij de sport. „Het moet alleen niet zo zijn de ene partij er alleen maa uit is om het karretje van de der in de poep te rijden. Ge kig is er na de gebeurteniss de voorbije Tour de France ik overigens vanuit de boer volgde, gepraat. Je weet hoe gaat. Eerst beginnen de ren onderling. 'Jongens, zo kan niet langer.' Daarmee wordt brug geslagen tussen de pl leiders."

Of het ooit helemaal goed ko

Henk Lubberding wordt in laatste jaar als wielrenner ge fronteerd met een angsta gende vermindering van spo ring in het peloton. Geldsc ters haken af en nieuwe gega den om een ploeg te financie staan allesbehalve te trappe Het doet hem pijn. Anderz veel renners hadden het ge dat de bomen tot in de he zouden groeien.

Lubberding: „Zo is het nu maal niet. Kwestie van conj tuur. Anderzijds geloof ik dat de wielersport de crisis overleven. Kleinere budge kleinere ploegen, het spel doorgaan. Alleen, er moet a eerst weer gewerkt worden dat de oogst wordt binne haald. Twee miljoen voor renner, zelfs voor een top vind ik absurd. Wanneer zo'n bedrag al op je bankre ning heeft gestort, weet ik nie je dan nog stijf van de st staat, zoals wel eens wordt weerd."

„Begrijp me goed, ik gun ie een het beste en ik besef terd dat het in de sport vaak is een gek er voor wil betal Maar als ik vaak hoor wat jon ren al betaald krijgen of wil krijgen voordat ze iets and dan een redelijk debuut heb gemaakt of soms niet eens, vr ik mij af waarmee die jong bezig zijn."

Macht

Lubberding begon destijds een jaarsalaris van dertig mi Nu is zo'n bedrag in 1992 nie vergelijken met zijn eerste p jaar 1977, maar het geeft wel indicatie.

„Ploegleiders en sponsors gen niet teveel macht krijge zegt hij. „Dan wordt de gem delde renner wellicht onder taald. Echter als de renners baas worden omdat de vr groter is dan het aanbod, krij ook een wanverhouding. In derland moeten wij wat dit treft ons lesje geleerd hebben. merk het trouwens al in koers. Er is onrust in het pe ton. Ik heb in mijn hele loopba nooit zoveel over contract sponsors en toekomst horen p ten dan hedentendage. M wordt met de neus op de feit gedrukt."

Van onze verslaggever

Marc Nuchelmans: 'Het is eigenlijk gymnastiek van paard en ruiter'

Student uit Hulsberg naar WK voor dressuurruiters

HULSBERG – In navolging van zijn 'grote voorbeeld' Anky van Grunsven, die met de dressuurequipe zilver behaalde bij de Olympische Spelen in Barcelona, hoopt Marc Nuchelmans uit Hulsberg hoge ogen te gooien op het onderdeel dressuur tijdens het WK voor studentenruiters in Polen. Het kampioenschap in een plaatsje bij Gdansk staat voor dinsdag 25 tot en met maandag 31 augustus op de studentensportkalender.

De Stichting Nederlandse Studentenruiters heeft twee amazones en één ruiter afgevaardigd: voor het paardspringen Annemartien van Liere uit Weert en voor dressuur Karin Jedema uit Amsterdam en Marc Nuchelmans uit Hulsberg. Het is voor het eerst dat twee Limburgers deel uitmaken van de Nederlandse studentenruiterafvaardiging.

Verwonderlijk is de uitverkiezing niet; het zijn de Nederlandse studentenkampioenen die de nationale driekleur bij de WK hoog mogen houden. Voor de 23-jarige Marc Nuchelmans, student bedrijfseconomie aan de RL, is het de eerste keer dat hij deelneemt aan een wereldkampioenschap. Bij een toernooi in Frankrijk werd hij onlangs vierde en bij de 'generale repetitie' voor het WK in België derde. Dat belooft dus iets voor de klassering komende week. De Hulsbergenaar gaat bij voorbaat echter niet uit van een plaats bij de eerste drie. Tijdens het WK mogen de ruiters namelijk niet op zelf getrainde paarden aantreden.

Concurrentie

Om de concurrentie zo eerlijk mogelijk te houden krijgen de studentenruiters na loting per drie personen één paard van de Poolse Nationale Stoeterij tot hun beschikking om de dressuurproeven af te leggen. Voor de springruiters geldt dezelfde regel: na loting één springpaard voor drie ruiters. Over de kwaliteit van de paarden maakt Marc Nuchelmans zich geen zorgen: „Ze zijn van de Nationale Stoeterij van Polen, dus je mag aannemen dat ze heel goed getraind zijn en dus alle oefeningen beheersen. Verder is het afwachten of de loting een beetje gunstig uitvalt. Het moet namelijk wel 'klikken' tussen ruiter en paard."

Hij rijdt sinds zijn tiende jaar paard. De edele viervoeter heeft altijd al een speciale plek in de harten van de familieleden gehad. Voor de familie Houben traint Nuchelmans tegenwoordig in Spaubeek drie dressuurpaarden gedurende tien uren per week. „Springen is niet mijn beste kant, dus, ben ik me bezig gaan houden met de dressuur. Het is de bedoeling de opgegeven oefeningen zo soepel mogelijk te doen. Alles wat jij van het paard vraagt, moet het op een ontspannen, natuurlijke manier uitvoeren. Het is als het ware gymnastiek van paard en ruiter."

„De selectieproeven die we tijdens het WK moeten doen zijn voorgeschreven; wie dan de hoogste cijfers per onderdeel haalt, gaat door naar de finale. In die finale moet een vaste proef en een vrije kuur op muziek gedaan worden. Die vrije kuur mag je zelf invullen, maar er moeten wel bepaalde oefeningen in voorkomen. Klassieke muziek is bij de vrije kuur een prima hulpmiddel; het paard wordt er rustig van. Het komt maar zelden voor dat een paard weigert de oefeningen te doen; een springpaard weigert ook wel eens over een hindernis te springen. Dressuur is meer een showgebeuren, ruiter en paard moeten 'een plaatje zijn', om het zo maar te zeggen", vertelt de Hulsbergenaar.



● *Dressuurruiter/student Marc Nuchelmans met zijn paarden.* Foto: PETER ROOZEN

Karakter

Een paard wordt niet van de ene op de andere dag dressuurpaard. „Als het geschikt blijkt te zijn qua karakter en andere eigenschappen, wordt het paard vanaf zijn derde jaar getraind. Als je het goed behandelt en verzorgt werkt het prima mee en leert het ook makkelijker. Een dressuurpaard kan wel tot zijn zestiende of nog langer mee. Daarna mag het van een verdiend pensioen genieten."

Of Marc Nuchelmans na zijn studententijd doorgaat in de (internationale) dressuursport, weet hij nog niet. „Zover durf ik niet vooruit te kijken." Maar een optreden tijdens, bijvoorbeeld, de Olympische Spelen sluit hij bij voorbaat uit.

Danny Willems op jacht naar surfgoud

GRONSVELD – Voor het EK surfen in de Mistralklasse, dat tussen 24 en 29 augustus op het IJsselmeer (Makkum) plaatsvindt, is ook de Gronsveldenaar Danny Willems geselecteerd. Een pittige opgave voor hem omdat hij, als junior, moet aantreden in de categorie senioren. Maar aangezien ook andere landen junioren in hun selectie hebben, heeft de Europese bond er ook een Europees kampioenschap voor junioren aangekoppeld. Willems heeft dus de mogelijkheid om gelijktijdig op twee fronten te strijden.

Danny Willems barst van vertrouwen. Hij heeft er de laatste tijd hard voor gewerkt. „Ik hoop dat alle moeite die ik gedaan heb nu met een redelijk resultaat beloond zal worden. Als ik niet op het podium kom dan is dat zonder meer een regelrechte teleurstelling. Maar dat geldt uiteraard ook voor de andere deelnemers die op resultaat rekenen. Ik heb enorm veel getraind op het surfen bij 'windstilte'. Bij het onlangs gehouden WK voor jeugd in Portugal (Willems eindigde daar als vierde, red.) miste ik eremetaal doordat ik te weinig op dat onderdeel had geoefend. Tijdens de laatste wedstrijden bleek ik bij windstilte goed te zijn vooruitgegaan. Het ging prima terwijl ik me in feite toch had ingehouden. Ik heb niet het achterste van mijn tong laten zien".

Het EK bestaat uit acht courseraces, twee long distance (marathons) en twee slalomwedstrijden. Het weer bepaalt uiteraard of er eventueel onderdelen komen te vervallen. Danny Willems zit daar niet mee: „Het maakt me niet uit. Ik heb ook geen voorkeur voor een bepaald onderdeel. Ik pak het zoals het komt. Een week voor het EK ga ik al vast in Makkum trainen. Het IJsselmeer heeft een kortere golfslag en daar wil ik nog even op oefenen. Twee dagen voor de wedstrijden pak ik volledige rust en moet het gebeuren. Ik heb er zelf alles aan gedaan en het zijn hoofdzakelijk de omstandigheden die me parten kunnen spelen. Ik heb in elk geval het volste vertrouwen in een goede afloop".

Vrijwilligers en hulpverleners van het Rode Kruis hebben de afgelopen maanden hard gewerkt om de door het ministerie van Defensie verlaten Ernst Casimirkazerne in te richten als Tijdelijk Opvangcentrum (TOC) voor ontheemden uit het voormalig Joeogslavië. Directeur Eddy van Hecke bereikte met het opvangteam precies op 1 augustus zijn doelstelling: de kazerne is klaar. Enkele dagen later druppelden de eerste ex-Joegoslaven binnen en de meeste ontheemden, zo'n veertig in totaal, zitten er nu een week of drie. Een reportage over de gang van zaken op het Roermondse kazerneterrein met een opmerkelijke conclusie: de ex-Joegoslaven zijn ontevreden over de opvang in Nederland.

Ex-Joegoslaven doden moeizaam de tijd in TOC van Roermond

'Na de verveling komt het gekanker'

● De Macedonische familie Sakirov met dochter Ferdane en zoon Ferdi, de eerste ontheemden die begin augustus in Roermond aankwamen.

DOOR JACKY STROUCKEN

De ex-Joegoslaven in de Roermondse Ernst Casimirkazerne zijn ontevreden. En teleurgesteld. Over de matige opvang, het slechte eten en de peperdure kleding. De Nederlandse regering deugt ook niet en het ontbreekt hier al helemaal aan fatsoenlijke hulpverlening. Kortom: niets is goed. Ongetwijfeld tot ontsteltenis van menige Nederlander. Want stellen wij dan niet alles in het werk om noodopvang te realiseren? En er kan toch niets èrger zijn dan de ellende in het voormalige Joegoslavië? Is een kapotte tv in één van de tientallen slaapkamers van het TOC dan geen kleinigheid, vergeleken bij het lot van je onschuldige moeder die pas geleden bruusk is doodgeschoten door een Serviër?

Bij de ontheemden in Roermond voeren klachten over eten en geld de boventoon in het 'dagelijks gekanker', zoals coördinator Jos Doesborgh van het tijdelijk opvangcentrum de laatdunkende opmerkingen van de ontheemden in het Roermondse TOC deze week betitelde. Dat dagelijks gekanker wijt de coördinator aan de verveling en hij noemt het dan ook vooral menselijk en begrijpelijk. „Nu zitten hier pas veertig mensen. Waren het er vierhonderd, dan hadden we meer onderlinge contacten en waarschijnlijk ook heel wat andere aan hun hoofd dan klagen".

„Het eten is slecht," zegt een Kroaat, die met de Engelse taal redelijk uit de voeten kan en daarom als 'pr-functionaris' van zijn landgenoten fungeert. „Wij krijgen elke morgen brood en boter, een potje jam, een schijfje worst en een lapje kaas, dat zó dun is dat je er doorheen kunt kijken. En 's middags? Precies hetzelfde. Ja, soms krijgen we er een banaan bij. In Joegoslavië zijn we dat niet gewend. Daar eten we ham, worst en eieren bij het brood. Maar nooit jam."

Ook het avondmaal kan de ontheemden niet bekoren. „We krijgen elke dag aardappelen. Soms gekookt en soms als frites. Het blijven toch steeds weer aardappelen," klaagt de Kroaat namens zichzelf en zijn mede-bewoners. „Op zondag. Ja, dan krijgen we lekker eten. Twee stukken vlees. Niets op aan te merken. En juist op zo'n dag komt er iemand van de inspectie. Niet eerlijk, hè?" meent de Kroaat.

Coördinator Doesborgh reageert met gemengde gevoelens op het gekanker van de ex-Joegoslaven. „Wij hebben hier geen luxe hotel en dat zal het ook nooit worden. We zijn wèl een nieuw opvangcentrum met alle kinderziektes vandien en daar hebben we begrip voor gevraagd." Doesborgh vindt dat de ontheemden zich – in elk geval wat het zoete broodbeleg betreft – moeten aanpassen aan Hollandse eetgewoonten. „We kunnen hier geen Joegoslavische keuken voeren. De voedingswaarde van het eten is gewoon goed. Als ze jam toevallig niet lekker vinden, tja, dan hebben ze pech."

Centenkwestie

De TOC-leiding heeft inmiddels nieuwe afspraken gemaakt met de catering. Doesborgh: „De aanvoer van groenten en brood hebben we verbeterd. We zijn trouwens voortdurend alert op mogelijke aanpassingen. En wat die zoetigheid betreft: natuurlijk is vlees lekkerder. Vinden wij ook, maar dat is gewoon een centenkwestie. Uiteindelijk draait hier toch weer alles om dat stomme geld."

In de Ernst Casimirkazerne is geldgebrek een chronisch probleem. Het TOC zit met een krap budget van WVC en de ontheemden klagen steen en been. „Voor zeven dagen krijgen wij hier een paar tientjes. Dat is toch niets? De cola is hartstikke duur. We kunnen geen extra eten betalen en sommigen van ons hebben ook geen fatsoenlijke kleren. Hier kost alles geld. En dat hebben we nu juist niet," zegt de Kroaat.

Creditcard

De ontheemden krijgen op 'donderdag-betaaldag' twintig gulden zakgeld voor de hele week en bij binnenkomst ontvangen ze honderdvijftig gulden



● Verveling alom, ook bij deze Albanezen, hier in de gemeenschappelijke verblijfsruimte van het TOC in Roermond. Foto: JAN PAUL KUIT

kleedgeld per persoon. En hebben ze misschien zelf ook nog wat geld uit het voormalig Joegoslavië meegebracht? „Dacht je soms dat ik mijn ... hoe heet zo'n ding ... creditcard snel nog even in mijn broekzak heb gestoken voordat ik ben gevlucht," sneert de Kroaat fel. „Ik zat in een gevangenis van de Serviërs omdat ik mijn landgenoten niet wilde vermoorden. Mijn moeder heeft me uit de cel gehaald door een Serviër duizend Duitse Marken te geven. Die Serviër heeft me 's nachts om half twee bevrijd en op 9 juli om zeven uur 's morgens zat ik in een vrachtauto van een Belgisch voedselconvooi. Ik heb alleen maar kleren kunnen meenemen."

TOC-directeur Eddy van Hecke zegt dat soortgelijke verhalen voor vrijwel alle ontheemden in Roermond opgaan. „Ze zijn allemaal verrast door bombardementen of aanvallen van de Serviërs. De meesten zijn naar Nederland gereisd met een zak of tas en een enkeling meldde zich met een koffertje aan de poort." Coördinator Doesborgh relativeert de geldproblemen: „Zo erg is dat met dat geld allemaal niet.

Je moet je vooral niet voor de gek laten houden. De bewoners kunnen voor kleding in onze eigen kledingwinkel terecht en daar is een prima spijkerbroek van goede kwaliteit te koop voor vijftig cent. Een leren jasje kost misschien twee gulden."

Verveling

Doesborgh, die boogt op een jarenlange ervaring als medewerker van het Asielzoekerscentrum in het Noordlimburgse Blitterswijck, heeft een plausibele verklaring voor het gekanker en geklaag van de ontheemden in Roermond. „Of je nu te maken hebt met asielzoekers of ontheemden: ze kankeren allemaal. Het begint twee of drie dagen nadat ze in een opvangcentrum zitten. Die allereerste dagen zijn ze dolgelukkig. Over de rust, het eten en een goed bed. Daarna slaat de verveling onherroepelijk toe. Omdat ze niet kunnen werken en niets om handen hebben, beginnen ze te klagen."

„Als beroepskracht weet je gewoon dat zoiets gebeurt, maar het levert natuurlijk wel wat frustraties op bij de vrijwilligers. Die zijn nergens op voorbereid en offeren al hun vrije tijd op om die Joegoslaven te helpen. Met dagelijks overleg en het begeleiden van de vrijwilligers proberen we die probleempjes op te lossen."

Romanovs

In het TOC van Roermond verblijft overigens één familie uit Macedonië, die niet klaagt. Deze ontheemden, vermoedelijk afstammelingen van een gerenommeerde zigeuner-familie uit de Balkan, de Romanovs, hebben vorige week zaterdag onverschrokken het heft in eigen handen genomen. Met een 'bedelbriefje' gingen ze langs de deuren in Roermond. Op het briefje stond in het Nederlands geschreven: 'Wij zijn ex-Joegoslaven en onze kinderen hebben geen eten'. Directeur Eddy van Hecke: „Ze zijn met een politiebusje hier afgeleverd, want zoiets kan natuurlijk ook helemaal niet. Mensen gaan zich aan dat gebedel ergeren en met dergelijke acties verpesten die Romanovs het voor de andere bewoners. Iedereen krijgt hier genoeg te eten. Daar hoeft niemand aan te twijfelen." De ondernemende Romanovs hebben zich door het optreden van de politie echter niet uit het veld laten slaan. Nog geen 24 uur later, vorige week zondag, zijn ze met hetzelfde briefje opnieuw in de stad gesignaleerd.

De sfeer in het TOC lijkt ontspannen, maar directeur van Hecke vreest dat de rust niet lang meer duurt. „Ik wilde alle etnische groepen van elkaar scheiden, maar WVC niet. Waarom niet? Is me niet duidelijk geworden. Nu zit hier alles bij elkaar. Serviërs, Bosniërs, Macedoniërs, Kroaten en Albanezen. Ik zeg het je: hier is het klein-Joegoslavië. Iedereen is doodsbang voor de Serviërs en dat is natuurlijk ook niet gek. Meldt een nieuwe Serviër zich aan bij de poort, dan wil iedereen onmiddellijk dat ik Interpol inschakel. Elke Serviër wordt verdacht van een soort KGB-lidmaatschap."

Ongelukken zijn in Roermond nog niet gebeurd en ruzies tussen etnische groepen hebben zich ook nog niet voorgedaan. De hulpverleners houden er wèl rekening mee. Van Hecke: „Hier zitten mensen, die al dertig jaar dik bevriend waren met hun buurman in Joegoslavië. Op het laatste verjaardagsfeestje richtte die buurman, een Serviër, ineens een geweer op hun hoofd. Ze moesten zich aangeven bij de Serviërs en anders zou hij ze doodschieten. Hij heeft nog op iemand geschoten ook. Snap je waarom ze geen hond meer vertrouwen?"

Wraak

Over één ding zijn de hulpverleners en de bewoners van het TOC het eens: de etnische zuiveringen in het voormalig Joegoslavië zijn onbegrijpelijk. „Wij begrijpen zelf nog steeds niet wat er aan de hand is," zegt de Engelstalige Kroaat. „Onze vrienden en buren beginnen ineens op ons te schieten. Die nationalistische gevoelens overheersen alles." De Kroaat meent dat het met de toekomst van zijn land voorgoed gedaan is. Want als de Serviërs straks eindelijk ophouden met etnisch zuiveren, is de haat van de moslims en Kroaten zó diep geworteld dat een wraakactie niet kan uitblijven. „Alle bewoners hier hebben naaste familieleden verloren. Dacht je dat we dat zomaar kunnen vergeten? Die oorlog duurt nog zeker vijftien jaar."

Lloyd ging aan eigenwijsheid ten onder

DOOR SANTE BRUN

Borgward was een doodsjiek Duits merk dat in de jaren zestig teloor ging, en Lloyd was het kleine broertje in de familie. Dat één ding gemeen had met de sjieke grote broers: ze waren te duur. De Lloyd Alexander van Francis Raedschelders in Maaseik stond in 1959 op de lijst voor 64800 Bfr, bijna 9000 Bfr duurder dan een Volkswagen Kever. „En die was ruimer en moderner dan die Lloyd," zegt Raedschelders (37) die niettemin zeer verknocht is aan het eigenwijze produkt van een eigenwijze fabrikant, die uiteindelijk aan zijn eigenwijsheid ten onder ging.

De Lloyd Alexander 600, die hij vijf jaar geleden in zeer slechte staat kocht, was indertijd de 'superluxe' uitvoering. Raedschelders moest de wagen van de grond af herbouwen. De eigenaar profiteerde, als technische leek, van het feit dat de wagen helemaal geschroefd is en niet gelast. Ook al zo'n Borgward-eigenwijsheid.

Onderdelen zijn slecht te vinden en Raedschelders rijdt dan ook tienduizend kilometer per jaar, op zoek naar ontbrekende stukken. Af en



● De Lloyd Alexander is een echte cabriolet uit de sector 'handmade in Germany'.

toe vindt hij nog wel iets, vooral in Nederland en Duitsland. „Het linkerachterlicht, daar heb ik drie jaar naar gezocht en uiteindelijk 25 mark betaald voor een gloednieuw exemplaar."

Behalve dat de carrosserie geschroefd was, bood ook de rest van de restauratie weinig problemen, zoals vaak met een oudere auto. „Bij voorbeeld de bedrading, dat is echt niks, vergeleken bij een moderne auto." Raedschelders weet van dat laatste het een en ander: hij is van beroep vertegenwoordiger in automaterialen.

Hoewel hij twee à drie motoren in reserve heeft liggen vindt Raedschelders het zonde dagelijks met de auto te rijden. Hij is uiteraard wel zeer geregeld aan te treffen op bijeenkomsten waar oldtimers te zien zijn.

Wat is er nu zo bijzonder aan zo'n klein autootje? „Vroeger vond men het niet nodig een kleine auto te bewaren. Die gingen dus bijna allemaal na een aantal jaren op de schroothoop. Ze zijn echt zeldzaam. Een Buick of een Bugatti, die heeft iedereen wel zo'n beetje, maar zo'n werkmansauto als die Lloyd, dat trekt bekijks. Ik vind het prachtig dat de meeste mensen op zo'n show om mijn wagen heen staan, en niet bij de anderen."

Raedschelders is duidelijk zuinig op zijn Lloyd Alexander. De wagen gaat zeker op de trailer naar de show? „Nee, natuurlijk niet! Een wagen die op de trailer staat is niet in orde. Nee, hij rijdt nog drieduizend kilometer per jaar, alleen naar de grote treffens, natuurlijk."



● Francis Raedschelders achter de deur die 'verkeerd' open gaat. Foto: JO BRONCKERS

DE LIMBURGSE mv PERSONEELSGIDS

HOMIJ Technische Installaties bv

HOMIJ Technische Installaties bv is een werkmaatschappij van Koninklijke Volker Stevin nv.
Meer dan 550 vakbekwame medewerkers, verdeeld over 'n 8-tal vestigingen, realiseren jaarlijks een omzet van meer dan 100 miljoen.
HOMIJ bv is als installatiebedrijf actief in twee vakgebieden: de WERKTUIGBOUW en de ELEKTROTECHNIEK.
Projecten worden uitgevoerd in de industrie, in de gezondheidszorg, in de utiliteitsbouw, in de woningbouw en in de infrastructuur.

Wegens uitbreiding van onze werktuigbouwkundige afdeling van de vestiging GELEEN zoeken wij op korte termijn

Montage:
Hulpmonteurs CV
Monteurs CV
Chefmonteurs Allround

Technische Afdeling:
Tekenaar CV/AC
Techniekers CV/AC
Projectleider Allround

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met onze regiomanager de heer L.A.M. Ummels, telefoon 046-787444.

Uw sollicitatiebrief met curriculum vitae kunt u richten aan: HOMIJ Technische Installaties bv, Postbus 101, 6160 AC Geleen

BURGERPERSONEEL

De Dienst Zorg Postaktieve Militairen (DZPM) in Heerlen is de beleidsondersteunende en -uitvoerende instantie voor pensioenen, wachtgelden, uitkeringen, voorzieningen en sociaal medische zaken ten behoeve van ex-militairen. De dienst, waarbij zo'n 280 mensen werken, ondergaat momenteel de nodige veranderingen. Om de interne controle te optimaliseren is onlangs de staf Interne Controle opgericht. Voor deze staf, die direct onder het hoofd DZPM is geplaatst, zoeken we een

HOOFD STAF INTERNE CONTROLE (V/M)

TAAK

U geeft leiding aan de twee medewerkers van de staf. U coördineert de controle-activiteiten met de interne EDP-auditor en met de Defensie Accountantsdienst. Terwijl u ook het controlebeleid, -plan en -programma actualiseert. Verder beoordeelt u de administratieve organisatie-opzet en de hierin opgenomen maatregelen van interne controle. U verzorgt interne controle-onderzoeken, o.a. ten aanzien van de rechtmatigheid van pensioentoekenningen. U rapporteert aan het hoofd DZPM over de interne controlestatus en geeft adviezen met betrekking tot te nemen maatregelen. Daarbij communiceert u intensief met de uitvoerende afdelingen. U verricht uw taken met een grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid.

GEVRAAGD

Een HBO-opleiding op financieel-economisch terrein is een vereiste. Evenals een aantal jaren relevante praktijkervaring. Tevens hebt u een aanvullende vakgerichte opleiding op post-HBO-niveau gevolgd, zoals de ACRO-cursussen administratieve organisatie, controleleer, controle en automatisering en steekproeven. Daarnaast zijn een kritische en analytische instelling en goede communicatieve vaardigheden noodzakelijk.

GEBODEN

Het bruto jaarsalaris bedraagt maximaal circa f 88.000,- inclusief 8% vakantietoeslag. U mag rekenen op minimaal 23 vakantiedagen plus 12 ADV-dagen per jaar. Uiteraard kunt u gebruik maken van een uitgebreid pakket studiefaciliteiten om binnen uw vakgebied up-to-date te blijven.

REACTIES

Voor meer informatie over de functie kunt u contact opnemen met de heer drs H.T.G.M. van den Boorn, hoofd DZPM, (045) 73 76 14. De heer J.J.M. Joosten, (045) 73 76 13, kan u informeren over de sollicitatieprocedure. Bij gelijke geschiktheid genieten leden van etnische minderheden en gehandicapten de voorkeur.

Uw schriftelijke sollicitatie plus CV kunt u, binnen 14 dagen, sturen naar het Directoraat-Generaal Personeel, afdeling Personeelszaken, postbus 4490, 6401 CZ Heerlen.

MINISTERIE VAN DEFENSIE

aanbestedingen



Gemeente Heerlen

In het kader van de Wet herziening wegenbeheer (ingaande 01.01.1993) en in overleg met het provinciaal bestuur van Limburg, zal het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Heerlen over gaan tot openbare aanbesteding van:

PROJECT A
TERTIAIRE WEG T57
BEITEL-BOCHOLTZ
RECONSTRUCTIE VRUSSCHENHUSKEN-STEVENSWEG

PROJECT B
SECUNDAIRE WEG S22
RANDWEG HOENSBROEK
FIETSVOORZIENINGEN EN OVERSTEEKGELEIDERS IN DE RANDWEG

resp. volgens bestek nr. B92019 en B91015 van de dienst Openbare Werken van de gemeente Heerlen. De bestekken zijn samengesteld met behulp van de RAW-systematiek.

a. De aanbesteder namens vorengenoemde college is de directeur van de dienst Openbare Werken, Promenade 54, 6411 JK Heerlen, Nederland.
b. Van toepassing is een openbare aanbestedingsprocedure volgens het U.A.R. 1986.
c. De uit te voeren werkzaamheden omvatten in hoofdzaak voor project A:
   - het opbreken van wegverhardingen 300 m^2
   - frezen asfaltverharding 2000 m^2
   - aanbrengen wegfundering 260 m^2
   - aanbrengen asfaltverhardingen 2000 m^2
   - aanbrengen oppervlaktebehandeling 25000 m^2
   - bestratingen trottoir en goot 560 m^2

   en voor project B:
   - het uitvoeren van grondwerken 3000 m^3
   - het leveren en verwerken van zand en wegfunderingen 4000 m^3
   - het aanbrengen van asfaltverhardingen 1600 m^2
   - het aanbrengen van bestratingen 2100 m^2
   - het aanbrengen van betonverhardingen 900 m^2
d. De start en gereedkoming van de diverse werkzaamheden zijn als volgt gepland voor project A:
   - start 5 oktober 1992 (week 41);
   - gereedkoming 16 november 1992 (week 47).

   Voor project B:
   - start 5 oktober 1992 (week 41);
   - gereedkoming 18 december 1992 (week 51).
e. De betaling geschiedt in termijnen waarvan de grootte wordt vastgesteld om de drie weken, door opneming alsmede aan de hand van de ontleding van de aanneemsom. Het bij de opneming vastgestelde bedrag, dat de aannemer toekomt, wordt verlaagd met de reeds verschenen termijnen.
f. De bestekken zijn vanaf dinsdag 25 augustus tot en met woensdag 30 september 1992, tegen betaling van *f*. 150,-per bestek verkrijgbaar bij de afdeling Inkoop en Aanbestedingen van de dienst Openbare Werken, Promenade 54 (kamer 521), 6411 JK Heerlen.
g. De inlichtingen zullen worden gegeven in de raadzaal van het stadhuis van Heerlen op dinsdag 8 september 1992 om resp. 9.30 uur en 11.00 uur.
h. Er zal geen aanwijzing ter plaatse worden gehouden.
i. De nota's van inlichtingen zullen aan de bestekhouders worden toegezonden. Bestek en nota van inlichtingen liggen vanaf 11 september tot en met 30 september 1992 ter inzage bij de afdeling Inkoop en Aanbestedingen van de dienst Openbare Werken, Promenade 54 (kamer 521), 6411 JK Heerlen.
j. De inlevering van de inschrijvingsbiljetten met bijbehorende gegevens dient te geschieden in de Coriovallumzaal van het stadhuis t e Heerlen 30 september 1992 om resp. 11.00 uur en 12.00 uur.
k. De aanbesteding zal plaatsvinden in de Coriovallumzaal van het stadh te Heerlen op 30 september 1992 om resp. 11.00 uur en 12.00 uur.
l. Er bestaat geen verplichting beide bestekken af te nemen.

Zowel voor PROJECT A als PROJECT B gelden de volgende eisen en gegevens.

l. Conform het gestelde in paragraaf 7, lid 3 van het U.A.R. 1986 dient de inschrijver zowel op de dag van aanbesteding, als op die van opdrachtverlening te voldoen aan de navolgende geschiktheidscriteria respectievelijk de te overleggen gegevens:
   - m1 een bewijs van inschrijving van de onderneming in het handelsregister;
   - m2 de voor zijn onderneming vereiste vestigingsvergunning of ontheffing;
   - m3 een verklaring van de bedrijfsvereniging inzake het betalingsge sociale verzekeringspremies van de aannemer;
   - m4 een verklaring van de ontvanger der directe belastingen inzake h betalingsgedrag belastingen van de aannemer;
   - m5 een verklaring van de eventuele onderaannemers inzake de in m t/m m3 benoemde onderwerpen;
   - f1 het niet in staat van faillissement of liquidatie verkeren;
   - f2 het overleggen van balansen of uittreksels van balansen van de onderneming, indien de vennootschapswetgeving van het land waar de aannemer is gevestigd, publikatie van balansen voorschr
   - f3 een bereidverklaring inzake een bankgarantie ter grootte van 5% van de aannemingssom;
   - o1 indien combinaties van aannemers gevormd worden bij deze aanmelding, dient iedere aannemer van deze combinatie alle gegevens te verstrekken als zijnde een separate aanmelding;
   - o2 een opgave van de werkzaamheden die door de aannemer zulle worden uitbesteed aan de onderaannemer(s) met vermelding va de naam, het adres en het beschikbare materieel van de onderaannemer(s);
   - t1 een opgave van de in de laatste 3 jaar door de onderneming uit gevoerde werken van vergelijkbaar karakter en omvang, met vermelding van de aanneemsom, plaats van de uitvoering, naam en adres van opdrachtgever alsmede een verklaring van deze opdrachtgevers met betrekking tot de uitgevoerde werkzaamhede en tijdige oplevering hiervan;
   - t2 een opgave van al het beschikbare materieel alsmede leidinggevend en uitvoerend personeel waarover de aannemer voor de uitvoering van het werk beschikt, vergezeld van een accountantsverklaring;
   - t3 een opgave van de aanwezige know how met vermelding van de beroeps- discipline en ervaring bij de staf en het leidinggevend personeel van de onderneming, vergezeld van een accountantsverklaring;
   - t4 het tijdig kunnen treffen van de nodige maatregelen in geval van calamiteit of spoedeisende omstandigheden;
   - t5 het beschikken over laboratoriumfaciliteiten voor het verrichten va kwaliteitscontrole. (De in dit lid genoemde criteria en gegevens staan wat belangrijkheid betreft in willekeurige volgorde).

m. De in artikel 7, lid 4 van het U.A.R. 1986 bedoelde gunningscriteria, voor zover deze anders zijn dan het gunningscriterium van de laagste prijs zijn:
   1. de uit de inschrijvingsstaat te herleiden verrekenprijzen;
   2. de bij het inschrijvingsbiljet gevoegde inschrijvingsstaat;
   3. de door de aannemer opgestelde uitvoeringsmethodiek met de uitdrukkelijke garantie dat de werkzaamheden binnen de gestelde termijn en gereed zullen zijn;
   4. het aantonen dan wel overleggen van de onder I genoemde geschiktheidscriteria en gegevens, onder vermelding van naam, adres en rechtsvorm van de onderneming(en).

Overlegging van voornoemde bescheiden kan achterwege blijven, indien deze recentelijk (drie maanden) zijn verstrekt.



Stichting Gastenhof

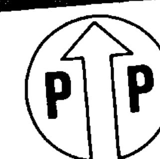
Orthopedagogische Instituten voor moeilijk lerende kinderen en jeugdigen

Stichting Gastenhof bestaat uit orthopedagogische instellingen, waar moeilijk lerende kinderen en jeugdigen in de leeftijd van 4-21 jaar kunnen worden opgenomen.
De stichting biedt plaats aan 188 jongeren, verdeeld over 15 leefgroepen in 3 behandelingscentra en 2 fasehuizen.
De leefgroepen van de behandelingscentra zijn gelegen in Simpelveld, Urmond, (Over)Bunde en Roermond en zij onderscheiden zich in groepssamenstelling o.a. door leeftijd, niveau van de bewoners en behandelings-intensiteit.
De fasehuizen gelegen in Landgraaf en Bunde worden bewoond door jongeren die in de regel een relatief minder intensieve behandeling behoeven en voor wie het streven primair gericht is op socialisatie.
De opname-indikaties kunnen naast 24-uursopname en behandeling gericht zijn op tal van tussenvormen, die afhankelijk van de aard van de zorgvraag gedifferentieerd kunnen worden aangewend b.v. dagbehandeling, short-stay-opname.

Wij zoeken voor het behandelcentrum te Simpelveld voor de leefgroep Coralen een

GROEPSLEIDER

- De leefgroep Coralen betreft een leefgroep van 6 kinderen in de leeftijd van 14 tot 21 jaar met een kontaktstoornis (autisme) welke vaak gepaard gaat met ernstige gedragsstoornissen. Via een multi-sensore benadering wordt de ontwikkeling zoveel mogelijk gestimuleerd. Structurering en stimulering vormen de pijlers van de behandeling.
  Gezien de samenstelling van het team gaat de voorkeur uit naar een man.
- De vakature is part-time, t.w. 30 uren, en het betreft werkzaamheden met wisselende diensten.
- Funktionaris ressorteert binnen de zorginhoudelijke dienst met als takenpakket alle noodzakelijke verzorgende en opvoedkundige werkzaamheden ten behoeve van pupillen en de leefgroep waarin hij werkzaam is.
  Tevens dient funktionaris zorg te dragen voor de afstemming van aktiviteiten en kontakten te onderhouden met de daarbij betrokken disciplines, in het bijzonder met betrekking tot het opstellen van behandelingsplannen.
- Voor deze funktie wordt minimaal MBO-J gevraagd.
  Kennis van - en ervaring met het werken van autistische jongeren strekken tot aanbeveling.
- De arbeidsvoorwaarden zijn conform CAO Ziekenhuiswezen en het salaris wordt gebaseerd op FWG funktiegroep 40 van deze CAO: min. *f* 2710,-, max. *f* 3893,-.
- Voor meer informatie kunt u zich telefonisch wenden tot de afdeling personeelszaken, tel. 045-443033.
- Een schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae gelieve u binnen 10 dagen na het verschijnen van deze vakature te richten aan: afdeling personeelszaken, postbus 21078, 6369 ZH Simpelveld.



Performance Polymers B.V.

KUNSTSTOFVERWERKING

Onze klant Performance Polymers BV is een jonge, groeiende organisatie. Als onderdeel van de wereldwijd opererende Burmah Castrol Group, is zij aktief op het gebied van het behandelen en bewerken van speciale Polymeren. Haar producten worden als halffabrikaat toegevoegd in bijvoorbeeld bitumineuze dakbedekking, coatings, papier, lijmen en autobumpers.
Om haar groei verder mee gestalte te geven is men op zoek naar

2 PRODUCTION-OPERATORS*

die zich verantwoordelijk voelen voor de kwaliteit en een ongestoord procesverloop

De gebruikte productieapparatuur is PLC gestuurd. Om het uiteindelijk product zijn hoge kwaliteitsnorm te laten halen is een alert reageren op veranderingen, die zich voordoen in het procesverloop, van groot belang. Het opstarten, bedienen en bewaken van de productieinstallatie is een belangrijke en verantwoordelijke taak voor de nieuwe operators. Voor het opzakken en opslaan van het eindproduct heeft men de beschikking over een vacuümzuigsysteem en heftrucks.
Het analyseren van kwaliteit en samenstelling van het product zal na een gedegen inwerkperiode tot de taak van de nieuwe medewerkers gaan behoren. Verder dienen zij zich ook verantwoordelijk te voelen voor de netheid van hun werkomgeving en eenvoudige onderhoudswerkzaamheden.

Het bedrijf vraagt:
- een LTS B/C opleiding in de richting mechanische technieken of electrotechniek, danwel Vapro A/B
- ervaring in een productiebedrijf in een soortgelijke functie
- bereidheid in een 4-ploegensysteem te werken
- een leeftijd tussen de 22 en 30 jaar

Het bedrijf biedt:
- een prima aanvangssalaris alsmede uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden
- werkzaamheden in een collegiale en groeiende organisatie met toekomstperspectief
- een uitstekende regeling voor vakantiedagen, extra roostervrije dagen en bonusdagen bij niet-ziek zijn.

Heeft u interesse in bovenstaande functie? Stuurt u dan een korte brief met daarin een opsomming van uw opleidingen en werkervaring naar Aida Consultants. U kunt ook eerst bellen voor meer informatie 046-372300. Vraagt u naar de heer Lustberg. Uiteraard gaan wij zeer vertrouwelijk om met de door u verstrekte gegevens.

* Wij rekenen op reacties van zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten.

AIDA

Aida Consultants
Postbus
6190 AA Bee

erlanglijstje et 500 auto's n 800 fietsen

et verlanglijstje van de
A staan dit jaar 500
's, 150 motoren en 800
en.

nvragen zijn zoveel mo-
k doorgeschoven naar de
naten, waaruit de aan-
ers afkomstig zijn. Zo is
dekenaat Geleen ge-
gd om Peter Locks van
issionarissen van het H.
t en Math Vroemen van
aters Montfortanen aan
nieuwe auto te helpen.
en komen uit Stein.
Volkswagen Kever van
r Locks, die in een voor-
van Rio de Janeiro werk-
is, begint ouderdoms-
chijnselen te vertonen.
zo de auto van pater
men, die een parochie in
artsbisdom Sao Paolo
nt. Hij heeft al acht jaar
uto die op alcohol loopt.
ron van ergernis, vol-
de pater. „Het hoeft
iets kouder te worden
t beestje laat het afwe-
schreef hij de MIVA in
. Omdat zijn auto voor-
pakezel fungeerde, wil
een een kleine vracht-
n aanschaffen.

ie reden wil ook Jan
n uit Heerlen van een
op een terreinwagen
chakelen. De Jezuïet is
or van een streekparo-
n het bisdom Semarang,
t Indonesische eiland
. De wegen zijn er moei-
egaanbaar. Het deke-
Heerlen is gevraagd om
roject te adopteren.
mildheid van het deke-
Helden heeft de MIVA
ar Piet Derckx uit Meijel
evolen. De Montfortaan,
eveneens in Indonesië
zaam is, vroeg negentien
n.

het volgende weekeinde
n de kerk komt, kan zijn
age overmaken op giro-
mer 272249 ten name van
IVA, Vijverstraat 12 in
a.

MIVA houdt 'missie' aan de praat

DOOR JAN VAN LIESHOUT

Het bisdom Whitehorse, de hoofdstad van de Yukon Territory in het Noordwesten van Canada, is ongeveer zo groot als Frankrijk, België en Nederland samen. Het reikt van de Beaufort Zee tot aan de Stikinerivier in het Noorden van Brits Columbia. Er wonen ruim 35.000 mensen, van wie twee derde in Whitehorse. Een vijfde deel is katholiek. Hun bisschop is mgr Thomas Lobsinger, een Oblaat van Maria. Hij schat de afstand van Old Crow, in de nok van de Yukon Territory, waar de Loucheux-Indianen wonen tot Telegraph Creek, in Brits Columbia, waar de Tahltan-Indianen zitten, op 1100 mijl. In Old Crow kun je met de auto niet komen. In Telegraph Creek wel. Maar vanuit Whitehorse heb je een dag nodig. Mgr Lobsinger vliegt daarom veel. Van een arts uit New York kreeg hij een Cessna. Eerder vloog hij in een watervliegtuig, op Vancouver Island, waar hij vóór zijn benoeming tot bisschop van Whitehorse missionaris was.

Die zaterdag in augustus moest de 'vliegende bisschop' in Dawson City zijn, een stadje dat zijn ontstaan dankt aan de goudkoorts die kort na de eeuwwisseling in de Yukon Territory uitbrak en duizenden goudzoekers naar de kreken van de Klondikerivier dreef. Dawson ligt ruim 500 kilometer ten noorden van Whitehorse. Er werd die zaterdagmorgen een nationaal monument onthuld voor de Jezuïet die voor de goudzoekers een kerkje en een ziekenhuis bouwde.

Die zaterdagavond moest de bisschop in Telegraph Creek zijn om er Indianenkinderen te vormen. Zonder vliegtuig had hij dat nooit op één dag gekund.

Met eigen middelen is een vliegtuig niet in de lucht te houden, vallen vliegende Franciscanen op Nieuw-Guinea de bisschop van Whitehorse bij. Datzelfde geldt voor de vaartuigen, waarmee paters van de H. Geest het Amazonegebied doorkruisen en de voertuigen waarmee missionarissen door Afrika crossen.



● *Missionarissen in Afrika ontvangen nog altijd het leeuwedeel van de jaarlijkse MIVA-collecte, die in het laatste weekeinde van augustus in alle katholieke kerken en kapellen van Nederland wordt gehouden.*
Foto: MIVA-Nederland

Gelukkig voor hen is er een organisatie die zich inzet voor goed vervoer ten behoeve van missionaire werkers in de Derde Wereld; die bijdraagt in de aanschaf van een nieuw vervoermiddel, in de exploitatie van een garage dan wel in de kosten van een opleiding tot monteur. Het is de MIVA, de Missie Verkeersmiddelen Actie. Om geld voor dit doel in te zamelen houdt de MIVA in het laatste weekeinde van augustus in alle katholieke kerken en kapellen van Nederland een collecte. Zo ook op 29 en 30 augustus aanstaande.

Omdat het kerkbezoek daalt, dreigt niet alleen de opbrengst van de collecte, maar ook de naamsbekendheid van de MIVA af te nemen. „Daar willen we iets aan doen," zegt in Breda Theo Groeneveld (41), de propagandist van de MIVA. „Opdat aan het eind van dit millennium iedereen weet dat MIVA staat voor goed vervoer in de Derde Wereld, zoals Memisa staat voor goede gezondheidszorg."

De MIVA bestaat al vanaf 1935. Een Duitse Oblaat, Paul Schulte, is haar geestelijke vader. Hij studeerde in Ravensbos bij Valkenburg, toen in 1914 de Eerste Wereldoorlog uitbrak. Met klasgenoot Otto Fuhrmann werd Paul Schulte onder de wapenen geroepen. Otto Fuhrmann diende in Italië, Paul Schulte in Palestina, waar hij tot oorlogsvlieger werd opgeleid. Na zijn priesterwijding, in 1922, ging Otto Fuhrmann naar Ovamboland in Zuid-Afrika. Paul Schulte werd volksmissionaris. Met droefheid nam hij kennis van het overlijden van zijn oud- klasgenoot die aan een malaria-aanval was bezweken. Dragers hadden het ziekenhuis niet tijdig kunnen bereiken. Bij sneller vervoer had zijn leven gered kunnen worden. Het idee van Paul Schulte om missionarissen tot piloot op te leiden en hun een vliegtuigje ter beschikking te stellen, vond aanstonds weerklank. Zo kwam het dat, in 1927, de Missions Verkehrs Arbeitsgemeinschaft (MIVA) werd opgericht, waarvan de toenmalige burgemeester van Keulen, dr Konrad Adenauer, voorzitter werd.

Door contacten van Nederlandse sportvliegers met de eerste vliegende pater werd eind 1935 ook in Nederland een MIVA opgericht. De stichting huurde een kantoortje aan het Begijnhof in Amsterdam, dat na enkele jaren moest worden ontruimd, omdat de deken van Amsterdam zich ergerde aan de kantoordames die in de zomer weigerden kousen te dragen. Aan de Herengracht zetten de dames hun werk voort. Sinds 1968 zetelt de MIVA in Breda. Er werken twaalf mensen, van wie vier fulltime.

Jarenlang werd de MIVA in het bisdom Roermond geweerd. Het was vooral dr Frans Feron, de president van het groot seminarie en vicaris-generaal, die zich daartegen kantte. Maar in 1960, toen de MIVA 25 jaar bestond, gaf ook de bisschop van Roermond (met de andere bisschoppen van Nederland) zijn fiat aan een kerkcollecte voor de MIVA. Wegens succes werd zij geprolongeerd. Ook werd elk jaar een loterij gehouden. De inkomsten zijn inmiddels tot 9 miljoen gulden opgelopen.

„Het budget van een wielerploeg," stelt Groeneveld cynisch vast. „Ik misgun wielrenners, motorcoureurs en autorijders niet dat ze een goed salaris krijgen. Maar het doet mij als persoon zeer dat aan de ene kant met geld wordt gesmeten, terwijl aan de kant moet worden beknibbeld op centen die mensen hard nodig hebben."

Van de 8 miljoen gulden die in 1991 werd besteed, ging 4,5 miljoen naar Afrika. „Het waren niet enkel Nederlandse missionarissen die daarvan profiteerden," aldus Groeneveld. „Het idee dat wij er alleen maar voor Nederlandse missionarissen zijn, zouden wij graag de wereld uit helpen." Speerpuntlanden zijn in Afrika: Burkina Faso, de Centraal Afrikaanse Republiek, Tanzania en Zaïre; in Amerika: Brazilië en in Azië: Indonesië.

„Aanvragen worden nauwgezet bekeken. We raadplegen daartoe vertrouwensmensen in de betreffende landen. Het aantal aanvragen neemt nog altijd toe. Anderzijds blijven vervoermiddelen in prijs stijgen. Dank zij erfenissen en legaten bleven onze inkomsten stabiel. Om de MIVA niet in haar vaart te belemmeren zullen toch extra inspanningen moeten verricht," vindt Theo Groeneveld.

Permanent Autoteam Maastricht maakt jacht op omgekatte wagens

Koopje van een auto soms duur betaald

DOOR MAURICE UBAGS

Wie zou er niet door de knieën gaan voor een tweedehands auto voor een bespottelijk lage prijs? Maar wie in dat geval niet zo verstandig is om het chassisnummer met het nummer op het kentekenbewijs te vergelijken – en dat is bijna niemand – loopt een grote kans om met zijn nieuwe aanwinst uitgenodigd te worden door een van de heren van het Centraal Verkeersonderdeel Rijkspolitie Lokatie-Zuid. Daar houden opper Max de Bieze en wachtmeester 1 Hub Philippens zich op bijzondere manier bezig met de handel in gestolen auto's.

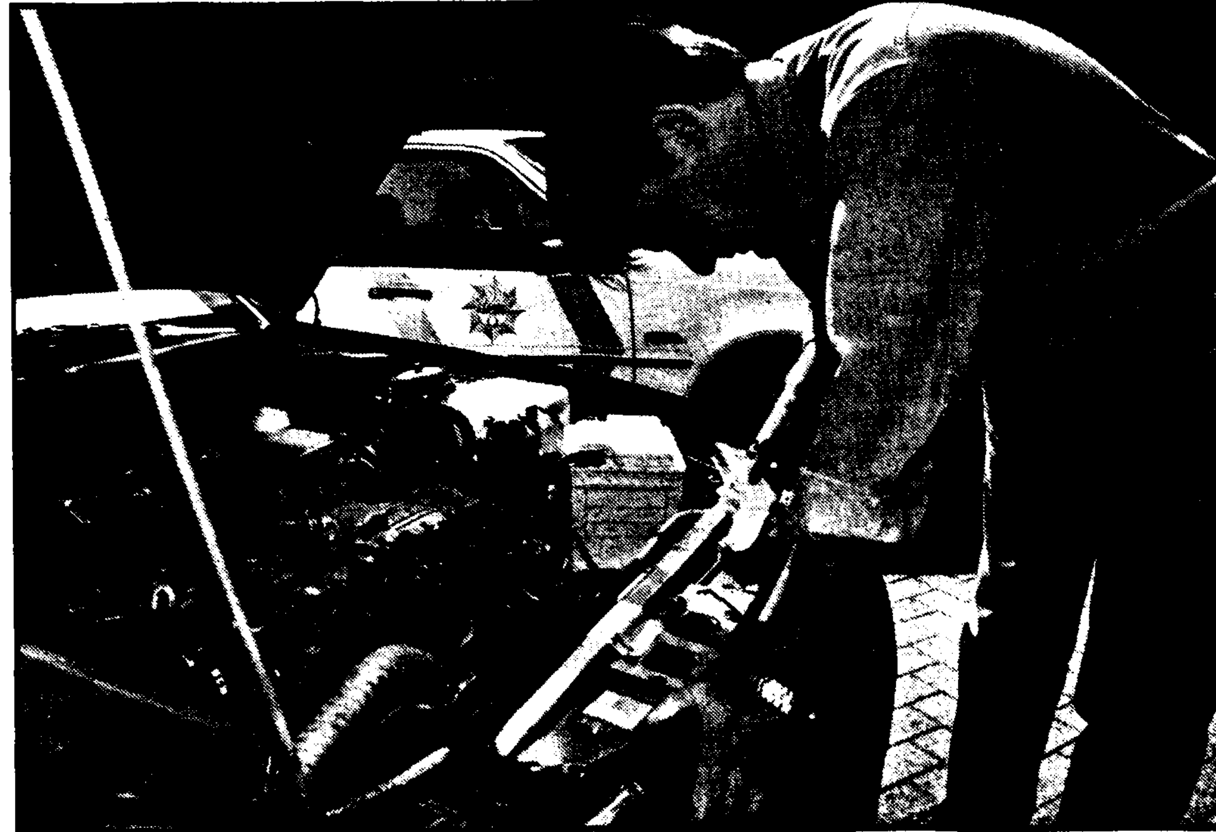
Bij één van de twee auto's die ze oproepen is het raak. „Achteraf geven de mensen meestal toe dat hun geweten tijdelijk was verdoofd toen ze de auto kochten." Inmiddels heeft het duo, het Permanent Autoteam (PAT) vormend, sinds 1988 voor vele miljoenen guldens aan gestolen voertuigen weten te achterhalen en hebben ze veel particulier autoleed gezien.

„Als je hoort hoe mensen soms een auto kopen, val je achterover van verbazing. Iemand meent een Volkswagen Golf GTI te kopen omdat op de auto een GTI-plaatje prijkt. De koper opent de motorkap niet, maar neemt de wagen voor 30.000 gulden mee. Zonder rekening en zonder garantie," zegt De Bieze.

In de strijd tegen de georganiseerde en ook minder georganiseerde autodiefstallen lijkt de computer de grootste medestander van de twee technische rechercheurs. Niet alleen hun eigen computer, maar de computers van de Rijksdienst voor het Wegverkeer in Veendam, de Centrale Recherche Informatiedienst en het Centraal Informatiesysteem (CIS) van de verzekeraars. Ook de contacten met de douane zijn goed.



● *Een door het team opgespoorde omgekatte wagen.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



● *Max de Bieze controleert een chassisnummer.*

De Bieze en Philippens beginnen met het invoeren van de gegevens van auto's waarvan je kunt aannemen dat die nooit meer zullen rijden. Auto's die onder een trein hebben gelegen, schadeauto's uit ons land en uit België en Duitsland die zo krom zijn als een banaan. Veendam plaatst bij de kentekens van die wagens een code en blijft zo'n voertuig volgen. Als dan op een gegeven moment zo'n auto wordt aangeboden voor een keuring of een aanvraag binnenkomt voor een andere tenaamstelling, dan bestaat een vermoeden dat iets niet klopt. Als het gaat om een geval in Zuid-Nederland belt Veendam het team in Maastricht en dat verstuurt een uitnodiging aan de nieuwe eigenaar.

„Negen van de tien mensen komen, en die tiende laten wij ophalen. De meeste mensen zijn bezorgder over de schade, dan over de identiteit van hun wagen. Wij kijken na wat de schade aan de auto zou moeten zijn en of die hersteld is. Meestal hebben we dus gewoon een andere, gestolen, auto onder handen. Het kentekenbewijs van de auto wordt dan ingenomen en vervolgens stellen we de mensen aan als bewaarder van hun eigen auto. Dan begint een hoofdstuk met veel particulier autoleed," legt De Bieze uit.

Als de auto van diefstal afkomstig blijkt tijdens het onderzoek, dan zijn er grosso modo drie mogelijkheden. De identiteit van de gestolen wagen is bekend. Eeń: de verzekeringsmaatschappij die de waarde van de auto heeft uitgekeerd en nu dus teruggekregen, biedt de onfortuinlijke koper aan zijn wagen nogmaals te kopen tegen een redelijke prijs. Hij betaalt dan ongeveer anderhalf keer de waarde van de auto. Twee: de verzekering beslist om de auto daadwerkelijk terug te halen. In dat geval kan de onfortuinlijke koper zich alleen verhalen op de handelaar waar hij zijn auto had gekocht. De verzekeringsmaatschappijen helpen hem soms daarbij. Drie: als niet bekend is om welke wagen het gaat, krijgt de onfortuinlijke koper een oproep voor een herkeuring van de Rijksdienst voor het Wegverkeer. Als de auto technisch in orde is, stuurt Veendam de gegevens door naar de afdeling Fiscaal van het ministerie van Financiën. Die verplicht de onfortuinlijke koper dan invoerrechten te betalen, omdat wordt aangenomen dat de auto uit het buitenland komt. Ook dat is een schadepost van vele duizenden guldens.

Door de in zijn grond eenvoudige opzet van het onderzoek, krijgen de rechercheurs ook een goede kijk op de aanvoerlijnen van gestolen wagens. „Als een Mercedes-cabriolet met veel schade wordt ingevoerd uit Duitsland en er de week daarna zo'n wagen in Zuid-Limburg wordt gestolen, dan weten we al waar we moeten zoeken," zegt Phillipens. Hij stipt daarmee de grote wisseltruc – het zogenoemde omkatten – van de autocriminelen aan.

Omkatten komt er op neer dat chassisnummer en kenteken van een wrak worden overgebracht op een gestolen auto, die daarmee een nieuwe identiteit krijgt. De marktwaarde van een envelop met alleen het kentekenbewijs en een uitgezaagd chassisnummer is tegenwoordig ongeveer 5000 gulden.

Phillipens en De Bieze weten waarover ze praten. Beide hebben al twintig jaar ervaring met auto's bij de Rijkspolitie. Nu nog worden ze erbij gehaald als aan de grens een auto wordt aangehouden waarvan de douane meent dat daarin drugs zitten. De twee auto-specialisten halen de auto dan uit elkaar, als het moet tot het laatste schroefje. Om bij te blijven wordt van nieuwe modellen een studie gemaakt en gekeken naar de 'zwakke plekken'.

Na vier jaar PAT-ervaring kunnen de rechercheurs vaak zien aan de manier waarop een chassisnummer op een gestolen auto is aangebracht, wie de verdachte is. De professionaliteit waarmee auto's worden gestolen is van hoog niveau. De dieven maken zelf gereedschap om de klus zo efficiënt mogelijk te klaren. Als je zelf geen vuile handen wil maken, kun je volgens het autoteam nog altijd een takelbedrijf inschakelen om een auto naar een andere plaats te laten slepen. „Je zegt gewoon dat je de sleutels bent verloren en wordt op je wenken bediend," menen de rechercheurs.

In het gestolen autocircuit geldt de regel: ons kent ons. Velen zitten al tientallen jaren in de handel waarmee grof geld kan worden verdiend. Gevangen zitten wordt beschouwd als een normaal bedrijfsrisico. „Maar zelfs vanuit de gevangenis wordt de handel meestal voortgezet. Dat is niet het grootste probleem. Voordeel van een gevangenisstraf is ook dat de jongens op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen. Wij moeten daarvoor op cursus," zegt Phillipens. Volgens de twee autotechnische rechercheurs zijn er echter ook autocriminelen die de overstap maken naar drugs of nog andere mogelijkheden zoeken om hun financieel gewin te beleggen.

Het zijn echter niet uitsluitend boeven met een lapje voor het oog, een laag voorhoofd en doorlopende wenkbrauwen die van de heilige koe een melkkoe hebben weten te maken. Volgens Phillipens en De Bieze vallen ook reguliere garages waar je een auto met Bovag-garantie kunt kopen wel eens door de mand. Ze voeren daarom inmiddels ook helingcontroles uit bij gerenommeerde bedrijven.

Het autoteam heeft, net als vele andere opsporingsdiensten, de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst weten te vinden. „Een gevangenisstraf, daar tillen de heren niet zo zwaar aan. Maar als je ze in hun portemonnee pakt, dan vergaat ze het lachen snel. Met de aanslagen die de Fiod oplegt, kan dat. Enkele bedrijven zijn op die manier zelfs failliet gegaan. Vele kleine prikkies vormen uiteindelijk dan toch een klap die ze niet te boven komen." zegt de opper.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

LÜCKERHEIDEKLINIEK

De Lückerheidekliniek in Kerkrade is een psycho-geriatrisch verpleeghuis met 209 bewoners. Voorzieningen als een binnen- en buitentuin, een dierenpark en een kinderboerderij geven de Lückerheidekliniek een heel eigen sfeer.
De Lückerheidekliniek maakt deel uit van de Stichting Verpleeghuizen en Bejaardenzorg Kerkrade (SVB).
De doelstelling van deze Stichting is het bieden van zorg op maat voor ouderen in Kerkrade en omgeving.

De Stichting Verpleeghuizen en Bejaardenzorg Kerkrade heeft de uitvoering van zijn centrale ondersteunende en administratieve taken, in samenwerking met de Stichting St. Jozefziekenhuis en de R.K. Stichting Moederschapszorg, opgedragen aan de Stichting ZVBM.

In de Lückerheidekliniek bestaan binnen de Interne Pool (inzetbaarheid binnen alle verpleegafdelingen) van de verplegingsdienst zowel full-time als part-time (50% en/of 80%) vacatures voor

Ziekenverzorgenden m/v

Het betreffen dienstverbanden voor onbepaalde tijd. Tevens bestaat de mogelijkheid om te solliciteren voor de reserve-pool, waardoor het mogelijk is om als medewerkende op afroep op verschillende diensten te werken.

Taak/functie:
de ziekenverzorgende verricht de verzorgende werkzaamheden binnen een verpleegafdeling waar teamverpleging centraal staat.

Selectie-eisen:
kandidaten dienen aan de volgende selectie-eisen te voldoen:
Opleiding: diploma ziekenverzorging; diploma M.D.G.O.-V.P.
Ervaring: enige ervaring in een psycho-geriatrisch verpleeghuis is gewenst.
Persoon: goede contactuele eigenschappen; zelfstandig kunnen werken binnen aangegeven regels en procedures; affiniteit ten aanzien van de psycho-geriatrische verpleeghuisbewoners.

Salariëring:
salariëring geschiedt conform F.W.G. salarisschaal functiegroep 35, waarbij ƒ 2.559,– het minimum en ƒ 3.618,– het maximum bruto per maand bedraagt bij een full-time dienstverband. De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen:
inlichtingen over de functie kunt u inwinnen bij de heer M. Hamers, Coördinerend hoofd Lückerheidekliniek, tel.: 045-456944.

Sollicitaties:
belangstellenden worden verzocht binnen 10 dagen hun schriftelijke sollicitaties onder vermelding van referentienummer HC.92104 (full-time vacature) en HC.92105 (part-time vacature) te richten aan: Stichting Z.V.B.M., t.a.v. de heer H. Cox, personeelsconsulent van de dienst Personeel & Organisatie, Markt 52, 6461 ED Kerkrade.

Grotius College Heerlen

Stedelijke scholengemeenschap voor VWO/HAVO/MAVO

Gevraagd per 7 september 1992:

Administratief medewerker m/v

- voor 30 uur per week
- werkzaamheden: telefoonbediening, telefoon aannemen, archivering, copiëren etc.
- salaris: max. volgens schaal 4 BBRA

Brieven met uitvoerig curriculum vitae binnen 8 dagen te richten aan de rector, de heer J.C.J. Riddertlef. Adres van de school: Akerstraat 117, 6417 BM Heerlen

openbaar onderwijs

Wim van de Sanden Woninginrichting

ADM en COMMERCIEEL

medewerkster ± 35 jaar, een fijne baan van 32 uur voor haar die op een spontane en correcte wijze met onze klanten omgaat en daarbij creatief met mooie interieurs bezig kan zijn.

Schriftelijke sollicitatie.

J. Deckerstraat 7, 6301 GX Valkenburg

Hij/zij zocht

Gevraagd: medewerkers m/v met oog voor detail

U gaat met een microscoop medische onderdelen controleren. Dit fijngevoelige werk ...

lange tijd.

Informatie bij Celly Vek, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

De uitzend-CAO
In de CAO voor uitzendkrachten zijn salaris, vakantie en sociale verzekeringen geregeld.

Ik vond
... uitzendbureau

Nira Nederland B.V., deeluitmakend van het Zweedse Ericsson concern, ontwikkelt (geïntegreerde) communicatie- en beveiligingssystemen. Centraal in het leveringsprogramma staan de multifunctionele personenzoeksystemen. Onze systemen kenmerken zich door eenvoud van bediening en technische perfectie. Onze diensten door deskundige engineering, projectuitvoering, instructie en onderhoud. Nira Nederland is gevestigd in een modern kantoorpand te Utrecht.

Nira Nederland B.V., marktleider in pers... zoeksystemen, is één van de toonaangev... bedrijven in Nederland als het gaat om com... catie- en/of beveiligingssystemen. Naast pers... zoeksystemen levert Nira telefooncentrales, intercom- en zusterroepsystemen, alsmede syst... voor brand- en inbraakdetectie; toegangscon... en gesloten televisiesystemen. Het bedrijfsk... de gezondheidszorg en de verschillende ... heden vormen ons verkooppotentieel. Kortom... hebben een uitstekende marktpositie.

Voor het rayon zuid-oost Nederland zijn wij ... onze verkoopgroep bedrijfsleven op zoek ... een ervaren

ACCOUNT MANAGER M...

U adviseert nieuwe en bestaande relaties om ... oplossingen voor hun problemen op het ge... van communicatie en beveiliging. U bent ... antwoordelijk voor de realisatie van een ... omzettarget. Bij de verkoop van technisch ... complexe systemen en voor het uitwerken ... offertes kunt u terugvallen op een groep erv... salesengineers.

Uw algemene opleiding is op HBO-niveau ... beschikt over voldoende kennis op het ge... van (tele-)communicatie en beveiliging.
U bent een dynamisch, daadkrachtig en ... standig werkend persoon en u voelt zich ... in een informele, resultaatgerichte werkomge... met korte communicatielijnen.

U kunt rekenen op een uitstekende salariëring, ... auto van de zaak, een prima pensioenrege... plus aantrekkelijke overige secundaire arb... voorwaarden.
Als u niet in het rayon woont, bent u bereid te ... huizen. Wij komen u vanzelfsprekend tege... in de kosten die u hiervoor moet maken. Psychologisch onderzoek zal deel uitmaken ... de sollicitatieprocedure.

Informatie en sollicitatie:
Voor meer informatie kunt u bellen met de ... Z.C. Kowalski (salesmanager): 030-482211 ... Uw schriftelijke sollicitatie richt u aan de ...
Uw gegevens worden vertrouwelijk behand... Nira Nederland B.V., Savannahweg 31, Postbus 2133, 3500 GC Utrecht.

nira

DUROX Nederland bv

Door een mutatie in het huidige verkoopteam zoekt de afdeling Verkoop Nederland voor het Rayon Limburg op korte termijn kontakt met sollicitanten voor de funktie:

RAYONMANAGER m/v

Funktie:
- Na een gedegen inwerkperiode bent u de verantwoordelijke funktionaris in het u toegewezen ...

- Een uitstekend salaris op ...
arbeidsvoorwaarden.
- Alerte ondersteuning vanuit binnendienst en verkoopleiding.

Bent u geïnteresseerd?
Schrijf dan aan:

DUROX Nederland bv
T.a.v. de heer W.F. de ...
Hoofd Personeelszaken
Postbus 23, 4200 AA Gorinchem
Telefoon 01830-...

Lintzen wegenbouw B.V.

WAT KOST DAT???

Wanneer u in staat bent de optimale prijs / kwaliteit-verhouding te bepalen hebben wij een vaste baan voor u.

Wie voelt zich geroepen om dit op zich te nemen?

... nemen in het direktieteam?

WERKGEBIED: ZUID-NEDERLAND EN BELGIË

Wilt U reageren, schrijf dan naar
Wegenbouwbedrijf J. Lintzen B.V.
Postbus 49
6130 AA Sittard

Wilt U meer informatie, bel dan naar
Sittard
Hr. Bijvelt
046 - 511441

Oisterwijk
Hr. Konings
04242 - 19165

Reacties s.v.p. vóór 5 september 1992.

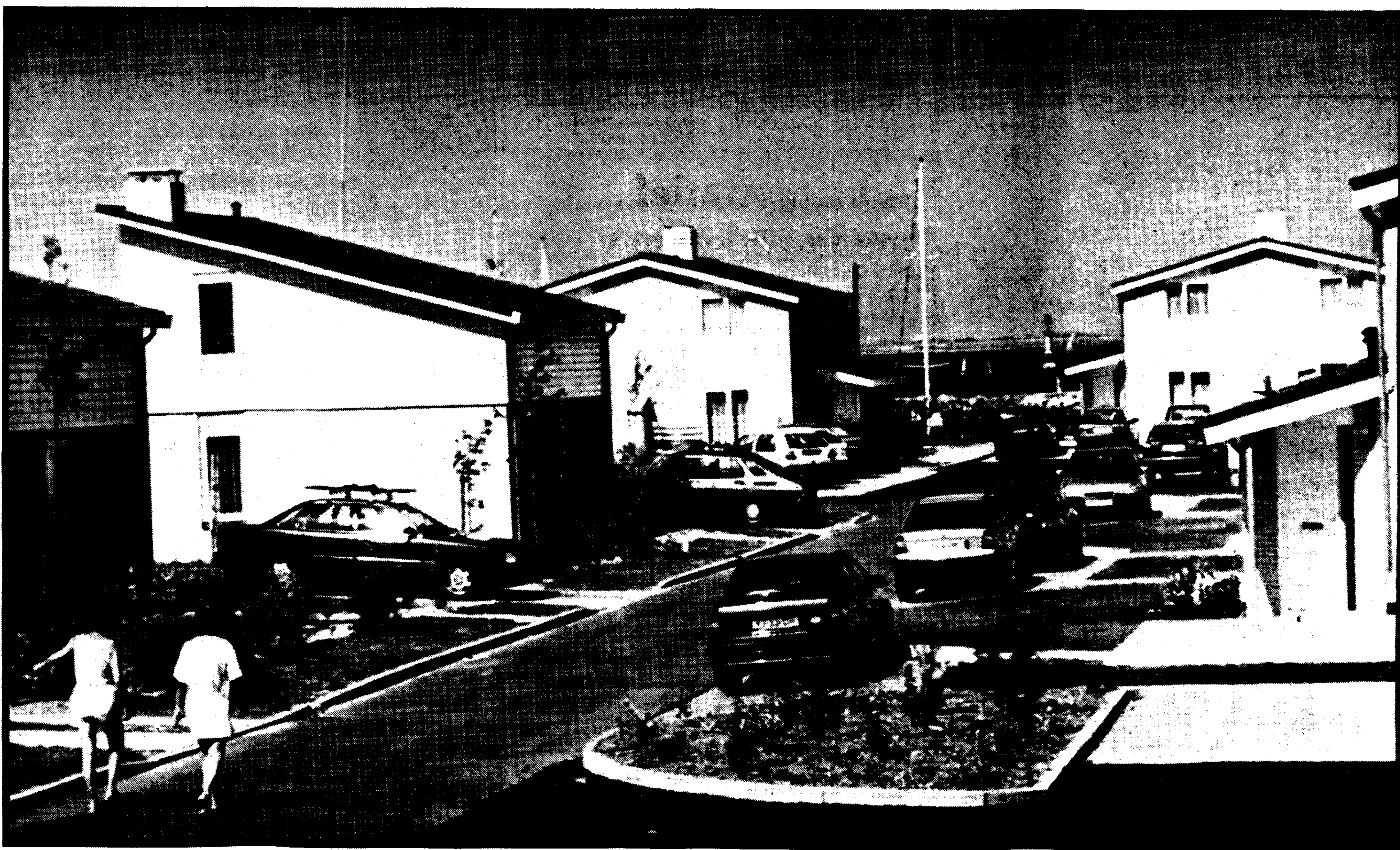
LAAT U DE VERSPREIDING VAN UW DURE REKLAMEFOLDERS NOG OVER AAN HET VRIENDJE VAN UW ZOONTJE...?

Bel Spiral als 't gegarandeerd verzorgd moet worden!

SPIRAL

Het kruisje van het tweede huisje

Laatst stond er in het Zeeuwse Kortgene een Engelse tv-ploeg op de stoep van het gemeentehuis om de perikelen rond de tweede woningen te komen vastleggen. „We snapten er geen bal van," bekent ambtenaar Van de Velde. „Totdat we te horen kregen, dat het probleem erg speelt in Wales. De gemeentelijke overheid kan er niks aan doen. En de regering in Londen verrekt het om maatregelen te nemen." Dus lost de bevolking van Wales, die knarsetandend toeziet hoe lui uit Londen er bedoeninkjes opkopen, het volgens de tv-ploeg zelf maar op. Wel een beetje erg rigoureus, vindt de ambtenaar: „Die Welshmen steken zo'n tweede woning gewoon in brand."



● *Recreatiedorp De Roompot, alles nieuwbouw, in gebruik als tweede woning.* Foto: GPD

DOOR JACQUES CATS

Vakantiewoning als steen des aanstoots

In Zeeland is het verschijnsel tweede woning een probleem van de eerste orde. Wie zich zo'n extra optrekje aanschaft, misschien met de bedoeling er eerst alleen voor vakanties of weekeinden gebruik van te maken en later, bij vut of pensioen, wat meer, moet goed uitkijken. Staat het pand ergens in de kom van een dorp, dan mag daar in de meeste gevallen absoluut geen recreatief gebruik van gemaakt worden, maar dient de eigenaar er permanent te gaan wonen. Staat het huis op een recreatiepark, dan is de kans groot dat er alleen mag worden gerecreëerd en is permanent wonen er uit den boze. Maar, let op, als het huis staat in een recreatiepark dat aanleunt tegen een bestaande woonkern, dan mag er in een aantal gevallen zowel gewoond als gerecreëerd worden.

Om het nog ingewikkelder te maken bestaat in een enkele gemeente nog wel de mogelijkheid om een huisje in de dorpskern te kopen zonder enige verplichting aangaande het gebruik. Voeg daar nog al die in plaatselijke verorderingen rond het tweede woongebruik omschreven mitsen en maren bij, die per gemeente weer kunnen verschillen en de verwarring is bij de leek compleet.

Fenomeen

Het fenomeen van de tweede woning prijkt na jaren van betrekkelijke rust hoog op menige gemeenteraadsagenda. Kortgene heeft het voortouw genomen om de ontduiking van de regels rond het gebruik met wortel en tak uit te roeien. Aangemoedigd door de juridische successen op Noord-Beveland beginnen nu ook andere bestuurders en volksvertegenwoordigers op lokaal niveau zich te roeren.

De basis voor het verhaal werd begin jaren zeventig gelegd. In die tijd begonnen projectontwikkelaars en exploitatiemaatschappijen de provincie af te grazen op de mogelijkheid tot de bouw van wat men zomerwoningencomplexen noemt. De lange tijd moeilijk bereikbare delen van Zeeland kwamen door ontsluitingswerken een stuk minder bezijden de route te liggen, waardoor het interessant werd om er een pied-à-terre te vestigen.

De projectontwikkelaars waren er als de kippen bij om een graantje mee te pikken van deze nieuwe ontwikkelingen op de vrije-tijdsmarkt. Gemeentebestuurders, gewend om mondjesmaat woningbouwvergunningen te verstrekken, voelden zich ineens de koning te rijk, wanneer zij namens de projectonwikkelaars aan de grote klok mochten hangen dat er vele honderden zomerwoningen zouden worden gebouwd. Daarnaast speurden steeds meer particulieren in de dorpskernen naar onderkomens voor vakantie- en vrije tijd. Niet iedereen verkoos een plekje op een recreatiepark ergens achteraf. Voor krakkemikkige pandjes in knusse, overzichtelijke dorpsstraatjes maakten makelaars prijzen alsof de muren met goud waren behangen.

Regelaars

Een land van regelaars laat zo'n ontwikkeling niet ongebreideld passeren. Dus kwamen er regels, die duidelijk maaktem dat de naam 'recreatiepark' niet voor niets is gegeven. Daar mag een mens alleen maar recreëren. En niet permanent wonen. „Het probleem van de kleine kernen is al groot genoeg," zo liet directeur Adriaansen van de provinciale planologische dienst in die tijd weten. „Behoefte aan een kunstmatige verhoging van hun aantal is er nauwelijks."

Ook de kooplust schreeuwde na verloop van tijd om beteugeling met voorschriften. Buitenlanders betaalden prijzen, waardoor verkopende dorpelingen boven Jan geraakten, maar waar hun woningzoekende dorpsgenoten buiten spel werden gezet. De slimsten bouwden, na verkoop van hun oude stulp, meestal met overheidssubsidie, een nieuwe woning in een nieuw bestemmingsplan.

Tot de positieve neveneffecten werd gerekend dat de middenstand beter werd van de nieuwkomers. En menig vervallen pandje dat tot een bouwval dreigde te vervallen, werd door de recreanten opgeknapt tot een sieraad voor de omgeving.

Als groot nadeel echter werd ervaren dat de nieuwe eigenaren buiten het seizoen hoog en droog in Düsseldorf of Maastricht vertoefden, terwijl het in de Zeeuwse dorpen akelig stil werd. Met het oog op de leefbaarheid werd in menige gemeenteverordening vastgelegd dat in dorpskernen voortaan alleen huizen voor permanente bewoning mochten worden verkocht en gekocht. Gemeenten die aarzelden kregen het dreigement van de provincie dat men zonder gebruiksverordening niet meer voor een nieuwe woningtoewijzing in aanmerking zou komen.



● *De meeste van deze woningen in Kats op Noord-Beveland zijn als tweede huis in gebruik.*

Hoezeer het fenomeen van de tweede woning dan inmiddels wortel heeft geschoten bleek midden jaren zeventig uit de cijfers. Landelijk gezien telde Zeeland procentueel het hoogste aantal tweede woningen. Koploper was Oostburg, Domburg tweede, op de voet gevolgd door Westerschouwen, Kortgene was goede vierde.

De nieuwe gebruiksverordening leidde hier en daar tot gesputter. Geschillen tussen nieuwe eigenaren en de lokale bestuurders werden aan de rechter voorgelegd. „Deze aantasting van het eigendomsrecht is een verwerpelijk novum in onze rechtsontwikkeling," formuleerde een advocaat keurig. Uitspraken gaven aan dat de zittende magistratuur er niet goed weg mee wist.

Gaandeweg bleek dat een goede controle op naleving van een gebruiksverordening de gemeenten voor problemen stelde. Ook werd duidelijk dat nieuwe huiseigenaren bij bosjes de regeling ontdoken.

Afschaffing

De problematiek verschrompelde, toen rond 1980 de tweede-woningmarkt instortte. Openbare verkopingen waren aan de orde van de dag. Tientallen woningen belandden via onvrijwillige verkoop voor een aanzienlijk lager bedrag in andere handen.

In 1984 ontstond er op gemeentelijk niveau een neiging tot een soepeler beleid. Om de leegstand in de kleine kernen tegen te gaan stelden B en W van Oostburg voor om huizen binnen de bebouwde kom, die onverkoopbaar zouden blijken te zijn voor permanente bewoning, toch als tweede woning te verkopen. Geschrokken nam het college het voorstel terug, toen de raad voor totale afschaffing van de gebruiksverordening dreigde te stemmen.

Later viel dat besluit toch. „Elk individu moet de vrijheid hebben over zijn eigendom te beslissen," predikte het raadslid Ab Verhage. „Een zwarte dag," zei de socialistische fractieleider J. de Vries over het tijdstip van het besluit. De Vries waarschuwt voor een totale uitverkoop van de kleine kernen aan de kust. Zelf was hij al benaderd door een paar fietsende toeristen, die zich geïnteresseerd toonden in zijn huis aan de rand van Oostburg. De Vries: „Gelukkig konden ze goed demarreren anders had ik misschien nog voor manslag terecht moeten staan."

Later in de jaren tachtig trok de tweede woningmarkt weer enorm aan. De verkoop van zomerwoningen liep al gauw als die van de spreekwoordelijke broodjes bij de bakkers.

Terwijl gemeenten zich opnieuw bezonnen op methoden om het recreatief gebruik van woningen in kernen afdoende te kunnen aanpakken, schoot op provinciaal niveau de gedachte wortel om het verbod tot permanent wonen op recreatieparken wat te verzachten. „We constateren dat een bestemming 'recreatief wonen' niet verhindert dat mensen daar meer doen dan dat," stelde gedeputeerde Esther Maris Koster eind jaren tachtig vast. „En regels moeten naleefbaar zijn."

Daarna spitst de strijd zich verder toe. Kortgene vindt het Ei van Columbus door een koppeling te maken tussen de gebruiksverordening en het besluit dat de bevolkingsboekhouding regelt. Voortaan is het aan de nieuwe koper om te bewijzen dat-ie ook werkelijk permanent in de Dorpsstraat woont.

„Woont u hier op het dorp?"

- Jazeker.

„En waar werkt u?"

- In Berlijn.

„Oh, dan gaat de inschrijving in het bevolkingsregister niet door."

Feest

Een kort geding maakt duidelijk dat de gemeente Kortgene de zaken administratief en juridisch netjes voor elkaar heeft. De gemeente mag bij overtreding van de regels overgaan tot verzegeling van een pand waarin niet echt gewoond wordt. Het wachten is nog op een uitspraak in de bodemprocedure, maar de zaak kan volgens beleidsambtenaar Van de Velde niet meer stuk. „Dat wordt straks feest," roept hij monter uit.

De effecten blijven niet uit. In huis-aan-huiswoonkrantjes staan de pandjes ineens stukken lager geprijsd. Verkopers zien met lede ogen aan dat ze tienduizenden guldens minder voor een object kunnen vangen. En kapitaalkrachtige toeristen die voorheen de gok namen door een voor permanente bewoning bestemd huisje alleen voor de recreatie te gebruiken, zijn lang zo happig niet meer en laten eerder hun oog vallen op een woning in een recreatiepark.

De Kortgene-variant trekt inmiddels de aandacht van veel andere gemeenten. Op een aantal plaatsen in Zeeland wordt druk gedacht en gewerkt aan herinvoering en verdere aanscherping van de lokale verordening. Domburg, Oostburg, Sluis, Terneuzen. Maar ook elders in het land houden gemeenten het oog gericht op Kortgene.

„Zwaar overtrokken," noemt makelaar Sinke van Sinke Komejan in Middelburg de aanpak in Kortgene. En hij verwijst naar de recreatiegemeente Valkenisse, die het al jaren zonder gebruiksverordening heeft kunnen stellen, zonder dat er sprake is geweest van uitwassen. Sinke noemt een aanpak à la Kortgene niet bepaald stimulerend voor de bevordering van het eigen woningbezit. „Zo leg je drempels neer."

Net als Sinke wijst ook voorlichter Mark Faasse van de Nederlandse Vereniging van Makelaars in Zeeland op de omstandigheid dat uniformiteit in de gemeentelijke gebruiksverordening ver te zoeken is. Daardoor kan er gemakkelijk verwarring ontstaan over wat er nu wel en niet mag en kan. En volgens Faasse is het ook wel gebeurd, dat niet tot de erkende makelaarsgroep behorende verkopers bij het slijten van een woning in een dorp aan iemand van buiten essentiële informatie over rechten en plichten hebben achtergehouden.

Tussenoplossing

Faasse kan een eind meegaan met het streven naar het leefbaar houden van dorpskernen. „Daar hebben wij net zo goed belang bij. Wij willen over vijf of tien jaar ook nog goed een woning in zo'n kern kunnen verkopen." Maar het had volgens Faasse ook wat minder radicaal gekund. „Je zou ook met het systeem kunnen werken dat je als gemeente per dorpskern bij voorbeeld maximaal vijfig vergunningen afgeeft voor recreatief wonen. Dat lijkt me niet zo'n gekke tussenoplossing."

Heeft het er nu alle schijn van dat na jaren van martelen het oneigenlijk gebruik van woningen in dorpskommen kan worden teruggedrongen, de beteugeling van het verboden permanente wonen in een groot aantal recreatieparken vormt een nieuwe kluif.

Een voorbeeld. Ze weten het ten gemeentehuize in Wissenkerke en ze weten het op het provinciehuis in Middelburg dat er in het recreatiedorp op het havenplateau bij De Roompot druk permanent gewoond wordt. „Op zich is het een rare ontwikkeling," moeten de ruimtelijke ontwikkelaars op de Abdij (het provinciehuis) toegeven. „En naar de letter mag het ook niet. Maar het gebeurt wel."

Beleidsambtenaar Van de Velde in Kortgene draagt ook kennis van het publiek geheim in de buurgemeente.

„Permanent wonen op het havenplateau? Daar is die bouw niet op berekend. Als daar de noordoostenwind op staat, laat je dat wel in de winter."

STANDPLAATS:



Hong Kong

Bijgeloof

DOOR YVONNE VAN DER HEIJDEN

Zakenlui in donker kostuum of mantelpak domineren het straatbeeld in Hongkong. Ze zijn in de vijfde versnelling op weg naar een volgende vergadering of lunchbijeenkomst wat eigenlijk hetzelfde is. In de kantoren zijn alle bureaus – van de receptioniste tot dat van de directeur – uitgerust met beeldschermen. De computer regeert het internationale zakenleven. Verder verlaat een beetje inwoner van de Britse Kroonkolonie zijn huis nooit zonder zijn draagbare telefoon.

Achter dit masker van adembenemende snelheid en efficiency gaat een wereld schuil, die zich nog steeds laat leiden door oude Chinese tradities en gewoontes. Simpel gezegd: bijgeloof. Het cijfer 'acht' speelt een prominente rol, omdat het in een Zuidchinees dialect (dat naast Engels de voertaal is in Hongkong) hetzelfde klinkt als 'voorspoed'. Het brengt volgens de 'gelovigen' geld in het laadje om waar mogelijk nummers met achten erin te hebben.

Dat geldt ook voor huisnummers. Op de villa van een miljonair prijkt '888'. Nummerplaten voor auto's met een acht erin worden bij opbod geveild. Van Li Ka-shing, de rijkste man in de kolonie, wordt beweerd dat hij alles op alles zet om bij de uitgifte van nieuwe aandelen de prijs zo te zetten dat er een acht in voorkomt. Hij zou ook zijn horloge voor laten lopen om altijd ruim op tijd te zijn. Inderdaad, precies acht minuten, volgens vrienden van hem. Li zelf zal het nooit bevestigen; hij houdt er als moderne zakenman niet van om als bijgelovig bestempeld te worden.

Maar Superman Li zoals hij hier bekend staat – hij begon zijn carrière met het venten van plastic horloges – geeft bijvoorbeeld wel openlijk toe aan wat Chinezen 'fung shui' noemen. Letterlijk betekent het 'wind, water'. Het staat voor een geheel van elementen dat een bepaalde plaats tot een ideale lokatie maakt. Li's huis staat volgens klassieke normen op een uitermate gunstige plek: de voorkant kijkt uit over water, de open vlakte staat toe dat het fortuin ongehinderd door de voordeur binnenwaait; aan de achterkant zijn bergen die bescherming bieden tegen een slinkse aanval van kwade geesten.

De oorsprong van de traditie voert terug tot het begraven van de voorouders op een plaats waar ze in vrede konden rusten. Dat zou het nageslacht geluk en rijkdom brengen. Een speciale fung-shui-meester kent de geheimen van de juiste plaatsbepaling uit de overlevering. De praktijk is inmiddels uitgebreid naar het zaken doen. Een Chinees zal deskundig advies inwinnen, voordat hij ergens een gebouw betrekt. Hij weet dat een boom voor de ingang van zijn zaak moet worden omgezaagd, omdat deze belemmert dat het geld binnenstroomt. Er zijn echter veel verborgen geheimen die alleen de ware meester weet te ontmantelen.

In Hongkong hoef je slechts door de Gouden Gids te lopen om een fung-shui-meester te vinden. Het is niet bekend of de directie van het Conrad Hotel dat heeft gedaan, of dat zij ongevraagd de raad heeft gekregen. In elk geval zal een kolossaal beeldhouwwerk uit de lobby verwijderd worden. Het bronzen kunstwerk van de Amerikaan Kerk Newman dat zestien personen uit het dagelijkse straatbeeld in Hongkong weergeeft, komt het zakendoen niet ten goede, aldus een plaatselijke meester. „Het is te druk voor de ontvangsthal en dus zetten we het op zijn advies buiten het hotel neer. Daar zal het de aandacht van de mensen trekken en dat is wèl goed voor de zaak," aldus een woordvoerdster. Ook de buitenlanders zijn graag bereid zich aan Chinees bijgeloof te onderwerpen, als het geld op kan leveren.

VAKANTIE & RECREATIE

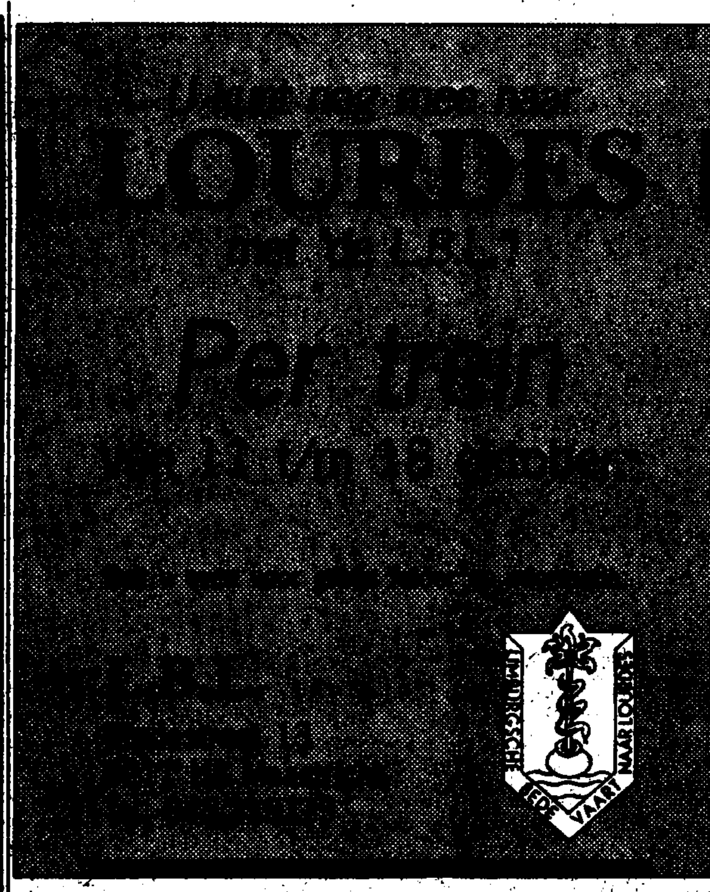
De fijnste vakantie-trips

		vanaf
Frankrijk		
1, 2, 3, 4 dg	Euro-Disneyland Parijs	ƒ 155
2, 3, 4 dg	Parijs met rondritten	ƒ 179
5 dg	Bourgogne Beaune	ƒ 639
4 dg	Elzas Colmar	ƒ 469
4 dg	Champagne Reims	ƒ 498
8 dg	Provence Arles Les Baux	ƒ 899
10 dg	Nice Monaco Côte D'Azur	ƒ1199
7 dg	Lourdes Pyreneeën	ƒ 799
5 dg	Normandië Loire kastelen	ƒ 569
Italië		
10 dg	Klassiek Rome Florence	ƒ1195
8 dg	Toscane Siena Volterra	ƒ 969
12 dg	Rondreis Ravenna Pompeï	ƒ1595
8 dg	Dolomieten Merano	ƒ 969
10 dg	Bloemenrivièra San Remo	ƒ1099
Zwitserland		
5, 10 dg	Vierwoudstedenmeer Brunnen	ƒ 598
7 dg	Lugano Meer van Lugano	ƒ 889
Oostenrijk		
8 dg	Salzburgerland Zell am See	ƒ 989
8 dg	Salzburgerland Saalbach	ƒ 869
7 dg	Wenen Salzburg rondritten	ƒ 799
Duitsland		
5 dg	Sauerland Arnsberg	ƒ 559
5 dg	Harz Goslar	ƒ 559
3, 4 dg	Berlijn met rondritten	ƒ 379
Engeland		
4 dg	Londen met rondritten	ƒ 549
Denemarken		
4 dg	Kopenhagen met rondritten	ƒ 499
Tsjechoslowakije		
5 dg	Praag	ƒ 595

Het Zuiden Touringcars

Het Zuiden Touringcars
Plenkertstraat 44, Valkenburg (achterzijde casino)
Dagelijks geopend van 9-19 uur, Zondags van 14-17 uur.
(eigen parking)
Onze folder is ook bij elk reisbureau verkrijgbaar.

Vraag folder, bel 04406-15252



Ik lees de krant in de klas

BUNGALOWPARK De Vlietlanden

incl. eigen grond

Bel voor informatie of documentatie 02280-1401/4021 of bezoek ons, wij zijn elke dag aanwezig van 11.00 tot 17.00 uur, u kunt 3 modelwoningen bezichtigen.

zaterdag en zondag rondvaart door dit prachtige gebied.

Bungalowpark de Vlietlanden
Dregewijmersweg te Onderdijk
(gemeente Wervershoof)

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

HEAO

HOGESCHOOL VOOR ECONOMISCH EN ADMINISTRATIEF ONDERWIJS LIMBURG

Een modulaire aanpak aan de Avond-HEAO Limburg

Studierichtingen
- **Bedrijfseconomie**
- **Commerciële economie**
- **Economisch-juridisch**
- **Bedrijfskundige informatica**

Studeren per cursus.
Eén cursus per avond.
Maximaal drie avonden per week.
Cursus afsluiten met een certificaat.

Inschrijven voor afzonderlijke cursussen mogelijk.

Informatie kunt u verkrijgen bij de heer J. van Pelt, hoofd deeltijdopleidingen.

Havikstraat 5, Sittard
Postbus 5268, 6130 PG Sittard
Telefoon 046-510641

Bell College

Avondcursus

LOONADMINISTRATIE

Aanvang: medio september: 1 maandagavond per week van 18.30 - 21.45 uur.

Cursusplaats: Bell College, Coriovallumstraat 3 Heerlen
Onderdelen:
- Loonbelasting
- Sociale verzekeringen
- Arbeidsrecht

Er wordt opgeleid voor het rijkserkende praktijkdiploma loonadministratie van de Nederlandse Associatie voor praktijkexamens te Amersfoort.
Examendatum: medio januari 1993.

Bel voor meer informatie: 043-218095

Erkend door de Minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de Wet op de erkende onderwijsinstellingen, voor ...

MIDDENSTANDSAVONDSCHOLEN EN ONDERNEMERSOPLEIDING HEERLEN

- Opleiding Middenstandsdiploma
- Opleiding Ondernemersdiploma

TOERISME

In september beginnen weer onze avondcursussen in Heerlen.

SEPR 1 -
SEPR 2 -
MIRT -

Alle cursussen leiden op voor rijkserkende diploma's, waarvoor de examens in mei 1993 worden afgenomen.
STIVABO is gespecialiseerd in toeristische opleidingen.

STIVABO
academie voor toerisme
molenberglaan 71, 6416 el heerlen,
tel. 045-714258

Erkend door de minister van Onderwijs en Wetenschappen op grond van de wet op de erkende onderwijsinstellingen voor het zover het onderwijs binnen de reikwijdte van de wet valt

MET MOGELIJKHEID TOT STUDIEFINANCIERING

In september starten:
éénjarige dagopleidingen en tweejarige avondopleidingen

- ★ **Directiesecretaresse**
- ★ **Medisch secretaresse**
- ★ **Afdelingssecretaresse**
- ★ **Informatrice/Receptioniste**
- ★ **Medewerk(st)er uitgaand reisverkeer en toerisme**
- ★ **Receptioniste**

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15-16
6411 HK Heerlen
Tel. 045-713717

Oproep Algemene Vergadering van de Rabobank te Brunssum

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank Brunssum B.A. haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op dinsdag 8 september 1992 om 20.00 uur in gemeenschapshuis Concordia, Prins Hendriklaan 386 te Brunssum.

VERKORTE AGENDA:
Opening
Notulen vorige vergadering
Jaarrekening 1991
Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede de jaarrekening 1991 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur.

De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden, die door het deelnemen aan de ledenvergadering en het kiezen van een bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Zo is gegarandeerd dat bij elk advies dat de Rabobank geeft, het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.

Rabobank

STAPPEN ZONDER SCHREEUWEN KAN OOK...

BAR

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

Kan ik mijn kind mee?

Giro 50500

tel. 020-6938973

Terre is onze zorg

AMBI/PDI-OPLEIDINGEN

CCO

Avondopleidingen te: Heerlen, Maastricht, Venlo, Eindhoven, Nijmegen.

- **AMBI-modulen: HE0, HE1, HE2, HS1, HS2, HS3, HS4, HS7, HB1, HB2, HP1, HP2, HP6, HP**
- **Praktijkdiploma Informatica PDI-I en PDI-II**

Voor meer informatie onderstaande bon ongefrankeerd opsturen naar:
C.C.O. Antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen, of bel 045 - 717600.

dhr/mw/mej.: ______ opl.: ______
adres: ______ tel.: ______
woonpl.: ______ lft.: ______

CCO/centrum computer opleidingen akerstraat 134 hee

HOGESCHOOL KATHOLIEKE LE EN

INFORMATIEZITTING

MET INSCHRIJVINGSMOGELIJKHEID
ZATERDAG 29 AUGUSTUS, 11.00-14.00 UUR
Kerkepad 2, (Naast Michelskerk, richting Wal)
SITTARD

DEELTIJD- EN VOLTIJDOPLEIDINGEN
Aardrijkskunde (vt), Duits, Economie, Engels, Geschiedenis, Handvaardigheid, Hogere Kaderopleiding Pedagogiek (dt), Nederlands, Techniek, Pedagogiek (dt), Tekenen, Wiskunde met Informatica, Natuurkunde (vt)
(Enkele van bovenstaande opleidingen onder voorbehoud)

VERKORTE OPLEIDINGEN
Dit zijn de zgn. LIOS-PRO-V.O.-tweejarige cursussen: versnelde omscholingen in een tekortvak voor docenten die 2e of 1e-graads bevoegd zijn.

Wiskunde, Bedrijfseconomie, Duits, Techniek, Opleider Informatica

OPLEIDING LERAAR BASISONDERWIJS

Verhinderd te komen? Stuur de bon in!! Zonder postzegel adresseren aan HKLS, Antwoordnr. 1040, 6130 VB Sittard, 046-599555

Naam ......
Adres ......
Postcode/Woonplaats ......
wil graag ontvangen:
☐ *brochure Deeltijdopleidingen* ☐ *brochure Voltijdopleidingen*
☐ *brochure Hogere Kaderopleiding Pedagogiek/Pedagogiek*
☐ *LIOS-PRO-V.O.-informatie* ☐ *Pabo-Opleiding*

Opleidingen voor beroep en bedrijf

Economie en administratie Loonadministratie Basiskennis Boekhouden • PDB • MBA • SPD Computertypen • Machineschrijven • Middenstand Computerboekhouden • Rapporteren • Notuleren Vergadertechniek • Directiesecretaresse
Management Management Assistent • Middle management • Nima A en B • NGPR-A •
Informatica/automatisering PDI • DOS en Windows • Novell Netware systeembeheer DBASE • LOTUS • WP5.1 • Kennismaking Personal Computer
Taalcompact trainingen Frans • Engels • Duits Nederlands • Spaans • Italiaans

Voor meer informatie bel: (045)712106

aens BEDRIJFSOPLEIDINGEN

Diepenbrockstraat 15, 6411 TJ Heerlen

Gevraagd op korte termijn:

Halfwas-slager

- kunnen werken in team-verband
- flexibele instelling

Verkoopster-slagerij

- liefst met ervaring

Gegadigden worden uitgenodigd hun sollicitaties te richten aan:

BV Kepu ZB
Ganzeweide 175a, 6413 GE Heerlen

of telefonisch te reageren:
telefoon 045-210606 toestel 217

BV Kepu ZB is een expansieve zelfbedienings- en uitbrenggroothandel met een food-, non-food- en drankassortiment, gevestigd te Heerlen. Het bedrijf telt 80 personeelsleden en levert grotendeels aan horeca-ainemers en instellingen.

De griffier van het gerecht te Maastrich op: dhr. M. Hazes, tober 1964, zonder be woon- of verblijf naar aanleiding van de kantonrechter te tricht gericht verzo de gemeente He strekkende tot verh kosten van bijstand Hazes voornoemd, schijnen ter zitting oktober 1992 te 10 gehouden wordend kantongerechtsgeb Maastricht, Vrijthof

DRAAG E STEENTJE
een school het kinderdo
JOAO PESS BRAZILI

Het comité Heer SOS-Kinderdorpe Joao Pessoa de b kleuter- en lager uitbreiden.
In de toekomst is d ook bestemd voo deren uit de wijken in de buurt kinderdorp.
Teneinde ooit doring in de l van deze kinde brengen is veel g Het comité Hee SOS-Kinderdorpe daarom uw hulp

DOOR f2 OVER MAKEN, K U SYMBOL EEN STE VOOR DE SCHO

U kunt dit bed maken naar Heerlen, nr. 11 t.a.v. SOS-Kinde schoolactie(giro Rabobank: 10.30 Inlichtingen: Philips-Leufken Heerlen SOS dorpen. Tel.:

Krantenbezorger met 'uitsterven' bedreigd

De krant is bezorgd

Zes dagen per week zorgen 650 bezorgers er voor dat bijna 80.000 abonnees het Limburgs Dagblad in de bus krijgen. Maar hoe lang nog? De tijd dat mensen voor hun krantje naar kiosk of supermarkt moeten, lijkt niet meer ver weg. Het werven van krantenbezorgers wordt steeds moeilijker. Het unieke en vooral gemakkelijke Nederlandse systeem van bezorging aan huis loopt gevaar. Is het dreigende onheil nog af te wenden?

DOOR FRANK SEUNTJENS

„Neem maar een krantenwijk." Ooit was dat het standaard-antwoord wanneer ouders het gezeur om meer zakgeld, nieuwe kleren of een bromfiets moe waren. Maar die tijd is geweest, ervaren de dagbladuitgevers. Jongeren laten zich tegenwoordig niet zo eenvoudig strikken om de krant rond te brengen. Met het regeltje 'bezorgers gevraagd' red je het al lang niet meer. Kranten moeten wat extra's bieden, anders kunnen ze het wel vergeten. De jeugd van nu verdient liever op een andere manier een centje bij. Rekken vullen in de supermarkt bijvoorbeeld of glazen spoelen in het café. Altijd nog beter dan onchristelijk vroeg opstaan om, weer of geen weer, de krant in de bus te stoppen.

Henk van de Ven, chef oplage/distributie van het Limburgs Dagblad, kent het probleem. „Het wordt best wel moeilijk om aan bezorgers te komen. En als je ze dan eenmaal hebt, dan moeten we er van alles aan doen om ze te houden. Het verloop is hoog."

Het Limburgs Dagblad startte nog niet zo lang geleden een wervingscampagne. In scholen, jongerensociëteiten, sportkantines enzovoorts werden in het oog springende affiches opgehangen. Van een vrolijke krantenbezorger met een ghettoblaster op zijn schouder. En die buitenmodelse radio staat niet voor niks op dat affiche. Want het Limburgs Dagblad probeert krantenbezorgers te lokken door onder andere prijzen in het vooruitzicht te stellen. Van de Ven: „We hebben een spaarsysteem ingevoerd. Elke bezorger verdient dagelijks een aantal punten. Als hij er voldoende heeft gespaard, kan hij die inwisselen tegen een cd, een stereotoren, een kleurentelevisie of zelfs een mountainbike. We hebben een speciale catalogus gemaakt met afbeeldingen van de prijzen. Daaronder staat hoeveel punten er voor al dat moois nodig zijn."



● *Krantenbezorger. Het betaalt leuk, maar je moet wel vroeg uit de veren. En dat hebben de meeste jongeren er niet voor over.* Foto: FRANS RADE

Omdat er in heel Nederland een tekort aan bezorgers dreigt te ontstaan, gooit de Nederlandse Dagbladpers (NDP) er volgende maand een landelijke campagne tegenaan. 'Zonder nieuwe helden is de krant nergens' gaat die heten. Met tv-spotjes en advertenties in kranten wil de NDP jongeren warm maken voor een baantje als bezorger. Ook daaraan betaalt het Limburgs Dagblad mee.

Maar zou gewoon een hogere vergoeding niet meer opleveren?

Van de Ven: „Vergis je niet. Krantenbezorgers verdienen helemaal niet slecht. Omgerekend kom je uit op ongeveer negen gulden per uur. Dat krijg je in een supermarkt niet. Daar mag je blij zijn met hooguit een gulden of vier. Ik durf gerust te stellen dat het bezorgen van kranten de best betaalde bijverdienste is."

Toch is er klaarblijkelijk iets mis met het imago van de bezorger.

Wie een baantje versiert in kroeg of boetiek is een bink, wie kranten loopt een sul. Als dat beeld al leeft, dan is dat alleen maar onder jongeren, zegt Van de Ven. „De mensen hebben juist respect voor krantenbezorgers. Ze worden gezien als doorzetters, ijzervreters. Bezorgers gaan door weer en wind, zes dagen per week. Ik ben ervan overtuigd dat iemand er bij een latere sollicitatie voordeel van heeft als hij kan zeggen dat hij een krantenwijk heeft gehad. Een baas weet dan meteen dat hij niet met een slapjanus van doen heeft."

Sommige kranten die bezorgers zoeken, richten zich noodgedwongen hoe langer hoe meer op werklozen en 65+ers. Maar volgens Van de Ven is dat niet de oplossing. „Die mensen krijgen hoe dan ook problemen met hun uitkering of aow. Als je ze echt met succes wilt inschakelen, zal de fiscus eerst de kortingsregelingen moeten versoepelen."

Zal de de krantenbezorger zoals we die nu kennen ooit uit het straatbeeld verdwijnen?

Van de Ven: „Dat zou best kunnen. Maar eerlijk gezegd denk ik dat er eerst voor een andere manier van bezorgen wordt gekozen. Gecombineerd bezorgen om precies te zijn. Ik kan me voorstellen dat er bezorgers komen die 's morgens in hun wijk met meerdere kranten tegelijk lopen en 's middags nog eens rondgaan met huis-aan-huisbladen. Zo'n bezorger zou je eventueel zelfs in vaste dienst kunnen nemen. Van bijverdienste naar beroep, dus."

En als dat niet de redding blijkt te zijn?

Van de Ven: „Dan zal men ook in Nederland de deur uit moeten om de krant kopen. Dat zou jammer zijn, want wij Nederlanders zijn op ons gemak gesteld. Maar als je geen mensen meer kunt vinden die voor dat gemak zorgen, dan houdt het op..."

Drs Cor Damen (41) van de Gezondheidsdienst voor Dieren:

'Europa zonder grenzen baart ons grote zorgen'

Ondanks de korte tijd dat hij de leiding heeft over de Gezondheidsdienst voor Dieren in Zuid-Nederland, prijkt zijn handtekening al onder het jongste jaarverslag dat komende week naar de drukker gaat. Drs Cor Damen is sinds 1 juli directeur van de Gezondheidsdienst en baas over 223 werknemers, onder wie 25 dierenartsen en drie afgestudeerden van de Landbouwuniversiteit in Wageningen. Er is hard gewerkt in de directiekamer, bij tropische temperaturen. Twee waaiers hielden het hoofd van de energieke directeur koel. Hij heeft schijnbaar nog geen tijd gehad om de wandklok op te draaien.

DOOR JAN VAN LIESHOUT

Aan de muur hangt ook een kleurenfoto van 'Walther', de stier die met zijn hoogwaardig sperma de KI-Limburg een vermogen opleverde. „Zijn nakomelingen waren niet groot, maar hadden mooie uiers," laat Damen met terugwerkende kracht zijn bewondering voor deze roodbonte rabauw, wiens lijfarts hij jaren was, de vrije loop. De huid van 'Walther' werd tot wandkleed geprepareerd. De schedel bewaart Damen als aandenken aan zijn Limburgse jaren.

Cor Damen werd op 26 augustus 1951 in Zevenbergen geboren. Hij studeerde, in 1978, 'cum laude' aan de faculteit voor de diergeneeskunde in Utrecht af. Na twee jaar praktijkervaring bij een dierenarts in Zuid-Holland trad hij in 1980 in dienst van de Gezondheidsdienst voor Dieren te Heythuysen. Met drs Wim van Golstein Brouwers had hij de zorg over de varkens. In 1986 werd hij hoofd van de rundveegezondheidszorg bij de Gezondheidsdienst voor Dieren in Boxtel. Op 1 juli van dit jaar volgde hij daar drs Ton de Ruijter op als directeur van de Gezondheidsdienst voor Dieren in Zuid-Nederland, waarin 'Boxtel' en 'Heythuysen' begin 1990 zijn opgegaan. De Ruijter werd lid van de hoofddirectie van de CHV-NCB.

En met die nieuwe baan is er iets op Cor Damen afgekomen. Een geluk dat hij niet is getrouwd, zeggen vakgenoten. 'Boxtel' zit momenteel midden in een verbouwing. Als gevolg van de fusie tussen de Gezondheidsdienst voor Dieren in Brabant en die in Limburg moet een en ander worden verbouwd en enige nieuwbouw worden gepleegd. Verder moeten in de laboratoria aanpassingen worden aangebracht om voor een internationale erkenning in aanmerking te komen. De totale kosten belopen 10 miljoen gulden.



● *De directeur van de Gezondheidsdienst voor Dieren in Zuid-Nederland, drs Cor Damen.*

Foto: JAN PAUL KUIT

Na de landelijke reorganisatie van de Gezondheidsdiensten voor Dierén covert Gouda het Westen, Drachten het Noorden, Deventer het Oosten en Boxtel het Zuiden van Nederland. In het werkgebied van Boxtel lopen maar liefst 1,1 miljoen runderen en tript een veelvoud aan varkens en kippen. „Meer dan de helft van de varkens- en pluimveestapel van Nederland," volgens Damen.

„Wij zijn derhalve een kwetsbaar gebied. Mede daarom zijn wij niet zo gelukkig met het wegvallen van de binnengrenzen in de EG, per 1 januari. Het baart ons grote zorgen. In België komen per jaar honderden uitbraken van abortus Bang voor. Wij treden er rigoureuzer tegen op dan de Belgen. Door het vee te ruimen wordt het besmettingsgevaar ingedamd. De pest is dat het virus niet altijd onmiddellijk kan worden aangetoond. Een boer uit Asten kocht veertig drachtige Belgisch-blauwe vaarzen. Via het stamboek. Topmateriaal. Van 'veilige' bedrijven. Toch verwierp een van de dieren. Met als gevolg dat de hele stapel moest worden geruimd.

De kans dat in Zuid-Nederland een rund besmet raakt is groter dan op Ameland. De uitbraak in het Zuidlimburgse Eys vorige week, is het tiende geval dit jaar. Omdat de koeien van dit bedrijf op verschillende plaatsen hadden gelopen, moesten op 35 andere bedrijven bloedmonsters worden genomen.

In juli moest een bedrijf in Ulestraten worden geruimd; in februari en in maart een bedrijf in Itteren. Anderhalf jaar voordien waren daar vier uitbraken van abortus Bang geweest. Een vleesveebedrijf bleek de besmettingshaard. Een koe die de boer in september 1990 uit België had geïmporteerd, had de ziekte overgebracht."

'Doodsbang' is de directeur van de Gezondheidsdienst voor Dieren in Zuid-Nederland voor een uitbraak van pseudo-vogelpest. „Dat is een pluimveeziekte die tot massale uitval kan leiden. Waarschijnlijk is de ziekte door exotisch pluimvee België binnengekomen. Ze heeft inmiddels Maaseik bereikt. Dat is vlak bij Nederweert, waar een gigantische hoeveelheid pluimvee zit. We staan aan het randje van de afgrond."

Gevaren signaleert Damen ook in het Oosten. „Per 1 augustus mag in de EG vee uit Hongarije, Tsjechoslowakije en Polen worden ingevoerd. We weten zeker dat daar nog ziekten voorkomen die hier allang zijn bedwongen. Ik ben dan ook niet zo gelukkig met die regeling."

Uit het Oosten kwam ook de nieuwe varkensziekte Abortus Blauw, zo genoemd vanwege de verwerpingen en de blauwe verkleuringen aan de uiteinden van de oren van de besmette varkens.

Damen: „We hebben er heel wat mee te stellen gehad. Je zag het ziektebeeld vanuit Duitsland via Noord-Limburg naar West-Brabant opschuiven. Gelukkig heeft het Centraal Diergeneeskundig Instituut in Lelystad het virus inmiddels gelokaliseerd. Het CDI heeft daarmee een prestatie van wereldformaat geleverd."

Ook op de laboratoria in Boxtel zijn in 1991 'bergen werk verzet'. Er werden 12.000 secties op zoogdieren en 28.000 secties op pluimvee verricht.

De kadavers uit Limburg worden nog altijd in Heythuysen in ontvangst genomen. Bedoeling was dat het gebouw, dat in 1982 door de toenmalige commissaris van de koningin, dr Sjeng Kremers, werd geopend, na de fusie zou worden verkocht. De PLEM had interesse, maar zag na de fusie met Limagas van aankoop af. Hoe nu verder?

„We hebben de zaak in handen van een makelaar gegeven. Waaruit kan worden afgeleid dat we het gebouw nog altijd willen verkopen," aldus Damen. „Anderzijds willen we de Limburgse boer de service blijven verlenen die hem toekomt. Daarom blijft een team van drie dierenartsen en enige laboranten vooralsnog in Heythuysen gedetacheerd."

Damen verheelt niet dat het budget na de fusie, bedoeld om de kosten te verlagen en de efficiency te verhogen, hoger ligt dan die van Boxtel en Heythuysen samen. Het beloopt 32 miljoen gulden.

Damen: „Dat komt vooral, omdat we met nieuwe ziekten zijn geconfronteerd. Zoals: de melkerskoorts die zowel bij dieren als bij mensen kan voorkomen. Dieren raken plots uit de melk en verwerpen. Mensen krijgen hoge koorts, hoofdpijn en klagen over moeheid. Het komt bij mensen niet zo vaak voor. Maar wie melkerskoorts heeft gehad, heeft het geweten. Er is veel onderzoek naar verricht en de bestrijding van de aandoening heeft succes. Was 25 procent van de melkveebedrijven besmet, inmiddels is dat nog maar 10 procent."

•

Ook het oormerken van runderen leidde tot veel extra werk, al gaf het in het Zuiden minder complicaties dan in andere delen van het land.

Damen: „Slechts op enkele bedrijven waren er problemen. Met name bij dieren die als gevolg van Bovine Virus Diarrhee over verminderde weerstand bleken te beschikken. De bedrijfshygiëne wilde ook wel eens te wensen overlaten. Dan is belangrijk de plaats waar je het oormerk inbrengt. Weigeraars zijn er nagenoeg geen. Bij de laatste telling, twee weken geleden, waren er zeven op een totaal van plusminus 15.000. Boeren zijn doordrongen van het belang van een goede registratie en een goede gezondheidszorg voor hun dieren. Alleen met gezond vee kunnen zij zich in het Europa zonder grenzen staande houden."

ander-
zijds

Olympiërs

DOOR PETER STIEKEMA

Ons land gaat op een merkwaardige manier om met zijn olympische medaillewinnaars, die, laten we wel wezen, toch niet echt dik gezaaid zijn. Akkoord, ze worden ereburger van Lutjebroek, Tuitjehorn, Arnhem en Sittard of krijgen een nieuwe fiets aangeboden en een levenslang lidmaatschap van de bibliotheek of iets dergelijks onbenulligs. Degene wiens medaille een gouden gloed vertoont, wordt zelfs ridder in de Orde van Oranje-Nassau, als zulks Hare Majesteit behaagt. Toch zo gek nog niet, hoor ik u zeggen, al staat het natuurlijk niet in verhouding tot de honderdduizenden guldens die winnaars in andere naties tegemoet kunnen zien als beloning.

In Suriname bijvoorbeeld werd zwemmer Anthony Nesty als een held ontvangen nadat hij in Seoel een gouden medaille veroverd had. Er werd zelfs een vliegtuig naar hem genoemd, waar het overigens niet erg goed mee afliep, want het stortte in juni 1989 neer, maar dat kun je Nesty uiteraard niet kwalijk nemen. En in Italië krijgt een gouden olympiër drie ton ter beschikking. Voor alle duidelijkheid, die tonnen zijn niet van hout, maar er worden keiharde pecunia mee bedoeld.

De winnares van de 800 meter in Barcelona, Ellen van Langen, weet inmiddels ook weer in welk land ze woont. Haar uitkering wordt gekort, zo werd eind vorige week bekend. Nog voor ze gehuldigd werd, had een overijverige ambtenaar haar dossier al ter hand genomen.

Ik stel me voor dat die ambtenaar in zijn luie tv-stoel naar de finale heeft zitten kijken, daar een meisje zag rondlopen met de naam Van Langen en toen tegen zichzelf heeft gezegd: 'Van Langen, Van Langen, die naam ken ik toch ergens van' en terwijl zij voor heel televisiekijkend Nederland naar haar 'liefie', Hans Koeleman belde, had de ambtenaar haar al bij de lurven. 'Juist ja, uitkeringstrekker, werkschuw, niet beschikbaar voor de bollenteelt en de fruitpluk, daar zullen we de uitkering eens even van terugschroeven naar het punt nul-komma-nul'.

Niettemin zal de rayonmanager van de sociale dienst in de Amsterdamse wijk De Pijp Van Langen op korte termijn uitnodigen voor een gesprek, 'waarin haar meegedeeld gaat worden dat haar gouden plak en het verzilveren daarvan consequenties zullen hebben voor haar uitkering'. Wat aardig van die manager. Het valt nog mee dat ze de gouden plak (waarde ƒ 300 of daaromtrent) niet zelf eerst moet 'opeten' om voor een nieuwe uitkering in aanmerking te komen.

Het 'dossier-Van Langen' is geen geval dat op zichzelf staat. Vier jaar geleden was Monique Knol, die goud won bij het wielrennen in Seoel, de klos. Omdat zij te lang in het buitenland was geweest (voor de Olympische Spelen) werd toen haar uitkering stopgezet. Zij werd meteen beroepsrenster, voor zover dat bij het vrouwenfietsen mogelijk is.

De manier waarop een andere (oud-)medaille-winnaar, het IOC-lid Anton Geesink, in Barcelona door dikdoende poenerige NOC-bobo's werd behandeld, die absoluut niet in sport en/of atleten zijn geïnteresseerd, maar alleen in zichzelf, is eveneens meer dan schandalig. Je kunt van Geesink zeggen wat je wil, maar niet dat hij het sporthart niet op de juiste plaats draagt. NOC-voorzitter Huibregtsen deed er alles aan om Geesink te negeren en zo mogelijk te kleineren. Deze McKinsey-directeur maakte niet de indruk in Barcelona te zijn voor de olympische gedachte en de atleten. Hij was er alleen actief voor de FC Huibregtsen Vooruit en hoopte via het zwartmaken van Geesink, in de toekomst diens IOC-baan over te kunnen nemen.

Een paar jaar geleden had Geesink het ook al aan de stok met nog zo'n beroepsbobo, de Groningse commissaris van de koningin Vonhoff. Deze vleesgeworden broodpudding met zure slagroom achtte zichzelf destijds ook al veel geschikter dan Geesink voor de baan van internationaal olympiër. Niet dat de man een sportman of sportvrouw (her)kent, maar dat is uiteraard ook helemaal niet belangrijk. Nederland en zijn olympiërs. Waarin een klein land nog kleiner kan zijn...

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 46 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

AMELAND EN TERSCHELLING T.h. stacaravans, 2 slpkamers volledig ingericht, vrij 14 t/m 22 aug., f 225,- p.w. Herfstvak. f 395,- p.w. Inl.05180-1206 (niet op zondag)

Recreatiecentrum Boomhiemke

Stacaravans te huur na 21-8'92.
Luxe bungalows te huur na 11-9-'92.
Hollum, Ameland. Informatie: 05191-4052.

SCHIERMONNIKOOG

T.h. 2- tot 5 pers. voll. ing. app. voor w'kend, midwk of langer. Vrij v.a. 21/8 + herfst en kerstvak. 05195-31272.

HOTEL OP DIEK
Texel, 5- en 8-daagse arrangementen v.a. 4-9 incl.: diner, fiets en solarium v.a. f 230,-. Tel. 02220-19262.

TERSCHELLING T.h. gr. luxe sta-caravans, 2 en 3 slpkmrs, w. water, kl. tv, radio, vrij v.a. 19 sept., v.a. f 230,- p.w. Ook v. 1993. Tel 05180-1581 b.g.g. 05620-2582.

TEXEL
UITWAAIEN OP TEXEL!
Plak deze advertentie op een briefkaart en doe 'm op de bus. Wij sturen u de Vakantieregids Texel dan gratis toe.
STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE
POSTBUS 3, 1790 AA DEN BURG, TEL 02220 14741

Niet bang voor groen?

Hotelarrangementen met aktieve natuurkursus verzorgd door EcoMare. Bel voor meer informatie VVV Texel 02220-14741 en vraag naar de Hotelnatuurvakantiefolder.
HOTELNATUURVAKANTIE OP TEXEL.

TEXEL, BELEEF 'T NU

Een heerlijke vakantie of een weekend er tussen uit op een schitterend eiland. Met introduktiekorting:
GLOEDNIEUWE COMPLEET LUXE APPARTEMENTEN.
Residentie Californië: info 02220-16626.

HOTEL ZEEZICHT*** VLIELAND

8 Dgs. arr. U verblijft van za. tot za. in een luxe hotelkamer met alles er op en er aan. U geniet dagelijks van een uitgebr. ontb.buffet en u wordt 's avonds verwend met een excellent diner. GRATIS welkom koffie m. gebak. GRATIS fiets wijn. GRATIS 5 dgn. een huurfiets. GRATIS informatiepakket. GRATIS alcoholdskoffie. Normale prijs van dit alles f 738,-. U betaalt nu voor dit alles van f 598,- tot f 645,- p.p.
U BENT VAN HARTE WELKOM. Bel 05621-1324/1673.

FRIESLAND

NIEUWE VRIJST. BUNGALOWS, 8 pers., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. Tel.05154-3366, fax 3008.

RIJS, HOTEL GAASTERLAND

Gelegen in het bos- en waterrijke Gaasterland. Onze geheel verzorgde arrangementen zijn er weer. Kamers met d/t, telefoon, (tv). * GRATIS HUURFIETS * voor de gehele periode, infopakket met vele extra's. b.v. weekend arrangement voor slechts f 235,- p.p. Tel. 05148-1741.

DRENTE

GEEN PRETPARK, luxe 5* bungalows met grote tuin, aan bos. Ideaal wandel- fietsgebied voor rustzoekers. Herfstvakantie f 566,- all-in. Inl: 05280-65803.

DALPRIJZEN! VAKANTIEHUIZEN/STACARAVANS op diverse mooie parken in Nederland, FREETIME HOMES 01185-2735 Fax 01185-1870.

Hunzedal Borger: subtropisch hoogtepunt ook in najaar en winter!

Vijfsterren bungalows (4/6 pers.) op prachtig gelegen recreatiecentrum met o.a.voor gasten gratis toegankelijk subtropisch zwemparadijs. Verder aanwezig o.a. sauna, zonnestudio, restaurant, supermarkt, midgetgolfbanen en tennisbaan. Ideale omgeving voor fietsen en wandelen. Mede door centrale ligging t.o.v. Groningen, Assen en Emmen veel uitgaansmogelijkheden, ook in het naseizoen. Bungalows volgeboekt tot 11 sept. en tijdens herfstvakantie. Camping: geopend t/m herfstvak.
Informatie en folder: 05998-34698 of Pb. 77, 9530 AB Borger.

BUNGALOWPARK NIJLERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung. 's4.h. vrij na 5-9. Inf. en kl. folder: Heemraadschapsln. 85, Amstelveen, 020-6459541/6413940.

Kom naar Langelo, voor een mooie rustige vakantie in een schitterende boerenrijke omgeving. Vanaf f 35,- p.p. p.d. Gratis fietsen beschikbaar. Café/Restaurant/Pension "Hoeve"; Hoofdweg 10, 9333 PB, Langelo. 05928-12289.

H.C.R. Hotel Adolfs
Unieke arr. HP v.a. f 165,-
Bel voor info. 05990-12204.

TE HUUR 6 pers. vakantie bung. 's bij bossen. Vrij na 29/8/'92. Inl.: 05910-16743.

OVERIJSSEL

DENEKAMP. Te huur 6 pers. luxe bungalows, vrij gelegen op 900 m² incl. overdekt zwembad, tennisbaan, midgetgolf. Vraag vrijbl. informatie tel. 05413-52393.

OMMEN. T.h. ingerichte stacar.'s op ANWB vak.centr. Besthmenerberg met overdekt zwembad, in de bossen. Na 12-9 f 120,- p.w. Herfstvak. f 285,-. Inl. 05274-1267.

HOLTEN: VAK.OORD DE LINDENBERG

T.h. 33 in het bos gelegen vrijstaande recreatie-bung. met alle comfort zoals ktv, incl video, kantine met biljart, midgetgolf, speeltuin, sportveld, wasserette, fiets- en wandelmog. Na 2/10 (DUS OOK HERFSTVAK.) nog mog. Vraag gratis folder, Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten of bel 05483-61364.

Nazomer-fietsarrangement in Twente

In het vernieuwde HOTEL TUBBERGEN in het mooie Twents-Duits grensgebied. 5-daags. arrangement à f 290,-, w'kend arr. f 210,- incl.: H.P., gratis fiets en 4 gangendiners. Alle kamers met d/T. Tel. 05493-1480.

DENEKAMP, DE PAREL VAN TWENTE

HOTEL EN LUXE APPARTEMENTEN VAN BLANKEN.
Het gemoedelijke familiebedrijf, waar service nog hoog in het vaandel staat voor een korte of langere vakantie. Gelegen in een ideaal fiets- wandelgebied. Speciaal Dinkelarrangement. Lid VVV-ANWB. Van Blanken, Kanaalsweg. Info. en/of reserveringen 05413-51306.

DE PAPILLON

CAMPING, BUNGALOWPARK IN DENEKAMP.
Een unieke omg. met ruimte en rust. Zwembad verw., tennisb., viswater, div. speeltuinen, fietsverhuur. Voor 55+ geldt een korting van 20% v.a 4-9. Inl. 05413-51670.

Twente, t.h. VAKANTIE WONING, 4-pers., vrij v.a. 1 sept. Inl. 05494-41074.

RUST, schitterende natuur T.h. 2 tot 4 pers. bungalows. Dennenoord: 05418-80221.

GELDERLAND

BEEKBERGEN. Gezell. fam. hotel, gemod. kamers met/zonder douche/toilet, ktv, telefoon, prima keuken, dichtbij bos en zwembad. Volledig pension v.a. f 54,- p.p.p.d. Vraag gratis folder Hotel De Zwaan*** Tel. 05766-1393.

VOORTHUIZEN Vakantieoord RUNA, Tel. 03429-1504. T.h. 4-10 pers. huisjes en stacar. AOW-tarief f 185,- p.w. Pl. vrij v. toer- en stacar. Speelt., winkeltje/kant. aanw. Geh. jaar geop. Ook mog. koop van huisjes en stacar.

VELUWE/VAASSEN, T.H stacaravans en kampeerpl. SPEC. PRIJS V.A. 29-8! Recr.progr. t/m 5-9 tennisb., overdekt verw. zwemb., midgetgolf etc. Tel. 05789-1343.

NOORD-HOLLAND

SAMEN GEZELLIG NAAR LINNAEUSHOF
EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN
EEN DAGVULLEND ATTRAKTIEPARK gelegen in BENNEBROEK aan de N206 Haarlem-Lisse
ALL-IN tarief f 8,- p.p. (uitgezonderd motorkarten)
OPEN tot 6 oktober: 10.00-18.00 uur
INFOLIJN: 02503-47624

ST. MAARTENSZEE/PETTEN T.H. Bung's in div. parken en app. Spec. aanb. voor naseiz. Tel. 02246-1596.

ST.MAARTENSZEE Bung's. Gratis zwemparadijs voor weekend/midweek of weekje sept/okt. Tel. 02246-3109.

De Zeeuwse Duinen
- 32 Luxe appartementen 2-4-6 pers. a/d Boulevard (nr. 80), Egmond aan Zee.
- Zeer comfortabel, met KTV + balkon, radio, telef., compl. ingerichte keuken, bere bedt.
- Gratis gebruik van binnenbad, peuterbadje, sauna, solarium, whirlpool en fitnessroom
- Eigen parkeerplaats
- Prijs-indicatie: sept. p. weekend v.a. f 400,- (4 p.) p. week v.a. f 605,- (2 p.) v.a. f 840,- (4 p.)
- Vraag gratis kleurenbrochure aan!
02206-4000

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF** gezellig fam. hotel, 1 min. lopen v.h. strand, 1 wk. geheel verzorgd v.a. f 315,- p.p.p.wk. Bel: fam. v. Beelen, tel.: 01719-12535.

NOORDWIJK AAN ZEE... HOTEL DE BRANDING. 3 min lopen v. strand. 1 wk geheel verzorgd v.a. 280,- p.wk p.p. Bel nu voor folder fam. Scholten 01719-12425.

ZEELAND

VAKANTIELAND SCHOUWEN-DUIVELAND
STRAND Burgh-Haamstede 01115/1513 RESERVEREN
ZEE Renesse aan Zee 01116/2120 AANBEVOLEN
NATUUR Zierikzee 01110/2450

RESERVEREN NOG MOGELIJK V.A. 28/8.
Ouddorp a/zee t.h. ***** bungalows op 400 m v. zee.

In september bijzondere evenementen:
theater, exposities, cursussen en concerten.
Voor gratis magazine, inlichtingen, arrangementen en kaartverkoop:
Provinciale VVV Zeeland, 01180-33000
ZEELAND CULTUURMAAND

Nazomer in Zeeland

BUNGALOWVAKANTIE OF KAMPEREN?
vanaf 28 augustus verlaagd tarief!
KAMPEERPLAATSEN
STACARAVANS
CHALETS
BUNGALOWS
* INCL. GRATIS ENTREE in subtropisch zwemparadijs.
Direkt aan zee en strand
met uitstapjes in bezienswaardige omgeving!
PLUS + + + + vakantie voor de auto!
De luxe reisbus "ROOMPOT EXPRESS" rijdt tot 4 september
4 dgn. per week naar Veere, Middelburg en Zierikzee
5***** RECREATIEPARK "DE ROOMPOT"
Kamperland - Zeeland
RESERVEREN: tel. 01107-4200.

NOORD-BRABANT

FIETS/WANDELVAKANTIE IN DE PEEL! Bel voor gratis arrangementenfolder Motel Nobis Asten 04936-96800.

LIMBURG

HULSBERG Hotel/pens. van Someren. lange mergell., speelt., terras, park.pl. 2 km v. Valkenb. 04405-1646.

HUIZE HEERKUIL St. Geertruid. 4 gezell. fam. app. Midden in de natuur, vlakbij Maastricht. Inl. 04408-2988.

Fam. Hotel VIJLERHOF. 04454-61710 Vijlen - Vaals. Fam. Hotel MERGELLAND. 04454-61459 Holset - Vaals. L/O 40,- H/P 55,- Tev. verh. vak.woningen ook aangep. gehandicapten. Vraag prospectus.

Luxe vakantiebungalows
Uw luxe 3- of 5- sterren bungalow op het "mooiste plekje" van Zuid-Limburg.
"5 STERREN" - VOORZIENINGEN: w.o. subtropisch zwembad etc.
Er is weer plaats v.a. 28 augustus!
Vraag ook naar onze actie-arrangementen: bijv. 55-plussers 20% korting geboden.
Vakantiecentrum Schin op Geul
Bel 04459-1490 voor alle info en gratis folder.

VALKENBURG Hotel & Campo, geheel gerenoveerde kamers v.a. f 37,50 p.p. incl. ontbijt. Broekhem 56 Tel. 04406-12455.

Hotel de Oude Hoeve Arcen Nrd.L

Een bourgondische ervaring in huiselijke sfeer. Geniet van ons gastvrije hotel met luxe kamers voorzien van TV en telefoon. Nabij Thermaalbad en Kasteeltuinen. Boerijke omg. met wandel/fietsroutes. DIVERSE VAKANTIE ARRANGEMENTEN. BEL EVEN VOOR DE GRATIS KLEURENFOLDER: 04703-2066.

in ZUID-LIMBURG 2 - 22 pers. app. te huur in verbouwde boerderij, v.v. alle comfort. Tel. 045-443296.

BELGIË/LUXEMBURG

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen, al v.a. f 190,- p.w. all-in. Bezet tot 29 aug. Inl. 04459-1598.

FRANKRIJK

ST. TROPEZ, Croix Valmer luxe studio's, 2/3 p., tuin, tv, 800m. v. strand. Sept./okt. KORTING 2de week: -50%. Inl. 09-3394795577 (Ned gespr.).

HERFSTVAKANTIE aanb. in september. Goede woningen, lage prijzen SEJOUR EN FRANCE. Gratis gids: 085-257800. SGR.

3-Dgse busreis Parijs/Euro Disney v.a. f 159,- p.p. Vertrek op vrijdag. GEBO REIZEN 038-544968.

DUITSLAND

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags arr. (3 n.) DM 285.- p.p.
6-daags arr. (5 n.) DM 440.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Eveneens aantrekkelijke weekend- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (D) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49

NEDERLANDS HOTEL

ZUM HESBORNER KUCKUCK (18 km van Winterberg). Ons comf. mod. inger. AA ANWB-erk. hotel beschikt over: 53 kmrs., lift, verw.zwemb., sauna, sol., kegelb., biljart. Uniek gelegen a.d. voet v.d. Bollerberg (758 m) midden in de bergen en bossen v. HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit 'n plezierige en ontspannende vakantie bij ons door te brengen! 7 Dgn. HP vs. DM 392,- hoge kind.kort. Oelfestr. 22, D-5789 Hallenberg/Hesborn- Tel. 09-49.2984.475 (Ned.gespr.) Fax: 09-49.2984.573.

BOPPARD. Hotel GARNI.
Alle kamers met do/wc/ktv/telefoon v.a. DM 30,- p.p.p.n. Tel. 09-49.6742.802920. Fax: 802802. Wij spreken Ned.

BOPPARD. Gezellig Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do/wc/telef./ktv: HP v.a. DM 45,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spreken Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, tel. 09-49 6742 8020. Fax: 802802. Fam. A. Potharst.

Warstein nodigt uit
de gastvrije stad in „Naturpark Arnsberger Wald" 206-581 m.h.
Vraag folders! Stadt Warstein Verkehrsamt Postfach 1300 D-4788 Warstein
warstein

OOSTENRIJK

LUXE APPARTEMENTEN in Karinthië. Het hele jaar. 05130-88253 na 18.00 uur.

PORTUGAL

ALGARVE najaar/winter/voorjaar v.a. 23 okt. wekelijks vertrek, 4 weken naar de zon al v.a. f 695,- incl. vliegreis Transavia app. en reisl. Primavera Reizen (SGR) Tel.079-426350.

GR. BRITTANNIË IERLAND

Let's go Britain
Nu of nooit naar Engeland! Dit is een unieke kans om per eigen auto met dit schitterende land kennis te maken. Profiteer van deze spectaculaire TroefTrip-aanbiedingen:
5 of 6-daagse bungalowreis naar East-Anglia v.a. 139,- p.p.
4-daagse hotelreis naar Cambridge 299,- p.p.
6-daagse hotelreis naar het Lake District v.a. 399,- p.p.
buro britain
Wijnstraat 17 1017 BR Amsterdam
072 - 61.53.87

DENEMARKEN

DENEMARKEN

* Catalogi voor vakantiewoningen via gerenommeerde organisaties als Dansommer en Novasol.
INFO SKANDIC ANVR/SGR1323
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen.
Tel. 050-143200.

je reinste rust en ruimte...
DENEMARKEN
20 000 VAKANTIEWONINGEN
ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN
Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan bij:
Dansk Feriehus Boekingburo Holland
Hoofdweg 99
9681 AC Midwolda
Telefoon 05975-1416*
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
* ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST! *

SPANJE

ROSAS AUG./SEPT. 10 dgn. app. + Busretour f 299,- p.p. Villa aan zee 5 pers. f 495,- p.w. Jongerenreizen Camping/tent + bus f 255,- *CBS 04929-64555.

GRATIS GIDS Busreizen 10-17 dgn. sept. Hotels v.a. f 299,-. Aug. + sept. Lloret Flamingo*** f 369,-; Copacabana*** aug. f 429,-, sept. f 399,-. Blanes Mar ski** sept. f 329,-. BOOSTEN REIZEN Lid SGR Tel. 045-227777.

ITALIË

ROME-Florence-Pisa-Elba, 10-dgse ekskursiereizen v.a. f 699,-. Prima hotel aan zee: inkl. vervoer, halfpens. Veel vertrekdata v.a. sept. iedere vrijdag t/m eind okt. N.I.T. 085-452424.

FLORENCE 7 dagen al v.a. f 499,- Rome al v.a. f 449,-. Schitterende 12-daagse rondreis BELLA ITALIA met bezoek aan Rome Florence en Venetië incl. halfpension v.a. f 999,-. Florence, Pisa, Lucca en Elba, 8-daagse excursiereis incl. halfpension v.a. f 699,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Bel voor gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid SGR/ANVR.

SCANDINAVIË

FANTASTISCHE NAJAARSAANBIEDINGEN

naar NOORWEGEN EN ZWEDEN
in combinatie met de bootverbindingen van STENA LINE.
Informatie en boeking bij:
REISBUREAU INFO SKANDIC,
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG GRONINGEN, tel. 050-143200

TSJECHOSLOWAKIJE

PRAAG 8 dgn bus, prima hotel L/O f 325,-, buspendel v.a. f 175,-, Reuzengebergte 9 dgn. f 695,-. Appartementen en vak.won. MEVO REIZEN Holten tel. 05725-1547.

PRAAG vertrek iedere ma, wo, vr per luxe touringcar naar Praag inkl. hotel met halfpension en excursies. 4 dgn v.a. f 189,-; 5 dgn v.a. f 239,-; 6 dgn v.a. f 289,-. Pendels v.a. f 160,-. Veel speciale met zomer/herfst/Kerst/Paasvakanties. N.I.T. 085-452424.

PRAAG, 7-daagse busreis al v.a. f 299,-. 5-daagse vliegreis al v.a. f 595,-. 8-daagse excursiereis incl. halfpension en prachtige exc. v.a. f 498,-. MORAVIË of Zuid-Bohemen, prachtige 10-daagse reizen incl. boeiende excursies en volpension al v.a. f 699,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Vraag gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid ANVR/SGR.

10 Dagen Praag v.a. f 295,- p.p. van 26-8 tot 11-9. Buspendel f 189,- p.p. Inl. GEBO REIZEN 038-544968.

PRAAG: Kamers/app. f 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

HONGARIJE

Balaton/Budapest/Wenen, 7 dgs excursiereizen v.a. f 389,- inkl. vervoer, halfpension. Prima hotel/kamers D/T. Royal Class f 40,-. Vertrek v.a. eind aug. iedere zondag t/m eind okt. N.I.T. 085-452424.

BUDAPEST, 7-daagse busreis v.a. f 390,- 8-daagse verzorgde excursiereis v.a. f 649,-. Gratis reisgids? Bel: Speciale Reizen Centrale: 050-145800/020-6202121 lid ANVR/SGR.

POESTA REISWINKEL
de grootste specialist voor Hongarije
heeft allerlei soorten accommodaties voor autovakanties; vliegtickets vanaf f 675,-; geheel verzorgde rondreis per touringcar en een 14-daagse package-rondreis met eigen vervoer voor f 375,- p.p. Heeft u interesse: bel voor onze uitgebreide brochure met: 055-412 114.

GRIEKENLAND

CORFU: volop zomer t/m okt.; weer enkele vakantiewoningen aan zee vrij. Evt. ook vlucht v.a. f 499,- ROSS HOLIDAYS 05908-10019 SGR.

Rustig Z.-Kreta, vl. + voord. app. vlakbij zee, evt. goedk. autohuur. Ook aanb. en last-minutes. Voor info: BOSMAN REIZEN 01184-72007* Lid SGR.

TURKIJE

PROFITEER!!! CAMPINGVLUCHTEN

Antalya; vertr. 25/8, 28/8 en 1/9
Izmir; vertr. 26/8 en 27/8
Dalaman; vertr. 28/8
f 499,-
HTC SUPER REIZEN 040-436600.

INDONESIË

OVERWINTEREN OP BALI?

Wij gaan in jan. '93 voor de 4e keer ca. 6 weken naar BALI op bungalowparken. Reeds v.a f 4225,- p.p. incl. vliegreis KLM + ann.verz., logies/ontb. enz. Een arts; groepsbegel. & folken gaan mee. GEEN financiële risico's. Lft. max. 75 jr. NOG ENKELE PLAATSEN VRIJ! Refer., docum. & inl. D. v.d. Linde, Meulhoek 13, 8381 BC VLEDDER. Tel. 05212-2528.

Ver. Smaragd Reizen 30 dg. JAVA BALI v.a. f 3650,-. Tel. 02280-12231.

EGYPTE

Aktieve rondreis Egypte 15-22 dgn v.a. f 1545,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Dipper 071-126400 Lid SGR.

EGYPTE, prachtige 10-daagse rondreis Cairo, Luxor, Aswan v.a. f 1499,- incl. vlucht, exc. en volpension. Speciale Reizen Centrale. Gratis reisgids? Bel: 050-120100 of 020-6202121 lid ANVR/SGR.

ÉÉN ADRES VOOR UW ADVERTENTIE IN 46 NEDERLANDSE REGIONALE DAGBLADEN.
VAKANTIE & RECREATIE
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
tel.: 072-196596, fax: 072-113295

SPANJE

3-Sterren hotel aanb. in Salou, vertrek sept. Volp. Keuze uit hotel Las Vegas, Mediteraneo, Augustus Park en Europa Park. U kunt boeken direkt aan zee of midden in Salou, de keus is aan u. 10 Dgn f 429,-, 13 dgn f 547,-, 14 dgn f 587,- 17 dgn f 706,-. Royal Class slechts f 40,- retour, vast gereserv. plaatsen in de bus, lid Garantiefonds enz. Folder ook voor okt. Bel Solmar Tours 040-460560.

Costa Brava v.a. f 225,-
Barcelona v.a. f 225,-
Salou v.a. f 240,-
Costa Blanca v.a. f 265,-
Retourprijzen per pers. (bijna) dagelijks naar Spanje, 29 bestemmingen.
Luxe bussen toilet - video - airco - royal class
Iberbus
020-6241010

ITALIË

GARDAMEER TIGNALE. T.h. luxe appartementen v.a. f 350,- na 5-9; 4/6 pers. met zwemb. Balkon op z. met uitzicht over het meer. In boerijke omgev. Info: 078-414539.

KLASSIEKE RONDREIS. 13 Dgn per Comfort Class-bus. Zeer goede hotels! Vertr. 3, 16, 25-10 en 4-11. V.a. slechts f 999,- L/O of f 1344,- H/P. Winnemuller Reizen (SGR/ANVR) 08880-52245.

WINTERSPORT

ONZE WINTERGIDS IS UIT. 10-dgse busreizen all-in, Dolomieten skisafari's en prachtige langlaufsafari's. Alle reizen ook mog. per auto. Groepskorting v.a. 10 pers. Bel voor gratis folder reisburo Joy Tours Tel. 070-3633939 lid SGR/ANVR.

DIV. BUITENLAND

Ashraf

Organiseert 3 tot 8 wkse en 20 tot 35 wkse avontuurlijke reizen, we overnachten in kleine gezellige hotels en reizen in kleine groepjes (12 of 17).
Je hebt veel eigen inbreng.
Azië Afrika
Latijns Amerika
ASHRAF 020-6232450.
Lid VAR/SGR.

ÉÉN ADRES VOOR UW ADVERTENTIE IN 46 NEDERLANDSE REGIONALE DAGBLADEN.
VAKANTIE & RECREATIE
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596, fax: 072-113295

BENT U OOK ZO VERSCHRIKKELIJK AAN ARKE TOE

BOEK DAN NU EEN VLIEGVAKANTIE NAAR...

CORFU
Vertrek op 24 en 31 augustus
App. Odyssey
8 dagen 99
15 dagen 139

RHODOS
Vertrek op 27 aug en 3 september
Bungalows Eden logies/ontbijt
8 dagen 99
15 dagen 139

COSTA DORADA
Vertrek op 28 aug
App. Novelty
8 dagen 74
15 dagen 97

COSTA BLANCA
Vertrek op 26 augustus
App. Flamingo logies
8 dagen 79
15 dagen 106

COSTA DEL SOL
Vertrek op 27 en 29 augustus, 5 september
App. Jabega
8 dagen 69
15 dagen 85

COSTA DE ALMERIA
Vertrek op 27 aug
Hotel Playazul halfpension
8 dagen 102
15 dagen 129

MALLORCA
Vertrek op 30 augustus en 2 september
App. Las Rocas logies
8 dagen 83
15 dagen 109

GRAN CANARIA
Vertrek op 26 en 30 augustus
App. Liberty
8 dagen 89
15 dagen 115

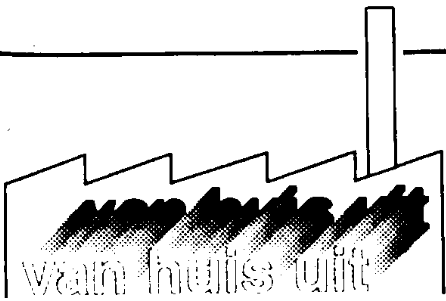
TENERIFE
Vertrek op 31 aug
App. Christian logies
8 dagen 85
15 dagen 105

ALGARVE
Vertrek op 28 en 31 augustus
App. Quinta logies
8 dagen 79
15 dagen 10

Prijzen per persoon op basis van bezetting ... ment/kamer ... nen. Bij bezetting ... appartementen ... meer personen ... re prijzen.

Inlichtingen en boekingen bij de ANVR Reisadviesburo's en verkopende ...

ARKE



IJscoman

Dit artikel is er een uit de serie 'Van huis uit...' De serie gaat over familiebedrijven, of die nu 'doen in' traditionele streekgebonden produkten, zoals appelstroop, bier en grind, of in drukwerk produceren, briefhouders, artikelen van metaal en staal, of minder voor de hand liggende produkten op de markt brengen, zoals bananen en tabakspijpen.

De komende drie jaren gaan in Limburg 1200 familiebedrijven in andere handen over, omdat ze het niet meer kunnen bolwerken of omdat ze sneller willen groeien. Bedrijven die vaak generaties lang onlosmakelijk aan een en dezelfde familie verbonden waren.

Een familiebedrijf houdt letterlijk op als zodanig te bestaan als er geen opvolger meer is. Maar zoals uit de serie blijkt bleekt een groot deel van deze bedrijven van welstand en is er aan opvolgers geen gebrek.

Een serie over hoe te overleven op eigen kracht, over generatieconflicten en over ongewilde erfenissen.

Het succes van een Italiaanse familie

DOOR CINDY JASPERS

Vier bolletjes graag," zegt de an die een ijsje wil kopen. Vanille, hazelnoot, chocolade, naan?" vraagt de ijscoman, e zo langzamerhand wel weet at zijn vaste klanten willen. e klant barst in lachen uit en gt tegen de zeer verbaasde verkoper: „Meneer Belfi, ik en al meer dan twintig jaar et in Nederland geweest. En weet nog steeds welk ijsje ik tijd neem." Dino Belfi (55) cht, haalt zijn schouders een etje op en zegt met lichte erbazing: „Het was alsof ik e man de vorige week nog ad gezien."

lak na de oorlog kwamen de elfi's naar Heerlen, waar zij en ijssalon openden. Giovani Belfi, zijn vrouw en drie ons Luigi, Ennio en Dino. De ngens waren nog tieners, aar hielpen al wel in de zaak an hun vader.

en ijsje eten was in die tijd g echt 'uitgaan'. „In de jaren iftig en zestig was onze ijssan 'La Veneziana' een echt efpunt van de jeugd. Heel at paartjes hadden hier hun erste afspraakje." Een iceeam-soda kostte 25 cent; één me-blanche 75 cent.

Zo'n dame-blanche was voor e meesten veel te duur, maar e zaak draaide heel goed. We adden een aantal Italiaanse nechten, die toen nog bij ons n huis woonden, en wel zes erveersters."

n de zomer, vooral op zondag, as het soms zo druk dat de aak een paar uur dicht moest m weer een nieuwe voorraad s te kunnen maken. „Die oelsystemen zijn in de loop er jaren heel wat verbeterd. We koelden toen nog met pekelwater en konden niet continu ijs draaien. Wanneer we na en pauze weer open gingen, was het natuurlijk een gekkenuis. Rijen dik stonden ze an."

Een wat weemoedige glimlach verschijnt op het gezicht van Dino Belfi, terwijl hij in zijn ijssalon achter een kopje cappuchino vertelt over de geschiedenis van zijn Italiaanse ijs-familie.

Zijn overgrootvader, Giovanni, trok in 1882 al vanuit Vodo di Cadore, een klein dorp in de Dolomieten, over de grens om in het Duitse Karlstad (dat toen nog Chemnitz heette) in

'Ons eerste vruchtenijs smeten de mensen op straat'

de zomer ijs te verkopen. Het Nederlandse avontuur van de familie Belfi begint in Maastricht in 1932. In dat jaar verlaat Aldo Belfi (een broer van Dino's vader) net zoals veel van zijn dorpsgenoten, zijn ouderlijk huis om in Nederland ijs te gaan verkopen. Gedwongen door de economische malaise verlieten de zonen van de Talamini's, Gregori's, Zangrando's en Belfi's uit Vodo di Cadore in de jaren dertig massaal het dorp om elders aan de kost te komen. Eerst naar de slavische landen, later naar België, Duitsland en Nederland. Hun nakomelingen zijn nog steeds te vinden in Amsterdam, Groningen, Maastricht, Heerlen, München, Gent, etc.

De Belfi's hadden in hun vaderland oorspronkelijk een goedlopende meubelfabriek, maar ook hier eiste de crisis zijn tol. Aldo vertrok op aanraden van zijn schoonvader Zangrando, die al vanaf 1923 een goedlopende zaak in Gent had. In België moest je als Italiaan met een Belgische vrouw getrouwd zijn, om een zaak te mogen openen. Maar in Nederland golden dergelijke regels niet, dus vestigde Aldo zich in Maastricht. In een garage in de Wijckerbrugstraat begon hij zijn ijssalon.

Na een paar jaar kwamen ook zijn drie broers Giovanni, Antonio, Guido en Lino naar Maastricht. Korte tijd hielp ook vader Bortolo. Een oom, een jongere broer van Bortolo, begon in Enschede. De expansiedrang was groot en de broers trokken dan ook vrij snel weer verder om nieuwe zaken te beginnen. Met zijn vieren togen ze eerst naar Schiedam, waar een pand naast de bioscoop te huur was; een goede plaats voor een ijssalon. Toen de tent eenmaal draaide, bleef Antonio in Schiedam en de anderen trokken weer verder. Naar Hilversum. Daar bleef broer Lino. Giovanni en Guido gingen verder naar Apeldoorn, om ook daar een ijssalon te beginnen. Daar overleefden ze met kunst- en vliegwerk de oorlog. In 1947 vertrok Giovanni met zijn gezin naar Heerlen waar hij zich vestigde in de Oranje Nassaustraat nummer 16.

De meeste Italiaanse ijsverkopers sloten hun zaken in de winter om een paar maanden terug te keren naar hun familie, maar de Belfi's bleven ook in de koude wintermaanden open. Dan werd behalve ijs, ook koffie en warme chocolademelk verkocht. „We gingen wel elk jaar naar Vodo di Cadore op vakantie. Mijn broers en ik kregen 's winters altijd een maand vrij van school, omdat we een seizoensbedrijf hadden.

Dan plakten we twee weken aan de herfstvakantie. Nu mag dat niet meer, seizoensbedrijf of niet, je moet je aan de officiële vakanties houden."

In het begin verkochten ze alleen vanille-ijs, later ook chocolade en hazelnoot. Niet het 'typische' Italiaanse vruchtenijs, maar een 'half-Amerikaans' roomijs, zoals Belfi het noemt. „Toen wij voor het eerst met vruchtenijs begonnen, smeten de mensen het op straat. Dat citroenijs was zuur. Dat moesten ze niet." Dino Belfi kan er nu om lachen. Tegenwoordig kunnen de klanten uit meer dan 30 smaken kiezen. Ook restaurants in de omgeving zijn goede afnemers. „Daar zijn we in de jaren vijftig mee begonnen. In metalen tonnen van 18 liter gevuld met twee smaken, chocolade en vanille reisde het ijs per open-baar vervoer naar verschillende dorpen. We gaven het gewoon mee met de buschauffeur." Maar op een gegeven moment werd de vraag naar ijs zo groot, dat ze voor eigen vervoer moesten gaan zorgen. Op het industrieterrein de Beitel werd een eigen ijsfabriek gebouwd, waar Ennio de leiding kreeg. De oudste zoon Luigi begon een eigen zaak in de Akerstraat.

Dino wilde eigenlijk tolk/vertaler worden, maar door het vertrek van zijn beide broers uit de zaak, kreeg zijn vader het zo druk dat Dino de studie eraan gaf en ijscoman werd. „Dat ging toen zo, he. Maar ik heb niet echt veel tegenstribbeld, hoor. Ik had net een stage achter de rug in Keulen en de hele dag achter een bureau zitten te vertalen, dat was mij eigenlijk ook niet zo goed bevallen. Dat wil niet zeggen dat ik het in het begin niet moeilijk had in de zaak, maar vrij snel was ik het er toch wel mee eens."

En zo zetten de drie zonen van Giovanni, de kleinzonen van Bortolo en de achterkleinzonen van Giovanni de bijna honderdjarige ijstraditie voort. En ook de volgende generatie zorgt ervoor dat de naam Belfi met ijssalons verbonden blijft. Niet alleen in Heerlen en Maastricht, maar ook in Schiedam en Apeldoorn runnen zij nu de zaken die door hun grootouders en overgrootouders zijn opgericht.



● *Dino Belfi, met zijn dochter Areana, voor 'Belfi's icecream and coffee parlour' in Heerlen.* Foto: CHRISTA HALBESMA



● *In de rij voor een ijsje van Venezia in de Wyckerbrugstraat in Maastricht.*

denkwijzer

„Als ik mijn man zou moeten scoren op basis van verdriet mij aangedaan en van geschonden vertrouwen," zegt ze met een kleur alsof ze zich schaamt voor de enormiteit van haar uitspraak, „dan denk ik dat ik hem mijn ergste vijand moet noemen." Tot mijn verbazing blijft hij, uiterlijk althans, volstrekt onbewogen onder de emotionele aantijging. Als ik hem om een reactie vraag, zegt-ie schouderophalend: „Tja, wat moet ik daar nou op zeggen? Ik vind het allemaal nogal overdreven gesteld. Het gaat de laatste tijd eigenlijk helemaal niet zo slecht tussen ons." En terwijl hij zich naar haar toekeert, voegt hij er aan toe: „Dat vind jij toch ook, of niet soms?"

COMPROMIS-RELATIES II

DOOR RENÉ F.W. DIEKSTRA

Ik knijp bij die opmerking mijn tenen bij elkaar en denk 'oh, jong daar zal je nog spijt van krijgen'. Ik word op mijn wenken bediend, want het effect is dat van het droppen van een lading dynamiet in een emotionele beerput. Een vloedgolf van verwijten, teleurgestelde verwachtingen, onbevredigde behoeftes, en van kleine, grote en hele grote bedriegerijen (met andere relaties, met afspraken en met geld) waaraan hij zich schuldig heeft gemaakt, rolt over hem heen. „En nooit, nooit," eindigt ze met schrilwanhopige stem, „nooit zal hij eens een keer laten merken dat hij snapt hoe ik me vaak voel. Het lijkt verdomme wel of ik tegen een ijsberg sta te praten."

Er volgt een pijnlijke stilte. Ik vraag me af hoe hij zich moet voelen nu hij, nota bene in aanwezigheid van een buitenstaander, als persoon toch wel heel erg afgeschminkt is. Op een gegeven moment kijkt hij mij aan, lachend als een boer die behoorlijk kiespijn heeft en zegt: „Tja, wat moet ik daar nou op zeggen? Ik vind dat er in die jaren toch ook een heleboel dingen goed zijn gegaan tussen ons. Ik bedoel, zij doet het nu wel allemaal voorkomen alsof........" Maar hij krijgt de kans niet zijn verdediging af te maken. „Zie je nou wat ik bedoel," rolt zij er tussen, „hij reageert gewoon niet eens op wat je zegt!"

De rest van ons gesprek levert een overtuigend bewijs van het gelijk van de sociologe Jessie Bernard. In haar boek De Toekomst van het Huwelijk schrijft ze dat er aan iedere echtverbintenis altijd twee huwelijken zitten, namelijk zijn huwelijk en haar huwelijk. Meestal is het ene huwelijk beter dan het andere, en vaker is dat zijn huwelijk. Uit talrijke studies blijkt dat meer vrouwen dan mannen onvrede hebben met hun (huwelijks)relatie, over scheiding gedacht hebben en als ze het allemaal over konden doen dat in iedere geval niet met deze partner zouden doen. Toch gaan veel van hen door met degene met wie ze het niet over zouden doen.

Ze zijn op de compromis-toer. Wat ze eigenlijk zouden willen maar niet hebben, ruilen ze in voor wat ze hebben maar eigenlijk niet willen. Zoals iemand het onomwonden zei: „Voor de zekerheid van een normaal gezinsleven voor mij en de kinderen, voor gewoon goed kunnen leven en in dit huis kunnen blijven wonen, pak ik hem er ook nog wel bij al is het nou niet echt wat ik me er ooit van voorgesteld had."

Het lijkt er op dat veel relaties overeind blijven dankzij een soort van innerlijke koehandel tussen gevoelens en verlangens aan de ene kant en materiële en sociale zekerheid aan de andere kant. Het probleem is alleen dat waar fundamentele menselijke verlangens – warmte, tederheid, aandacht, verbondenheid, geestverwantschap – worden 'gecompromitteerd', worden ingeruild, wordt verdriet geschapen. Per slot van rekening zijn gevoelens het enige dat het leven ons werkelijk te bieden heeft en wie het perspectief op de bevrediging van de meest wezenlijke gevoelens opgeeft, die lijdt emotioneel een zwaar verlies.

Zoals Patrick Conroyd zo indrukwekkend in zijn boek Prins der Getijden heeft beschreven is er in een compromisrelatie altijd een die meer inlevert dan de ander, die meer verdriet heeft. Verdriet dat, en dat is juist een kenmerk van de compromis-relatie, niet bespreekbaar is tussen de partners.

In wezen is dit natuurlijk ook het thema van Andrew Mortons boek over prinses Diana (Diana, The Truth). Het verdriet uit zich vaak vermomd in de vorm van wisselende lichamelijke klachten, depressie, angsten, overmatig alcoholgebruik, het almaar zoeken naar gespreks-partners buiten de relatie. Niet zelden groeit het uit tot een gevoel van haat jegens de partner, en van haat jegens jezelf vanwege je onvermogen iets aan de situatie te (durven) veranderen.

Om deze redenen is een compromisrelatie psychologisch gezien altijd een slechte relatie. Compromissen sluiten, het oude traditionele recept voor een goed huwelijk, klopte nog in een tijd dat het huwelijk vooral een economische betekenis had. Engelse moeders in de victoriaanse tijd adviseerden hun dochters daarom regelmatig even hun tanden op elkaar te zetten met adviezen als: „wanneer je a.s. man iets vies met je wil doen, gewoon ogen dicht en aan Engeland denken." Maar tegenwoordig zijn waarden en houdingen die lange tijd met de 'idealistische en irrealistische' jeugd werden geassocieerd (zoals het openstaan voor nieuwe ervaringen en verandering, emotionele communicatie en intimiteit, persoonlijke keuzevrijheid en innerlijke groei) zodanig gemeengoed aan het worden (ook onder volwassenen) dat de compromisrelatie zijn beste tijd gehad heeft.

Haar plaats zal worden ingenomen door wat ik noem de consensus-relatie. Het verschil tussen beide laat zich als volgt verduidelijken. Op de vraag „heb je wel eens tegen je partner gezegd dat je het met hem niet over zou willen doen?" komt in een compromisrelatie vaak het antwoord 'neen'. Met als verdediging 'de ander niet onnodig pijn te willen doen' of 'dat maakt de zaak er alleen maar beroerder op'.

Een kenmerk van een consensus-relatie is een voortdurende dialoog tussen de partners waarin iedere mededeling, ook zeer pijnlijke, als legitiem wordt beschouwd en er geen geheimen zijn of belangrijke gevoelens en meningen achter worden gehouden (vechten is hechten!). Ieder punt mag op de agenda en partners straffen elkaar niet of ondernemen geen wraakexpedities omdat de een iets zegt dat de ander niet leuk vindt.

Een ander kenmerk van de consensus-relatie is dat de partners helderheid en overeenstemming hebben over wat ze willen met hun relatie (en regelmatig net zolang over een bepaald punt doorpraten tot die overeenstemming er is).

Een derde kenmerk, tenslotte, is dat de partners samen regels voor hun relatie hebben vastgesteld en ook, minstens zo belangrijk, regels voor het maken van regels.

Een basisregel in een consensus-relatie is dat de een de ander dezelfde bewegingsvrijheid gunt als hij/zij voor zichzelf opeist. Een basisregel is ook dat de een de ander daadwerkelijk helpt om zijn/haar persoonlijke doelstellingen in het leven te bereiken. Het verschil, kortom, tussen een consensus- en een compromis-relatie is het verschil tussen een relatie die je wilt en een relatie waartoe je je verplicht of veroordeeld voelt.

In ieder mens schuilt wel iets van een pyromaan. Wie heeft er als kind niet met vuur gespeeld? Gelukkig kunnen de meesten zich redden met twee keer per jaar een barbecue of kampvuur. De pyromaan neemt daar geen genoegen mee. Hij pakt het groter aan maar doet dat niet zomaar.

Pyromaan slaat toe uit nood

Soms moet de brand erin

DOOR JOLANDA SCHERPENZEEL

Twee flessen jenever, elke dag weer, veertig jaar lang. Het is hem niet aan te zien. Volgens doktoren had hij allang onder de groene zoden moeten liggen. Met zijn naar achter gekamde grijze haren, bril en grijze pak ziet de 65-jarige Gerard er heel gewoon uit. Slechts de tatoeage op zijn rechterarm, alleen zichtbaar als hij zijn mouw opstroopt, verraadt een roerig verleden. Wie hem tegenkomt op straat zal achter hem nooit een verleden van drankmisbruik, tralies en diverse brandstichtingen vermoeden.

Om 'de kick' is het hem nooit gegaan. Meer dan eens heeft hij hulp gevraagd wanneer de problemen hem boven het hoofd groeiden. Maar hij kreeg geen hulp. Een ruit ingooien bij het politiebureau werkte niet. Eén nacht in de cel en dan weer op straat. Ten einde raad nam hij het heft in eigen hand en stak de boel in de fik. Dan werd hij opgepakt en opgesloten, de enige manier om tot rust te komen.

Gerard: „Ik was nog geen drie maanden vrij en had er al zo'n rotzooi van gemaakt dat ik het niet meer aankon. Van de reclassering kreeg ik anti-alcoholpillen. Die gooide ik, op weg naar het café, gelijk in de gracht. Ik vervuilde en verwaarloosde mijzelf. Het enige waar ik mee bezig was, was de drank." Hij vertelt het weifelend, alsof hij nu pas beseft hoe hij er toen aan toe was.

„Het lukte gewoon niet om eraf te blijven. Ik wilde weer worden opgesloten. Ruiten ingooien hielp niet, dat had ik al geleerd. Uiteindelijk heb ik mijn woning in de fik gestoken. In een houten kast gooide ik een brandende toorts van krantenpapier. Het hout was goed droog en vatte meteen vlam. Vervolgens heb ik de brandweer en de politie gebeld. Ze waren er snel bij, maar van die woning was weinig over. Ik kwam weer in de cel en was voor even gered."

Primitief

Het cliché van de pyromaan die in het holst van de nacht, gewapend met een jerrycan benzine en een doosje lucifers alles wat op zijn weg komt in brand steekt, klopt zelden. „Het is vaak een primitieve manier van mensen om te proberen hun problemen op te lossen," vertelt W. Verberk. Hij is directeur bewonerszorg van de tbs-kliniek Oldenkotte en heeft beroepshalve te maken met mensen die naast een gevangenisstraf ook psychisch moeten worden behandeld.

Bij 95 procent van de mensen die brand stichten is volgens Verberk iets fout gegaan in de jeugd. Daardoor zijn zij niet in staat 'normaal' om te gaan met gevoelens als vernedering, machteloosheid, woede en verdriet. Hij gebruikt het woord pyromaan liever niet omdat het te algemeen is. Achter iedere brandstichter zit een ander, vaak triest verhaal.

„Ik was zestien toen ik voor de Duitsers ben gaan vechten. Het was 1943, er was niets meer te eten, ik had honger en we waren met acht kinderen thuis. Maar ik wilde ook stoer doen, meelopen met de anderen. Het duurde een half jaar. Toen kon ik het niet meer aan. Ik had zulke smerige dingen gezien dat ik niet verder wilde met dat zooitje. Samen met een paar andere Hollandse jongens wisten we te ontsnappen, we deserteerde zoals dat officieel heet.

Maar het duurde niet lang, we werden opgepakt door de Duitsers en naar Dachau gebracht. Daar heb ik tot het einde van de oorlog gezeten. Veel van mijn maten zijn onder mijn ogen gefusilleerd en elke keer was ik doodsbang dat het nu mijn beurt zou zijn. Maar ik haalde het, we werden bevrijd," vertelt Gerard zichtbaar geëmotioneerd. Het valt hem zwaar om over deze periode in zijn leven te praten.

„Door de bevrijders ben ik vanuit Dachau naar een ziekenhuis in Duitsland gebracht. Drie maanden later zorgde het Rode Kruis voor transport naar huis, naar mijn ouders in Amsterdam. Ondanks het feit dat ik was gedeserteerd en lange tijd in een concentratiekamp had gezeten, werd ik toch als oorlogsmisdadiger opgebracht. Ik kreeg acht jaar gevangenisstraf en tbs."

Aan lager wal

„Ik zat daar samen met de grote jongens die er volgens mij alleen maar zaten omdat ze op straat niet veilig waren. Ze werden veel beter behandeld en kregen kortere straffen terwijl wij, de kleine mannen moesten boeten," zegt hij verbitterd.

„Na zeven jaar cel kwam de tbs aan de beurt. Als ik wilde, kon ik gaan varen onder toezicht van de kapitein die dan na 22 maanden verslag moest uitbrengen. Ik was heel blij, vond het een kans uit duizenden. Maar op zee ben ik gaan drinken. Terug in Nederland kwamen er andere schepen en de drank was steeds dominanter aanwezig. Het ging echt mis in Zuid-Amerika. Met een dronken kop ben ik gevallen, tussen wal en schip, op mijn nieren. Een operatie volgde en ik werd afgekeurd voor de scheepvaart. Sindsdien heb ik gedronken, nooit meer gewerkt en ben aan lager wal geraakt."

Bij een meerderheid van de brandstichters is er alcohol of drugs in het spel. Volgens de directeur bewonerszorg van Oldenkotte is dat niet vreemd. Verberk: „Brandstichting is heel passief. Je houdt ergens vuur bij en de vlammen doen de rest. Bij verslaving is dat hetzelfde, het is een passieve vorm van agressie naar jezelf toe."

Niet iedereen die brand steekt wordt gelijk ter beschikking van de staat gesteld. Pas als het vaker gebeurt, of als er geen duidelijke oorzaak voor de brandstichting aanwezig is, wordt een psychiatrisch onderzoek ingesteld. De uitkomst bepaalt of er behandeling plaatsvindt in een tbs-kliniek.



● *Niet om de kick, maar uit wanhoop stak Gerard gebouwen in brand.* Foto: GPD

Onlesbaar

„In de jaren vijftig ben ik hulp gaan zoeken. Ik woonde in Amsterdam en kwam bij het centrum voor alcohol en drugs terecht. Daar kreeg ik pillen waarmee je niet meer kunt drinken, ik gooide ze gelijk in de gracht. Ik had geen onderdak, ik zwierf rond en werd regelmatig opgepakt wegens openbare dronkenschap."

Gerard verviel van kwaad tot erger. Zwerven, oplichting en drank, daar draaide het om. Alle pogingen om af te kicken mislukten. Alleen in de gevangenis waar hij regelmatig vertoefde, stond hij droog. Zelfs een alcoholvergiftiging maakte geen eind aan zijn onlesbare dorst.

„Uiteindelijk was er nog maar één oplossing voor mij, ik was wanhopig. Dus de vlam erin. Ik heb mezelf weer aangegeven. Na de gevangenisstraf kwam ik in Oldenkotte terecht en kreeg eindelijk de hulp waar ik al die tijd naar op zoek was.

Daar begreep ik pas dat ik al die jaren had geprobeerd mijn oorlogsverleden weg te drinken. Niet dat deze wetenschap echt hielp. Ik ben altijd al koppig geweest en dacht al snel het zelf aan te kunnen. Ik ben weggegaan uit Oldenkotte met proefverlof en kwam in een tehuis, met begeleiding. Het was voor mijn eigen bestwil. Op het moment dat de tbs was beëindigd, ben ik tegen het advies in weggegaan. Toen ging het weer mis. Pas de tweede keer dat ik in Oldenkotte terecht kwam, ik had de boel w[...] in de fik gestoken, is het beter [...] gaan. Niet gelijk, maar met vall[...] en opstaan. Ik kan nu als een no[...] maal mens leven."

Van de 88 'bewoners' van Oldenkotte zijn er zes veroordeeld wegens brandstichting. De behandeling is erop gericht de mensen op[...] nieuw in contact te brengen met het 'oude zeer'. De meeste brandtichters kennen geen grenzen. „[...] mensen gaan er van uit dat iedeeen er altijd op uit is om hen te kwetsen," vertelt Verberk. „Dus als zij zich rot voelen, dan gaan z[...] rot doen, in dit geval fikkie steke[...] Wij proberen hun duidelijk te maken dat als je je rot voelt, je nog niet rot hoeft te doen. Voelen en doen zijn twee verschillende dingen."

Ook wordt er tijdens de behandeling veel aandacht besteed aan h[...] bijbrengen van verantwoordelijkheid. Het bekennen van een bra[...] is niet genoeg. De brandstichter moet beseffen wat hij heeft gedaan, wat de gevolgen zijn en ho[...] hij het in de toekomst kan voork[...] men. „Voor veel mensen is het e[...] heel moeilijk gevecht om zichze[...] zonder verontschuldigingen te zien als dader. Om te beseffen d[...] de gevolgen van wat zij hebben [...] daan soms heel gruwelijk zijn," [...] dus Verberk.

Doodziek

De mouwen van zijn overhemd zijn inmiddels opgestroopt. De t[...] toeage is nu duidelijk te zien. Gerard is al zeventien maanden me[...] proefverlof. Hij woont zelfstandi[...] ergens in het zuiden van het lan[...] Ver weg van de drukke cafés. D[...] zijn plekken waar hij nooit meer komt. Hij is nog steeds bang dat [...] hem zullen uitlachen als hij een cola bestelt. „Een volwassen ke[...] drinkt toch geen frisdrank in de kroeg."

Hij heeft weinig gezelschap maa[...] is allang blij dat hij enigszins normaal kan functioneren. Twee ke[...] in de week gaat hij naar de apotheek. Daar krijgt hij antabus, e[...] middel tegen alcohol. Drink je e[...] toch bij dan word je doodziek. H[...] moet het opgelost in de apothee[...] opdrinken. Als hij dat niet doet moet hij gelijk terug naar Oldenkotte. De stap zonder antabus durft hij niet te nemen.

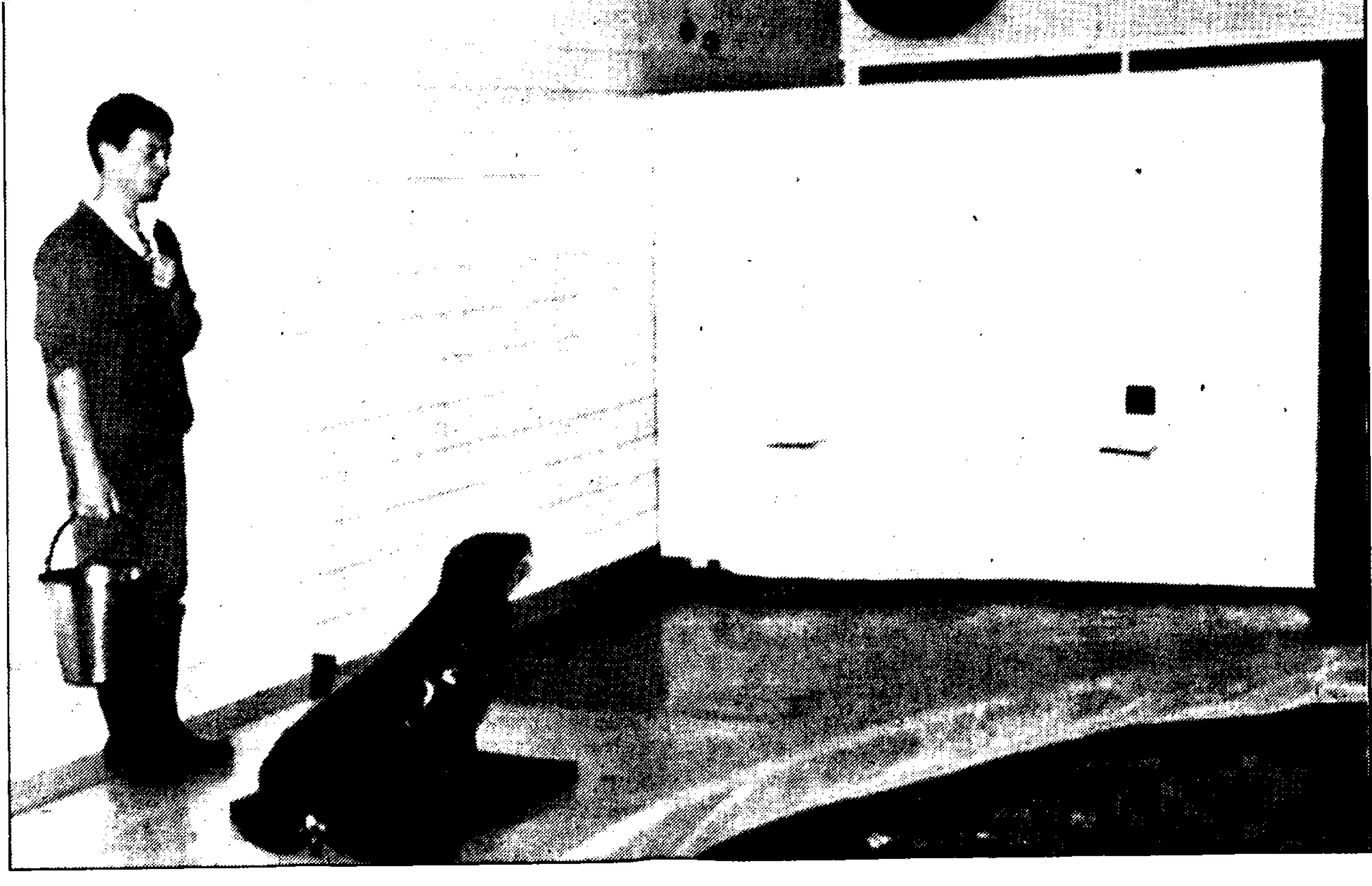
„Ik weet dat als ik één glas aanraak, de hele fles leeg moet. Op mijn leeftijd, nee dat kan niet meer. Ik hoor ook niet meer thui[...] in de gevangenis tussen die jong[...] knapen. Ik ben nu vijfenzestig e[...] kan met antabus normaal functioneren. Ik heb ook weer contact met mijn familie. Het heeft nu ee[...] maal zo moeten lopen, er was ge[...] andere oplossing voor mij. Veel mensen hebben geprobeerd mij [...] helpen maar ik was te eigenwijs, wilde het allemaal zelf doen."

Uit privacy-overwegingen is de naam van de geïnterviewde bra[...] stichter veranderd.

Zeeleeuwen slimmer dan gedacht



● *Research-trainer Piet Mosterd leert Alexandra dat ze het zwarte vierkant op een witte achtergrond moet aanwijzen met haar snuit.*



● *Student Wilbert van 't Kloosten zal Alexandra belonen met een sprotje als zij 'Memory' goed uitvoert.*

DOOR CAREL WIEMERS

Alexandra, een zeeleeuwtje van twee jaar, zit keurig recht op de zwarte tegel tegenover een bord met twee dezelfde witte luikjes. Het vrouwtje wacht op een belletje. Dan pas mag zij het luikje aanwijzen waarachter zich een zwart vierkantje bevindt dat haar eerder werd getoond. Als Alexandra het goede antwoord geeft, wacht haar een beloning in de vorm van een visje. Zij is gek op sprot.

Vierenvijftig seconden kruipen voorbij. Ondertussen kijkt Alexandra eigenwijs om zich heen met een gezicht van „Jullie maken mij niks. Ik heb goed onthouden achter welk luikje het zwarte vakje zit." Die 'jullie' zijn Suzan Visser en Wilbert van 't Klooster, studenten van de lerarenopleiding in Utrecht. In het Zeedierenpark in Harderwijk testen zij uit hoe lang een zeeleeuw iets kan onthouden.

'Memory'

Alexandra schijnt weinig moeite te hebben met het spelletje 'Memory', in tegenstelling tot de studenten die hulpmiddelen gebruiken om tijdens de voor hen traag voortschrijdende seconden niet te vergeten welk luikje het zwarte vierkantje herbergt. Als het belletje rinkelt, schiet Alexandra naar voren en wijst met haar snuit feilloos het juiste vakje aan.

Trainer Piet Mosterd en zijn collega's van het Dolfinarium zijn erg onder de indruk van de prestaties van het Californische zeeleeuwtje tijdens de geheugentesten in de afgelopen maanden. In het onderzoek, het eerste in zijn soort dat in de wereld bij zeezoogdieren wordt uitgevoerd, plaatsen de Utrechtse studenten het zwartje vierkantje telkens willekeurig achter een van de twee luikjes. Het dier krijgt twee seconden de tijd om te zien waar het donkere voorwerp zich bevindt. Daarna gaan de luikjes dicht.

Om te zien hoe lang Alexandra in staat is om iets te onthouden, wachten de onderzoekers steeds langer met het belletje totdat er een moment komt waarop het zeedier het laat afweten. Projectleider ir R. Kastelein van de onderzoekafdeling van het Harderwijkse zeedierenpark had er rekening mee gehouden dat dit punt inmiddels al bereikt was.

Moeilijk

„Het is namelijk heel moeilijk voor dit speelse jonge dier zich zo lang te concentreren," zegt de bioloog. Alexandra blijkt echter zo goed gemotiveerd en dusdanig te presteren dat de onderzoeker voorlopig nog met het experiment doorgaat. „We hadden niet verwacht dat een zeeleeuw over zo'n lang geheugen blijkt te beschikken," zegt Kastelein. „We begonnen met enkele seconden. Nu is de tijd waarin het dier moet onthouden waar het zwarte vakje zich bevindt, al opgelopen tot vierenvijftig seconden. Daar hebben mensen al vaak moeilijkheden mee. Voorts blijkt Alexandra steeds beter te presteren. Naarmate het onderzoek vordert, maakt zij minder fouten. De antwoorden zijn nu al voor negentig procent goed."

Ook al hebben de beide studenten uit Utrecht veel plezier in wat zij met de zeeleeuw doen, het is niet alleen maar een spelletje. Hun begeleider Ron Kastelein geeft uitleg over het wetenschappelijk belang van het onderzoek, waarvan de resultaten later ook benut kunnen worden voor de bescherming van zeedieren in de natuur.

Het geheugen bestaat uit een kort-geheugen waarbij de informatie elektrisch in de hersenen wordt opgeslagen en een permanent geheugen, waarbij deze chemisch wordt vastgelegd. Het kort-geheugen dient vooral voor het onthouden van dingen die van beperkte duur zijn en waarvan het opslaan in het permanente geheugen niet zinvol is. Komen bepaalde verbanden vaak voo[r] dan kan het patroon in het permanente geheug[en] worden vastgelegd.

Nuttig

„Zo hoeft de zeeleeuw niet zijn hele leven te onthouden dat een bepaalde vis die hij achtervolgd[e] naar links of rechts zwom," aldus de onderzoek[er] bioloog. „Maar als de vissen bij de achtervolging meestal omhoog schieten, kan dit patroon in het permanente geheugen worden vastgelegd, om[dat] deze informatie nuttig kan zijn voor een toekomstige jacht."

De zeeleeuw kan het korte geheugen ook gebru[i]ken om te onthouden in welke richting de scho[ol] vis ging, toen hij aan de achtervolging op één vi[s] begon. Het kort-geheugen kan ook voor een zeeeeuwen moeder van belang zijn bij het terugvinden van haar jong na het jagen op een vis. „De jongen drinken namelijk nog moedermelk. Het [is] dus van levensbelang dat moeder en jong van elkaar onthouden waar ze zijn, als ze op stap gaan," aldus Ron Kastelein

imburgs WOONBLAD

Gekleed

Zaterdag 22 augustus 1992 ● Pagina 31

Materiële gevolgen waterschades worden niet altijd onderkend

Lek in platte daken precies op te sporen

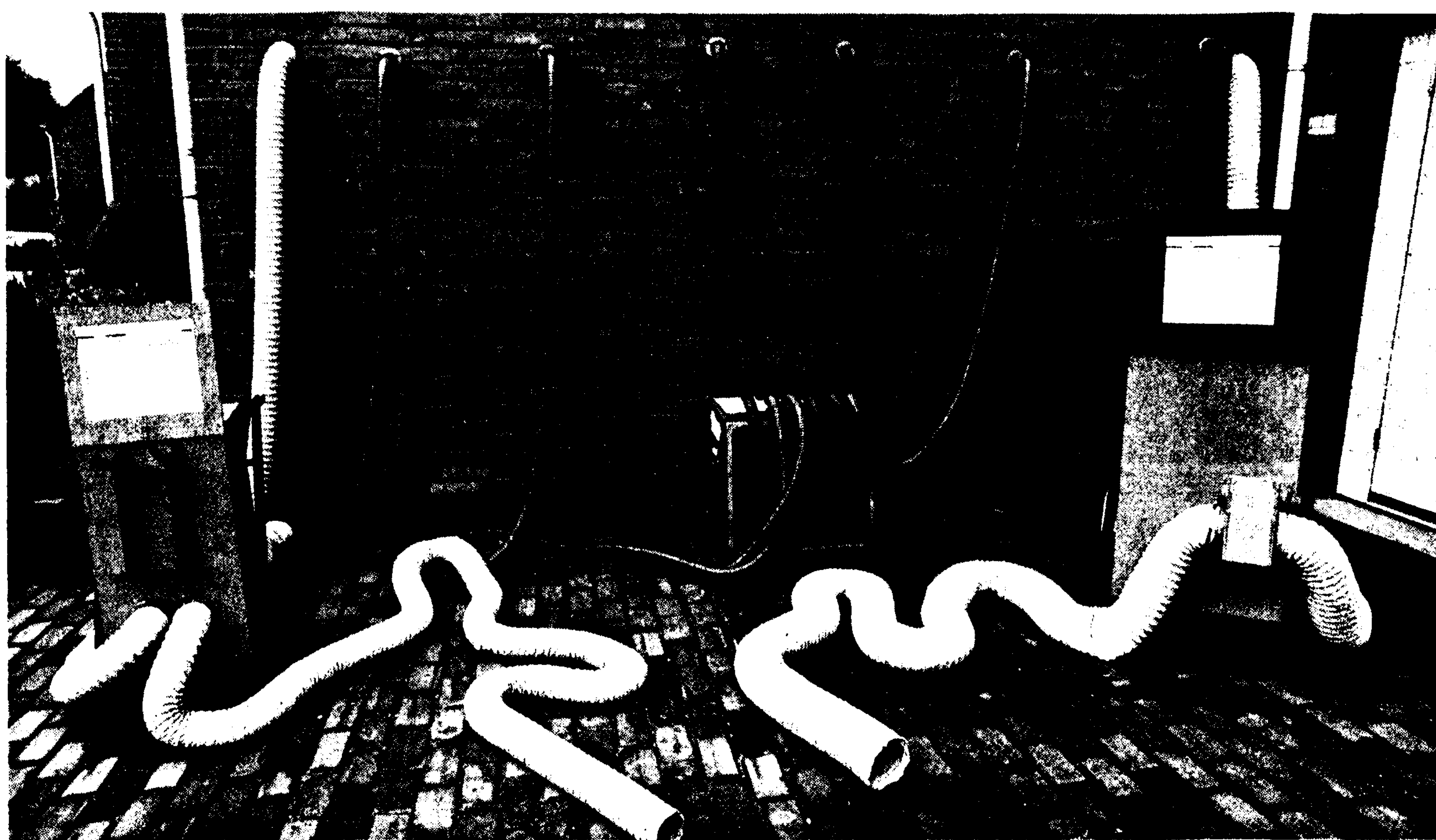
● *De benodigde apparatuur voor het ontvochten en drogen van een spouwmuur. Rechts de verdichtingsmachine en links de ontvochter.*
Foto: KLAUS TUMMERS

DOOR HUUB MEIJER

t herstellen van waterscha- aan platte daken moet snel afdoende gebeuren.

n aan die vraag te kunen ldoen heeft de firma Ehlen Landgraaf in nauwe samen- rking met het Duitse be- ijf Dölco een methode ont- kkeld om door middel van der hoge druk in de dakcon- uctie ingespoten gekleurde k het lek nauwkeurig op te oren. Die zwakke plek, ter otte van bijvoorbeeld formaat, kan dan worden epareerd. Daarna volgt het ogen van de isolatielagen ardoor het dakbeschot niet rdt aangetast.

angrijk voordeel hierbij is, dat der veel hak- en breekwerk in relatief kort tijdsbestek de repa- e kan worden uitgevoerd zodat bewoners niet uitgekwartierd ven te worden en bedrijven hun rkzaamheden niet moeten onder- ken.



ntwikkeling

rspronkelijk hield de firma Eh- zich bezig met de constructie zwevende dekvloeren (Estrich). vloeren zijn samengesteld uit betonnen bodemplaat met daar- een isolatielaag van perliet, kurk styropur. Het geheel is glad afge- kt met een cementlaag.

t gebeurt er met zo'n vloer als onder water komt te staan door oorbeeld een leidingbreuk, rgelopen badkuip, een defect de was- of vaatwasmachine? de dilatatievoegen dringt het ter in de isolatielaag tot deze met ter is verzadigd en het water een dere uitweg zoekt.

de loop der jaren heeft het be- if zich niet alleen gespecialiseerd het oplossen van problemen die staan bij waterschades van zwe- nde dekvloeren, houten plafonds lekkende platte daken. Ook het ogen van door bluswater natge- rden isolatiedekens in spouwmuren en het optrekkend vocht in tussenmuren.

De cementlaag van zwevende dekvloeren gaat na langdurige vochtinwerking verpulveren en binnenmuren van gips of zandsteen worden bros. Vaste vloerbedekking gaat muf ruiken en er treedt schimmelvorming op. Bij houten balkconstructies van bijvoorbeeld vakwerkhuizen, richt vochtinwerking grote schade aan.

In samenwerking met Dölco, een bedrijf dat droogapparatuur en vochtregelingsinstallaties produceert, heeft Ehlen een systeem ontwikkeld om dergelijke waterschades zonder hak- en breekwerk te kunnen drogen.

Bij een vloer met textiele bedekking wordt allereerst een gat geboord tot in de isolatielaag op een uit het zicht liggende plek. Dat gat wordt hermetisch afgedicht met een flenskoppeling die door middel van een hogedruk slang wordt aangesloten op een verdichter (een soort compressor). Dat apparaat jaagt onder een druk van 4,8 bar droge lucht in de isolatielaag. Omdat die lucht in de isolatielaag wordt samengeperst ontstaat warmte waardoor de lucht het vocht van de isolatielaag gemakkelijk opneemt. Die vochtige warme lucht ontsnapt via eventueel geboorde gaten of via de dilatatievoegen naar het vertrek boven de vloer en wordt daar opgezogen door een ontvochtingsapparaat. In dat apparaat wordt de warme vochtige lucht geplitst in droge lucht en water, dat in een emmer wordt opgevangen en daarna wordt afgevoerd. De droge lucht wordt weer opgenomen door de verdichter en op die manier begint de procedure opnieuw.

Bij een vloer van marmerplaten of plavuizen wordt een kleine opening geboord in het kruispunt van voegen, tenzij de opdrachtgever nog beschikt over reserveplavuizen of marmerplaten.

Diezelfde methode wordt in iets gewijzigde vorm ook toegepast bij het lokaliseren en herstellen van lekken in platte dakconstructies en sind kort ook voor het verhelpen van waterschades aan de isolatiedekens in spouwmuren ontstaan door overvloedig bluswater of regendoorslag.

Met het verdere herstel van de waterschade kan pas worden begonnen nadat het juiste vochtgehalte in het te behandelen object bereikt is. Eerder is het totaal nutteloos om bijvoorbeeld wanden te stucadoren en te behangen. Of op de vloer tapijt, parket en plavuizen te leggen.

Het bedrijf is verder bezig met de aanpassing van de infrarood-thermografie voor het opsporen van lekken in water- of cv-leidingen, die in muren of vloeren zijn aangebracht, zodat de installateur de reparatie snel en zonder overbodig hak- en breekwerk kan uitvoeren.

Na een uitgebreid kosteloos schadeonderzoek krijgt de opdrachtgever een saneringsvoorstel met individuele prijsopgave per vierkante meter, excl. btw. In die prijs inbegrepen zijn alle te verrichten werkzaamheden, benodigde materialen en voorrijkosten, ongeacht de tijdsduur van de werkzaamheden.

Voor informatie: R.Borchert in Landgraaf, telefoon 045-316610.

Hypotheekrente 18 augustus 1992.

Het renteniveau op de kapitaalmarkt liet aan het begin van de afgelopen week een stijgend verloop zien, daarna was er sprake van een daling van deze rente. Wij noteerden bij een vijftal geldverstrekkers een verhoging van de hypotheekrente met gemiddeld 0,2 procent. Men volgt hiermee vertraagd de verhogingen van de hypotheekrente van de afgelopen weken door andere geldverstrekkers.

				rentepercentages		
		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant	
Naam bank					35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,90	6,48	5,25
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,18	3,61
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,10	5,11	3,55
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,10	5,11	3,55
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9.00	5,88	4,78
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,60	5,48	3,87
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,60	5,48	3,87
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,10	5,13	3,57
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,34	3.75
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,41	3,81
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,40	5,29	3,71
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,40	5,29	3,71
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,10	5,08	3,51
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6,15	4,99
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,40	5,25	3,66
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,40	5,34	3,75
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,40	5,34	3,75
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,70	6,34	5.15
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,33	3,74
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,60	6,16	4,99
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,90	4,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,70	5,53	3,90
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,70	6,34	5,15
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,30	6,08	4,94
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,36	3,74
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,21	5,04
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,30	5,25	3,67
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Bouwf. Hypotheken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,06	3,52
Bouwf. Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. f 150.000,-.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

Jaarlijks 75.000 bezoekers verwacht

Plannen voor Drenths modelwoningenpark

In Veenoord (gemeente Sleen) vlakbij Emmen verrijst mogelijk een voor ons land uniek modelwoningenpark. Op acht hectare grond willen de initiatiefnemers hier 50 woningen in uiteenlopende prijsklassen bouwen, die doorlopend door adspirantkopers kunnen worden bezichtigd. Marktonderzoek heeft uitgewezen dat er grote belangstelling is voor het bezoeken van een dergelijk park. De onderzoekers rekenen op 75.000 (betalende) bezoekers per jaar uit heel Nederland en het noorden van Duitsland.

De exploitatiemaatschappij VeenoordWest, die het gelijknamige industrieterrein in het dorp runt, wil het modelwoningenpark samen met een wegenaanlegbedrijf en een aannemer uit Emmen van de grond tillen. Nu de vrije sectorbouw de laatste jaren sterk is toegenomen, denken de initiatiefnemers een 'gat' in de markt te hebben gevonden. Jaarlijks worden er 35.000 tot 40.000 nieuwe koopwoningen gebouwd in ons land.

Veel particuliere opdrachtgevers kopen nu nog hun woning op basis van de tekening in een catalogus. Volgens directeur H. Meijer van de exploitatiemaatschappij heeft de consument er behoefte aan de aan te schaffen woning vooraf op ware grootte te bezichtigen. Door de modelwoningen bijelkaar te zetten in een royaal park kan de consument bovendien huizen van verschillende architecten en aannemers met elkaar vergelijken.

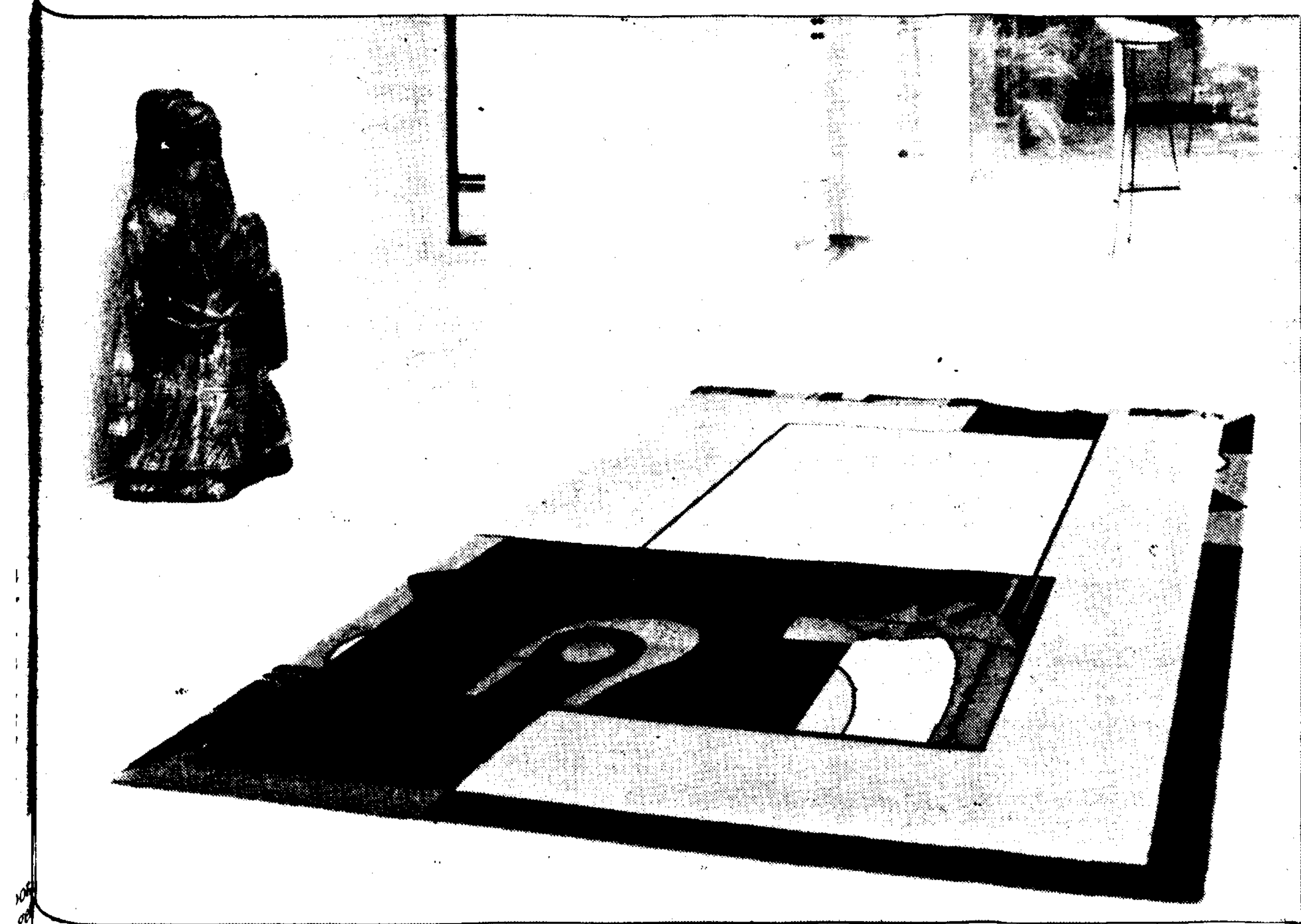
Duitsland beschikt al over vier van deze modelwoningenparken, die te vinden zijn in Wuppertal, München, Fellbach en Neurenberg. Ook in Denemarken, waar de helft minder huizen wordt gebouwd dan in ons land, wordt een dergelijk park reeds geëxploiteerd.

De modelwoningen, variërend in prijsklasse van 130.000 gulden (exclusief grond) tot vier ton, die niet worden bewoond, zullen vermoedelijk om de paar jaar worden vernieuwd als er weer nieuwe types huizen worden geïntroduceerd. De totale investering van het project beloopt 20 miljoen gulden.

Nieuw middel voor afweken van behang

Behangafweekmiddelen waren tot dusver alleen in vloeibare vorm verkrijgbaar, ongeveer waterdun. Bij het opstrijken druipen deze van de muur en dat kan veel gemors veroorzaken, aldus Bison. Deze fabrikant heeft daarom een nieuw produkt ontwikkeld, dat in droge vorm geleverd wordt en dat, met water in de juiste verhouding aangemaakt, een substantie oplevert die de dikte van behangplaksel heeft. Het druipt dus niet, maar blijft op de wand 'staan'. Het werkt daardoor langer en effectiever, aldus de fabrikant.

In verf- en behangspeciaalzaken, bouwmarkten en dhz-zaken is Bison Behangafweek Super verkrijgbaar in pakjes van 125 gram, voldoende voor vijftig vierkante meter afweekwerk.
De adviesprijs is f 7,95.



● *Een modern, machinaal geknoopt karpet kan heel bepalend zijn in een interieur.*



● *Authentieke Kelims uit Turkije.*

Decoratieve vloerkleden

lims en Dhurry's, de namen doen nken aan honderassen, maar het at hier om decoratieve vloerkleden. Tegenwoordig staat een tapijt er hoog op het verlanglijstje van moderne huisbewoner. Ze zijn uiddempend, maar geven vooral sfeervol en comfortabel accent bijvoorbeeld harde parketvloeen.

lims en Dhurry's zijn handgeweoosterse tapijten. Omdat ze niet knoopt zijn, zijn ze aan beide kan te gebruiken. De Kelim is oorspronkelijk afkomstig uit het voormalige Perzië, Turkije en Afghanistan, waar ze door de nomadenbevolking als isolerende vloerbedekking of bidmatje werden gebruikt. De motieven van deze tapijten, die meestal geometrisch zijn, zijn kenmerkend voor een bepaalde streek of familie.

Alle Kelims zijn gemaakt van honderd procent wol en hebben loperachtige afmetingen. De originele kleuren zijn hard: veel rood, terra en blauw, maar de laatste jaren zijn er ook Kelims in zachte tinten verkrijgbaar. Voor de tapijten moet een bedrag van zo'n 2500 gulden worden neergeteld. Ze zijn verkrijgbaar in de Oosterse speciaalzaken en de betere woninginrichting.

De Dhurry is eigenlijk het jongere broertje van de Kelim. Dit tapijt, dat zo'n twintig jaar geleden op grote schaal in India in produktie genomen werd, is helemaal afgestemd op de westerse woonmode. Elke drie jaar worden kleuren en dessins aangepast aan de woontrends. De prijzen liggen tussen de drie- en zeshonderd gulden. Daar staat wel tegenover dat ze vanwege de lichte tinten nogal besmettelijk zijn en dus meer onderhoud vergen.

Op het gebied van karpetten zijn er de machinaal geknoopte karpetten (de zogenaamde getufte karpetten) en de kunstenaarskarpetten. Hieronder vallen onder meer de heruitgaven van oude tapijtontwerpen en reprodukties van werk van beroemde schilders. Voor deze creaties moet wel diep in de buidel worden getast, voor vier- tot achtduizend gulden heeft u er een op de vloer.



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd
huizen en flats
geen kosten voor verhuurder.
Tevens ook beheer van huizen. Bel vrijblijvend:
Grensland Immobiliën.
Tel. 045-453106 van 9.00 tot 13.00 uur.

Te huur gevraagd in hogere prijsklasse
Royaal Huis
met garage, moderne keuken/ badkamer, min. 4 slpkms.
Tijdens kantooruren 045-719044

Te huur gevraagd in Heerlen of direkte omgeving
slagerij
(winkel en/of werkplaats) Inventaris wordt overgenomen.
ZEER ruime koeling is een vereiste. Reakties naar:
Br.o.nr. B-2394, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WONING met 3 slaapkamers, tuin en hobbyruimte, binnen 10 km. vliegveld. Tel. 045-716341 na 18.00 uur.

Dame zoekt voor privéwerk kleine FLAT of app. tot ƒ 1.000,- p/m. 045-714707.

Gevr. vrijst. mod. woning in N'HAGEN, min. 3 slaapk., pr. plm. ƒ 300.000,-. Br.o.nr. B-2370,L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. gevr. vrijstaand woonhuis omg. BRUNSSUM/ Hoensbroek. 045-320343

Werkende vrouw vraagt met spoed te huur woning te HEERLEN (2 kamers, bad/ douche). Ook als hulp inwonend bij all. of ouder echtpaar. Br.o.nr. B-2378 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

App., 2 slpk. in HEERLEN, huurpr. max. ƒ 700,- incl. 04405-1327 tuss. 19.-22.00

Te h. gevr.: woon en/of STALRUIMTE m. weiland, vr. paarden, 04492-3501.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur in KERKRADE: Aan de Burgemeester Savelberglaan in rustig gelegen goed onderhouden appartementencomplex, ook zeer geschikt voor ouderen. Twee-kamerappartement ƒ 576,37 incl. service-kosten. De appartementen zijn voorzien van een individuele c.v.-installatie en goed geïsoleerd. Inschrijving onder vermelding van naam, adres woonplaats en gezinssamenstelling naar: N.S.A.W., postbus 741, 5201 AS 's-Hertogenbosch, telefoon 073-128911 (tussen 09.00 en 12.00 uur), mevr. W. Brandsma.

Te huur app. te HEERLEN. Incl. woonk., keuken, 2 slaapk., badk., wc, 2 balkons, kelder. Huurpr. ƒ 700,- incl. serv.kosten. Tel. 0932-89773288.

Te huur BRUNSSUM ind. terr. Hendrik nieuwbouw bedrijfsruimte ca. 900 m2, compl. met kraanbaan, overspanning 24 m. Huurpr. p.jr. ƒ 75,- p.m2. Inl. 045-271958.

Te huur m.i.v. 1-10 APPARTEMENT te Geleen, H. Hermanslaan. Grote woonk., 2 slaapk., douche. Huurpr. ƒ 625,- p.mnd. Br.o. nr. B-2369 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur APPARTEMENT te Vroenhoven. Huur incl. ƒ 850,-. 0932-12456921.

BEMELEN, 1 á 2 pers. studio te huur, vrij vanaf 1 sept. Tel. 04407-1321 b.g.g. 2327

VALKENBURG, gem. appartement te h. v.a. 1-9-'92 tot 1-7-'93. 04406-16439.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Zelf verhuizen?
Liever met een bestel- of vrachtauto van
AUTORENT BASTIAANS.
v.a. ƒ 65,- per dag ex. btw, incl. 100 km. Wij sturen u graag een prijslijst. Bel: 045-724141 Heerlen, Spoorsingel 50.

ZOMERAKTIE PICCOLO'S EN REUZEPICCOLO'S
tot en met 29 augustus.
3 x plaatsen binnen 7 dagen, slechts 2 x betalen.
(met uitzondering van enkele rubrieken)
Bel het Piccoloteam: 045-719966.

Na een zeer goede verkoop
zoeken wij dringend voor onze klanten huizen in het gehele grensgebied.
Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwels/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

**** Spaarhypotheek - 8,9% ****
Hypotheekcentrum Limburg
☎ 045 - 74 16 16

*** KIES VOOR ZEKERHEID ***
Spaarhypoth. 8,8%, 20 jaar vast
Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255.
Stienstra Hypotheekservice

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Grensland Immobilien Zoekt
met spoed huizen in Kerkrade en omgeving, voor onze duitse klanten.
Geen verkoop, geen kosten. Bln. van 8.00-13.00 uur.
☎ 045-453106

Nieuw
is deze service niet
!!!!Hypotheken!!!!
!!!!net even beter!!!!
informatie i.v.m. aan-/verkoop van een woonhuis
"Hypotheek op Maatwerk"
Gratis advies incl. bekijken eventueel aan te kopen pand.
Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

Avahuis, Hamar ☎ 045-210719

MAASTRICHT
Torenflat, Oranjeplein te k. 4 kamer-app. op de 5e etage, verder badkamer, keuken, 2 bergingen, groot balkon op het zuiden. Aanvaarding in overleg.
Vr.prijs ƒ 165.000,- k.k. Inl. 043-621349.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Kerkrade
Kleingraverstraat: Nog één nieuw te bouwen woonhuis met berging, tuin en mogelijkheid garage. Ind.: o.a. woonkamer met open keuken, badkamer, 3 slpks., zolder, pr. ƒ 136.000,- v.o.n.

Landgraaf
Ubach o. Worms, Karel Doormanstraat: Nog één nieuw te bouwen woonhuis met berging, grote tuin en mogelijkheid garage. Ind.: o.a. woonkamer met open keuken, 3 slpks., zolder, pr. ƒ 139.300,- v.o.n.

Brunssum
Past. Hagenstraat: Nog twee nieuw te bouwen Urban woningen met berging, tuin en mogelijkheid garage. Ind.: o.a. woonkamer met open keuken, 3 slpks., zonne-terras, pr. ƒ 165.000,- v.o.n.

LIVAC bv
Akerstraat Nrd 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Hoensbroek
Stationsstraat
te k. halfvrijst. woonh. 400 m2, woonk. met parket 40 m2, gr. hal, keuken, 3 slpks., 2e toilet, badk. met ligbad/ douche, garage/berging. Vr. pr. ƒ 210.000,-. Tel. 045-728414, na 19.00 uur.

ƒ 1.000,- beloning
voor tip welke leidt tot koop van (ouder) huis met huisweide in Zuid-Limburg voor dierenliefhebbers. 04405-3920 tuss. 17.00-18.00u.

Te koop en te huur, build to lease Hamar, 045-210719
hallen/kantoren

Munstergeleen
Exclusief gelegen, luxe vrijst. woning met L-vormige woonk., 3 ruime slaapk., vaste trap naar zolder met 4e slaapk., garage en tuin op zuiden. Prijs op aanvraag. Mak.kantoor Janssen. Zat. 046-339072, ma-vr. 046-335840.

Garages
21 stuks in Spekholzerheide samen ƒ 160.000,-k.k.
14 stuks in Eygelshoven samen ƒ 110.000,-k.k.
7 stuks in Eygelshoven samen ƒ 56.000,-k.k.
of alle 42 st. ƒ 310.000,-k.k.
Tel. 045-453106 bellen van ma. tot zat. van 09.-13. uur.
Grensland Immobiliën.

Vrijstaande riante bungalow
gelegen te Gronsveld (rand Maastricht) met prachtige tuin en zwembad, perceel-opp. 944 m2, op eerste stand. Vaste pr. ƒ 360.000,- k.k. Bezichtiging uitsluitend na afspraak. Inl.04409-2313

Te k. gevr. huis in het Klinkerkwartier te SCHAESBERG. Reakties s.v.p. br.o. nr. B-2300, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HEERLERHEIDE-Nieuw Einde. Te koop groot huis, 3 slaapk., douche, gr. keuken, kamer, gr. werk/tuinkamer. Tuin 20x6 mtr., voortuin. Zeer mooi verbouwd. Vr.pr. ƒ 115.000,-. 045-213669.

BUNDE: Pr. Margrietln. 11, halfvrijst. bungalow. Ind.: hal toilet, woonk. 4.40x6.30, keuken 4.50x2.40, 3 slpks., badk., kelder, vrijst. gar. 6.50x4.00. Dir. te aanv. Prijs ƒ 215.000,- k.k. Te bezichtigen vandaag van 12.00-15.00 uur. Inl. 043-252497 / 06-52117824.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

HOENSBROEK, in centrum gelegen halfvrijst. woning met o.a. kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken en garage, badk., 3 slaapk., zolder, c.v., ruime tuin. Aanv. in overl. Prijs ƒ 155.000,- k.k. Inl. Kerkhoffs Makelaardij te Beek. Tel. 046-373427.

WIJLRE, Valkenburgerweg 48. Groot vrijst. landhuis op 970 m2 grondperceel, prima gelegen met grote garage, 4 slpks., 2 kelders, zolder, alles Noorse lei, grote woonk. met open haard. Vr.pr. ƒ 315.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

ELSLOO Semi bungalow (rustige ligging) met o.a. woonk. met plav. vloer en schuifpui over volle breedte n. zonnige tuin, witte aanbouwkeuken met app., bijkeuk./berging, badk. met ligbad, ruime slaapk., op verd. 2 slaapk. en carport. Vraagpr. ƒ 229.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen 046-375757.

HEERLEN, HEUVELWEG 36
Halfvrijst. woonhuis met c.v., oprit, erf en bedrijfsruimte. Ind.: prov./waskelder, hal, woonk., keuken met witte inrichting en app. 1e Verd.: 3 slaapks. en badkamer met douche en v.w. Loods ca. 200 m², met c.v. en in redelijke staat. Bwjr. 1950. Aanvaarding direkt.
Prijs: ƒ. 269.000,- k.k.

HOENSBROEK, KOUVENDERSTR. 52-B
Appartement voorzien van c.v. op de 3e verd. gelegen. Ind.: entree, woonkamer (ca. 22 m²), keuken, slaapkamer en badk. met douche, v.w. en toilet. Berging in souterrain. Geheel voorzien van kunststof ramen en kozijnen, voorzijde dubb. beglaz. Geen lift. Keuken en sanitair zijn verouderd.
Prijs: ƒ. 55.000,- k.k.

HOENSBROEK, SLEPERSTRAAT 14
Ruim halfvrijst. herenhuis met c.v. en kleine tuin. Ind.: hal, toilet, keuken met luxe witte aanbouw en tegelvloer, eetkamer en woonk. met tegelvloer en allesbrander, gar. voor- en achterterras 1e Verd.: overloop, 4 slpks, wasruimte bet. badk. m douche en v.w.-ombouw 2e Verd.: zoldergerging. Spouw- en dakisol. Bwjr. '75. Aanv. in overleg.
Prijs: ƒ. 179.000,- k.k.

VRIJBLIJVENDE INFORMATIE OVER UW HUIS VERKOPEN
Graag informeren wij u geheel vrijblijvend m.b.t. de verkoop van uw woning, bungalow of landhuis. Wij vertellen u dan welke verkoopkansen u heeft, waar u allemaal rekening mee moet houden en hoe wij een eventuele verkoop geheel voor u kunnen begeleiden. Belt u ons gerust voor een geheel vrijblijvend gesprek.

KERKRADE, AARDAKER 8
Semi vrijst.landhuis met carport, gar., c.v. en fraaie tuin. Ind.: o.a. sout. met hobbyruimte (ca. 39 m²) c.v.-ruimte, portaal/provisie-ruimte. Beg.gr.: royale hal in vide, living (ca. 66 m²) met openhaard-partij en schuifpui naar terras en tuin, keuken met inr. voorzien van o.a. inbouw-app., bijkeuken. 1e Verd.: overloop 4 slpks, loggia, kleedruimte en badk. m ligbad, douche, 2 v.w., toilet en bidet, Bergkast. 2e Verd.: royale zolder via vlizotrap. Dak- en spouwmuur isol. Opp 615 m² Bwjr. 1978.
Prijs: ƒ. 385.000,- k.k.

SITTARD, KAROLINGENSTR. 37
Modern halfvrijst. herenhnuis met gar. en c.v. Ind.: hal, toilet, keuken met parket, L -vorm woonkamer m parket en sierpl., extra ruime gar., ca 24 m diepe tuin op zuiden met terras. 1e Verd.: 3 slpks., badk. m ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: royale zolder (evt. 4e slpk) m vaste trap. Bwjr. 1986. Aanv. in overleg.
Prijs: ƒ. 189.000,- k.k.

AKTIEF. BETROUWBAAR. DESKUNDIG
aquina NVM MAKELAAR
Makelaardij O.G., Taxaties,
Hypotheek-adviescentrum
L. Aquina en E. Weerts
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
óók zaterdags: 10.00-13.00 uur
Tel. 045 - 715566

Uw huis te koop aanbieden en op vakantie gaan? Geen probleem. Onze makelaars werken eraan terwijl u zorgeloos geniet. Maak vrijblijvend een afspraak. Makelaarskantoor Ruijters b.v., Heerlen. Tel. 045-713746.

België NEEROETEREN, grote nieuwbouw villa op 6 are, in doodlopende straat. 0932-11574401.

Te koop gevraagd BOUWGROND te Landgraaf of Schinveld, min. 500 m2. Tel. 045-324747.

HEERLEN-Nrd. Te koop rust. tussengel. woning. O.a. 2 woonk., keuken, toilet, badk. met 2e toilet en bad, 2 slaapk., zolder, 2 kelders, aparte achteringang. Vr.pr. ƒ 116.000,- kk. 045-230945

Te koop in centr. HEERLEN, ruim mod. appartement. Fraai uitzicht, keuken, woonk., slaapk., badk., hal, balkon, berging, kelder, wc en lift. ƒ 138.000,- k.k. Tel. 045-441977.

Te k. BOUWGROND gel. in Shinveld, frontbr. 12.50 m., perceelgr. 550 m2. Br.o.nr. B-2374, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

SPAUBEEK, boerderijwoning, nagenoeg geheel gerenov. sfeervol met o.a. woonk. eetkamer, woonkeuken, 4 slpkmrs. badk. met ligbad, douche, vaste trap zolder, berging, terras, patio en grote tuin met fruitweide. Vraagpr. ƒ 305.000,- k.k. Mak. kant. Rob Dassen. 046-375757.

Te k. perc. BOUWGROND 600 m2, mooi gel. te Wijnandsrade, inl. 04492-3173.

WYLRE-GULPEN. Te k. rustig gelegen woning met voor-achtertuin, garage, woonk. m. veranda, open keuken 52 m2, 3 slpks, gr. zolderk., gr. badk., 15 min. v. Maastricht, 10 mn. v. Heerlen, bwj '80, dubb. beglazing, huis moet van binnen gezien worden, vr.pr. ƒ 175.000,-. Burg. v. Laarstr 67, Wylre. 04450-3048.

HEERLEN, nabij centrum. Goed onderh. tussenwon. te koop. Grote hal, L-vorm. woonk., halfopen U-vorm. keuken, toilet en garderobe, 3 slaapk., badk. met ligb. Geh. onderkeld. met uitg. op parterre. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-726919.

BELGIË: kort bij de grens, grote boerderij op 14 ha weide, mooi opgeknapt, ruime stallen, gelegen in een rustige groene omgeving, ƒ 490.000,-. Imno Nyssen, 09-32.87881616.

SCHINVELD te koop ruim tussenl. woonhuis, plm. 560 M2, ƒ 129.000,- k.k. Tel. 045-271589 na 18.00u en 's zaterdags tot 15.00u.

STEIN, Houterend 40. Deels verbouwde boerenwoning. Ruime woonk., keuken, 3 slaapk., douche, toilet, bet. tuin. Moet van binnen gezien worden. Vr.pr. ƒ 139.000,- k.k. Info John Borger, 046-752193.

HEERLEN, cafe/woonh., i. pr.st., vrij van brouwerij, met inv. Prijs ƒ 260.000,-. Br.o. nr. B-2386, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

In/om de tuin

ZOMERUITVERKOOP bij Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733 Geschaafd tuinscherm ƒ 49,90. Gefreesde palen bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 250 cm. ƒ 10,-. Rolborder 20x250 cm. ƒ 16,50; 50x250cm. ƒ 36,-. Planken, bielzen, tuinhuisjes enz. Bez. mog.

In en om de tuin

SIERBESTRATING · TUINMEUBELEN PARASOLS · SUPER SHADE
ARNOLD OPREIJ
Heerlen, Heerlerbaan 275 * Maastricht Beatrixhaven
M175063

Ook tijdens de bouwvak open
Sierbestrating
Vijver- en tuinmaterialen.
Gebr. CREUGERS, Economiestraat 46, Hoensbroek (station). Tel. 045-213877.
Tijdens bouwvakvakantie geopend.

Honda TUINTRAKTOR 6 pk met hak- en spitfrees plus ploeg, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-314373.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Bedrijfsruimte

Te koop of te huur Heerlerheide (Heerlen-N)
Ganzeweide 69
WINKELPAND met kantoor, bovenwoning, werkpl. (mag.)
Totale vloeropp. 1.200 m2, ruime parkeergelegenheid.
Prijzen op aanvraag.
Inl. tel. 043-250709.

Heerlen-Heerlerheide
Te koop ruime goed onderhouden halfvrijstaande woning met garage en bedrijfsruimte op 840 m2 grond.
Ind.: Gr. woonk., eiken keuken, 4 slpks., ged. onderkelderd Bedrijfsruimte m. kantoor 225 m2. Uitstekend geschikt voor kleine onderneming cq. transportbedrijf. Prijs op aanvraag
Tel. 045-212412.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE plm. 100m2, geschikt voor vele doeleinden. Tel. 045-721976

Bedrijfsloodsen vanaf ƒ 39.000,- excl. BTW, nu ook showrooms. Vraag prijsopgave! 04492-5616.

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

Bouwmaterialen & Machines

Te k. grote partij gebruikte GRINDTEGELS, TROTTOIR-TEGELS, METSELSTENEN, BALKEN, KEPERS, PANLATTEN, HARDHOUTEN VLOERPLANKEN, IJZEREN BALKEN, DAKPANNEN, TUINHEKKEN EN TUINSCHERMEN.
Handelsonderneming Wolter
TIJDENS DE BOUWVAK GEOPEND
De Koumen 51, Hoensbroek. Tel. 045-229999.

Te k. COMPERESSOR 2-cylinder, vr.pr. ƒ 925,-. Hammijnstr. 40, Kerkrade.

Te k. plm. 140 gewassen GRINDTEGELS en plm. 140 stoeptegels. Uitsluitend in 1 partij en zelf op pakken, pr. ƒ 150,-. Tel. 045-411802/ 712113.

Te koop DAKLEER v.a. ƒ 12,50 p. rol. Brandrollen, dikke mec SBSAPP 10 m., 4 dik. Tel. 043-646268.

Te k. CIRKELZAAG comb. met schaaf- en diktebank, frees- en boorfrees, als nw. Tel. 04492-1852.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

AANBIEDING! Te k. 2de keuze Maranti/grenen/vuren (Fins)/hardboard(Merbau/ ceder) binnen- en buitendeuren va. ƒ 20,- tot ƒ 85,-; rollen dakleer alle soorten va. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- en div. soorten houten platen, buitenlampen en werkbladen (aanrecht). Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/724000.

In bedrijf zijnde ind. 4-zijdige schaafbank met cabine en rolbank met freesk. v.h. maken van vloerdelen, rabattan enz. Tel. 045-419764.

DOMPELPOMP ƒ 200,- voor zwembad of leeg pompen kelder. Tel. 045-741173

Te koop THEODOLIT met statief, 100% in orde, vr.pr. ƒ 675,-. Tel. 045-230945.

KINDERKOPPEN. Goede prijs, Hyemans - Zutendaal (B). Tel. 09.3211611290.

Te k. partij ijzeren BUIZEN. Tel. 04405-3194.

J.V.D. VLOER- en wandtegels. De grootste keus en de laagste prijzen tegen inlevering van deze adv. 10% korting, lijm en voegsel gratis. Franco thui. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970

Je huis in de krant brengt mens over de vloe
VERKOCH

OCCASIONS

WIJ BIEDEN U AAN:

Een keuze uit meer dan 100 occasions, o.a.

Audi 80 1.8/90 pk 1e eigen. alu velgen metallic	'88	ƒ 23.7
Audi 80 1.8/90 pk 1e eigen. autom. velours bekl.	'88	ƒ 26.7
Audi 80 1.8/90 pk metallic, 1e eigen. als nieuw	'90	ƒ 31.9
Opel Omega, 1e eigen., metallic, stuurbekr., centr. vergr.	'87	ƒ 16.4
Audi 100 CC 2.3 ltr. A.B.S. schuifdak	'89	ƒ 33.9
VW Golf CL 1.3 ltr. 3-drs. 1e eigen. metallic	'86	ƒ 12.4
Volvo 440 GL, 1e eigen., alu.wielen	'89	ƒ 19.8
VW Golf C diesel 3- en 5-deurs va.	'87	ƒ 13.9
VW Golf Tour 1.3 ltr. 3-drs. 1e eigen. metallic	'88	ƒ 16.9
VW Golf C 1.6 ltr. 3-drs. 1e eigen.	'88	ƒ 16.9
VW Golf Manhattan 3- en 5-drs. 1e eigen.	'89	ƒ 18.8
Opel Omega 2.0 SE 1e eigen. alu. velgen metallic	'88	ƒ 19.8
Opel Corsa 1.3 GL, 1e eigen.	'87	ƒ 11.6
Opel Kadett 4-drs. 1.6i	'80	ƒ 14.9
Subaru Mini Jumbo 22.000 km 1e eigen. metallic	'91	ƒ 12.8
Ford Sierra 2.0 metall., 1e eigen.	'89	ƒ 18.9
Ford Fiesta 1.1. S 1e eigen.	'89	ƒ 12.9
VW Golf TD "Miljonair", 1e eigen.	'90	ƒ 23.9
VW Polo coupé 1e eigen. kleur wit	'89	ƒ 14.4
VW Polo Fox 1.3, 1e eigen.	'90	ƒ 15.9
VW Jetta 4-drs. turbo diesel 1e eigen.	89	ƒ 21.8
VW Jetta CL 4-drfs. TD, metall., 1e eigen.	89	ƒ 21.9
VW Passat CL 4-drs. 1.8/90 pk 1e eigen. rood	'89	ƒ 25.9
VW Passat Var. TD, 1e eigen.	89	ƒ 30.9
Audi 80 1.8, zwartmetallic, 1e eigen.	'89	ƒ 24.9

Gegarandeerde auto's met 6 maanden 100% garantie

auto caubo
Uw partner voor al uw autozaken
Valkenburg 04406-15041 - Mechelen 04455-1592

LEKKER RUSTIG EN MAAR EVEN BUITEN GELE

Tussen Geleen en Sittard verrijst een nieuwe wij het bestemmingsplan Dassenkuil. ABC Vastgoed verhuurt hier 33 eengezinswoningen in een aangenaam rustige omgeving. Met talrijke winke voorzieningen, scholen en uitgaansmogelijkhede op een steenworp afstand.
Bij elke woning hoort een garage en tuin.
Binnen is er volop ruimte: een riante woonkame 3 slaapkamers. Tevens een vierde vertrek dat al hobbykamer dienst kan doen. De luxe badkame voorzien van douche en ligbad.
Eind september worden deze goed geïsoleerde panden opgeleverd.

Huurprijzen vanaf ƒ 905,-- p.m.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Geleen, plan Dassenkuil.
Naam:....................
Adres:....................
Postcode:..........Plaats:....................
Telefoon:....................
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

Te koop

BRUNSSUM, Trichterweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v. en tuin (opp. ca. 600 m²). Ind.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken, berging (mogelijkh. voor garage). 1e Verd.: 3 slaapkrs., badkr. 2e Verd.: zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 168.000,-k.k.

BRUNSSUM, Dorpstraat H
Nabij centrum gel. tussenwoning met c.v., meerdere garages, berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., dichte keuken. 1e verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 179.000,- k.k.

BRUNSSUM, PR. BEATRIXSTRAAT H
Nabij centrum goed gel. app. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, keuken, badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, 3 slaapkrs. en balkon. Aanv.: november 1992. Prijs: ƒ. 155.000,- k.k.

GELEEN, Fr. Erenslaan S
Op uitst. stand gel. goed onderh. vrijst. bungalow met c.v., souterrain, inp. garage en mooi aangel. tuin met opt. privacy. Perc.opp.: 1.120 m². Ind. o.a.: L-vorm. living, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., badkr., div. kelders. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Geleenstraat H
In het centrum gel. appartem. met c.v., lift en bergruimte. Ind.: entree, toilet, keuken met app., bergkast, woonkr. en balkon. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Prijs: ƒ. 160.000,- k.k.

HORN, Schelkensven S
Mooi gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, study c.q. slaapkr., 2 slaapkrs., hobbykr., badkr. met ligb., v.w., toilet, zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 162.500,- k.k.

LANDGRAAF, Boslaan H
Uitstekend gel. vrijst. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. (perc. opp.: ca. 550 m². Ind.: souterrain: garage, provisiekelder. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken. 1e verd.: overloop, doucheruimte met v.w., 2 slaapkrs. 2e verd.: vliering. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 250.000,- k.k.

LANDGRAAF, Moltweg H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: 1580 m²). Ind.: souterrain: hal, waskeuken met complete uitrusting, toilet, doucheruimte, hobbyruimte, provisieruimte, c.v.-ruimte, garage. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met o.h., moderne keuken, toilet, 3 slaapkrs, moderne badkamer. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 395.000,- k.k.

LANDGRAAF, Ravetsmaar H
Riante bungalow met dubb. garage en tuin. (perc.opp.: 2.160 m²). Ind.: o.a. hobbyruimte, was-c.v.-wijnkelder. Beg. gr.: ruime hal, T-woonkr. met o.h. (± 65 m²), luxe keuken met alle app., 3 slaapkrs., moderne badkr., kantoor, berging. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs en verdere gegevens op aanvraag.

LIMBRICHT, Provincialeweg S
Uitst. onderh. luxe afgewerkt vrijst. landh. met c.v., inp. garage, kelders, tennisbaan, zwembad en tuin. Perc.opp.: ± 1.280 m². Ind. o.a.: roy. living (± 70 m²), luxe keuken met app., bijkeuken, 4 slaapkrs., mod. compl. inger. badkr., hobbykr. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

NUTH, Nellsweg H
Rustig gel. boerenwoonh. met div. stallen binnenplaats en garage. Perc. opp.: 8.645 m². Ind.: Beg. gr.: entree, keuken, bijkeuken, woonkr., toilet. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder (beplankt en onbeschoten). Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 350.000,- k.k.

OBBICHT, Burg. v. Hinsbergstraat S
Fraai gel. landh. met veel privacy, ruime living, luxe keuken, 3 slaapkrs., 2 badkrs., kelders. Prijs op aanvraag.

SCHINVELD, Dr. Poelsstraat H
Riant gel. vrijst. landh. met c.v., carport en tuin. Perc. opp.: ca. 2500 m². Ind.: hal, living met o.h. en eethoek opp. ± 65 m², moderne keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. 1e verd.: 2 slaapkrs., hobbykr., badkr. met douche. c.v. ruimte. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

THORN, Kessenicherweg
Zeer mooi gel. vrijst. woonh. met c.v., kelder, berging, tuinhuis en tuin met ca. 10 are tuingrond. Ind. o.a.: woonkr., serre, keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 249.000,- k.k.

WIJNANDSRADE, Koningsgraven
Uitstekend gel. vrijst. landh. met dubb. garage en tuin. (perc. opp.: ±650 m²). Ind.: ruime hal, toilet, L-vorm. woonkr. met o.h. (± 55 m²), luxe moderne keuken, wasruimte, garage. 1e verd.: overloop, ruime slaapkrs., badkr. met douche, badkr. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vliezotrap naar zolder en c.v.-ruimte. Het gehele pand is geïsoleerd en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ. 360.000,- k.k.

Nieuwbouw

LANDGRAAF
Direct nabij het winkelcentrum "Op de Kamp" worden door aannemersbedrijf Riksen B.V. 13 Vrije sector-won. in div. types gebouwd (vrijst. en vrijst. geschakeld). Prijzen vanaf ƒ. 225.000,- v.o.n. tot ƒ 270.000,- v.o.n. (excl. renteverlies). Perc. opp. vanaf 270 m² tot 630 m². Alle won. worden optimaal geisoleerd. Badkr. met o.a. ligb., toilet. Hardhouten kozijnen.

Nieuwbouwwoningen
Landhuizen te Echt.
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

Bouwkavels
Bouwkavels te koop te Spaubeek en Stramproy. Documentatie op aanvraag.

België

KINROOY-GEISTINGEN S
Op 5 km. afstand van Maaseik gelegen vrijst. semi-bungalow met inp. garage, kelder en tuin. Perc.opp.: ca. 300 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr., apart toilet, grote zolder. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 198.000,- k.k

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

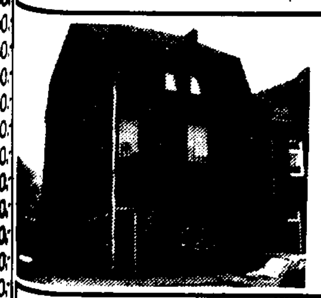
Pickée, Van Huis Uit Aktief!



BRUNSSUM: woonhuis met gas-c.v., carport (achterom bereikbaar) en tuin. Rustig en goed gelegen. Ind. o.a. provisiekelder, woonk., keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 119.000,- k.k.



BRUNSSUM: prachtig vrijstaand landhuistype met gas-c.v., garage en prachtig aangelegde tuin met terras. Geh. geïsol., degelijk uitvoeringsniveau. Ind. o.a. kelder, royale hal, L-vormige woonk. met open haard. Eetkeuken met luxe keukeninstal., bijkeuken, badk. met o.a. ligbad, 2 douches, 2 vaste wastafels. Toiletruimte. 4 slpk. Zolder. Prijs ƒ 349.000,- k.k.



KERKRADE-EYGELSHOVEN: ruim ouder vrijst. woonh. met grote garage en hobbyruimte. Ind. o.a. onderkelderd, ruime woon-/eetkamer. Eetkeuken, hobby-/kantoorruimte, bijkeuken. Badk. met o.a. ligbad en douche, 3 slpk. Zolder bereikb. via een vaste trap. 2 zolderkamers, zolder. Rolluiken. Prijs ƒ 169.000,- k.k.



HEERLEN-ZUID: vrijstaande villa aan de buitenrand van centrum. Rustig en blijvend goed gelegen. Geïsoleerd. Rolluiken. Ind. o.a. **Sout.:** ook van buitenaf bereikbaar. Dub. garage, werkruimte, wasruimte, wijnkelder, grote hobbyruimte, toilet. **Beg. grond en 1e verd.:** royale hal, grote speelse living/eetkamer (tot. 78 m²) met open haard. Luxe uitgev. keuken met app. Werkkamer (t.v.-kamer). 4 slpk., kastenkamer. Luxe badk. met o.a. douche, ligbad met 2 vaste wastafels. Doucheruimte. Groot dakterras, tuin, terras. Rolluiken. Prijs ƒ 495.000,- k.k.



HEERLEN-HEERLERHEIDE: Voormalig woonhuis. Heringericht met 4 appartementen (verhuurd) elk met woonk., slpk., keukennis en badkamer. Brutohuuropbrengst ƒ 31.500,- per jaar. Prijs ƒ 176.000,- k.k.

HEERLEN - beleggingsobject: 2 winkels - 1 bovenwoning. Huuropbrengst ƒ 34.800,-. Prijs ƒ 239.000,- k.k.



HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 157.000,- k.k.

KERKRADE-GRACHT: geschakeld woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderh. Ind. o.a. ruime woonk. met studeer-/t.v. hoek. Keuken met compl. inrichting. 4 slpk., badk. met ligbad, vaste wastafel en toilet. Prijs ƒ 170.000,- k.k.



KERKRADE-BLEIJERHEIDE: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en kleine tuin (groot terras). Dub. begl. met rolluiken. Goed onderh. Ind. o.a. kelder, L-vormige woonk. met open haard, parketvloer, keuken met compl. keukeninstal. met app., badk. met o.a. ligbad en douche. 4 slpk. Zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 215.000,- k.k.

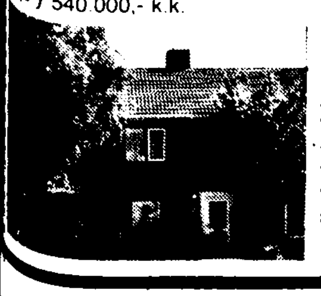
NIEUWENHAGEN: ruim woonhuis met gas-c.v., berging en tuin (achterom bereikbaar). Ind. o.a. 2 kelderruimten, woonkamer, eetkamer, ruime keuken met compl. keukeninst. met app., badkamer, werkkamer (slpk.). **1e verd.:** 3 slpk., doucheruimte. **2e verd.:** vaste trap. Grote zolderruimte. Prijs ƒ 157.000,- k.k.





SCHAESBERG: vrijstaand landhuistype. Prachtig gelegen in het buitengebied (loopafstand van het NS-station). Dub. garage. Tot. perceelopp. ca. 4100 m². Goed onderh. Daken en muren geïsol. Ind. o.a. wijnkelder, royale hal, ruime living ca. 40 m² met leistenen vloer, open haard (antiek), ruime eetkeuken met compl. keukeninstal., 4 slpk., compl. badk. met o.a. ligbad en douche. Grote zolder. Prijs ƒ 540.000,- k.k.





SCHAESBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport en mooi aangelegde tuin (op 't zuiden gelegen). Rustig en blijvend goed gelegen. Ind. o.a. prov.kelder, ruime L-vormige woonk., keuken, 4 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Dak geïsol. Prijs ƒ 179.000,- k.k.



SCHINVELD: goed onderh. ouder vrijstaand woonhuis met olie-c.v., grote garage, werkpl. en grote tuin. Opp. 1820 m². Rolluiken. Ind. o.a. kelder, woonk. met open haard. Ruime eetkeuken met app. Bijkeuken, serre, 3 slpk., badk. Zolderk., berging. Prijs ƒ 249.000,- k.k.

Wilt u uw pand verkopen?
Bel dan eens met ons en maak vrijblijvend een afspraak
(Voor woningen gelegen in het grensgebied adverteren wij ook regelmatig in Duitse kranten)

BEDRIJFSPANDEN



BOCHOLTZ-CENTRUM: voormalig horecapand, ook geschikt voor andere doeleinden. Bedrijfsoppervlakte ca. 200 m². Ruime bovenwoning. Recentelijk geheel gerenoveerd. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.



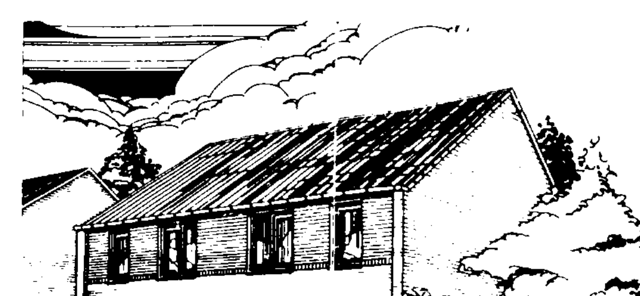
SCHAESBERG-CENTRUM: voormalig winkelpand met bovenwoning, gas-c.v., garage (ook geschikt als praktijk-/kantoorpand). Ind. o.a. kelders, winkel/magazijnruimte. **1e verd.:** woonkamer, keuken, slpk., badkamer. **2e verd.:** 2 slpk., badk., zolderruimte. Prijs ƒ 145.000,- k.k.

VAALS: grote verkoophal (textiel, sport- en aanverwante art.). Nettoverkoopoppervl. ca. 1190 m². Indeling in kleinere vloeroppervl. is bespreekbaar. Huurprijs op aanvraag.
HEERLEN - GLASPALEIS: TE HUUR: winkelruimte ca. 63 m². Huurprijs ƒ 2800,- per maand exclusief BTW.

NIEUWBOUW



EYGELSHOVEN: binnenkort wordt gestart met de bouw van deze prachtig gelegen ruime halfvrijstaande woningen met gas-c.v., grote garage (2 auto's), berging en tuin (zuid-westen). Uitstekend geïsoleerd. Ind. o.a. L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar de zolder. Koopprijs ƒ 209.600,- v.o.n.



HEERLEN-HUSKEN: halfvrijstaande premie-A-woningen met gas-c.v., berging (mogelijkheid voor garage) en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. **Techn. details:** spouw-, dak- en vloerisolatie; ged. dubb. begl. Prijs ƒ 143.950,- v.o.n. Maximale bijdrage ƒ 41.000,-. **Op aanvraag wordt documentatie toegezonden.**

BOUWTERREINEN

SCHAESBERG - ONDERSTE MOLT: bouwterreinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend van ca. 613 m² tot 905 m². Prijzen vanaf ƒ 135.650,- v.o.n.
UBACH OVER WORMS - BOUWTERREIN: aan de rand van de kern Ubach over Worms. Front ca. 9.00 meter. Totale perceeloppervlakte ca. 650 m². Koopprijs ƒ 50.000,- k.k.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM

Pickée makelaardij bv
045-326767

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 160.000,- k.k.
Fraai woonhuis met tuin, berging en de mogelijkheid voor een garage, in een goede buurt.
INDELING:
Beg. gr.: entr., bet. toil., L-vorm. woonk. (beg. gr. plavuizenvloer), keuken met aanbouw, mogelijkheid voor een garage, berging, tuin. **1e verd.:** 3 slaapk., badk. v.v. een vaste wast., 2e toil. en ligb. **2e verd.:** d.m.v. vaste trap bereikb. bergz. evt. 4e slaapkamer, c.v.-ruimte. **Alg.:** duurzame materialen, goede ligging, privacy, goed geïsoleerd.

SCHAESBERG
Vraagprijs ƒ 120.000,- k.k.
Winkel-woonhuis met een verkoopruimte van ± 80 m².
INDELING:
Beg. gr.: entree, winkelruimte (80 m² incl. opslag), trap naar **1e verd.:** overloop, woonkamer, keuken, badkamer. **2e verd.:** overloop, 2 slaapkamers, bergzolder. **Algemeen:** pand v.v. al. kozijnen (voorzijde), perc.opp.vl. 155 m², electra vernieuwd, bouwjaar 1913.

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.
Uitstekend onderhouden, goed gelegen appartement in het centrum van Hoensbroek.
INDELING:
Sout.: berging. **Par.:** (3e verd.): entree, keuken met aanbouw, betegeld toilet, betegelde badkamer met bad, douche en vaste wastafel, berging, ruime woonkamer, 2 slaapkamers. **Alg.:** uitstekende ligging, lift aanwezig, huismeester. Onderhoudstoestand: zeer goed.

DOENRADE
Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k.
Een uitstekend onderhouden groot woonhuis met diverse garages c.q. loodsen op **1430 m²** eigen grond.
INDELING:
Sout.: ruime provisiek. **Beg. gr.:** entr., 2-tal ruime woonk., ruime woonkeuken, bijkeuken, toilet, binnenplaats, diverse garages c.q. loodsen, grote tuin met achteringang. **1e verd.:** 4 ruime slaapk., nieuwe badkamer met douche, ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.:** ruime bergzolder. **Alg.:** rustig wonen, geschikt voor mensen die ruimte zoeken, pand verkeert in een zeer goede staat.

HULSBERG
Vraagprijs ƒ 289.000,- k.k.
Fraaie vrijstaande bungalow met inpandige garage, grote tuin met privacy (perc.opp. vl. 840 m²), op een uitstekende rustige lokatie.
INDELING:
Sout.: garage, c.v.-r., bergk., wijnk., kruipruimte welke verder uitgeschacht kan worden, studeer-/logeerkamer met douche en vaste wastafel. **Beg. gr.:** entree/hal, woonkamer met tuincontact, complete keuken, 3 slaapk., badkamer v.v. toil., vaste wast., ligb. **Alg.:** al. koz. met dubbel glas, dak 8 jaar oud, aanvaarding 1-1-'93, bouwjr. 1974.

BINGELRADE Nieuwbouw
Prijzen ƒ 195.000,- v.o.n.
NOG SLECHTS 2 TE KOOP
INDELING:
Beg. gr.: entree, woonkamer (ca. 45 m²), keuken, ouderslaapkamer, wasmachineruimte, c.v.-ruimte, badkamer, berging, mogelijkheid voor garage of carport. **1e verd.:** overloop, 2 ruime slaapkamers. **Alg.:** met uw wensen kan tijdens de bouw rekening worden gehouden. Informatie, brochure en/of tekening/bestek is op ons kantoor verkrijgbaar.

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
ASSURANTIE-ADVISEURS - MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND: maandag t/m **vrijdag** kantoortijden 's zaterdags 10.00-12.30 uur

NVM

HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434
FAX 045-230033

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 135,- p.m²
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

Terwijl u dit leest, zwerven duizenden kinderen hongerend door de wereld. Help ze nu! Straks hoeft 't niet meer.

terre des hommes
hulp aan kinderen in nood
telefoon 070-3637940
GIRO 646900 DEN HAAG

TE KOOP

GELEEN, Bruegelstraat 36
Tussengelegen woonhuis met buitenberging. Ind. o.a. provisiekelder, entree met toegang tot dichte keuken, woonkamer met tuindeuren naar terras met tuin. Drie ruime slaapkamers en doucheruimte. Zolder.
Prijs ƒ 125.000,- k.k.

SCHINNEN, Altaarstraat 18
Ouder halfvrijstaand woonhuis met naastgelegen tuin (bouwkavel). Ind. o.a.: kelder, woonkamer ensuite, dichte keuken met bijkeuken. Drie vertrekken op de verdieping en vaste trap naar de zolder met mansardekamer. Prijs ƒ 165.000,- k.k.

HOENSBROEK, Komerd 4
Aan woonerf gelegen geschakeld woonhuis met carport. Entree met toilet. Woonkamer met plavuizenvloer en eiken keuken met complete installatie. Twee (voorheen drie) slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad. Zolder met bergruimte en vierde slaapkamer.
Prijs ƒ 152.500,- k.k.

KLIMMEN, Houtstraat 4
Halfvrijstaand woonhuis met tuin en ruime garage met entresol. Ind. o.a. betegelde living met open keuken, voorzien van luxe (witte) installatie met apparatuur. Drie slaapkamers en betegelde badkamer met douche, v.w. en tweede toilet. Vaste trap naar zolder met bergruimte en vierde kamer.
Prijs ƒ 198.000,- k.k.

EPEN, Burg. Merckelbachlaan 6
Geschakeld woonhuis met garage/berging, terras en tuin. Entree met toegang tot kelder. Royale woonkamer met o.a. open haard en eetbar naar keuken met (eiken) installatie. Verdieping met drietal ruime slaapvertrekken en een complete badkamer met douche, ligbad, v.w. en separaat toilet.
Prijs ƒ 275.000,- k.k.

TE HUUR

KERKRADE, Hoofdstraat 12
Winkel/woonhuis op A1-stand. Begane grond 160 m², (betegelde) verkoopruimte. Huurprijs ƒ 3500,- p./mnd.

HEERLEN, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 135 m², evt. geschikt voor HORECA. ƒ 1.750,- p.mnd. excl. btw + servicek.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-71 20 40, A.J.M. Sijstermans
NVM MAKELAAR

KLIMMEN ƒ 300.000,- v.o.n.
Nieuwbouw. VRIJSTAAND WOONHUIS

Grondopp. ca. 600 m², tuin zuid-westen.
Indeling: begane grond: hal, woonkamer 10.40 x 5.90/3.40 (47 m²), keuken 3.30 x 2.30, bijkeuken, garage 6.20 x 2.90.
1e verdieping: 3 slaapkamers (mogelijk 4), badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet.
2e verdieping: zolderruimte te bereiken via vaste trap.

- **Makelaar o.g.**
- **Bedrijfsobjecten**
- **Woningen**
- **Taxaties**
- **Hypotheken**
- **Verzekeringen**

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN · TAXATIES
HYPOTHEKEN · FINANCIËN.
EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Heerlen-Heerlerheide:
Groot winkelwoonh., grotendeels onderkelderd, met tuin en ruime bovenwoning. Winkelruimte ± 130 m². Bovenwoning heeft aparte ingang.
Prijs: ƒ 110.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Centraal gelegen en goed onderhouden halfvrijst. woonh. met hobbykelder, berging en zolder. Ind. o.a. hal, woonk., keuken, 3 slaapk. en luxe badk. Dit pand moet u beslist van binnen zien.
Vr.pr.: ƒ 132.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Rustig gelegen in leuke woonstraat, jong halfvrijst. woonh. met grote garage, zolder en tuin. Ind. o.a. hal, woonk., keuken, 3 slaapk. en badk.
Vr.pr.: ƒ 165.000,- k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

D1143

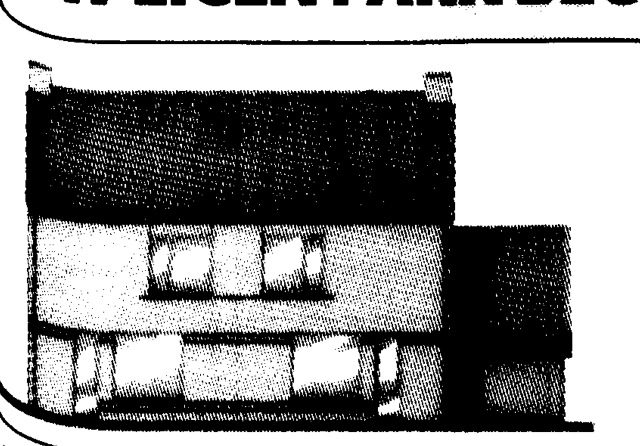
NVM **045-318182**

MUNSTERGELEEN

Notaris mr. Theo Gelissen te Sittard zal op woensdag 23 september 1992 om 15.00 uur in café 't Centrum, Overstraat 14 te Munstergeleen, ex art. 3:268 BW in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar verkopen:
het woonhuis met tuin en berging aan de Kerkstraat 22 te Munstergeleen, kad. bekend gem. Munstergeleen sektie C nummer 178, groot 3,16 aren.
Indeling: hal met trap, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer, slaapkamers en kelder, alsmede een berging.
Aanvaarding: na betaling van koopsom en kosten zonodig met de grosse van de veilingakte.
Betaling koopsom: uiterlijk 4 november 1992.
Koper dient op de veiling een verklaring omtrent zijn financiële gegoedheid te kunnen overleggen.
Veilingvoorwaarden:
op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1992 van de Koninklijke Notariële Broederschap, voorzover uit bijzondere voorwaarden niet anders blijkt.
Tot 9 september 1992 om 09.00 uur kan schriftelijk een onderhands bod op voormeld registergoed worden uitgebracht bij notaris Gelissen voornoemd.
Nadere inlichtingen: notaris mr. Theo Gelissen, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 046-510547.



UW EIGEN PARK BEGINT BIJ DE VOORDEUR



De 25 eengezinswoningen die ABC Vastgoed in Haagsittard Park verhuurt, grenzen aan een prachtig wijkpark. Maar behalve veel groen, heeft Sittard nog heel wat meer te bieden. Voor mensen die willen uitgaan, sporten, van cultuur genieten of verder leren.

Medio september worden deze woningen in Haagsittard Park opgeleverd. Alle met een ruim opgezette woonkamer, 3 slaapkamers en een extra vierde (hobby)kamer. Compleet met douche en ligbad, garage en een tuin.

Deze uitstekend geïsoleerde huurhuizen zijn er vanaf ƒ 995,-- p.m.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.
Tel. 045-71 20 40

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Sittard, Haagsittard Park.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

De laatste kans voor sfeervol wonen in Heerlen, Corisberg.

Het plan Corisberg in Heerlen kent reeds een gevarieerde woningbouw. De laatste fase wordt ingevuld door een aantal type vrijstaande en halfvrijstaande herenhuizen. Deze woningen, gedeeltelijk grenzend aan openbaar groen, zijn voorzien van ruime tuinen met perceeloppervlaktes tot 295 m².

Indeling:
L-vormige woonkamer ca. 33 m², incl. open keuken. Garage/berging met mogelijkheid voor zolderberging ca. 18 m². De 1e verdieping telt 3 slaapkamers resp. groot ca.13, 8 en 7 m², alsmede een badkamer met douche en mogelijkheid voor 2e toilet. Vaste trap naar zolder ca 33 m².

Technische details:
- spouw-, dak- en vloerisolatie
- hardhouten kozijnen
- dubbele beglazing in nagenoeg de gehele woning
- woningscheidende wand in ankerloze spouw, waardoor evt. contactgeluid tot een minimum wordt beperkt

Prijzen vanaf ƒ [illegible],-- v.o.n. tot ƒ 202.737,-- v.o.n. Netto maandlast vanaf ca. ƒ 925,-- op basis van LoonVast Hypotheek (rekeninghoudend met fiscaal voordeel en 100% financiering). 10092039

Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de herenhuizen in Heerlen, Corisberg 10092039
Naam: ....
Adres: ....
PC/Plaats: ....
Telefoon: ....
In gesloten enveloppe zonder postzegel zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

220892 698C LD

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.
OOK KANTOREN IN MAASTRICHT EN AKEN

infour

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN?

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis, laat u vrijblijvend inschrijven.
Zie ook onze etalages St.-Franciscusweg 16 en Oliemolenstraat 3

ONROERENDE ZAKEN

BRUNSSUM

Bolderik 58. Geschakeld ruim woonhuis met 4 slpk., garage, badk. met ligbad/toilet. Vr.pr. ƒ 154.000,- k.k.
Kopersleger 17. Tussengel. woonhuis met carport, 3 slk., goed onderhouden, kindervriendelijke buurt met speeltuin. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.

DOENRADE

Valderensweg 35. Keurig onderhouden vrijstaand pand met 4 ruime slk., ruime woonkamer 50 m², grote garage 40 m² en mooie tuin. Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k.

HEERLEN

Bekkerweg 65. Ruim halfvrijst. woonhuis, grote woonkamer, 4 slk., met voortuin met parkeerplaats, achterom bereikbaar Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.
Dr. Cl. Meulemanstr. Vrijstaand schitterend landhuis met garage, woonkamer 42 m², 3 ruime slk., grondopp. ± 685 m², geheel onderkelderd, mooi aangelegde tuin. Bwjr. 1988. Dit huis moet u zien!! Vr.pr. ƒ 398.000,- k.k.
Schaesbergerweg 15. Ruim tussengel. woonhuis, grotendeels gerenoveerd, woonk. 30 m², 4 slk., grote zonnige tuin. 2 parkeerpl. voor het huis, garage (geh.). Kijk hier van binnen!! Vr.pr. ƒ 164.000,- k.k.
Onderste Caumer 11. Ouder boerenhuis op 570 m² grond met wei van 1570 m² grond. Vr.pr. ƒ 234.000,-
Vietstr. 33. Groot hoekhuis met tuin en mogelijkheid voor garage of parkeerplaats, 5 slaapkamers, woonkamer 44 m². Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k.

HOENSBROEK

St. Jozefstr. 11. Keurig onderh. gerenov. vrijstaand woonhuis met 5 slk., woonkamer 33 m², studeer/hobbykamer 25 m². Rustige buurt! U kunt er zo intrekken! Vr.pr ƒ 205.000,- k.k.

KERKRADE

Crombacherstr. 7. Ruim halfvrijst. woonhuis met schuur en binnenplaats op 1145 m² grond, 4 slpk. Vr.pr. ƒ 289.000,- k.k.
Engerweg 32. Ruim goed onderh. appartement in centr., 2 ruime slk., eiken aanbouwkeuken, ruim balkon, geschikt voor jong echtpaar. Vr.pr. ƒ 149,000,- k.k.
Schaesbergerstr. 51. Halfvrijstaand woonhuis met 2 garage's, mooie woonk. 38 m², gesl. witte aanbouwkeuken, 2 slk., vaste trap naar zolder 45 m². Vr.pr. ƒ 249.000,-

MAASTRICHT

Galopplahof 23. Perfekt tus.gel. woonhuis, 4 slk. en mooie tuin. Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.
Bes. Lezenstr. 23. Ruim tussengel. woonhuis met 4 slpk. Vr. pr. ƒ 179.000,- k.k.
Ovidiushof 14. Ruim tussengel. woonhuis met 3 slpk. en garage. Gel. in jonge buurt! Vr.pr. ƒ 167.000,- k.k.
Schipperadreef 10B. Uitstekend gerenoveerd appartement met balkon, ruime woonkamer, 2 slk. Vr.pr. ƒ 127.500,- k.k.

PARTIJ (WITTEM)

Hub Ortmansstr. 16. (Ruwbouw) Mooi gel. vrijstaand landhuis met garage, 3 slk., glasdicht opgeleverd. Vr.pr. ƒ 290.000,- k.k.

SCHINVELD

Emmastr. 11. Uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis, perceelsopp. 225 m², mooi gelegen, hardhouten koz., ruime garage met oprit, uitstekend geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.
Beekstr. 1. Ruim halfvrijst. woonhuis in centr. met garage, 4 slk., perceelsgr. 505 m², bwj. '33, diverse stallen. Ruim van opzet. Vr.pr. ƒ 234.000,- k.k.

SIMPELVELD

Clevisstr. 8. Halfvrijst. fraai rustig gel. woonhuis met 3 slk. en garage, leuke tuin. Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k.
Laurentshof 5. Mooie patio-bungalow. Woonk. 56 m², 4 slpk., garage, bwj. '85. Vr.pr. ƒ 279.000,- k.k.

SITTARD

Tudderenderweg 34. Halfvrijstaand woonhuis met achterbouw in twee verdiepingen, perceelopp. 320 m², 5 slpk. Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS

Troereberg 69. Tussengel. ruim woonhuis met mooie grote tuin, tot. 366 m², 4 slk., luxe badkamer, mog. voor garage met tuinhuisje. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.

VALKENBURG

Kon. Julianastr. 13. Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, woonk. 32 m², 3 slk., mooi aangelegde tuin. Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.
Zenderweg 6. Uniek gel. halfvrijst. semi-bungalow met 3 zeer ruime slpk., grote mooi gel. tuin, groot dakterras. Perfect in orde. Vr.pr. ƒ 439.000,- k.k.

VOERENDAAL

Tenelenweg 83. Uitstekend onderhouden woonhuis met ruime woonkamer, travertin vloer, mooie aanbouwkeuken wit, 4 ruime slk., garage en patiotuin. Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k.

WIJNANDSRADE

Koningsgraven 38. Mooi vrijstaand landhuis op 760 m² grond, woon/eetkamer 40 m², kantoor 11 m², gesl. keuken 11 m², bijkeuken 8,5 m², 4 ruime slk. Vr.pr. ƒ 378.000,-

VERKOCHT	VERKOCHT	VERKOCHT	VERKOCHT
Akerstraat		Kerkrade	VERKOCHT
Markt		Kerkrade	VERKOCHT
Winselerhofstraat		Kerkrade	VERKOCHT
Valeriushof		Maastricht	VERKOCHT
Neerbraak		Landgraaf	VERKOCHT
Birkveldweg		Hulsberg	VERKOCHT
Klimmerseind		Eijsden	VERKOCHT
De Wingerd		Heerlen	VERKOCHT
De Prem		Landgraaf	VERKOCHT
Sweelinckstr.		Eijsden	VERKOCHT
Roggehof		Heerlen	VERKOCHT
Dr. Nolensstr.		Kerkrade	VERKOCHT
VERKOCHT	VERKOCHT	VERKOCHT	VERKOCHT

TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken huizen van ƒ 100.000,- – ƒ 500.000,-.
Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschreven die naar een huis zoeken, waarvan vele Duitse gezinnen.
Heeft u iets te koop of te huur, belt u ons vrijblijvend!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN
TE KOOP:

HEERLEN: Deken Nicolayelaan 20. Uitstekend gel. kantoor/winkel/woonhuis nabij centr. Heerlen. Pand is recentelijk geheel modern verbouwd. Uitstekend geschikt voor advocatenkantoor. Ruime woonkam. ± 45 m², 3 slaapk. Prijs op aanvraag.
Akerstraat. Dichtbij het centr. gel. ruim halfvrijst. kantoor/woonhuis, perceelopp. 1295 m², meerdere parkeerplaatsen voor het pand, 2 keukens, 11 ruime kamers met 2 zeer grote ruimtes. Inl. op aanvraag.

LANDGRAAF

Reeweg 131. Ruim landhuis met bedrijfsruimte op ± 800 m² grond, 5 slk., tuin, garage, bj. '79, grotendeels onderkelderd en 2 ruime kantoorruimtes met aparte ingang. Bedrijfsruimte: 260 m² eventueel uit te breiden tot 460 m². Vr.pr. ƒ 395.000,- k.k.

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN
TE HUUR:

HEERLEN-CENTR.

Raadhuisplein ruim winkelpand, ideaal voor antiekhandelaar/uitzendbureau/meubelzaak of iets dergelijks! Zeer gunstige prijs! Inl. op aanvraag.
Nu ook een kantoor in Aken, Roermonderstrasse 21!!!

VIJGEN VRAGEN!
St. Franciscusweg 16, Heerlen 045 - 711617

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOU

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

SCHINVELD H
Degelijk gebouwde semi-bungalow met grote gar. Fraaie tuin met vijverpartij en prieel. Sout.: Provisie- en waskelder. 2 slaapk., evt. geschikt voor kantoor-/praktijkruimte. Riante hobbykelder. Ruime hal. Woonk. en half open keuken met eiken install. ca. 60 m². 4 royale slaapk. Compl. ingerichte badk. Grote vliering met mogelijkh. voor vaste trap. Hardh. koz. Roll. Goede isol. Opp. ca. 1.335 m².



Prijs ƒ 435.000,-- k.k. 6383

BRUNSSUM H
Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. Provisiekelder. Doorzonwoonk. Gesl. keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met douche. Vliering.
Prijs ƒ 115.000,-- k.k. 6306

BRUNSSUM H
Royaal halfvrijst. winkel-woonhuis met tuin. Kelder, winkelged. met kantoor- en magazijnruimte, berging tot. ca. 80 m². 1e verd.: Grote woonk. Eetkeuken met aanbouwunit incl. app. tot. ca. 52 m². Luxe badk. Ruime slaapk. Mogelijkh. voor 2e slaapk. Hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 6478

EYGELSHOVEN H
Uitst. gel. perceel bouwgrond. Tot. opp. ca. 529 m². Frontbreedte ca. 18 m. Diepte ca. 45 m.
Prijs ƒ 89.500,-- k.k. 6220

HEERLEN H
Welten. Rustig en centraal gel. drive-in woning met gar. Tuin ca. 15 m. diep. Woonk. ca. 33 m². Ruime eetkeuken met comb. 4 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Dakbedekking in 1988 vervangen.
Prijs ƒ 139.500,-- k.k. 6126

HEERLEN H
Zuid. Goed gel. halfvrijst. vakwerkhuis met grote tuin. Oprit. Carport. Berging. Woonk. ca. 37 m². Ruime eetk. met comb. 1 slaapk. Zolder. Grotendeels gerenoveerd. Opp. ca. 1.000 m².
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 6064

HEERLEN H
Welten. Uitst. gel. modern type vrijst. herenhuis met zonnig gel. tuin. Ruime gar./berging. Royale woonk. en half open keuken met compl. install. tot. ca. 49 m². 3 slaapk. Badk. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Opt. isol. Bwjr. 1988.
Prijs ƒ 269.500,-- k.k. 6228

HEERLEN H
Heerlerheide. Halfvrijst. herenhuis met gar. Omsl. tuin. Ged. overdekt terras. Provisie- en waskelder. Royale entree/hal. L-vorm. woonk. Keuken. 4 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Ruime berg-/hobbyzolder. Geh. onderkelderd.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 6453

HEERLEN H
De Erk. Uitst. gel. landhuis met tuin en dubb. gar. Ruime hal. L-vorm. woonk. ca. 42 m² met prachtig uitzicht. Gesl. keuken incl. app. 3 ruime slaapk. Badk.
Prijs ƒ 398.000,-- k.k. 5707

HOENSBROEK H
Nabij centrum gel. gesch. woonhuis met zonnige tuin. Extra berging. L- vorm. woonk. ca. 35 m². Half open keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met 2e toilet. Vaste trap naar zolder en zolderk. Opt. isol. Evt. subsidie overdraagbaar.
Prijs ƒ 155.000,-- k.k. 6432

HOENSBROEK H
Nabij centrum gel. vrijst. woonhuis met inpand. gar. Terras (stadstuin). L-vorm. woonk. Half open keuken/eetk. met moderne install. Was- en bergruimte. 3 slaapk. Mooie badk. Grote zolder. Dubb. begl. Opt. isol. Modern en goed afgewerkt.
Prijs ƒ 297.000,-- k.k. 6381

HOENSBROEK H
Mariarade. Herenhuis met bouwperceel op goede locatie. Gar. Tuin. Kelder. Woonk. Serre. Eetkeuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Perceelsopp. woonhuis ca. 627 m². Perceelsopp. bouwgrond ca. 545 m².
Prijs ƒ 324.000,-- k.k. 6433

KERKRADE H
Holz. Uitst. onderhouden halfvrijst. woonhuis met tuin. Dubb. gar. met smeerput. Living ca. 32 m². Gesl. keuken met luxe eiken install. en eetbar. Bijkeuken. Luxe badk. Hobbyruimte. 1e verd.: 2 slaapk. 2e verd.: 3e slaapk.
Prijs ƒ 179.500,-- k.k. 6425

KERKRADE H
Bleijerheide. Uitst. onderhouden woonhuis met gar. Schuifpui naar tuin. Living ca. 35 m². Keuken met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Royale hobbyzolder. Grotendeels roll. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 6370

KERKRADE H
Bleijerheide. Halfvrijst. woonhuis met goed aangelegde tuin. Inpand. gar. met zadeldak. Living ca. 50 m². Gesl. keuken met luxe install. Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. Royale hobbyzolder. Geh. dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 265.000,-- k.k. 6450

KERKRADE H
Chevremont. Royaal vrijst. woonhuis met tuin. 3 gar. Kelders. Living ca. 35 m². Luxe keuken met compl. install. 4 slaapk. Luxe badk. met ligb. en douche. Zolder. Goed en deg. afgewerkt. Geh. roll. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 279.000,-- k.k. 6407

SCHAESBERG H
Centraal gel. split-level bungalow met dubb. gar. Terras. Tuin. Living en keuken met luxe install. ca. 43 m². 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en toilet. Study. Uitst. onderhouden.
Prijs ƒ 259.000,-- k.k. 6230

NIEUWENHAGEN H
Rustig en in kindervriendelijke omgeving gel. modern woonhuis met gar. Royale tuin. Living ca. 42 m². Keuken met kunstst. install. 4 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Geh. hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 219.000,-- k.k. 6293

NUTH M
Centrum. Royaal (850 m³) tussengel. woonhuis met zonnige tuin ca. 17 m. diep. Sout.: 2 provisiekelders. Beg. gr.: Inpand. gar. Magazijn. Kantoor. 1e verd.: 2e toilet. Woonk. ca. 45 m². Eetkeuken met install. Zonnig dakterras ca. 28 m². 2e verd.: 4 slaapk. Badk. met douche en 3e toilet.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 6350

SCHAESBERG H
In rustige en kindervriendelijke buurt gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Royale gar. Living ca. 32 m². Open keuken met luxe install. en alle app. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Vaste trap naar zolder. Geh. hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 219.000,-- k.k. 6288

SCHAESBERG H
Centraal gel. royaal vrijst. woonhuis met inpand. gar. Tuin. Living ca. 40 m² met open haardpartij. Serre. Gesl. keuken met compl. install. 4 slaapk. Ruime badk. Hardh. koz.
Prijs ƒ 295.000,-- k.k. 6242

BRUNSSUM H
Vrijst. bungalow met grote tuin. Terras. Inpand. gar. Provisie-/waskelder met 2e aanrechtunit. Royale woonk. met open haardpartij en leistenenvl. Open keuken met eetbar en luxe eiken install. incl. alle app. 2 ruime slaapk. Badk. met ligb. Sep. toilet. Grote hobbyruimte, evt. geschikt als 3e slaapk.
Prijs ƒ 329.000,-- k.k. 6484

SCHAESBERG H
Uitst. gel. vrijst. bungalow. Sout.: Inpand. gar. Voorraadkelder. Part.: Gezellige woonk. met balkon. Gesl. keuken met luxe install. Badk. 3 slaapk.
Prijs ƒ 319.000,-- k.k. 6471

SCHINVELD H
Halfvrijst. woonhuis met tuin. Mogelijkh. voor gar. Zitk. en woonkeuken ca. 48 m². 3 ruime slaapk. Badk. Grote bergzolder. Goede isol. Kunstst. koz. In 1987 gerenoveerd.
Prijs ƒ 129.000,-- k.k. 6428

UBACH O/WORMS H
Rustig gel. royaal woonhuis met tuin. Gar. Living ca. 32 m². Grote eetkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar zolder met royale hobbyk.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 6421

UBACH O/WORMS H
Vrijst. woonhuis met inpand. gar. en grote tuin. Part.: L-vorm. woonk. Keuken. Bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapk.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 6475

UBACH O/WORMS H
Perfekt onderhouden, vrijst. herenhuis met tuin. 3 voorraadkelders. Hal ca. 20 m². Living ca. 40 m². Gesl. keuken met zeer luxe install. 2 royale hobbyruimten. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb., douche, 2e toilet, dubb. v.w. en bidet. Hobbyzolder ca. 90 m². Afgewerkt met duurzame materialen.
Prijs ƒ 339.000,-- k.k. 6468

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen
H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-252933*
Wycker Brugstraat 50,
6221 ED Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel.: 0949-241-407540*
Jesuitenstraße 2,
5100 Aken.

BON
Gaarne vrijblijvend informatie over woning
nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoon: ....

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 22/8 698A

SCHINVELD, Kloosterlaan



Verbouwd halfvrijstaand woonhuis met carport, berging, woonkamer met open haard en serre, aanbouwkeuken, 3 slaapkamers, vaste trap naar 2e verdieping. Tuin op zuiden. Pand is goed geïsoleerd.
Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k.

JABEEK, Maar



Op te knappen ruim halfvrijstaand woonhuis op een royale kavel. Diverse indelingsmogelijkheden!
Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

U kunt bij ons terecht voor al uw onroerendgoed-taxaties welke voor u worden verricht door onze beëdigde taxateur Mr. E. v.d. Loo.

Na kantooruren:
Dhr. E. van der Loo tel. 043-257247
Dhr.W. van der Loo tel. 04746-3534

VAN DER LOO LIMBURG MAKELAARDIJ B.V.
SITTARD - Rijksweg Zuid 38, tel. 046-522323

ECHT HEERLIJK

Huurprijzen vanaf

Stuur mij vrijblijvend uw documentatie over de huurwoningen in Echt-noord, plan Varenbeuk.
Naam:..........
Adres:..........
Postcode:.......... Plaats:..........
Telefoon:..........
Deze bon in een gefrankeerde envelop opsturen naar:
ABC Vastgoed, Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

ABC Vastgoedbeheer

KERKRADE
De notarissen J.L.Th. Oostwegel en mr. P.W.H.A. Ritzen te Kerkrade-West

zullen op donderdag 27 augustus aanstaande, des namiddags om 15.00 uur in Café ejen Bouwerweij, Franciscanerstraat 44 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek (oud).

PUBLIEK BIJ OPBOD EN AFSLAG VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

Het woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Bleijerheide-Kerkrade, Bergstraat 37, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie F nummer 4523, groot 1,68 are.
Indeling: benedenverdieping: woonkamer, keuken; 1e verdieping: 3 slaapkamers met badkamer.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 oktober 1992.
Van toepassing zijn de AVV van 1987 met inachtneming van de in de akte opgenomen afwijkingen.
Bezichtiging: maandag 17 en 24 augustus a.s. telkens van 20.00 uur tot 21.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van voornoemd notariskantoor, Willem Sophiastraat 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

---

van de weijer & leussink notarissen

Notarissen mr. H.J.M. van de Weijer en mr. C.J. Leussink te Heerlen, Akerstraat 136-a, tel: 714428,

delen mede dat de voor donderdag 27 augustus 1992 aangekondigde
OPENBARE VERKOOP
van het
woonhuis met garage, tuin en aanhorigheden
gelegen te Kerkrade, Seringenstraat 11,
op die dag
GEEN DOORGANG ZAL VINDEN.

BORN, KERKSTRAAT 23
04498-55050

MAX HENDRIX
ASSURANTIEADVISEURS-ONROEREND GOED

TE KOOP

HEERLEN, Dr. Clemens Meulenmanstraat 17 J
Op exclusieve locatie, riant **LANDHUIS** met panoramisch uitzicht. Bouwj. 1989. Gebouwd van hoogwaardige kwalitatieve materialen. Ind.: geheel onderkelderd met inp. garage, hal, luxe living, ca. 56 m², overdekt terras, uiterst complete eetkeuken, bijkeuken, 3 slpkmrs. met v.w., hobbyruimte, badkmr.met luxe sanitair. De vraagprijs van dit schitterende object bedraagt ƒ 415.000,- k.k.
BORN-BUCHTEN, Ankersweg 70
Op uitstekende zichtlocatie, ruim **BEDRIJFSPAND** met zelfstandige bovenwoning. Geschikt voor meerdere doeleinden. Documentatie en prijs op aanvraag.
REGIO BORN
Verschillende exclusieve **WOONOBJECTEN** in de hogere prijsklasse.
BEL voor nadere informatie.

Horeca Adviesbureau Totaal
advies, bemiddeling en beheer

Ter overname aangeboden:

Snackbar te Kerkrade met bovenwoning.
Inventaris ƒ 110.000
Huur ƒ 2.500 per maand.
Hotel-pension te Valkenburg
Inventaris ƒ 80.000
Onroerend goed ƒ 365.000 k.k.
Snackbar te Geleen met bovenwoning
Inventaris ƒ 80.000
Huur ƒ 2.450 per maand
Friture te Brunssum
Inventaris ƒ 20.000
Houten pand ƒ 40.000 k.k.
Friture-koffieshop te Geleen
Inventaris ƒ 60.000
Huur ƒ 1.050 ex. btw per mnd
Shoarma-pizzeria te Kerkrade
Inventaris ƒ 58.000
Huur ƒ 1.250 per maand
Restaurant te Maastricht
Inventaris ƒ 100.000
Onroerend goed ƒ 700.000 k.k.
Restaurant te Geleen
Inventaris ƒ 87.000
Huur ƒ 1.473 per maand
Snackbar te Sittard
Inventaris ƒ 75.000
Huur ƒ 17.335 per jaar
Multifunctioneel pand te **Bocholtz.** Nu in gebruik als café met zaal. Mooie woning. Vraagprijs ƒ 275.000 k.k.

Voor inlichtingen over deze en/of andere horecabedrijven uit ons bestand, bel: **045-231256 / 244647** of schrijf naar ***Horeca Adviesbureau Totaal,*** Hoofdstraat 81, 6432 GA te Hoensbroek. Fax: 045-225448 t.a.v. J. Olivier.

---

25 jaar i k v

Marjorie Thompson

Jullie inspirerende leiderschap in de Europ... vredesbeweging heeft veel van de positie... veranderingen van vandaag mogelijk gema... vertrouw erop dat het IKV in de komende ... met de vele nieuwe uitdagingen waarvoor w... gesteld zien, een belangrijke rol blijft spe...

Marjorie Thompson
Voorzitter Campaign Nuclear Disarma...
Groot-Brittannië

Celebesstraat 60
Postbus 85893
2508 CN Den Haag
Telefoon 070-350 7100
Telefax 070-354 26 11

i k
interkerkelijk vredesbe...

Gironummer 78 88 24

Zeilen/Boten

Omst.heden te koop Amerikaanse SPEEDBOOT ...2.47, 6-cyl. 175 pk cruiser, 1 jaar oud, 20 uren, veel acc., met Pebbelasser kanteltrailer, ... ƒ 42.000,-. Tel. 045-...49 of 04746-6430.

SURFPLANK te k., all-round-FUN, 3,6 m, Vario-..., North-sail 5,5, plus ...zeil vr.pr. ƒ 590,-. Tel. ...05-2460.

Caravans/Tenten

CHATEAU EN HOMECAR
Salon caravans
Verkoop, verhuur, reparatie, onderhoud en taxatie, nu de laatste showmodellen in aanbieding met flinke kortingen. Donderdag koopavond. Brommelen 58 A, ...ulle. Tel. 043-645079.

Te koop KIP de Luxe KL 42 ..., '88, wit int., toilet, ...h., koelk., radio/tv antenne, orig. Kip voortent. Prijs ƒ 5.500,-. Tel. 045-413584

Overdekte CARAVANSTALLING in Sittard, omheind en bewaakt. Tel. 046-...469.

DE OLDE Caravan b.v. voor ...le rekreatie o.a. Wilk, ...erland, Sprinter, Vitesse ...rtz en Award tourcaravans, onderdelen en accessoires. Verhuur. Ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens is uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park ...Sittard. Tel 046-513634 ...derdag koopavond.

CHATEAU Caravan. Het ...t Frans, maar het is o zo Nederlands. Dealerinfo: ...58-92899.

STALLING van caravans en kampeerwagens. Motor... ...mes Jacobs, Hommerter...weg 278, Amstenrade. Telefoon 04492-2942.

JAMET Vouwwagens, nu kopen is geld verdienen. Hans Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Vouwwagens èn Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

Te huur CARAVANSTALLING in Heerlen, overdekt ƒ 400,-, buiten ƒ 200,-. 045-212146.

Te k. HOME-CAR caravan bwj. '86, met veel access., z.g.a.nw., vraagpr. ƒ 9.500,- Tel. 04451-1785.

Te koop CARAVAN met nieuwe voortent, ƒ 1.200,-. Tel. 043-613517.

Knaus COMFORT 325, bwj. '78, voort., luifel, ijsk., kachel i.z.g.st. Tel. 045-257526.

Te koop VOUWWAGEN, 4-pers., t.e.a.b. Tel. 045-314373.

Te koop BURSTNER 430 TN 1990 met extra's, gew. 700 kg, nieuwst. ƒ 13.000,-. Tel. 045-457222.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van onze EX-VERHUUR caravans o.a. Caravelair, Sprite, Münsterland en Tredon. Nu duizenden guldens voordeel. Bartels Caravanning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Voor reparatie, schaderegeling en expertises.

Caravan SPRITE ARIËL, 3-pers, '79, met luifel, i.z.g.st., ƒ 1.750,-. Tel. 045-242153

Zeer mooie 3-pers. CHATEAU 510 kg, '82, ijskast, kach., wasemkap, cas.radio, tv-verst., omvorm., voort., ƒ 6.000,-. Tel. 04498-55714

Te koop i.z.g.st. BURTSNER 420 TM bwj. '88, 4-5 pers., voort., wasr. e.d. 04498-52254.

Te h. overdekt en afgesloten RUIMTE voor vouwwagenstalling. Tel. 045-751241

WINSTPAKKERS. Speciale naseizoensaanbiedingen van o.a. trekkersvoortenten met pvc dak en geheel uitritsbaar nu ƒ 400,-/ƒ 500,- voordeel. Zware Gotschalk seizoensvoortent, geheel afwas- en uitritsbaar nu ƒ 600,-/ƒ 700,- voord. Porta Potty toilets nu 20% voord. Nog enkele tv-antennes mt versterker 220/12V v. ƒ 159.50 nu v. ƒ 69.50. Caravankluisje v. ƒ 59,- nu v. ƒ 39.-. Coleman 40 ltr. koelbox 220/12V en gas met piezo omst. en vlakm indikator v. ƒ 600,- nu v. ƒ 449,-. 20/25% voord. op dak-schuif en terrasluifels. Div. speciale aanb. v. o.a. caravan opzet spiegels, iglo-pup en motorfiets tenten, slaapzakken, gas en kolengrils etc. etc. Kom voor uw eigen voordeel, service en kwaliteit naar de echte vakhandel. De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141 ind.park nrd. Sittard. Tel. 046-513634. Dond. koopavond.

Caravan/boot STALLING te huur, ƒ 50,- per maand. Inl. 045-728714.

Te k. 6-pers. STACARAVAN 8.30 x 3.05 m. 2 slpkms., douche, toilet, wit pvc, pr. ƒ 5.000,-. Staangeld 1992 bet. Tel. 045-718848.

Te koop STACARAVAN met 1-pers. slaapk., stromend water, electr., eigen toilet met v. wast., grote vlonder, houten schuurtje. Voll. inger., met veel privacy. Camping De Leistert te Roggel. Inl. 046-744848.

Hobby PRESTIGE 400, bwj. '85, eindkeuken, z.g.a.nw., geh. compl., ƒ 9.250,-. Prinsenbaan 122, Koningsbosch

Te k. vouwwagen TRIGANO Translet incl. voort., luif., etc. i.z.g.st. Vaste pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-259937.

Te k. FENDT Diamant 5.30 m., bwj. '84, moet weg. Vr. pr. ƒ 8.500,-. 04405-2770.

Te k. 5-pers. KIP Caravan met stabillisator, ijsk., kachel wintervoort. 2 jr. oud, tot. uitritsbaar en inboedel en incl. binnen stalling tot eind mei '93, ƒ 2.950,-. 045-313470.

HOBBY 520 TQM Prest. '91. R van Gelrestr. 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

Te k. aangeb. ADRIA caravan, 3 á 4 pers., bwj.'83, met koelkast, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-211311.

BERGLAND 380, 4-persoons, bwj. '81, met luifel, z.g.a.n., voortent, koelkast, verw., etc. 045-213741.

Te k. ADRIA Optima, 4-pers bwj. '89, voortent, ijsk., v.w., pr. ƒ 12.000,-. 045-312154.

ADRIA 450 De Luxe, ijskast, kachel, voortent, ƒ 3.750,-. Tel. 04458-1555.

CHATEAU Cantarra 908 T, 3-pers., 1989, 3 x gebr., met nw. voortent en luifel, i.z.g.st pr. ƒ 15.000,-. 045-314901.

HOBBY Clas., '89, badr., wc Porta potti. R.v. Gelrestr.45, Nieuwstadt. 04498-54664.

Te k. KNAUS Azur 440 TU, toiletruimte, voortent, bwj. '86. Tel. 04498-54390.

Te koop HOBBY 370 N luxe, voortent, enz., 1990. Tel. 04498-54390.

Te k. BURSTNER club, 420 TM, 5-pers., 1988, m. vele extra's, vr.pr. ƒ 11.900,-. 045-313414.

Te k. FENTT 530 deluxe, tendemaster, 6 pers., bwj. 9-'80, in nw.st., div. extra's incl. voortent, vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-223722.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Azië

Smaragd Reizen
Dia-presentatie Java/Bali op 29 augustus om 14.00 uur. 'T Plenkhoes, Bachstr. 2 Geleen. Toegang gratis. Voor info: Tel. 02280-122311.

Portugal

Algarve .... v.a. ƒ 875,-
24-8, div. app. 8 en 15 dagen. Vertrek af A'dam of M'tricht. Informatie bij uw ANVR reisburo of
Sudtours
van Baerlestraat 91, Amsterdam. Tel. 020-6640111.

Campers

Ford TRANSIT met originele fabrieksopbouw, 4 persoons alle extra's, pr. ƒ 17.750,-. Tel. 045-463285.

MERCEDES Speedmaster, bwj. '75, ƒ 8.500,-, airco. Tel. 045-219909 na 16.00u.

Te k. camper FRANKIA 570 i.z.g.st, vak.klaar, '85. Schuttersdreef 32, Elsloo.

FABRIEKSCAMPER met veel acc., i.z.g.st., pr. ƒ 19.750,-. Tel. 045-753673

Div. Binnenland

Speciale HERFSTAANBIEDING op mooie rustige camping in de Luxemburgse Ardennen geheel ingerichte caravans te huur. Prijs ƒ 235,- excl. per week. Beschikbaar tot 15 oktober '92. Inl. Fa.Holtrop 04750-20910

Te h. 3 gr. CARAVANS met voortent, aan het zee, ideaal voor kinderen, 2 in Scheveningen en 1 in Breskens. Tel. 04454-61668.

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

(Huis)dieren

De St. Recr. Hondencentrum "De Beemden" geeft een info-avond i.v.m. een elementaire
Gehoorzaamheidscursus
in Manége "Op gen Hek" te Voerendaal. Op maandag 31 augustus om 20.00 uur. Info: 04450-3935 of 2488.

Te k. MALTHEZERLEEUWTJES, kl. soort, ingeënt en ontw. Tel. 08851-14571.

Te koop SCHARRELKIPPEN. Zilstraat 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

GEDR.PROBLEMEN met Uw hond? Bel M. Honings, gedipl. gedr.therapeut. Limb. Inst. Hondenopvoeding. Tev. geh.cursus en puppy-training. 046-510173

BRIARDPUPS te koop met stamboom van kampioenafstamming, schrift. garantie. Tel. 04752-1885.

HONDENSCHOOL Leymbourgh start weer met nieuwe gehoorzaamheidscursussen voor u en uw hond. Info/tev. aanmeldingsavond op woensdag 26 augustus, aanvang 20.00 uur, in Manege 't Edele Ros te Genhout, gem. Beek. Voor tel.info 043-649519.

DWERGSCHAAPJES te koop van het Franse ras Ouessant. Het allerkleinste schaperas. Ramlam en ooilam. Inl. Stationsstr. 32, Hoensbroek. 045-214998.

Te koop GOLDEN RETRIEVERPUPS met stamboom, ouders HD-vrij. Tel. 04977-81117.

Te k. uit Mech. HERDERNEST, nog 3 mooie teven pups, goede bloedlijn. Tel. 045-423122.

West Highland WHITE-TERRIËRS, 9 wk. oud, ontw., met stamboom, ouders aanwezig. Tel. 013-350914.

Gratis af te halen jonge KATJES 10 weken oud. Tel. 045-222266.

Handgevoerde DWERGPAPEGAAIEN; jonge valkparkieten; chinchilla's v.a. 8 wkn. v.a. ƒ 35,-; jonge konijntjes; cavia's en hamstertjes; kooien; hondeacces. Alles tegen scherpe prijzen. Dierenspeciaalzaak Joke, Kasteellaan 106, Meezenbroek. Tel. 045-726176.

Te koop 4 goede BIJENVOLKEN op 10 ramen en div. imkermaterialen, weg. beëindiging hobby. Tel. 045-314373.

Te koop Jonge HENNEN met hele snavel. Moonén, Einighauserweg 4A, Guttecoven. Tel. 046-524401.

Te koop raskatjes, korthaar, KARTHUIZER, kleur blauw, geb. 25-06-'92. Anjelierstr. 69, Heerlen.

Te k. NEW-FOUNDLANDERPUP, teefje, met papieren. Tel. 046-334598.

Duitse HERDER, teefje, 3 mnd. oud, met stamboom. Tel. 045-321988 of 425634.

Te k. jonge en oude PAUWEN, brandganzen, krielkippen. Tel. 045-241732

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te k. CHIHUAHUA (langh.) reu, 3 mnd, wild kleur. Geen handelaren! 04405-1686.

Nest Springer SPANIEL pups te koop, ontwormd en geënt. Tel. 04457-1724.

Weg. omst.heden goed tehuis gez. voor onze lieve HOND, teefje. Tel. 04492-4858.

Te k. zeer mooie BEARDED Collie Pups, ontw., ing., goede stamb., met gar., alleen serieuze liefhebber. Tel 04244-1625 of 3243.

Jonge Mechelse HERDER 18 weken, teef. Burg. Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Te koop Engelse Stafford Shire BULLTERRIËR, 14 mnd. oud, reu, met stamboom en voll. geënt. Tel. 045-213401.

Te koop mooie Mechelse HERDERPUPS, 8 wkn. oud, ingeënt en ontw. Te bevr. Drievogelstr. 126, Kerkrade-W. Tel. 045-411452 voor 12.00 uur en na 20.00 uur.

Te koop prachtige MINI-PAARDJES, merryveulen en hengstje, 65 cm. hoog. Tel. 04492-3112.

Te koop KANARIE-BROEDKOOIEN met toebehoor. Tel. 04450-3401.

Tamme en pratende PAPEGAAIEN, ook baby's o.a. uit eigen kweek. Bleyerheiderstr. 10, Kerkrade.

Te koop 3-jarige RUIN, plm. 1.70 hoog, kl. kastanjebruin, zadelmak, Ubis x Onyx. Tel. 045-271102.

Te k. mooie C-Pony, Vos MERRY, stokmaat 1.36½, 6 jr. Tel. 045-462760.

SCHOTSE Terr., Yorksterr., Walem 11a, Schin op Geul. Tel. afspr. 04459-1237.

Prachtige blonde BOUVIERPUPS, prima stamboom, ingeënt, ontwormd, HD-vrij, schriftelijke garantie Tel. 04138-75668.

Heilige BIRMAAN kit met stamboom. Tel. 045-718461

Te koop weg. omst. zwarte DWERGPOEDEL, 4 mnd. oud, pr.n.o.t.k. 045-227202.

Te k. witte en grijze DWERGPOEDELS, klein soort. Tel. 04750-16590.

Te k. PUPS van Pekineesjes, Shih-Tzu's, Yorkshire terriërtjes, tekkels, Maltezers, poedels en leuke bastaardhondjes. Tel. 04958-91851. (bij Weert) Dinsdag 25 augustus gesloten.

Mooi RECREATIEPAARD, 1.60m, ruin, 5jaar Tel. 045-243616.

Te k. Engelse gladhaar Foxterrër-PUPS, met stamboom. Te bevr. 04742-2209

Te k. nog 1 nestje mini YORK-SHIRE terriertjes, ing. en ontw. 045-752970.

Te k. div. soorten ras en bastaard HONDJES vanaf 8 weken, ingeënt en ontwormd. 09-3289863809.

Te k. DWERGPOEDELS, met stamb. en ingeënt, pra/cat vrij, gefokt volgens richtlijnen van de ras-veren. Inl. Kennel van Klein Nulland, tel. 045-421767.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Superbruiners voor lage prijzen
ƒ 895,-; ƒ 995,-; ƒ 1.095,-; ƒ 1.195,-; ƒ 1.295,-; ƒ 1395,-; ƒ 1.495,-; ƒ 1.595,-. Met Wolff lampen, gratis montage en bezorgen met superservice. Deskundige voorlichting. Bij van ERP, Limbrichterstraat 18, Sittard, tel. 046-513531.

Te koop ZONNEHEMEL, 10-lamps, 1½ jr. oud. Tel. 045-244632, na 18.00 uur.

Te k. ALISUN 1200 zonnetunnel, 24 lampen, 2 gezichtsstralers, lift, koeling, tel. 045-227114

Computers

TE GEK!!! ƒ 1.000,- voor een Amiga 500, 1 Mb, 1084 S monitor, sampler en software. Bel 045-243353

Te k. HARDDISK controler, met naar keus 20 Mb schijf of 40 Mb schijf, tevens CGA kaart. Tel. 04404-2017.

Koopje! Apple Macintosh PLUS ED muis 20 SC Mb harddisk, Image Writer met kl. mog., software naar wens. Tel. 045-270463.

Te koop AMIGA 500 met monitor, zeer compl. ƒ 1.500,-. Bel 045-216161.

Huishoudelijke artikelen

SIEMENS
Bosch, Zanker, AEG, Miele-wasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac Kohlen, Rijksweg N 104, bij ziekenhuis Sittard, 046-513228 of 514862.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

MIELE wasautom. en drogers. Voll. gerev. va. ƒ 595,- Toenbreker 045-325819.

IJSK.; gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,- wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel 045-719966.

Opleidingen

Opleiding Shiatsu therapeut
Info-lezing op zaterdag 29 augustus om 14.00 uur in centrum Palaya, St Jorisstr. 23, Den Bosch. Gratis brochure op aanvraag bij de Bossche Academie voor lokai Shaitsu. Tel. 073-422241 (kantooruren).

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B. Startdatum: 29 augustus a.s. Garantie: bij niet slagen de volgende chauffeurs-cursus gratis. Ook uw adres voor opl. motor-pers.auto-vrachtauto-aanhangwagen en trekker-opl. en alle chauffeursdiploma's. Wij rijden met de nieuwste DAF's 95. Alle opl. in 8-10 dagen mogelijk. F.A.M. en A.N.W.B erkende verkeersschool. Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk.

29-08-'92, start CHAUFFEURSCURSUS CCV-B. Cursus wordt gegeven door vakkundige leerkrachten, onze opleiding is uw garantie van slagen. Bij niet slagen volgende cursus gratis. Tevens uw adres voor opleiding motor, auto, vrachtauto, aanhangwagen, trekker met oplegger en bus. Wij lessen met de nieuwe DAF 95 3600 vrachtauto. Verkeersschool Arnoldussen & ZN., Hoogstr. 201, Landgraaf. Tel. 045-311631.

Suppers rijopleiding Hulsberg start eind augustus THEORIECURSUS met examengarantie tevens div. rijopleidingen voor auto: In en aanm. 04405-3682.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel 045-719966.

Rijles

ANWB Autorijleskamp
Met speciale off-season korting
Nu met extra korting van ƒ 250,- voor de periode van half september tot half december. Bel nu rechtstreeks:
ANWB Den Haag ☎ 06-8860

Haal uw VRACHTWAGEN rijbewijs in 8 dagen of 8 weken met examengarantie. Voor inl. Verkeersschool Theo van Bentum. Tel. 045-217487.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Aids infolijn
Bel gratis
06-0.22.22.20
Maand. t/m vrijd. van 14.00 tot 22.00 uur.

Jongen, HOMO ziet zeer goed uit, zoekt homo voor vaste relatie. Br.m. foto s.v.p o.nr. B-2366 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

CHALET Treebeek. Alleenstaanden iedere zat. en zondag gezellige dans- en contactavond in de kelderbar "La Chalet". Donderdags alleenstaandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanv. 21.00 uur. Zaal open v. 20.00 uur. Komeetstr. 25a, Treebeek, 045-211375.

Weduwnaar 53 jaar, zoekt kennismaking met weduwe van 40-55 jaar, om een relatie op te bouwen. Br.o.nr. B-2305, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Knappe 50-ger met niveau zoekt dito DAME 35-48 voor ser. rel., voork. slank, interesse v. cult. en reizen, schrijf met adres en tel. en evt. foto o.e. ret. Postb. 119, 3680 Maaseik, België.

Mensen die EENZAAM zijn en zoekende naar een eerlijke en serieuze partner en op faire en diskrete manier geholpen wil worden, neem de moed en bel Rita de Bruyn, 09-3232485708, voor een heel vrijblijvend gesprek. Amerikalei 17, bus 2, 2018 Antwerpen-België.

Voor Piccolo's zie verder pagina 36

Huw./Kennism.

WEDUWE, 56 jr, zoekt een vriend 50-60 jaar, om een eerlijke relatie mee op te bouwen. Br. liefst met foto o. nr. B-2341 L.D. Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

HALLO, onbekende vrouw van 40-47 jr. Ben je ook op zoek naar een relatie? Misschien is dit wat. Ik ben een 45 jarig gesch. man, nuchter, vrolijk, soms eigenwijs, gevoelsmens die plezier heeft in o.a. tuinieren, natuur, wandelen, fietsen, bioscoop, lezen, uit eten gaan, zelf koken, dieren en hou van gezelligheid thuis. Spreekt dit bovenstaande je aan schrijf me dan. Br.o.nr. B-2343, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gescheiden jongeman, 32 jr., 1 kind, zkt. spontane JONGEVROUW, 30-40 jr. Zeer lief, geen discotype, om ser. rel. op te bouwen. 045-428191.

Weduwn. zond kind. eigen huis en auto, zkt. ser. kennism. met VROUW of weduwe, 55-60 jr. Br. met tel. nr. o.nr. B-2372 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Rustige jongeman, plm. 30 jaar, is het alleenzijn moe. Wie SCHRIJFT mij een voor een afspraakje? Br.o.nr. B-2376 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Gulikshoes, hoek Agricolastr.-Ophoven 1, Sittard, organis. iedere zond. een dans- en contactavond. Bew. verpl. Inl. 046-747962.

Jongeman, 43 jaar, zoekt kennism. met VROUW 30-45 jr. voor serieuze relatie. Hobby: wandelen, schilderen, sporten. Br.o.nr. B-2377 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwnaar: oud mijnw., 72 jr, zeer vitaal, liefh. van klass. muziek o.a. opera. Z.k.m. een integere spont. dame, huisel. en gezell. van aard, voor het aangaan van een OPRECHTE relatie. Serieuze brieven worden altijd beantwoord o.nr. B-2383 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Man, 65 jr. z.k.m. VRIEND. Br.o.nr. B-2401 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

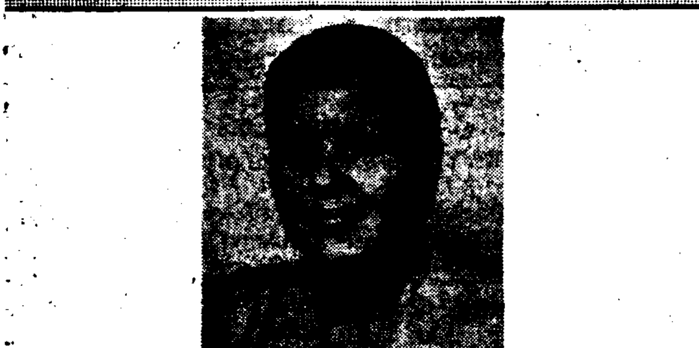
Jonge niet onaantr., ongeb. MAN, met goede HBO job, z.k.m. goeduitz. vrouw (30-40 jaar) voor gez. act. Bij klikken is duurzame relatie mog. Zin, schrijf me o.nr. B-2402 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Gebonden MAN, 40 jr, z.k.m meisje of vrouw voor los/vaste relatie. Postbus 132, 6400 AC, Heerlen.

J.man 32 jr., vaste baan, zkt. leuke VRIENDIN, bij vk. omg. Kerk., geen bartype. Br.o.nr. B-2393 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goeduitziend vriendenstel, 27 en 28 jaar, zoekt leuke betrouwbare JONGEN tot 30 jaar voor vriendschap. Br.o.nr. B-2368, Limb. Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Huwelijksbureaus



Zoekt u een partner?

Laat het niet aan het toeval over: 70% van de ingeschrevenen vindt binnen het jaar een levenspartner via onze PERSOONLIJKE bemiddeling. Meer weten? Bel: Heerlen/Maastricht e.o.: 045-726539 mevr. Luchtman Roermond e.o.: 04750-15534 mevr. Nabarro Of stuur de bon naar: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN

Naam:...m/v
Adres:..
Woonplaats:..................Postcode:...............
Telefoon:...

Mens en Relatie

Veertig consulentes en een psychologe staan voor u klaar! ERKEND BUREAU GEEFT VERTROUWEN Limburgs grootste bureau

Zoekt u een partner ?

Nederlands grootste relatieburo met circa 5000 partnerzoekers geeft u natuurlijk een grote kans van slagen. RUIM 70% VINDT BINNEN ENKELE MAANDEN EEN RELATIE

Wilt u meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen. Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170 Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481 Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554 Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

Stichting Date

Erkend stichting Consumentenbelangen bij Relatievorming

Partner Consult

Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid- en Oost-Nederland voor het Acad., H.B.O. of vergelijkbaar ontwikkelingsniveau

U hebt het druk, fijne vrienden en interessante hobbies maar U mist die ene partner in Uw leven.

Informatie:

Mw. Schiks 043-255446 Postbus 272, 6200 AG Maastricht
Lid v/d Algemene Vereniging Relatiebureaus

Breng een lichtpunt in u leven voor nu en in de toekomst. POOLSE dames zoeken serieus contact met Nederlandse heren. Wij zoeken 100% betrouwbaar. Perfekte begeleiding. Bel Europees Adviesbureau Wroclaw VOF 04746-5731.

Bent U zoekende! Wilt U toch aan een RELATIE denken, dan brengen wij U in contact via ons Amerikaans systeem. Bel voor informatie 04746-5731 Europees Adviesbureau Wroclaw VOF.

KONTAKTBURO 1001, landelijke relatiebemiddeling, ƒ125,- per halfjaar. Tel. 05212-1951 (Roeli Pit).

Bruid. Feest

Te k. witte BRUIDSJURK mt 40-42 met toebeh., pr.n.o.t.k 045-754016.

Te k. lange BRUIDSJURK met sleep, mt. 38-40, incl. toebeh., nw. pr. ƒ5.850,- nu vapr. ƒ1.500,-. Tel. 045-318443, na 17.00 uur.

Speciale AANBIEDING, bruidsjurk, winkelpr. ƒ2.750,- nu ƒ750,-. Verschill. maten. 045-721759.

Restantpartij leren JASSEN te koop, nieuwe wintermode collectie, aantal 50 stuks. Maten M, L, XL, XXL kl. bruin en zwart, per 10 st. ƒ179,- 50 st. ƒ159,-. Tel. 0949-1611740353 v.a. 11.00 uur.

Te koop BRUIDSJURK maat 38, bijzonder mooi en exclusief, verlengde taille en korte sleep, incl. toebehoren Tel. 046-745976 Geleen.

Baby en Kleuter

Te koop KINDERWAGEN 3 in 1 Teutonia, met toebeh., kl. grijs geruit, z.g.a.n., pr. ƒ500,-; blank houten kinderstoeltje ƒ100,-; autostoel, merk Bobob, pr. ƒ75,-. Tel. 045-353764.

Te k. KINDERWAGEN 3-1 comb., 3 jr. oud, grijs/blauw, weinig gebr., nw.pr. ƒ1.100,- vr.pr. ƒ400,- (incl. acc.). Tel. 04498-54974.

Te k. WANDELWAGEN, m. Princess, zeer compl., ƒ100,- 045-270915 na 18.u

Vuren BABY-LEDIKANT te koop ƒ300,-. Tel. 04493-4319.

Te koop lichteiken BABYKAMER. Tel. 045-228469.

Te k. compl. witte BABYKAMER; witte box; witte kinderstoel. Tel. 045-243577.

Huis en Tuin

Gevel-Steigers en FEESTTENTEN verhuur. H.Berns, Kerkrade, tel. 045-423680. Bouwvakvakanite geopend.

SCHOTELANTENNES verkoop, levering, reparatie, montage en ook van elders gekochte. Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-WERKZAAMHEDEN, tev. ontwerp aanleg bel vrijbl 045-726366

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Voor BEHANG- en schilderwerk. Tel. 045-310273.

Gediplo. SCHILDER kan nog schilder- en behangwerk aannemen. tel 04450-1970

Voor het leveren en plaatsen van al uw SANITAIR. Tel. 045-445211.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Klein BOUWBEDRIJF kan nog alle voorkomende werkzaamheden aannemen, metsel- timmer- dak- en stucadoorwerkzaamheden. Tel. 045-419764.

Kapper/Cosm.

Te koop KAPPERSINV., stoelen, droogkappen, permanentapp., toilet enz. Ook mooie apart. Tel. 045-210385.

SCHOONHEIDS-massageped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446. Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden

Exclusieve essen decor hoekkeuken
afm. 160 x 270
Normale prijs ƒ 8.178,-
nu ƒ 1.898,-

Oerdegelijke rustiek eiken keuken in landhuisstijl
afm. 280 x 160
Normale prijs ƒ 9.863,-
nu ƒ 3.298,-

Moderne witte softline keuken
afm. 300 cm
Normale prijs ƒ 7.293,-
nu ƒ 2.698,-

AEG inbouw gas/elektro kombinatie
type EWC640-MEC640
Normale prijs ƒ 1.690,-
nu ƒ 798,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53

(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)

Echt, Loperweg 8

Tel. 04754-86188

Te k. van part. eiken BANKSTEL effen mohairgroen en salontafel nw.pr. ƒ7.500,- nu ƒ1.750,-; tev. div. perzen oa. 2.40x1.70; eiken bijzettafeltjes; schilderij; Daalderop tin; ook tinnen scheerlampen enz. Alles in nw. st. 045-320657 na 17 uur.

Chinees KAMERSCHERM 6-panelig zwart met int. en opgelegde figuren, vr.pr. ƒ1.000,-; klassiek leren 3-zits bank met hoge rug en fauteuil geel-bruin ƒ300,-. Tel. 045-716793.

Te koop HOEK-BANKSTEL stof beige/bruin, i.g.st., ƒ125,-. Tel. 046-377205.

Te koop BANKSTEL 3-2 zits l.look, grijs en stof bekl., ½ jr oud, nw.pr. ƒ1.200,- vr.pr. ƒ300,-. Tel. 045-727546.

Te koop OMA-SLAAPKAMER, ƒ500,-. Tel. 045-218246

Te koop pluche BANKSTEL, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. M. Cudellstr. 7, Landgraaf-Waubach.

Te k. bijzondere SOFA, in zeer goede staat, nieuw bekleed, vr.pr. ƒ2.000,-. Tel. 04450-1909

Ronde eiken SALONTAFEL ruw, 1.10 m., blad dikte 5½ cm., ƒ150,-. 045-715712.

Te koop SALONTAFEL, bovenblad van marmer, onderstel van koper, iets apart. Prijs ƒ198,-. 045-463094.

Te koop 2 klassieke lederen FAUTEUILS. Tel. 045-214333.

R. TAFEL en 4 stoelen ƒ60,-; bed en omb. incl. matras 200x150, ƒ150,-. 045-741663.

Bankstel ƒ275,-; eeth. ƒ250,-; slpk. compl. ƒ375,- Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te koop gebloemd BANKSTEL, 3-2-1, pr. ƒ500,-. Tel. 045-222280.

Artifort STOEL model F 784, i.z.g.st., prijs ƒ375,-. Tel. 046-379346.

Eiken bankstel met tafel, eiken EETHOEK met tafel en kast, 2-zits led. bank, 2 wandkasten eiken. Tel. 046-519538.

Radio e.d.

Te k. B & O stereo type 2000 tuner, versterker, cassettedeck en boxen, vr.pr. ƒ1.000,-. Bongaardstr. 24, Hoensbroek

Te koop 2 Technics MK2, MENGPANEEL en 2 elementen, nw.pr. ƒ3.000,-. Vr.pr. ƒ2.000,-. 045-452295

CASSETTEDECK Aiwa AD F370 ƒ175,-; equalizer Akai EA-A22 ƒ75,-; walkman Sony WM-B 15 ƒ50,-. Tel. 04405-2994.

Te k. B&W LUIDSPREKERS, 2 paar, type DM5, afm. 46x23x25, nw.pr. ƒ598,- vr.pr. ƒ325,-. Type DM 16 afm. 95x34x42 nw.pr ƒ1.998,- vr.pr. ƒ1.098,-. Tel. 045-722492.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kachels/Verwarming

Centrale Verwarming

onderhoudt en verkoopt (GEEN voorrijkosten). Tel. 04498-59437.

Kachelspeciaalzaak, alle huipstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

Tot ƒ500,- Zomerkorting, DE KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

HOUTKACHEL met ventilator en oud Hollandse ombouw te koop. Tel. 045-242565 na 18 uur.

Uitgaan

Gezellig uit! Kom dan naar GIGOLO, elke dag geopend van maandag t/m donderdag vanaf 21.00 uur, vrijdag t/m zondag vanaf 18.00 uur. Gigolo, St. Pauiusstr. 5, Kerkrade. Tel. 045-462361.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!

v.a. ƒ30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227. Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond. Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS. NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

SAXOFOONS!! vanaf ƒ495,- Adams Thorn 04756-1324.

DWARSFLUITEN!! vanaf ƒ250,- Adams Thorn 04756-1324.

TROMPETTEN!! vanaf ƒ200,- Adams Thorn 04756-1324.

DRUMSTELLEN!! vanaf ƒ495,- Adams Thorn 04756-1324.

MARIMBA'S!! vanaf ƒ1.750,- Adams Thorn 04756-1324.

Te k. ORGEL merk Solina Eminent t. F218, nw.pr. ƒ9.500,-, vr.pr. ƒ2.500,-. Tel. 045-211301.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, disco in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huis 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Te koop gevraagd BANJO. Tel. 045-752746.

Te k. elec. DRUMSTEL Pearl SC 20, dubb. basdrum enz. Hi Hat plus bekken, vr. pr. ƒ2.350,-. 045-226767.

ACCORDEONS reparaties, stemmen, restauraties. Tel. 045-410733.

Stereoinstallatie AKAI Denon, alles in perf. staat. Te bevr. na 18.00u 045-270915

Te koop PIANO bruin ƒ1.500,-, tel. 045-255436.

Weg. aanschaf vleugel, te koop antieke PIANO wortelnoten, hoog model, i.g.st., klank, pr. ƒ3.750,-. Tel. 04451-1681.

Te koop PIANO, in zeer goede staat. 046-750578.

Karaoke playback SOUNDMIX, v. een dag een ster zijn, te huur 0932-89866463

Te k. KEYBOARD merk Yamaha, type PSR-500, incl. stand. (in doos 1x gebruikt), m. garantie kaart v. 1 jr., pr. ƒ1.400,-. Tel. 045-726495 na 19.00u.

Te k. FENDER Twin Reverb oud model. Prijs ƒ1.200,-. Tel. 045-416794.

Plm. 2.000 klassieke LP'S, in 1 koop ƒ3.000,-. Los ƒ3,- p.st. Tel. 045-716793.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Kleuren televisie Grundig
ST 55-450 stereo geluid, teletekst, afstandsbediening, grootbeeld model
geen ƒ1.999,- of ƒ1.298,- maar
ƒ 999,-

Hifi stereo Sharp videorecorder
met afstandsbediening en 4 koppen
geen ƒ1.698,- of ƒ1.098,- maar
ƒ 798,-

Kenwood stofzuiger
1200 Watt, met metalen buizen
geen ƒ249,- of ƒ189,- maar
ƒ 149,-

Energiezuinige Ecofreeze diepvries
ruime inhoud met mandjes
geen ƒ848,- of ƒ698,- maar
ƒ 499,-

WITTE HAL

Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Schamerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ298,-, betaling v.a. ƒ25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

B & O KLEUREN TV, type 8800, 16 kanalen plus teletekst, ƒ400,-. Bongaardstr. 24, Hoensbroek

Te koop gevraagd gebruikte VIDEORECORDERS VHS, tel. 045-314967.

Kunst en Antiek

Nog nooit bij WIJSHOFF Antiques geweest? Jammer voor U! 2000 m2 showroom. Geopend dond., vrijd. en zat. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211978.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

PORSELEINKAST, hanglamp, bronzen beeld, klokken en curiosa. Tel. 045-352372.

Antiek 2-pers. BED, Louis Q. 1.40x2.00 mtr., i.z.g.st. Tel. 045-713978.

Ik betaal tot ƒ350,- voor iedere Duitse WO-II HELM. Tel. 046-510675.

Te k. gevr. tenminste 80 jaar oud Oosters TAPIJT, ook beschadigd. 045-217356.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen en lampen, klokken enz. enz. Nuth, Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Antiek: HENRI Deux stijl, geh. inboedel. Tel. 045-425147.

Braderieën/Markten

Nederlands grootste Vlooienmarkt

zondag 23 augustus 10.00-18.00 uur

Geulhal Valkenburg

Inlichtingen Tel: 040-856693.

Braderie in

Nieuwenhagen

12.00-19.00 uur.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Te koop gevraagd

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Te koop GEVRAAGD CD's. Heeft u thuis CD's die u toch niet meer draait? Wij betalen u de beste prijs voor deze CD's. Tel. 045-318326, na 19.00 uur.

DIEPVRIES en videocamera gevraagd. Tel. 04406-12875.

Diversen

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprotheses en reparaties. Akerstr. Nrd 328, H/broek, 045-228211.

Douwe Egberts Royal 1500 KOFFIE-AUTOMAAT uit '89 te k. Info tijdens kant.uren. Tel. 045-420441.

Te koop GOKKAST-fruitautomaat, i.z.g.st., pr. ƒ850,-. Tel. 045-742169.

Te koop TENNISTAFEL ƒ100,-; oude trapnaaimachine ƒ25,-; 2 oude diepvriezers ƒ225,-. Tel. 043-314373.

Electr. ROLSTOEL, handbewogen rolstoel en douchérolstoel. 045-231709

Te koop partij RAMEN, kozijnen, deuren en 3 hete units. T.e.a.b. Tel. 045-464646.

Te koop Honda GRASMAAIER 2 versn., electro start, grootste model, ƒ750,-; Honda stroomaggregaat, nieuw, 3.600 KW nennbelasting, 2500 KW continubelasting, aanloop versterkt, van ƒ4.000,- voor ƒ2.000,-. Tel. 045-352405.

Te koop GIPSGIETMALLEN plm. 180 stuks, wandreliefs kabouters, kerstgroepen e.a. ƒ5.000,-. 04750-35890.

MAKREELVISSEN op Noordzee met MS Haringvliet vanuit Stellendam. Tel. 01883-17504.

Te koop CAFÉSTOELEN, tafels, krukken, buffetkast, kroonluchters. 045-750232.

Te koop JUKEBOX Seeburg; ant. slaapkamer, t.e.a. b. Tel. 043-637490/623634.

Speciale AANBIEDING, bruidsjurk, winkelpr. ƒ2.750,- nu ƒ750,-. Verschill. maten. 045-721759.

Advies TOMKOST voorspelling en advies alleen op afspraak. Tel. 045-224707 tussen 15.00 uur en 21.30 uur.

Te koop weg. VERH., ant. kachel; ant. tafel; ant. olielampen; ant. schilderijlijsten; tafelzaag met 5 zaagbl.; ramen en garden; kinderwagen en bedje; koperen pannen. Tel. 04458-2367.

06-lijnen

Evelientje

zoekt jou om te laten maar rokje liet zakken...! 06-9530 (75 cpm)

Ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? (75 cpm)

*** 06-9602 ***

Kruipen!

Jan chanteerd zijn vriendin met de verboden foto's.. 06-320.329.25 (50ct p½m)

Lesbisch

Bordeel. Suzan krijgt naakt les van mevrouw.. 06-320.330.17 (50ct p½m)

SM angst,

Sensatie, Yvet bukt om de zweep te voelen. 06-320.340.33 (50ct p½m)

Lola's

eerste SM.

2 mannen in zwart leer. De zweep en.. 06-350.250.50 (50ct p½m)

Rubber Porno!

Ben jij een liefhebber van latex en leer porno? Bel dan 06-320.320.90 - 75 cpm

Erotel 06

Erotel dat is 't wel

320.320.20

75 ct. p. min.

Sex

met 2 meiden tegenlijk! Heel bizar alles MAG op, 06-320-325-57 (50cpm)

Lesbi

06-320-328-81 de meest erotische lesbi-lijn van nu, GENIET mee.... 50cpm.

Homo

Hard-porno, hete MANNEN sex, nu bellen en meegenieten. 06-320-328-82 50cpm.

Homo

Super Sex! Eric en Wil een bizar DUO, luister mee op 06-320-328-83 50cpm.

SM

2 brute mannen en onderdanige LIA, heel bizar, hoor maar. 06-32032884 50cpm

Jan

wil op z'n Grieks, RIA schrikt hij is wel erg groot! 06-320-325-58 50cpm.

100% gratis sex

Vrouwen, meisjes en echtparen zijn op zoek naar avontuurtjes. 06-320.320.81 - 75 cpm

Het Telebordeel

Meisjes vertellen hoe ze er uit zien, wat ze te bieden hebben en geven daarna hun privé tel.nr. aan je door! 06-320.320.85 - 75 cpm

Fonkelnieuw!

De Live/Sexlijn. Je hebt de keus uit lekkere wipadresjes uit gratis sex of een Live/gesprek met een bloed(.....) meisje. 06-320.320.86 - ƒ1,- p/m

Sex voor 2

direct contact (ƒ1,- p.m.) 06-9596

Het stoute meisje moet nablijven bij de strenge man.

Je broekje uit

en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal. 06-340.340.20

Livesex

Wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes v. 18 jr., wij hebben onze eigen 06 lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen. 06-96.70

"Ik weet niet wat een

nummertje

is en ik heb ook nog nooit een standje gedaan" zei het meisje heel verlegen. 06-340.340.21

Heel verlegen

trok het meisje v. 18 jr. haar slipje uit. "Voorzichtig het is de eerste keer" fluisterde ze. 06-340.340.30

Naakt

lag het meisje vastgebonden op het bed, toen kwam hij binnen met de leren zweep in z'n hand (sm v. boven de 18 jr.) 06-340.340.90

GAY-TALK

Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.06

** Gay privé **

Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

Sexafspraakje

met 'n meisje. Vraag naar tel.nr. Bel 06-9502 (75 cpm)

Vanavond al een afspraakje!

Altijd succes

Bel voor een leuke vriend(in) Afspr.lijn: 06-95.93 (75 cpm)

06-9511

Duik in bed met 'n hete meid vraag haar tel.nr. (75 cpm)

In de stal

wil ze naakt getemd worden door de jongen. 06-320.326.92 (50ct p½m)

Tim in huis bij een streng echtpaar, hun eisen..

Bizar..

06-320.329.23 (50ct p½m)

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor een hete

vrijpartij

06-320.330.45 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen

sexadressen

06-320.330.60 - 75 ct p/m

Sexkontakt

Zoek jij telnrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen.

Sexkontakt

06-320.326.66 - 100 ct p/m

Bi-sex voor 2

direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens

Hoor ze heet TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil

Direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 - 75 ct p/m

Homo

Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 - 75 ct p/m

Nu al: 610!

Vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm).

verboden porno

Ruw, vergaand en bloedstollende porno? Dat hoor je 24 uur per dag via nummer 06-340.340.40 (75 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen

S.M. voor 2

06-320.329.99 - 75 ct p/m

Homokontakt

Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 - 75 ct p/m

Vrije meiden

zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

Slippertjes

meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 - 75 ct p/m

300 meiden

zoeken een heet slippertje. 06-320.321.44 - 75 ct p/m

Sex voor twee

Direkt kontakt met meiden, en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 ct p/m

Lenie 24 jr.

Ik wil dolgraag telefoonsex. Wil jij mij verwennen? 06-320.324.96 - 100 ct p/m

Linda

zoekt snel sexkontakt Bel **06-9664** - 75 cpm

06-9665

Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 cpm

Voor meisjes met grote..!!

06-9667

sex-afspraakjes - 75cpm

Debbie's

Sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 06-350.222.23 - 50 cpm

Griekse Sex

Lisa draait z. om. 50 cpm.

06-320.325.55

Nimf Linda

Geniet van 2 kanten 50 cpm.

06-320.320.14

!!!Grieks!!!

Marcha v. achter 50 cphm.

06-9618

Sexy Tieners!!

ongehoorz. 06-320.320.10 ruige sex 06-320.320.50 ondeugend 06-320.321.10 Call-me 50 c.p.h.m.

Live-afspraken

Ontmoet de vrouw of man van je dromen binnen enkele minuten 06-320.331.40 50 c.p. ½ m.

* Sonja *

06-320.331.08 Knelt je broek al? Moet ik het voor je afmaken. 75 c/m

Zappsex

Draai of toets om heen en terug te spoelen, het lekkerste kun je blijven herhalen. 75 cpm Sexclub 06-96.91 Effe vlug 06-96.92 Rijpe vrouw 06-96.94 Meisjes 06-96.40 Frans standje 06-96.46 Vrouwtjes 06-97.11 S&M Club 06-97.91 Topsex 25-plus 06-97.92 Hardcore 06-97.94 Grieks 06-320.327.17

Livesex privé

75 ct p/m De madam verbind je door voor een privé gesprek! Grieks standje 06-95.05 Erox live 06-95.06 Rijpe vrouw 06-96.09 S&M Live 06-96.26 Live 06-96.36 TOPSEX 25-plus 06-97.22 Frans standje 06-97.33

Direkt kontakt met een MEISJE. Druk op de nul voor meer meisjes.

06-320.322.05

(75cpm)

TABOE HOMO ZUID NED.

voor jonge boys

uit deze regio. 06-340.330.42 (50 cp½m)

Omdraaien. Opgewonden ziet Inge in de spiegel hoe 2 man,

Grieks.

06-320.323.85 (50 ct p½m)

Het meisje keek in zijn gemene ogen. Achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (S.M. voor boven de 18)(50 cp½m).

06-340.340.64

Ze komt...

bij jou of jij bij haar,-ze geeft haar adres en telefoonnr (06/100 ct p/m) 95.98

Jouw MEESTERES! 'n hemelse vrouw voor haar mannen. 37,5 cphm

06-320.324.68

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! SM 37,5 cphm

06-320.332.32

EROX-CONNECTION! Livesex gesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen Wij helpen je snel. 37,5 cphm.

06-95.06

06- Gay Café Limburg

06-320.327.55

75 ct.p.m.

06-9603

Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Vluggertje

meisjes zoeken jongens. Bel **06-9662** - 75 cpm

Uitdagend

vrouwtje zoekt een wild avontuurtje 06-9663-75cpm

Meisjes

willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

06-320.320.62

OP Z'N GRIEKS!! Zij, 18 jr. Naakt bukt ze voorover en jij staat achter haar! 37,5 cphm

Trots wijst ze SM dan.. Naakt kn

op zijn zo

06-320.326.73 (50

Winkeldief betrapt gefouileerd door

Homo

06-320.326.91 (50

Adres pri

Ze willen je verwen ontvangen je privé bij je langs zo geven eigen adres en (100 cpm) 06-9

Callgirl

06-320.325.05 (75

Sex voor

(ƒ1,- p.m.) Hete jo meiden direct apa eerst 06-320 en Telefoon-sex ... 3 Limburgs onderons voor 2 ... 325 Travestie....325

Homosex

(ƒ1,- p.m.) draai 06-320 en d SM voor 2 ... 32 Gaysex Limburg ... Jack off privé ... Darkroom ... 32 Gay Pervers ... 3 Bi-sex ... 323 Jongens-sex ... 3 Studenten ... 32 Travestie ... 32 Transsexueel ... Streng, onderdanig Bondage ... 32

06-320.320

Rijpe, keurige, kla geldede dame die opneemt. Ik ben gek op jonge z'n Russisch tusser willen. 37,5 cph

Vrouwtje

en meisjes zoeke straks sexkontakt naar hun telefoonn Bel nu 06-9661 - 7

Kontakten/Klubs

CLUB 2000

NIEUW! ECHT LESBISCH TRIO. SANDY VOOR G 7 DAGEN GEOPEND OOK ZATERDAG EN ZON Rijksweg Noord 22, Geleen. Tel. 046-74231

Paren en alleenst. club LC

Open v.a. 21 uur. Dinsd. en donderd., gesloten Hertenweg 5, Zutendaal (B). 0932-8971332

Belinda's Escort Tel. 06-52984233

7 dagen per week geopend van 14.00 tot ???

Club Mirabelle/Club Nirwana

* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gez babbelen met u ook het gratis glaasje!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade. Bel gerust: 045-427120 of 045-463323. Tot vanavond dan KARIN !!!

Porky's Pretpark

☎ 045-228481.

Privé, Escort: ook SM!! Vakantiestunt!!

! Bij Angel en Boy !

met nieuwe meisjes en jongens. Info: 045-2745

!!Splinternieuw!! Romina's esc

Striptease, Slavin, Grieks. Wil je een hij of een zij...? Bel dan mij! 045-271

Paren- en alleenstaandenclub

Villa Liberta

Vanavond uitsluitend paren. Vanaf 21.00 uur. Maasseikerweg 24, Susteren, 04499-4346.

Nu bij

Privé Yvonne

Koele airconditioning op de kamers met 9 hete m Kapelweg 4, Kerkrade. Geop. ma.-za. 11.00-24.00 zo. 15.00-23.00 uur. Tel. 045-425100. Nicole 1 se

Club Rustica

Spekholzerheide, vd. Weijerstr. 9. Tel. 045-412762. Bekend door onze erotische massage.

Escort C N

Open van 18.00 tot 06.00 u. Tel. 09-3289758129.

Club Merci

Hoera, Kim is weer daar! Tel. 046-745814.

Club Frimouses

Video-sex-club. Altijd grote keuze in internationale lieve meisjes. Open ma. t/m do. 11.00-02.00 en Zond. 14.00-02.00 uur. Kl. Gracht 10, Maastricht.

Michel j. man 29

v. heren. 09-3211818849.

Hotline Escort

v.a. ƒ100,- 04498-53403

SM huis Rachel

stelt voor haar team van nieuwe, mooie meesteressen en mooie blonde onderdanige slavin. 045-414338.

046-749662

Je weet niet wat je mist

LYDIA

3 nieuwe jonge meisjes!!! ZAT. van TWEE tot ACHT.

Angelique

Niet de eerste, wel de beste. Privé, 043-639410.

Rustica

Spekholzerheide Weijerstr. 9, tel. 045 ma t/m vrij 11-24 u is terug. Tev. meis

Privé

voor het Tel. 045-7147

Hallo dam

Dolce Vita vraagt spontaan meis 04750-30760, R Linne (Linne

Dolce V

Hedenavond feest Vita!!! Alle dames getrakteerd door Door de week v En waarom... ze samen 77 jaar. gezellige avond speciaal door Black Male Stri (echt super Waar zijn julli In Dolce Vita Rijksweg 15, Linne Meer info 04750-

Nieuw Esc

Kimberly, snel thuis of in ho

☎ 045-418

Daniella

Af 10 uur, ook zat. 045-721759, mei

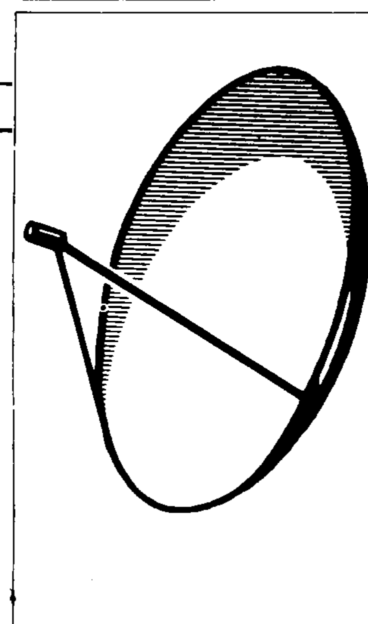
Zomerstu

privé en escort v. Jongens en mei Tev. nog meisj

☎ 045-225

Anja Priv

045-231429



Nederland 1

...ro
...00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
...55 Geloof het of niet. Engelse animatieserie. Afl.: Het snelste pistool.
...02 Tebaldo. Poppenanimatieserie.
...06 The Thunderbirds, Amerikaanse sf-poppenserie. Afl.: De krokodillen vallen aan.
...58 Boggle, woordspel.
...26 Amazonia. 6-delig reisverslag uit het Amazonegebied. Afl.1.
...58 The best of magic. Serie spectaculaire goocheltrucs. Afl.1.
...30 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Carol in jail. Carol wordt aangehouden in de auto van haar broer, die onveilig blijkt. Ze wordt gearresteerd en moet de cel in.
...00 (S+T) Journaal.
...25 (T) Vergissen is menselijk. Tv-spel van Rudolf Kronenberg en Wim Lindner. Met: Lies Franken, Ann Hasekamp, Hans Dagelet e.a. Een kat in het nauw maakt rare sprongen, en een mens die zich bedreigd voelt doet soms ondoordachte dingen.
...28 10 jaar Spa Holland triathlon. Verslag van deze wedstrijd die voor de tiende keer in Almere gehouden werd. In 1981 bracht een handvol pioniers de tot dat moment volslagen onbekende Ironman van Hawaii naar Nederland. Voor de eerste twee edities, beide in Den haag, meldden zich niets meer dan tien deelnemers. In ...3 verhuisde het fenomeen naar Almere, maar ook daar stond in dat eerste jaar het surfstrand aan het boomeer niet bepaald vol. Nu in de tiende editie van de Spa Holland triathlon ziet het er allemaal heel anders uit. Meer dan 1.200 atleten treden aan.
...40 Sweet Charity. Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Bob Fosse. Met: Shirley MacLaine, John McMartin, Ricardo Montalban e.a. De vrolijke Charity blijft ondanks vele ongelukkige liefdes hopen op de ware Jacob. Als ze de naïeve Oscar ontmoet lijke haar dromen uit te komen.
...10-01.15 ●● Journaal.

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.57 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Jozef, van sukkel tot heilige.
17.06 Strikt geheim. 4-delige Australische jeugdserie. Afl.3.
17.32 George and Mildred. Engelse comedyserie. Afl.: Je geld of je leven. Mildred komt erachter dat George geen levensverzekering heeft en zij besluit een hoge polis af te sluiten. Langzaam wordt het haar echter duidelijk dat hij dood meer oplevert dan levend. Herh.
18.00 ●● Journaal.
18.16 Da's lachen, tekenfilmfestival.
18.39 Flying doctors. Australische dokterserie. Afl.: Veroordeeld door roddel. George Baxter probeert Chris in een ongunstig daglicht te zetten, door haar beslissing iemand in een een afgelegen gebied te amputeren, aan te vechten. Herh.
19.29 Lingo, woordspel.
19.58 Brand Meester! (London burning). Engelse serie. Het is weer 5 november, en dit wordt elk jaar gevierd met vuurwerk en het in brand steken van brandstapels. Wanneer het team een vroegtijdig aangestoken brandstapel dooft, ontstaat er bijna een straatoorlog tussen twee jeugdbendes als zij elkaar verdenken van deze daad.
20.50 Het moment. Paul Witteman in gesprek met Nederlanders over een belangrijk moment in hun leven.
21.23 Per seconde wijzer. Quiz.
21.59 Sticky fingers. Amer. speelfilm uit 1988. Twee New Yorkse meiden komen toevallig in het bezit van een tas met een miljoen dollar. Zij kunnen de verleiding niet weerstaan en beginnen het uit te geven. Tot zij ontdekken van wie het geld is.
23.26 E.N.G. Canadese serie. Een bedrijf toont interesse het station op te kopen. Intussen wordt Katz met haar joodse verleden geconfronteerd tijdens het maken van een reportage.
00.14 Natuurmoment. Herh.
00.22-00.27 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.00 Studio sport met wielrennen, de Ronde van Nederland; tennistoernooi in Apeldoorn en paardesport, CHIO in Rotterdam.
18.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.40 Trekking van de lottogetallen.
18.45 Sesamstraat.
19.00 De ware Johnny (Ingen kan älska som vi), 3-delige Zweedse jeugdfilm van Staffan Hildebrand. Deel 2. Na aankomst in Zweden, gaat Annelie op zoek naar haar vader, die daar werkt als helicopterpiloot. Daar ontmoet ze ook Johnny. Het is liefde op het eerste gezicht.
19.28 Bericht van de Wilde Ganzen.
19.30 Kaas. Werken-aan-werk filmserie over voeding. Afl.2.
20.00 ●● Journaal.
20.24 Kenmerk.
20.55 Om het joodse kind. Documentaire over de na-oorlogse strijd rond de joodse onderduikkinderen.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45-22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *Fritz the cat in New York. (België/TV 1 - 23.00 uur).*

RTL4

07.00 Ochtendprogrammering.
08.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 Super Mario Brothers. Serie.
12.25 Radio studio live. Open window television.
14.20 Classic movie: Viva Las Vegas. Amerikaanse musical uit 1964. Met o.a.: Elvis Presley.
15.45 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Colonel Homer.
16.10 Voyagers. Amerikaanse serie. Afl.: Old Hickory and the pirate.
17.00 Eigen huis... een plek onder de zon. Serie doe-het-zelf-programma's. Special hiervoor is een huis uit 1951 met achterstallig onderhoud aangekocht. In iedere uitzending wordt een deel van het huis opgeknapt en aangepast. Herh.
17.30 Gezondheid. Magazine over uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 America's funniest people.
18.40 Uit een andere wereld. Amer. serie. Afl.: Whose house is it anyway.
19.05 Elvis. Am. serie.
19.30 Avondnieuws.
20.00 Muziekspecial: Wet Wet Wet. Tweede in de reeks muziekspecials met daarin interviews met Wet Wet Wet en een registratie van het concert in '91 te Birmingham.
20.55 Hunter. Aflevering van deze Amer. detectiveserie. Afl.: Allegra.
21.50 Roses are for the rich. Deel 2 van deze vierdelige Amerikaanse miniserie. Deel drie wordt op zondag 23 augustus uitgezonden. Autumn wordt verdacht van de moord op haar man Douglas Osborne en moet daarvoor terechtstaan.
22.45 Laatste nieuws.
23.00 Twilight zone: The movie. Amerikaanse film uit 1983. Regie: John Landis, Steven Spielberg, Joe Dante, George Miller. Deze film bestaat uit vier verschillende verhalen en een proloog. In de proloog komen een chauffeur en zijn bijrijder, na elkaar spookverhalen verteld te hebben, in een enge situatie terecht.
00.40 Hunted fever. Am. speelfilm uit 1987. Regie: Graig Lahiff.
02.05 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.28 Avonturen in Maple Town (Maple town story). 52-delige Japanse tekenfilmserie over een lieftallige dierenfamilie.
17.51 Samsonclip.
17.55 Tik tak, animatieserie. Afl.234.
18.00 Journaal.
18.10 Meisje uit de toekomst (The girl from tomorrow), 12-delige jeugdserie. (slot).
18.35 Vlaanderen vakantieland, toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Binnenland: Mechelen. Presentatie: Karla Rodts; Buitenland: Nancy. Presentatie: Mark de Mesmaeker. Toeristisch journaal en agenda. Presentatie: Manuela van Werde.
19.20 Joker- en lottotrekking, Mededelingen en Programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport. Aansl.: Paardenkoersen.
20.00 Schone schijn (Keeping up appearances), 16-delige Engelse serie. Met: Patricia Routledge, Clive Swift, Judy Cornwell e.a. Afl.14. Hyacinth moet ingrijpen als haar vader veel te veel uitgeeft in de speelgoedwinkel.
20.30 Weekendfilm: Little white lies, Amerikaanse tv-film van Anson Williams. Met: Ann Jillian, Tim Matheson e.a. De Amerikaanse toeristen Liz Windsor en Harry Wing ontmoeten elkaar in Rome en worden verliefd. Ze vertellen elkaar echter niet de hele waarheid over hun achtergrond.
22.10 Vandaag.
22.30 Sport op zaterdag.
23.00-00.20 Nachtfilm: Fritz de Kat (Fritz the cat), Amerikaanse tekenfilm uit 1971 van Ralph Baskhi naar het stripverhaal van Robert Crumb over een hippie-kat in New York.
00.15 Coda. Il bacio, Arditi. Uitgevoerd door Myriam Gauci en het BRTN Filharmonisch Orkest onder leiding van Alexander Rahbari.

België/TV2

Geen uitzending.

België/RTBF 1

12.00 Victor Englisch method. 12.30 Ciao Italia. 12.55 Weerbericht. 13.00 Nieuws. 13.20 La part du feu, Franse speelfilm uit 1977 van Etienne Périer. Met: Michel Piccoli, Claudia Cardinale e.a. 15.00 Les sentiers du monde. Afl.: Nieuw Guinea. 16.10 Grand ecran, filmmagazine. 16.55 Spécial Elvis Presley, t.g.v. zijn dood op 16 augustus 1977. 17.15 Nouba nouba, kinderprogr. 18.00 Génies en herbe international, spelprogramma voor scholieren. Vandaag: België - Bénin. 18.25 Les étoiles de Gourmandises, culinair magazine. 18.40 Télétourisme, toeristisch magazine. Aansl.: Joker- en lottotrekking. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.05 Le jardin extraordinaire, natuurmagazine. 20.40 Le galopin, tv-film van Serge Korber. Met: Bernard Lecocq, Jacques Dufilho, Jean-Yves Gautier e.a. 22.20 Contacts, verkeerstips. 22.30 Match 1, sportmagazine. Aansl.: Joker- en lotto-uitslagen. 23.30-23.35 Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

19.00 La pensée et les hommes, filosofisch magazine. 19.30 Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. 20.00 Zie België/RTBF 1.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. 12.00 nws. 12.05 Reflets - images d'aileurs, magazine. 13.00 nws. 13.15 Zakelijk magazine. 13.45 Literair magazine. Gast: Anny Duperey. 14.00 Divan. Ontmoeting met Kofi Yamgnane. 14.30 La chambre des dames, serie. Afl.6. Met: Marina Vlady e.a. 15.30 Francofolie de Montreal, Franse liedjes. 16.00 nws. 16.15 Caraibe FM. Gast: Hubert-Félix Thiéfaine. 16.40 Félix, jeugdprogr. 17.10 Clips radio 21, muziekclips. 17.40 Méthode Victor. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 nws. 18.45 Revue de presse. 18.55 Weerbericht en Affiches. 19.00 Trois caravelles pour Seville, spelprogramma. 19.30 Belgisch nws. 20.00 Thalassa, maritiem magazine. 21.00 nws en Europees weerbericht. 21.30 La chambre des dames, serie. Afl.7. Met: Marina Vlady, Henri Virlogeux, Sohie Barjac e.a. 22.20 Qu'avez-vous fait de vos vingt ans? Portret van schrijfster Francoise Sagan. 23.15-00.40 nws. 23.35 Beau et chaud. Amusementsprogramma.

BBC 1 (vervolg)

Jerry, tekenfilms. 18.50 The four musketeers, Angolees/Spaanse speelfilm uit 1974 van Richard Lester. Met: Raquel Welch, Richard Chamberlain e.a. 20.35 Dad's army, comedy. 21.05 Miss Marple: A murder is announced, tv-film. 23.40 nws en sport. 00.00 Match of the day. Voetbalmagazine met samenvattingen van vandaag gespeelde wedstrijden in Engelse competitie. 01.00 Cricket. Engeland - Pakistan. 01.50 The young comedians, Amer. one-man/woman shows. 02.40-02.45 Weerbericht.

BBC 2

07.40 Open universiteit. 16.00 Cary Grant-cyclus: Indiscreet, Amer. speelfilm uit 1958 van Stanley Donen naar het toneelstuk Kind Sir van Norman Krasna. Met: Cary Grant, Ingrid Bergman e.a. 17.35 The sky at night, astronomisch magazine. Afl.: The first telescope. 17.55 Cricket. Engeland - Pakistan. (Volgende tijden onder voorbehoud). 20.35 Personal details: Social change and identity. 21.05 nws, sport en weerbericht. 21.20 Dancemakers, serie portretten van beroemde dansers en choreografen. Afl.: Antony Tudor. 22.20 Encounters, serie over ontmoetingen tussen bekende mensen. Afl.: In 1960 ontmoetten Marilyn Monroe en Simone Signoret elkaar en sloten vriendschap. 23.10 Video diaries, serie. Afl.: Not a transvestite. 00.10-02.05 Orphans. Amer. speelfilm uit 1987 van Alan J. Pakula. Met: Albert Finney e.a.

Sportnet

07.00 Speedway. Motorsport. 08.00 Tennis. Juniorentoern. 09.00 Truckracing. 09.30 Tennismagazine. 10.00 Paardesportnws. 10.30 World sports mag. 11.00 Autosport. 12.00 Honkbal. 13.00 Atletiek. 15.00 Golf. 16.00 Powersports intern. 17.00 Wielrennen. 17.30 Wildwatervaren. 18.00 Golf. 20.00 Snooker. 22.00 Tennis. Canadese open. 23.30 Golf open. 00.30 Wildwatervaren. 01.00 Honkbal. 02.00 Honkbal. 04.00 Atletiek. 05.30 American football.

Duitsland 1

...00 Heute.
...03 Länder - Menschen - Abenteuer: Die letzte Reise der Ida Pfeiffer, reportage over Madagascar.
...45 Medizin nach Noten II. Afl.1.
...00 Heute.
...03 Ein Jahr nach dem Putch. Reportage over de machtsvraag in Moskou. (herh.).
...45 ARD Ratgeber: Unterwegs - Das Reisemagazin. Vandaag: o.a. Wintercatalogi en Last-minute vluchten.
...00 Heute.
...03 (●●+TT)Baby boom. Amer. speelfilm uit 1987 van Charles Shyer. Met: Diane Keaton e.a. (herh.).
...55 Persoverzicht.
...00 Heute.
...05 Europamagazin.
...35 Komm auf das Schiff meiner Träume, reportage over een 17-daagse reis per cruiseschip.
...15 The prisoner of Shark island. Amer. film uit '36 van John Ford.
...45 Erstens.
...00 Disney Club, kindermagazine met o.a. gasten en tekenfilms.
...25 Sportschau.
...00 Heidi und Erni, serie.
...45 ●● Rudis Tiershow, spelprogramma met Rudi Carrell.
...15 Sportschau, met Bundesliga-voetbal.
...30 Tagesschau.
...00 (TT) Tagesschau.
...15 ●● Das Beste aus der Rudi Carrell Show, compilatie.
...49 Tagesthemen-Telegramm.
...50 ●● Trekking van de lottogetallen.
...55 Tagesthemen.
...15 (TT) Das Wort zum Sonntag, overdenking door Bernhard Dietrich.
...20 Sommer-Thriller: Running scared. Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Peter Hyams.
...05 Tagesschau.
...08 (OO)One shoe makes it murder. Amer. speelfilm uit 1982 van William Hale. Met: Robert Mitchum, Angie Dickinson, Mel Ferrer e.a.
...40 Tageschau.
...45-01.50 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Musik für den Sonnenkönig: Francois Couperin, Gavotte und Sicilienne.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa. Informatie en actualiteiten in het Turks, Kroatisch en Pools.
09.00 Heute.
09.03 EURO. Europamagazine.
09.45-13.05 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.05 Diese Woche, weekoverzicht voor doven en slechthorenden.
13.30 Sklaven der Semiramis (lo, Semiramide). Italiaanse speelfilm uit 1962 van Primo Zeglio.
15.00 Astrid Lindgren erzählt: Michel aus Lönneberga, Zweedse kinderserie.
15.25 Genau. Praatprogramma met kinderen tussen 11 en 14 jaar. Vandaag: Mein bester freund heisst Game-Boy, over de vraag of je verslaafd kunt raken aan computerspelletjes.
15.45 FM, informatief magazine. Vandaag: Der Garten: Abenteuer vor der Haustüre.
16.10 ●● Allegro, muziekquiz met Sven Thanheiser, m.m.v. Ya Dong en Five & Six. Speciale gast: Deborah Sasson.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel, actueel magazine.
17.50 Die grosse Hilfe, balans van de Aktion Sorgenkind.
18.00 Flying doctors. Australische serie. Aansl.: Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.20 (TT) Alles was Recht is. Serie verhalen over advocatenbureau.
20.30 Hunters are for killing. Amer. speelfilm uit 1970 van Bernard Girard. Met: Burt Reynolds e.a. Nadat hij een lange straf heeft uitgezeten voor een nooit helemaal opgehelderde misdaad keert de jonge L.G. Florin terug in zijn Californische geboortestadt. Daar stuit hij op een muur van onbegrip en haat.
22.05 Heute-journal.
22.20 Das aktuelle Sport-Studio, met Bundesliga-voetbal en Tennis grand prix-toernooi. Aansl.: Gewinnzahlen vom Wochenende.
23.40 Heute.
23.45-02.35 Mutiny on the Bounty. Amerikaanse speelfilm uit 1962 van Lewis Milestone. Met: Marlon Brando, Richard Harris e.a.

Duitsland 3 West

13.05 Teletekst. 13.15 Wege zum Menschen, informatieve serie. 14.00 Rückblende: Vor 100 Jahren: Cholera in Hamburg. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 Das war's - diese Woche. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Tagesgespräch. 17.15 Gipfelglück, natuurfilmserie. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Hier und heute unterwegs. 18.30 Die Sendung mit der Maus. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde. 19.30 Tiere suchen ein Zuhause, huisdierenmagazine. 20.00 Sport im Westen. 20.30 Verbotene Klänge - Musik unter dem Hakenkreuz, reportage over verboden muziek in het Derde Rijk. 21.45 Funny Boys, serie portretten van komieken. Vandaag: Harald Juhnke, ook wel de 'Sinatra vom Kudamm' genoemd. 22.15 Der amerikanische Bürgerkrieg. Documentaire serie over de Amerikaanse burgeroorlog. Afl.2: Ein schreckliches Blutbad. 23.20 Billy, how did you do it? - Billy Wilder, wie haben Sie's gemacht?Serie waarin Volker Schlöndorff de Amerikaanse regisseur Billy Wilder interviewt. Deel 3. 00.05 Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte, magazine. 17.30 Geschichten aus unserem Land. 18.00 Gesichter und Masken, bekroonde films rond het thema masker en gezicht. 18.30 Glaskasten, cultureel magazine. Vandaag live vanuit Petersberg. Presentatie: Wolfgang Zinke. 19.00 Mal ehrlich, psychologische test voor kijkers. Afl.8. 19.30 Tiere in Osteuropa, natuurserie over de Oosteuropese fauna. Afl.: Weisse Hirsche und Schwarzhalstaucher, over de natuur in Bohemen. 20.15 Luis Trenker: Der Ruf des Nordens, Duitse speelfilm uit 1929 van Nunzio Malasomma. Met: Luis Trenker, Max Holzboer, Eva von Berne, e.a. 21.15 Monty Pythons Flying circus, sketches. Afl.15. 21.45 Aktuell. 21.50 Prominenz, te gast in Stuttgart. 22.50 Schmidteinander, satire met Harald Schmidt. 23.50 Jazz in Concert, met: Gil Goldstein en Hans Kennel. 00.55 Aktuell. 00.57 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 Georgie. Am. tekenfilmserie.
06.45 Archie, tekenfilmserie. (herh.).
07.10 Piff und Herkules, serie.
07.30 Cubitus. Am. tekenfilmserie.
08.00 Die Flintstone Kids. Amerikaanse tekenfilmserie.
09.20 Beverly Hills Teens, serie.
09.45 Lucky Luke, tekenfilmserie.
10.10 Peter Pan, tekenfilmserie.
10.35 Captain Planet and the Planeteers, Amerikaanse tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum, kinderprogramma met tekenfilms.
12.35 Michel Vaillant, tekenfilmserie.
13.00 Teenage mutant hero turtles, Amerikaanse tekenfilmserie.
13.30 American gladiators, show.
14.30 Adam 12 - Einsatz in L.A. (The new Adam 12). Afl.: Auge um Auge.
15.00 Knight rider. Avonturenserie. Afl.: Das endgültige Urteil. (herh.).
15.30 Das A-Team. Am. avonturenserie. Afl.: Glücksrad. (herh.).
16.40 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die Versuchung. (herh.).
17.30 Anpfiff extra, voetbalnieuws uit de Bundesliga.
17.45 Der Preis ist heiss, spelshow.
18.15 Familienduell, spelprogr.
18.45 RTL aktuell.
19.20 Beverly Hills, 90210, Amerikaanse serie. Afl.: Alte Liebe.
20.15 Der Ehestreik, komedie van Julius Pohl.
22.00 Die Filmdosenshow, cabaret en muziek vanuit Keulen.
23.00 Erotikwunschfilm der Woche: Blutjunge Verführerinnen II, Duits-Zwitserse softsexfilm uit 1972 van Michael Thomas. Met: Ingrid Steeger e.a. (herh.). Of: Die Geschichte der O. II (Histoire d'O Chapitre), Frans-Duitse sexfilm uit 1984 van Eric Rochat. Of: Enrapture, Canadese erotische thriller uit 1989.
00.25 Your ticket is no longer valid. Canadese speelfilm uit 1979 van George Kaczender. Met: Richard Harris, Jeanne Moreau e.a.
02.00 Sexy folies.
02.35 Erotikwunschfilm der Woche. (herh.).
04.00 Your ticket is no longer valid. Canadese speelfilm. (herh.).
05.35 Captain Power, sf-serie.

SAT 1

06.15 Bundesliga-voetbal. (herh.) van gisteren. 07.15 Quär Beet. 10.55 Beauty and the Beast, Amer. serie. 11.50 Glücksrad. 12.30 Wirtschaftsforum. 13.00 Nieuws. 13.05 Auf und davon. Vandaag: Golf- en ruitervakanties. 13.35 Das abenteuerliche Leben des John Charles Fremont (Dream West). Amer. avonturenserie. 14.30 Männerwirtschaft (The odd couple), Amer. serie. Aansl.: Nieuws. 15.05 Hans Mosercyclus: ■ Der Himmel auf Erden, Oostenrijkse speelfilm uit 1935 van E.W. Emo. 16.30 Sat 1 Sport live. Golf: Open Duitse kampioensch. 18.00 Ran. Met Bundesliga-voetbal. 19.20 Nieuws. Aansl.: Sport. 19.30 Glücksrad. 20.15 Revenge of the Pink Panther. Engelse speelfilm uit 1978. 21.55 Nieuws en sport. 22.00 Mann-o-Mann. (!!!Indien Boris Becker meespeelt in de halve finale van het ATP Tennistoern. wordt dat vanaf ca.23.00 uitgezonden!!!!) 23.00 Rosalie se decouvre. Franse erotische speelfilm; 09 Schulmädchen-Report; Duitse erotische speelfilm uit '75. 01.40 Rosalie se decouvre. (herh.). 02.40 Beauty and the Beast. (herh.). 03.30 Männerwirtschaft. (herh.). 03.55 ■ Der Himmel auf Erden. (herh.). 05.20 Progr.-overzicht.

● *Marlon Brando ontmoet een Tahitiaanse schone. (Duitsland 2 - 23.45 uur).*

RAI UNO

07.00 Ochtend/middagprogr. 18.00 nwsflits. 18.10 Disney Club. 19.30 Parole e vita: Il vangelo della domenica. 19.40 Il naso di Cleopatra. 19.50 Weerbericht. 20.00 nws. 20.25 TG 1 sport. 20.40 Giochi senza frontiere - Il gioco continua. 22.45 TG 1 linea notte. 23.00 Speciale TG 1. 00.00 Laatste nws en weerbericht. 00.30 Sabato club: Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.35 Open universiteit. 08.25 nws. 08.30 Hallo Spencer. 08.50 Babar. 09.15 The new Lassie. 09.35 The Jetsons. 10.00 Parallel 9, gev. magazine. 11.37 Weerbericht. 11.40 Grandstand. Sportprogr. (om 14.00 nws.) met Cricket: One-day intern. Engeland-Pakistan; 14.05 Football focus, terugblik op de eerste competitieweek en vooruitblik; 14.35 Paardenkoersen; 14.45 Cricket; 15.05 Paardenkoersen; 15.15 Cricket; 15.35 Paardenkoersen; 15.45 Cricket and Bowls: WK outdoor singles; 17.40 Final score. 18.10 nws. 18.20 Regionaal nws. 18.25 Tom &

Super Channel

06.30 Business weekly. 07.30 The mix. 08.00 ITN world news. 08.30 The mix. 09.00 Super shop. 09.30 The mix. 15.00 Super bike U.S.A. 15.30 The great offshore. 16.00 World sports special. 16.30 The mix. 17.30 The Unesco files. 18.00 Israeli series. 18.30 Travel magazine. 19.00 Videofashion. 19.30 East Europe report. 20.00 The Saturday feature film. 21.40 The mix. 22.00 ITN news. 22.30 Jazz specials. 23.30 All mixed up - special profiles. 00.30 The mix all night.

Eurosport

09.00 Intern. motorsport. 10.00 Tennis. ATP Toern. 11.00 Eurosport top twenty. 15.00 Atletiek. Meeting vanuit Zürich. 17.00 Tennis. 20.00 Intern. motorsport. 21.00 Triathlon. 22.00 Boksen. 23.30-01.00 Tennis.

MTV

08.00 Festival weekend. 11.00 The big picture. 11.30 US Top 20 video countdown. 13.30 XPO. 14.00 Festival weekend. 17.00 Yo! Raps. 18.00 Week in rock. 18.30 The big picture. 19.00 European top 20. 21.00 Saturday night live. 22.00 Partyzone. 01.00 Festival weekend. 03.00-08.00 Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. 09.00 World business this week. 11.10 Larry King. 12.40 Intern. correspondents. 14.10 The big story. 15.10 Health week. 15.40 Moneyweek. 16.10 Science and technology week. 16.40 Style with Elsa Klensch. 17.10 Showbiz this week. 18.40 Evans and Novak. 19.00 World business this week. 19.40 Newsmaker Saturday. 20.10 Healthweek. 20.40 Style with Elsa Klensch. 21.10 Your money. 21.40 Intern. correspondents. 23.40 Newsmaker Saturday. 00.40 Pinnacle. 01.10 The big story. 03.10 Showbiz this week. 05.10-07.10 The Capital gang.



Duitsland 2
11.03 Baby Boom. (1987) Komedie was het begin van een korte 'babyrage' in Hollywood. Diane Keaton speelt een drukke zakenvrouw die plotsklaps met een baby komt te zitten. Regie: Charles Shyer.

Duitsland 2
13.30 Io Semiramide. (1963) Bordkartonnen gladiatorenspektakel van Primo Zeglio, met Yvonne Furneaux, John Ericson. Een koningin wordt verliefd op haar slaaf.

Duitsland 1
14.15 The prisoner of Shark Island. (1936)Onbekende film van John Ford, 1936, met Warner Baxter, Gloria Stuart. Een dokter behandelt zonder het te weten de moordenaar van president Lincoln.

RTL4
14.20 Viva las Vegas. (1964) Muziekfilm met Elvis en Ann Margret. Regie: George Sidney.

BBC 2
16.00 Indiscreet. (1958) Fraaie komedie van Stanley Donen. Cary Grant charmeert Ingrid Bergman.



● *Steven Spielberg in 'Twilight zone: the movie'. (RTL4 - 22.55 uur)*

BBC 1
18.50 The four musketeers. (1975) Charmant mantel- en degenspektakel van Richard Lester, met Oliver Reed, Raquel Welch, Richard Chamberlain. Musketiers strijden tegen Kardinaal Richelieu en de kwaadaardige Lady DeWinter.

Super Channel
20.00 A rare breed. (1981) Gebaseerd op de ontvoering van een fameus renpaard in Italie. Regie: David Nelson. Met Forrest Tucker, Tracy Vaccaro.

Nederland 2
21.59 Sticky Fingers. (1988) Komedie van Catlin Adams. Een groepje avontuurlijke vrouwen komt in het bezit van een koffer met drugsgeld. Met Helen Slater, Danitra Vance, Melanie Mayron.

Duitsland 1
22.20 Running scared. (1986) Misdaadkomedie van Peter Hyams, met Gregory Hines en Billy Cristal als twee agenten die aan hun laatste klus beginnen.

Nederland 1
22.40 Sweet Charity. (1969) Musical van Bob Fosse, met Shirley MacLaine, John McMartin. Een hoertje wordt verliefd op een schatgige jongeman.

RTL4
22.55 Twilight Zone, The Movie. (1983) Gerenommeerde regisseurs, Steven Spielberg, John Landis en Joe Dante, en een onbekende, George Miller, regisseerde elk een verhaal volgens de regels van de televisieserie. Soms spectaculair, meestal voorspelbaar.

België/TV 1
23.00 Fritz the cat. (1972) Deze tekenfilm zet hippies te kijken werd toentertijd pikant genoemd. Regie van Ralph Bashki.

Duitsland 2
23.45 Mutiny on the Bounty. (1962) Remake van de klassieker met Charles Laughton. Regie: Lewis Milestone. Marlon Brando en Trevor Howard staan tegenover elkaar wanneer op een schip onder een wrede kapitein muiterij uitbreekt.

BBC 2
00.10 Orphans. (1987) Een boef denkt samen met z'n broer even een dronkaard te beroven maar dat pakt heel anders uit. Regie: Alan Pakula, met Albert Finney, Matthew Modine, Kevin Anderson.

RTL4
00.35 Hunted Fever. (1987) Rechttoe, rechtaan actiefilm van Graig Lahiff. Een man neemt wraak op anderen die dachten hem vermoord te hebben. Met Gary Sweet, Mary Regan.

radio

Radio 1
7.07 TROS nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS aktua, 7.30 Nws.) 12.05 TROS aktua (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw.) 14.05 TROS aktua sport (17.05 en 18.10 TROS aktua. 17.30 Nws.). 19.04 Coulissen. 19.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 IJsthee. 17.04 Levenslief en levensleed. 19.04 Klaas in lood. 20.04 Uit het KRO-archief. 21.04 The bands. 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Wakker. 8.04 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Een... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 De Avondspits. 19.04 Forza! 20.04 For those who like to groove. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhauskoncert. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.04 Vero-nica klassiek. Beiers Radio Symf. Ork. met cello. 14.47 Veronica kamermuziek. Muz. voor piano. 15.18 Veronica's Meesterwerken. 15.48 Lang leve de opera! Il trovatore, opera van Verdi. Koor en Ork. van Teatro alla Scala o.l.v. Tullio Serafin met sol. 18.00 Nws. 18.04 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-klassiek. Luistermuseum. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 7.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 Het meest gevraagd. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen...! 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Reizen met muziek. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 Postbus 51. Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws) 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al islam: Scholenquiz. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Populaire orgelbespeling.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Limburg sport. 9.50 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St Joost. Regionaal magazine voor de zaterdagochtend. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Omroep Limburg Actueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 In de Terminus: muzikaal weekendmagazine met Maggy van Herreweghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Peters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.05 Hitwelle. Die Weekend-Show mit Oldies, Gags und neue Scheiben) 12.05 Musik à la carte. 12.30 BRF Aktuell. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage) 18.35 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05 Freie Tribüne. 20.15-20.30 Philosophie und Ethik.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur. 08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, gebaseerd op de LP Top Honderd. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws/Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Ówerpenzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

...erland 1

13.12 Nieuws voor doven en ...thorenden.
Klassieke muziek: Werken van ...s en Ives, uitgevoerd door de ... York Philharmonic o.l.v. Leo... Bernstein.
(TT) 1000 KM voor de boeg. ...ag van een boottocht door Ne...nd met Aad van den Heuvel. Dordrecht naar Veere. (herh.).
Markant achterland, serie im...sies van internationale evene...en. Vandaag: Floralia Country ...val, met o.a. Stella Parton, Cap-Gumbo en Toni Willé.
KRESJ met: Gezusters Kokkel, ...serie. Afl.: Het bedrog. Vier art-bezoeken huize Kokkel voor een ...dering. (herh.).
Slaapkamer...Wakker wor..., Australische poppenserie. Afl.: ...tbellen.
...0 ●● Journaal.
Boggle, woordspel.
CRASH met: O-Volt, popster-spelen hun grootste hits zonder ...erking. Vandaag: Sinéad O'Con-...en The Church.
●● Star Trek: The next gene-...n. Amerikaanse science-fiction-... Afl.: Hide and Q. Terwijl de ...rprise op volle kracht op weg is ... een planeet in nood verspert het ...en Q opnieuw de weg.
(●●+TT) Journaal.
The Piglet files, 14-delige En-...e comedyserie. Afl.: Het Lager-...id. Maxwell en Drummond vre-... voor hun baantjes als het lager-...id sir Desmond pleit voor een ... van MI5 en MI6.
(TT) Godfried Bomans: De ...e jaren. Tweeluik over leven en ...k van deze schrijver. Verteller: Mi-... van der Plas. Deel 1. (herh.).
Brandpunt, actualiteitenrubriek.
Inspector Morse, Engelse mis-...dserie. Afl.: De moord in de par-...rgarage. Inspecteur Morse wordt ... de dansvloer geplukt door sgt. ...is, die meedeelt dat het lijk van ... gewurgde architect is gevonden ...en parkeergarage. (herh.).
...-00.00 ●● Journaal.

Nederland 2

VPRO
08.00 **Dag meneer de koekepeer,** kinderprogramma.
08.25 **Buster.** Deense kinderserie naar het boek van Bjarne Reuter. Afl.1. (herh.).
08.45 **De duif van de dingen,** kinderserie. Afl.: Mandje.
08.50 **Roald Dahl's gruwelijke rijmen.** Tekenfilmserie naar de boeken van Roald Dahl. Afl.: Roodkapje; De drie biggetjes.
09.00 **Ons Koninkrijk in 12 delen.** Serie over het wonderlijke leven in de twaalf provincieën. Afl.: Zeeland.
09.15 **De boefjes,** Amerikaanse slapstick uit de jaren 30. Afl.: Night'n gale (1937).
09.30-10.00 **Fred op zee.** Programma waarin Fred jonge gasten ontvangt.
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
19.00 **Dick Spanner,** poppen-animatieserie.
19.07 **Cinememo,** 9-delige serie over de eerste helft van deze eeuw gezien door de ogen van amateurfilmers. Afl.3: Life - a beach.
19.51 **Wicked Willie,** animatieserie over 's mans beste vriend: de penis. Afl.2: Willie's away.
20.00 **●● Journaal.**
20.14 **A bit of Fry and Laurie.** Komische sketches.
20.48 **Het epicentrum.** Vier programma's waarin Pay-uun Hiu en IJsbrand van Veelen op atelierbezoek gaan. Vanavond: Politiek tekenaar Frits Müller en beeldend kunstenaar Frits Müller.
21.27 **(TT) De dienst,** 6-delige documentaireserie over de overheidsdiensten. Afl.4: De algemene inspectiedienst, beter bekend onder de naam AID, valt onder het ministerie van Landbouw, Natuurbescherming en Visserij.(1). De AID rukt uit: In Leiden wordt een aap illegaal als huisdier gehouden; een marktkoopman verkoopt drumsticks zonder EG-keurmerk en een vleesverwerkend bedrijf gebruikt varkenskoppen voor de bereiding van paté.
22.21 **GBH,** Britse serie. Afl.8.
23.14-23.19 **●● Journaal.**

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.30 **Studio sport** met tennistoernooi in Apeldoorn; paardesport CHIO in Rotterdam en wielrennen in Zürich.
17.35 **IOS magazine met Camilerimiz ve kocatepe cami,** Turkse film.
18.05 **●● Journaal.**
18.10 **Licht aan het eind van de tunnel.** Film van de Nederlandse Lever Darm Stichting.
18.15 **Sesamstraat.**
18.35 **Studio sport.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Plezier gaat voor het meisje.** Engelse speelfilm uit 1991 van David Cohen. Met: Lynsey Baxter, Haydn Gwynne, e.a. De medisch journalist Dick is gescheiden van de lesbische Anne, bij wie hij twee kinderen heeft. Zijn leven lijkt eenvoudig, maar hij heeft toch één probleem. Hij is verslaafd aan vrouwen.
21.45 **100 meesterwerken,** serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Het gouden tijdperk van Hans von Marees.
22.00 **●● Journaal.**
22.07 **(TT) Zo op zondag,** homomagazine.
22.57 **Het gedicht Je hebt me alleen gelaten door Dore Smit.**
22.59-23.04 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

● Tweeluik over het leven en werk van Godfried Bomans. (Nederland 1 - 20.45 uur).

RTL4

07.45 **The world tomorrow,** religieus programma.
08.00 **Telekids,** kinderprogramma.
11.55 **Sergeant deadhead.** Amerikaanse speelfilm uit 1965. Regie: Norman Taurog. Sergeant Deadhead is een onhandige jongeman die gestationeerd is op een raketbasis. de top is bezit met een uiterst geheim plan om een chimpansee in de ruimte te lanceren teneinde persoonlijkheidsveranderingen in het helaal te bestuderen. Deadhead gooit roet in het eten wanneer hij per ongeluk een miniatuurraket laat exploderen. Hij wordt opgesloten, maar ontsnapt en verbergt zich in de raket waarmee hij de ruimte in wordt gesloten.
13.20 **Baywatch,** Amerikaanse serie. Herhaling van de extra lange pilot.
15.00 **Match: Engels voetbal,** verslag van de Engelse competitie.
15.25 **The last ride of the Dalton gang.** Amerikaanse speelfilm uit 1979. Regie: Dan Curtis. De beruchte gebroeders Dalton zijn hun loopbaan, curieus genoeg, begonnen als oprechte verdedigers van de wet, maar waren al gauw van mening dat het beroven van treinen meer opleverde.
18.00 **Zes uur nieuws,** met daarin een overzicht van de belangrijkste gebeurtenissen van de afgelopen week.
18.25 **Road runner,** tekenfilmserie.
18.30 **Saved by the bell,** (herh.).
19.00 **Het weer.**
19.05 **Jake & the Fatman,** (herh.).
19.30 **Avondnieuws.**
19.39 **Jake & the Fatman,** vervolg.
20.00 **Baywatch,** Amerikaanse serie.
20.55 **Booker,** Amer. serie. (herh.).
21.50 **Roses are for the rich.** Vanavond het 3e deel van deze Amer. miniserie in vier delen. Deel vier wordt op 29 augustus uitgezonden.
22.40 **Match extra: Grand Prix,** samenvatting van de motorraces (125cc, 250cc en 500cc) verreden op het circuit van Interlagos in Brazilië.
23.50 **Laatste nieuws.**
00.05 **St. Elsewhere,** serie. (herh.).
00.55 **The phoenix,** Amer. speelfilm uit 1981. Regie: Douglas Hickox.
02.10 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

09.00 **Samson.** Dolle avonturen bij Samson en Gert in de huiskamer.
10.00-11.00 **Eucharistieviering.**
16.15 **Jeugdfilm: Hazehart.**
17.30 **Gophers.** Animatieserie. Afl.12.
17.55 **Tik tak,** animatieserie. Afl.235.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The Henderson kids.** Australische serie. Afl.8: Open night. Trevor wil zijn handen extra beschermen als er een piano-examen aan staat te komen.
19.00 **De Cosby show,** Amerikaanse comedyserie. Met: Bill Cosby e.a. Afl.: Birthday blues. Clair heeft het moeilijk met haar 46ste verjaardag.
19.25 **Mededelingen** en overzicht.
19.30 **Journaal** en Sport.
19.45 **Sportweekend.**
20.30 **Ciske de Rat,** Nederlandse speelfilm uit 1984 van Guido Pieters naar de trilogie van Piet Bakker. Met: Danny de Munk, Willeke van Ammelrooy, Peter Faber e.a. Amsterdam, 1934. Ciske, bijgenaamd de Rat, woont met zijn broertje, zusje en moeder Marie in de armenwijk. Vader Cor, tegen wie Ciske huizenhoog opkijkt, is meestal weg op zee. Marie knoopt een relatie aan met Henri, en daarover is Ciske zo boos dat hij het huis in brand steekt. Zo komt hij voor het eerst in aanraking met de jeugdrechter, maar helaas blijft het hier niet bij.
22.15 **Stress** (Executive stress), Engelse comedyserie. Afl.11. Donald wordt tot directeur van Oasis in Engeland benoemd, terwijl Caroline voor vijf jaar naar haar 'echtgenoot' in Jeddah gestuurd wordt.
22.40 **Vandaag en Sport.**
23.00 **Ziggurat,** kunstmagazine. Vandaag: Belgische danseres Akarova.
23.50-00.00 **Coda - Plastische kunsten.** De verrijzenis te Cookham, van Stanley Spencer (Tate Gallery - Londen). Uit de serie 100 Meesterwerken.

België/TV 2

Geen uitzending.

België/RTBF 1

11.00 Eucharistieviering. **12.00** Dimanche musique, serie over jazzmuziek in Luik. Afl.2: Loos-Ruocco Quartet. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.20** Les chevaliers du ciel, serie. **13.45** Fenetre sur court: Demain est un autre jour, korte film van Danilo Catti. **14.05** Wielrennen. **14.25** Wielrennen. Kampioensch. Zürich. **15.45-16.00** Natuurfilm over de paarden op St. Pierre et Miquelon voor de kust van Newfoundland. (Onder voorbehoud). **16.10** Les imbuvables dans mieux que rien, amusementsprogramma. **17.10** Nouba nouba. **17.50** Clips à la une **18.00** Marshall et Simon (Eerie Indiana), serie. Afl.; Qui est qui? **18.30** Week-end sportif. **19.30** Journ./weerbericht. **20.05** Tete d'affiche. **21.10** Espion de père et fils (Family of spies). Amer. tv-film. Deel 1. **22.40-22.50** Laatste nieuws.

België/Télé 21

19.30 Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.00** Zie België/TV 1.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuws. **12.05** Destination le monde. Documentaire. Vandaag: Ivoorkust. **13.00** Nieuws. **13.10** L'école des fans. Amusementsprogr. **14.00** Trente millions d'amis. **14.30** Molière, serie. Slot. **15.30** Francofolies de Montreal. Franse liedjes. **16.00** Nieuws. **16.15** Les grands trains. Documentaireserie. Afl.: Thailand. **17.10** Documentaire over de poolvos. **17.30** Les derniers far-west. Afl.: Noord-Canada. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Sports loisirs. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Nouveaux mondes - Les Philippines. Documentaire serie over de Filipijnen. Afl. 1: Le retour de l'homme blanc. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Flammes sur l'Adriatique. Film van Alexandre Astruc. **22.55** Laatste nieuws. **23.15-01.30** Nuit de jazz. Jazzmuziek.

RAI UNO

07.00 Ochtend/middagprogr. **18.00** Journaal. **18.10** Il signore di Ulloa. Speelfilm. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Granata, addio. **22.15** Omaggio a Rossini. **23.15** Nieuws en weerbericht. **23.25** La domenica sportiva. **00.00** Laatste nieuws. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.45 Open universiteit. **09.50** Playdays. **10.10** Nieuws/weerbericht. **10.15** Summer Sunday: Chessington world of adventures. **11.00** Sign extra. Serie progr.'s met gebarentaal en ondertiteling. Afl.: Bazaar. **11.30** Student choice 92. **12.30** Bird's eye view: Reis door Ierland. **13.30** Landbouwmagazine. Vandaag over het gras op de Britse sportvelden. **13.55** Weekweerbericht. **14.00** Nieuws. Aansl.: High Chaparral, Amer. westernserie. **14.55** Tekenfilm. **15.00** Eastenders. **16.00** Eldorado. Serie. **16.30** The sheriff of Fractured Jaw. Engelse speelfilm uit 1958 van Raoul Walsh. **18.10** Tekenfilm. **18.20** Steven Spielberg's amazing stories. Serie verhalen. **18.45** Europe by design. **19.15** Lifeline. **19.25** Nieuws. **19.40** Songs of praise. **20.15** The two Ronnies, humor. **21.05** Dinner at eight, Amer. speelfilm uit 1990 van Ron Lagomarsino. **22.45** Nieuws en weerbericht. **23.00** Everyman. Afl.: Portret van ouderpaar dat naderende dood van hun zoontje probeert te verwerken. **23.40** Mass appeal, Amer. speelfilm uit '84 van Glenn Jordan. **01.15-01.20** Weerbericht.

BBC 2

07.35 Open universiteit. **13.00** Sunday grandstand. Met: Motorsport; ca. 13.30 Bowls , finale; ca. 14.30 Motorsport, vervolg; ca. 15.45 Bowls, vervolg; ca. 16.45 Military; ca. 17.45 Bowls, vervolg. **19.30** One man and his dog. **20.15** The living planet. Natuurfilmserie over het ontstaan van de aarde. **21.10** Alan Bennett-cyclus: Our Winnie. Tv-spel van Alan Bennett. **21.50** Hide and seek in Iraq. Reportage over de missie van de VN-inspecteurs die in Irak de wapenvoorraad van Saddam Hoessein moeten onderzoeken. **22.40** Moviedrome. Alex Cox over de cultfilm van vanavond. **22.45** Moviedrome: Tracks, Amer. speelfilm uit 1977 van Henry Jaglom. **00.15** The night stalker, Amer. serie. Slot: The ripper. **01.05-02.40** ■ Crime in the streets, Amer. speelfilm uit 1956 van Don Siegel.

Sportnet

07.30 Paardensportnieuws vanuit Nederland. **08.00** Wielrennen. **08.30** Tennis. Duitse Bundesliga. **09.30** Autosport. **10.00** Wildwatervaren. **10.30** Tennis. Canadese open. **12.00** Motorsport. **13.00** Snooker. **15.00** Golf. Open Duitse kamp. **16.00** Nieuws van de Britse autocircuits. **16.30** Wildwatervaren. **17.00** Golf, samenvatting. **19.00** Snooker. **20.00** Voetbal. Nederlands competitievoetbal, samenvatting. **22.00** Tennis. Canadese open finale dames. **23.30** Golf, samenvatting. **00.30** Wildwatervaren. **01.00** Argentijns voetbal.

Super Channel

06.30 The mix. **08.00** ITN world news. **08.30** Crossroads of the world. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** Prophecy countdown. **10.00** The mix. **11.00** The hour of power. **12.00** The mix. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.15** The mix. **15.00** It is written. **15.30** Touristic magazine. **16.00** Europa journal. **16.30** The mix. **17.30** The world tomorrow. **17.45** Earthfile. **18.00** Business weekly. **18.30** World sports special. **19.00** Super bike U.S.A. **19.30** Videofashion. **20.00** The white lions, Amer. speelfilm uit 1981 van Mel Stuart. **21.40** The mix. **22.00** ITN news. **22.30** All mixed up - special profiles. Vandaag: The Jam. **23.30** The great offshore. **00.00** The mix. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

Eurosport

09.00 Trans world sport. **10.00** Triathlon. **11.00** Eurosport top twenty. **14.30** Sunday alive. Met Wielrennen: Worldcup kamp., live; Tour of France voor dames; Tennis: ATP Toern. halve finale; Motorsport: Grand Prix voor 125, 250 en 500cc, live; Tennis: ATP Toern. **00.00-01.00** Boksen. (herh.).

MTV

08.00 Festival weekend. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Festival weekend. **18.00** The pulse. **18.30** Week in rock. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthweek. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **14.30** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** Intern. correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00-09.45** CNN World report.

...tsland 1

Disney Club. Kindermagazine.
Die Seidenstrasse des Mee-... Afl. 6: Indiens Pfefferküste.
Kunstsommer. Portret van de ...-kunstenaar A.R. Penck.
(TT) Die Sendung mit der ...e. Informatief kindermagazine.
●● Presseclub.
Tagesschau.
Week-overzicht EINS PLUS.
Musikstreifzüge: Amadeus. ...iekmagazine.
Das Mädchen aus der Zu-...ft. Australische jeugdserie.
Die Eisprinzessin, serie.
Tagesschau.
The jungle book. Engelse ...elfilm uit 1942 van Zoltan Korda.
Cartoon im Ersten. Tekenfilm.
ARD-Ratgeber: Technik. Van-...g: o.a. Nieuwe CD-toepassingen.
Laudate. Katholieke avond-...st vanuit Dresden.
Tagesschau.
Wir über uns.
Sportschau.
(TT) Lindenstrasse, serie.
Die Goldene 1. Bekendmaking winnaars van ARD tv-loterij.
Weltspiegel. Reportages.
Sportschau-Telegramm.
(TT) Tagesschau.
(TT)From the dead of night. ...r. film uit '88 van Paul Wendkos.
Tagesthemen-Telegramm.
Kulturreport. Cultureel magazi-...vanuit Leipzig..
Tagesthemen.
Unter deutschen Dächern. Der ... geht heim, documentaire over de ...rikaans-Beierse verhoudingen in ... Alpendorpje Isarwinkel sinds het ...de van WO II en het vertrek van ...Amerikanen in 1991.
Hundert Meisterwerke. Serie ...stbeschouwingen. Vandaag: La ...ntagne Sainte Victoire, van Paul ...anne. (herh.).
Miami Vice, Amerikaanse mis-...dserie. Met: Don Johnson e.a.
Tagesschau.
The French Atlantic affair. ...lige Amer. film uit '79 van Doug-... Heyes. Met: Telly Savalas e.a.
...-02.20 Z.E.N. Galante Barock-...ik aus Frankreich: Jean-Philippe ...meau, La Timide.

Duitsland 2

08.45 **Auf der Suche nach Vollkommenheit.** Culturele documentaire.
09.15 **Zur Zeit.** Magazine over kerk.
09.30 **Evangelischer Gottesdienst.**
10.15 **●● Tenorgala: Carreras, Domingo, Pavarotti.** Reportage van het concert dat aan de vooravond van het WK voetbal '90 in Rome gegeven werd. Solisten: José Carreras, Placido Domingo en Luciano Pavarotti.
11.00 **●● ZDF-Fernsehgarten.** Amusementsprogr. live. Met o.a. Wolfgang Ziegler, Cindy Berger en Tamara en Svoja Igra
12.45 **Heute.**
12.47 **Sonntagstreff.**
13.15 **Damals.** Vor vierzig Jahren, serie oude weekjournaals.
13.30 **Die vier Wünsche oder Der Fremde unterm Baum.** Amer. kinderfilm uit 1982 van Nick Bosustow.
14.10 **Löwenzahn.** Jeugdserie.
14.40 **Die faszinierende Welt der Tierbabys.** Canadese natuurfilm.
15.30 **Umwelt.** Milieumagazine.
16.00 **Heute.**
16.05 **Aktion 240.** Balans. Aansl.: Der grosse Preis.
16.15 **ZDF sport extra.** Met o.a. Motorsport: WK 250 cc en 500 cc; Paardesport: WK vierspannen; Voetbal: de 2e Bundesliga en de Bundesligastory; Nabeschouwing Olympische Spelen. Met om ca. 17.00 Heute.
18.15 **Treulos aus Liebe.** Reportage uit de serie Kontakte over trouw binnen relaties.
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonn direkt.** Magazine.
19.30 **Badelust.** Documentaire over de geschiedenis van het bad, gezien door de ogen van een reclamefotograaf en een amateurfilmster.
20.15 **(TT) Späte Leidenschaft** (An inconvenient woman). Tv-film naar de roman van Dominick Dunne. Deel 1.
21.45 **Heute.**
21.55 **Sport am Sonntag.**
22.00 **●● Von den Salzburger Festspielen '92:** Aus einem Totenhaus. Opera in drie bedrijven van L. Janacek naar de roman 'Aantekeningen uit een dodenhuis' van Dostojevski.
23.55 **Heute.**
00.00-01.50 **An American in Paris.** Amer. speelfilm uit 1951 van Vincente Minelli. Met: Gene Kelly e.a.

Duitsland 3 West

12.00 Montagsgeschichten: Eine Begegnung. **12.40** Von Rom zum Rhein - Die Römer. **13.10** Pendel, Unruh, Quarz. **13.40** Die grosse Käseverschwörung. Jeugdfilm. **14.30** West 3 aktuell. **14.35** Three amigos. Amer. speelfilm uit 1986 van John Landis. Met: Chevy Chase e.a. **16.15** Das beste aus der deutschen Schlagerparade. **17.00** Hollymünd. Amusementsprogr. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Matt und Jenny. Aansl.: Zoolympics. Vandaag: Schildkröten-Bob. **18.30** Denkmalschutz, documentaire serie over monumentenzorg. **18.58** progr.-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde met Sport im Westen. **20.00** Am Rande der Finsternis (Edge of darkness). Engelse serie. **21.45** West 3 aktuell. **21.55** Der amerikanische Bürgerkrieg, documentaire serie over Amer. burgeroorlog. **23.05** Portret van Paus Paulus VI. **23.50** Blues Fest - Subway. Met de Boogie Woogie Company en Paul Lamb & The King Snakes. **00.50** Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

10.55 Denkanstösse. **11.00** Musik um elf. Sonate in A van Schubert, uitgevoerd door Zoltan Kocsis. **11.35** Pianosonate. Nr. 5 in G KV 283 van Mozart. **12.00** Tele-Akademie. Siegfried de Witt over: Wer oder was behindert Weitsicht in der Umweltpolitik? **12.45** ■ Toto und Marcellino, Ital. speelfilm uit 1957 van Antonio Musu. **14.15** Geschichten vom Film: Portret van bioscoopeigenaar en uitvinder. **15.00** ■ Das Frauenparadies. Oostenrijkse speelfilm uit 1936 van Artur Maria Rabenalt. **16.20** Eisenbahnromantik. Vandaag: Der Traum vom Lokführer. **17.00** Wir Deutschen: Reise zu den Schauplätzen der Vergangenheit, documentaireserie over de geschiedenis van de Duitsers. **17.45** Hoppala. Serie bloopers. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Das Beste aus der Deutschen Schlagerparade. **19.45** Gaudi-Max. **20.15** Der Gendarmenmarkt. Portret. **21.00** Aktuell. **21.05** Die Karibik, documentaireserie. **21.50** Flutlicht. Sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Weisser Fleck. **00.15** Aktuell. **00.17** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 **Li-la-launeland.** Kinderprogr.
08.00 **Super Mario Brothers** (herh.).
08.40 **Samurai Pizza Cats,** serie.
09.00 **Hänsel und Gretel.** Amer. sprookjesfilm uit '86 van Len Talan.
10.30 **Checkered flag.** Amerikaanse actiefilm uit 1990 van John Glen.
12.00 **Kunst und Botschaft.** Serie.
12.05 **Onkel Buck** (Uncle Buck), Amer. serie. Afl.: Das Model und der Onkel.
12.30 **Major Dad,** Amer. serie.
13.00 **Mein Vater ist ein Ausserirdischer** (Out of this world). (herh.).
13.30 **Familie Munster** (The Munsters today). Afl: Der böse Blick.
14.00 **Ultraman - Mein geheimes Ich** (My secret identity). Amer. serie. Afl.: Segelpartie mit Folgen. (herh.).
14.30 **Polizeibericht** (New dragnet), Amerikaanse serie. Afl.: Erste Hilfe.
14.55 **Die Spezialisten unterwegs** (Misfits of science) Afl.: Hokuspokus.
15.50 **Fantomas bedroht die Welt** (Fantomas contre Scotland Yard), Frans-It. misdaadkomedie uit '66 van André Hunebelle. Met: Louis de Funès, e.a.
17.45 **Chefarzt Dr. Westphall** - Das turbulente Krankenhaus (St. Elsewhere), Amer. ziekenhuis-serie.
18.45 **RTL aktuell. (INDIEN STEFFI GRAF DE FINALE VAN DE CANADIAN OPEN HAALT, WORDT DIT LIVE VANAF 19.00 UITGEZONDEN).**
19.10 **Kilometer 330.** Countrymuz.
20.15 **Ferien zu dritt** (The great outdoors), Amer. komedie uit 1988.
21.55 **Spiegel tv.** Nieuws-magazine.
22.40 **Prime time - Spätausgabe.** Reportage. Vandaag: Schön ist die Welt, over de circusfamilies Herhaus en Renz.
23.00 **Playboy late night.**
23.30 **Liebesstunden.** Vandaag: Macht Platz für Buddy/Aufgelegt/Ein flotter Dreier.
00.00 **Time code auf Kanal 4.** Vandaag: Liebesrituale, 4 korte films.
00.30 **Anna - Exil in New York.** Amer. film van Yurek Bogayevicz.
02.10 **He rides tall.** Amer. western uit 1963 van R. G. Springsteen.
03.35 **Anna - Exil in New York.** Amer. speelfilm uit 1986. (herh.).
05.15 **Elf 99.**

SAT 1

05.30 ran. Bundesliga voetbal uit de eerste en tweede divisie. **06.50** Quär beet. Kinderprogr. **11.00** Inspektor Clouseau - Revenge of the Pink Panther. Engelse speelfilm uit 1978. **12.40** Kino News. **12.55** So gesehen. Meditatie. **13.00** Nieuws. **13.05** ■ Vorsicht Kamera. **13.35** Raumschiff Enterprise (Star Trek), Amer. serie. Afl.: Der Wolf in Schafspelz. **14.30** Sat 1 Sport live. Golf: Open Duitse kamp., finale. Met: Telewette, paardenkoersen vanuit Düsseldorf. Aansl.: Nieuws. **17.10** Gunfire at Indian Gap. Amer. western uit 1957 van Joseph Kane. **18.30** Wer wird die neue Scarlett? Kandidates stellen zich voor. Vandaag verkiezing van de finalisten. **18.45** Nieuws en sport. Met Bundesliga-voetbal uit de tweede divisie. **19.20** Glücksrad. Aansl.: Weerbericht **20.15** Cover girl. Amerikaanse musical uit 1944 van Charles Vidor. Met: Rita Hayworth, Gene Kelly e.a. (!!!Indien Boris Becker speelt in de finale van het ATP Tennistoern. van Indianapolis, wordt dat vanaf ca.22.00 uitgezonden!!!). **22.00** Nieuws. **22.05** Giant. Amer. speelfilm uit 1956 van George Stevens. Met: James Dean, Rock Hudson, Elizabeth Taylor e.a. **01.15** Hogan's heroes. Amer. comedyserie. **01.40** Gunfire at Indian Gap. Amer. western. (herh.). **02.50** Progr.-overzicht. **03.00** Teletext.

● Ook wereldster Luciano Pavarotti in Tenorgala. (Duitsland 2 - 10.15 uur).

TV FILMS VIDEO

...tsland 3 West
...35 Three Amigos! (1986) Melige ...ch of ik schiet-humor van John ...ndis, maar wanneer je eenmaal ...int te lachen hou je niet meer ... Steve Martin, Chevy Chase en ...rtin Short denken dat ze in een ... spelen, maar de bandieten en ... kogels in Mexico blijken echt.

...tsland 1
...05 The jungle book. (1942) Een ...ney-klassieker geregisseerd ...or Zoltan Korda. EenJongetje ...eit in India op tussen de wolven.

...gië/TV 1
...15 Hasenherz. (1987) DDR-film ...n Gunter Friedrich, over een ...isje dat door haar uiterlijk voor ...ngen wordt aangezien. Ze wil ...lopen. Met Bettina Hohensee.

...C 1
...30 The Sheriff of Fractured Jaw. ...959) Niet zo'n beste western, ...er een man die een wapenfa-...iek erft en naar het Westen trekt ...m z'n spullen te verkopen. Regie: ...aoul Walsh, met Kenneth More, ...yne Mansfield.

● Danny de Munk, Rudi Falkenhagen en Willeke van Ammelrooy in 'Ciske de Rat'. (België/TV 1 - 20.30 uur)

Super Channel
20.00 The white lions. (1981) Zeldzame witte leeuw wordt met uitsterven bedreigd. Een familie wil hem redden. Regie: Mel Stuart, met Michael York, Glynnis O'Connor.

RTL Plus
20.15 The great outdoors. (1988) Lawaaiige komedie over een overspannen autoverkoper die op vakantie bezoek krijgt van z'n zwager. Regie: Howard Deutch, met Dan Aykroyd en John Candy in aardige rollen.

België/TV 1
20.30 Ciske de Rat. (1984) Beroemde smartlap werd niet bijster geslaagd verfilmd door Guido Pieters. Danny De Munk is het verwaarloosde maar dappere jochie. Ook met Peter Faber, Willeke van Ammelrooy.

TV 5
21.30 Flammes sur l'Adriatique. (1968) Oorlogsfilm van Alexandre Astruc. Torpedojager wordt aangevallen door de Luftwaffe. Met Gerard Barray, Claudine Auger.

BBC 2
22.45 Tracks. (1977) Onbekende, maar veelbelovende road-movie van Henry Jaglom. Een Vietnamveteraan reist met het lichaam van zijn overleden vriend per trein door het land en wordt langzaam gek. Mooie cast: Dennis Hopper, Dean Stockwell, Taryn Power.

BBC 1
23.40 Mass Appeal. (1984) Komedie van Glenn Jordan. Jack Lemmon speelt een cynische priester die het aan de stok krijgt met een idealistische student.

Duitsland 2
24.00 An American in Paris. (1951) Klassieke musical van Vincente Minelli, met Gene Kelly en Leslie Caron.

RTL Plus
00.30 Anna. (1987) Gevluchte Tsjechische actrice neemt in New York jonge landgenote onder haar hoede. Regie: Yurek Bogayevicz, met Sally Kirkland, Paulina Porizkova.

BBC 2
01.05 Crime in the streets. (1956) Stevige, goed gemaakte misdaadfilm van Don Siegel, met James Whitmore, John Cassavetes. De leider van een jeugdbende is het doelwit van een rivaliserende groep.

radio

Radio 1
7.05 KRO's ontbijtshow. (7.30 Nws.) 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. 9.03 De verbeelding. 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.04 Wegwezen. 11.05 Ophef en vertier en musique. (12.30 Nws.) 13.10 Hier en nu. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 NOS aktueel. (18.30 Nws. overz.) 19.04 Van 0 tot 80. 20.04 Jazz uit het historisch archief. ca.20.30 Jazzgeschiedenis. 21.04 Appels én peren. 22.04 New age music magazine. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
8.02 Vroege vogels. 10.04 Tony van Verre ontmoette... 10.30 Muziekmozaïek. 12.04 Nederlands op AVRO 2. 13.04 AVRO Radiojournaal. 14.04 De zomer van 1992. 16.04 Mezzo. 18.04 Album. 20.04 De verdwenen koning, hoorspel. Herh. 21.04 Liedjes van de bovenste plank. 22.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
7.02 Wakker. 8.02 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 Het steenen tijdperk. 19.04 Forza! 20.04 Leidsekade live. 21.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
8.00 Nws. 8.04 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspekten van de kamermuziek. Muz. voor 2 piano's. 12.00 De Nederlanden. Werken voor harmonie-orkest. 13.00 Nws. 13.04 Diskotabel. Edison winnaars klassiek 1992. Idomeneo, opera van Mozart. Monteverdi Choir en English Baroque Soloists o.l.v. John Eliot Gardiner met sol. 16.30 Vokalise. 18.00 Nws. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten e la carte. 22.00 Kamerconcert. Orlandofestival 1992. 22.29-24.00 Ik gaf maar en ben, hoorsp.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.). 14.00 Radio Romantica. 16.00 Club Veronica trend. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie & kerkmuziek. 18.40 De onbekende islam: Kinderen. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

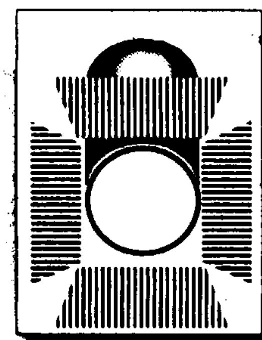
Omroep Limburg
9.00 Postbus 94: verzoekplaten, agenda, uitgaanstips. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Zomereditie met luchtige muziekjes. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frühschauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL4 radio
Elk heel uur nieuws.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers, Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf, Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.



Lex Harding weer weg bij Veronica

Altijd gedroomd van eigen radiostation

DOOR MONIQUE BRANDT

DEN HAAG – Het is altijd zijn grootste droom geweest: zelf een commercieel radiostation oprichten. Lex Harding (47), nú nog steeds directeur radio bij Veronica, gaat proberen die droom te verwezenlijken. Hij vertrekt binnenkort bij de omroep die hij, samen met Rob Out, van piratenzender heeft omgebouwd tot de grootste omroeporganisatie van Nederland.

Het is voor de tweede maal dat Harding de Veronica-gebouwen aan het Laapersveld de rug toekeert. In 1989 vertrok hij na 22 jaar bij VOO om algemeen directeur te worden bij het in oprichting zijnde RTL4, toen nog Veronique, met in zijn zak een schriftelijke belofte van Rob Out dat hij altijd op het oude nest kon terugkeren.

Conflicten

Out moest nog geen jaar later die belofte gestand doen, toen Harding zijn ontslag indiende bij CLT, het Luxemburgse moederbedrijf van RTL4, na vele conflicten over de manier waarop het station geleid moest worden. Harding voerde daarbij aan dat de – buiten hem om genomen – beslissing om Joop van den Ende de diens sterren bij Veronique binnen te halen, een rol speelde bij zijn besluit om te vertrekken.

Maar boze tongen beweerden dat Harding vertrok nadat hij – onder meer samen met Rob Out – enkele miljoenen guldens had opgestreken bij de verkoop van aandelen van Veronique aan VNU/Elsevier. Aandelen die door de Tornado BV waren ondergebracht in European Media Investors, dat weer een belang van maar liefst 38 procent in Veronique bezat. De schimmige activiteiten van de Veronica-top bij de oprichting van het commerciële RTL Veronique zijn nooit helemaal duidelijk geworden. Maar één ding is zeker: Harding is er niet armer op geworden.

Kwekerszoon Reinhard Lodewijk den Hengst, zoals zijn echte naam luidt, werd in Boskoop geboren. Hij volgde er de mulo, en vervolgens de hbs-a. Harding koos daarna – overigens zonder veel enthousiasme – voor een opleiding op het prestigieuze instituut Nijenrode, en studeerde vervolgens al even ongeïnspireerd een jaar economie. Op feestjes trad hij intussen op als discjockey, en op Nijenrode waren zijn radioprogramma's in de pauzes ongeëvenaard.

Radio Dolfijn

In 1966 kwam de toen nog onervaren Harding terecht bij de illegale zeezender Radio Dolfijn. Hardings grote doorbraak volgde in 1967 op het toenmalige piratenschip Veronica, waar hij als nieuwslezer door Willem van Kooten, alias Joost den Draaijer werd binnengehaald. De nieuwslezer werd diskjockey, en heel populair ook: het popblad Muziek Express riep hem bijvoorbeeld uit tot de beste diskjockey van de jaren zeventig.



● *Lex Harding: „Via de radio een mooie plaat delen met twee miljoen luisteraars is hartstikke leuk.* Foto: GPD

Sindsdien werd Lex Harding, naast Rob Out, de drijvende kracht achter Veronica. Naast een platenzaakje in Gouda en een bedrijfje dat muziekfeesten organiseert, stak hij al zijn tijd in Veronica. Radiomaken bleef voor hem echter nummer 1. Lyrisch kan hij er over worden: „Radio is een vriendje, dat is het leuke, je bent iets aan het doen, je zet de radio aan en je hebt iemand bij je. Dat je simpele dingetjes overbrengt, dat is toch leuk. Ik voel die mensen, ze zitten er toch allemaal. Je schept een band met ze. Het is in principe eenrichtingscommunicatie, maar gevoelens overbrengen – muziek vind ik daarbij nogal belangrijk – een mooie plaat delen met twee miljoen anderen, dat is hartstikke leuk."

Tegenstander

In zijn huidige functie als radiodirecteur zag hij echter weinig van zijn uitgesproken ideeën op radiogebied gerealiseerd. Harding is een bekend en fervent tegenstander van de huidige inrichting van de publieke radio. Hij pleitte jaren tevergeefs voor een eigen zender voor Veronica. Met de nieuwe zenderindeling op tv én radio, die per 1 oktober van start gaat, kon Harding niet uit de voeten. De omvorming van Radio 2 tot familiezender noemde hij bijvoorbeeld 'een terugval naar de jaren vijftig', en het instellen van zendercoördinatoren ziet hij als bedreiging van de identiteit van Veronica.

Het werd voor Harding hoog tijd om op te stappen en iets anders te gaan doen. In te gaan op een nieuwe, en misschien wel de grootste uitdaging voor Harding, het opzetten van een radiostation volgens zijn eigen idealen.



● *Archieffoto van de uitreiking van de Nipkow-schijf 1988: vlnr Tomas Doebele, Marlies Cordia winnares Re microfoon 1988, Maarten Schmidt en Karst van der Me len, eervolle vermelding.* Foto: GP

'Ons programma is eigenlijk heel saai en traa

Duo Schmidt-Doebele wint Nipkow-schijf

DOOR MONIQUE BRANDT

DEN HAAG – „Ik had de prijs niet verwacht, ik dacht eerder dat een dramaserie als 'Op Afbetaling' in aanmerking zou komen. Het is misschien ook wel een beetje overdreven dat we voor de tweede maal die onderscheiding krijgen. Maar ik ben er evengoed heel blij mee hoor," zegt Maarten Schmidt. De documentairemaker kreeg samen met Thomas Doebele de Nipkowschijf, de prijs van de Nederlandse tv-critici, toegekend voor hun inmiddels veelbesproken VPRO-programma '4 havo, een klas apart'.

In de vierdelige documentaire, die in januari van dit jaar werd uitgezonden, volgt het duo gedurende ruim drie maanden een aantal scholieren tijdens de selectieprocedure voor de examenklas.

In 1988 kregen Doebele en Schmidt de Nipkow-schijf voor hun programma 'De laatste voorziening' over mensen in verzorgingstehuizen. In datzelfde jaar ontvingen zij van het Amsterdamse fonds voor de Kunsten de aanmoedigingsprijs Film/TV 1988, toegekend voor hun televisiedocumentaires 'Staat van verzorging en Omstandigheden'. Een succesvol duo, dus.

Schmidt: „Dat kun je wel zeggen. We werken nu eenmaal goed samen, we zijn een echt team. We verzinnen samen onderwerpen, we filmen samen, we monteren samen. Ik zou niet alleen willen werken. We vullen elkaar geweldig goed aan."

Tijdrovend

Doebele is van oorsprong geluidsman, Schmidt cameraman. In 1984 besloten ze zelf een film te maken. Sindsdien hebben vijftien films/documentaires maakt, steeds voor de VPRO.

Het is ook tijdrovend, de ma van werken van Doebele Schmidt. Aan de documenta over de 4 havo-klas van Hoornse scholengemeensch Westfriesland is bijvoorbe bijna twee jaar gewerkt. duurde allereerst een jaar vo dat er een school was gevon die gefilmd wilde worden, én stemde met de voorwaarde de twee filmers dat de sch geen zeggenschap zou hebb over het uiteindelijke resulta

De documentaire volgt dichtbij de perikelen van maar een klas en haar docent Bijna vier maanden vertoef de filmmakers tussen leerlin en docenten.

Klaarblijkelijk zonder enige rughoudendheid praatten le lingen en docenten over problemen, zorgen en – vooral over cijfers. „Dat is me achte ook wel het meest bijgebleve die eeuwige jacht om de cijfe Dat vond ik schokkend. maakte absoluut niet meer wát er geleerd wordt, als je maar een goed punt uit wee slepen. De leerlingen zijn ab luut geïnteresseerd, maar de is oersaai."

Schmidt en Doebele zijn op moment – alweer voor de VP – bezig met de voorbereidi van een nieuw project. Wat precies gaat worden wil Schm nog niet verklappen. Het wor in elk geval weer een docume taire-produktie. Maar Schmidt ziet een zonnige komst weggelegd voor genre. „Ons programma trok kelijks bijna een miljoen kijke Het was toch maar liefst vier televisie.

In feite is het een saai en tr programma. Maar het sloeg in, tóch?"

Algemeen directeur wil andere aanpak Aktua

Cees Wolzak: 'Tros-gevoel valt niet te omschrijven'

HILVERSUM – Het Tros-gevoel. Wat dat is, weet algemeen directeur van de Tros, Cees Wolzak zelf ook niet precies. Woorden als 'interactie' en 'communicatie met de achterban' vallen veelvuldig. „Het is een gevoel, dat kun je niet omschrijven," zegt Wolzak verontschuldigend. Bijna alle Tros-televisieprogramma's stralen een soort Tros-gevoel uit, zegt de algemeen directeur. Tussen de kudde witte schapen zit echter één zwarte dissident: Aktua. Of zoals Wolzak het zelf beschrijft: „Aktua is op dit moment te weinig significant herkenbaar Tros."

Al enkele maanden wordt op de Tros-burelen een gevecht geleverd tussen enerzijds de directie en anderzijds de redacteuren van de televisie-actualiteitenrubriek. 'Investeren in de achterban', 'service', 'spreekbuisachtig', 'dicht bij huis'. Het zijn de kernpunten in de 'voorjaarsnota' die Wolzak over de toekomst van Aktua schreef. „Niks ervan," reageerden de redacteuren van Aktua verongelijkt. „Wij zijn journalisten en wij willen serieuze journalistiek bedrijven."

Aan serieuze journalistiek zegt Wolzak niet te willen tornen, maar desondanks moet het met Aktua een andere kant op gaan. „Kijk, wij hebben vanaf 1986 de plannen gehad om commercieel te gaan. Eerst met TV 10, later met het Luxemburgse mediaconcern CLT. Dat is mislukt. Het definitieve besluit werd toen genomen, om binnen het publieke bestel te blijven. Dan kijk je goed om je heen naar het aanbod en zie je de commerciëlen én het publieke bestel. De concurrentie is met andere woorden groot. Willen we onze eigenheid niet verliezen, dan moet er iets gebeuren. Het is betrekkelijk naïef om te blijven denken dat je op oude voet kunt doorgaan."



● *Cees Wolzak: „Je moet wel eens impopulaire beslissingen nemen."* Foto: GPD

NoVa

Wolzak wijst ook op het NOS/Vara-programma NoVa, dat vanaf oktober zes dagen per week de lucht ingaat. Over de komst van het programma NoVa heeft Wolzak overigens gemengde gevoelens: „Voor de omroepen is zo'n programma goed, want het betekent een versterking van het publieke bestel. NoVa kan zich permitteren de headlines van de kranten te nemen, zoals dat nu ook gebeurt met NOS-Laat, dat ik overigens een uitstekende rubriek vind en waar ik veel naar kijk. Maar als we daar mee willen concurreren, moeten we het anders aanpakken. Wie zijn wij dan nog wel, met die ene uitzending per week?"

„Ik heb veel gesprekken gevoerd met Nico (Steenbergen, red.) en er steeds op gehamerd, dat we meer moeten doen voor onze achterban. Voor die achterban iets doen kan denk ik alleen via een actualiteitenrubriek. Onze achterban is een grote middengroep – waarvan de harde kern bestaat uit mensen tussen 40 en 45 jaar – die zich niet herkende in onze actualiteitenrubriek. We hoorden steeds meer kritiek. Wil je nog kunnen scoren, dan zul je die grote middengroep steeds voor ogen moeten hebben.".

Populistisch?

Een beetje geïrriteerd: „Dat is niet populistisch. Zo wil ik het absoluut niet noemen. Mensen uit de Amsterdamse grachtengordel zeggen dat misschien. We gaan alleen een andere rubriek maken maar de journalistieke waarden en normen blijven we voor de volle honderd procent onderschrijven. Als er bijvoorbeeld in de sfeer van de actualiteit onverwacht iets gebeurt, dan zullen we daar natuurlijk aandacht aan besteden."

Meer 'Tros-denken' dus en het beroemde Tros-gevoel ventileren. Dat klinkt onderdanig, alsof er gemakkelijk concessies worden gedaan richting kijkers. Wolzak: „Dat zijn helemaal geen concessies. Wat wij willen is je programma afstemmen op de doelgroep. Als onze doelgroep de mensen uit de Amsterdamse grachtengordel zouden zijn, dan zou je inderdaad hele andere programma's moeten maken. Maar onze doelgroep is toevallig de grote middengroep in de samenleving. Daar willen we ons in verplaatsen."

Leden

Overigens ontkent Wolzak dat de Tros-leden bij bosjes weglopen en er dus een meer populaire koers moet worden gevaren. In Hilversum wordt gefluisterd, dat de Tros onder de 600.000 leden zit.

Drie jaar geleden werd Nico Steenbergen aangetrokken om een serieuze rubriek te maken. Daar is hij in geslaagd, blijkens de waarderings- en kijkcijfers. Wolzak kan zich voorstellen dat de redactieleden, eufemistisch gezegd, verontwaardigd reageren op de nieuwe lijn. „Ik kan me de kritiek goed voorstellen. Drie jaar geleden zijn ze met een andere opzet begonnen. Maar er is intussen zoveel veranderd in de medialand met Nederland 3 en de commerciëlen. We hebben de kritiek van de redactie wel zien aankomen. Op een bepaald moment moet je echter beslissingen nemen. Als mensen het met die beslissingen niet eens zijn, dan kan ik me voorstellen dat ze willen vertrekken."

Architectuur Cesky Krumlov in NCRV-serie

In de NCRV-serie over stedebouw en architectuur 'Stadsbeeld' staat maandag 24 augustus (22.23 uur) de stad Cesky Krumlov centraal. De stad in het zuiden van Bohemen kent een lange geschiedenis. Een belangrijke rol in de ontwikkeling van de stad speelde de adellijke familie Rozmberk, die de renaissance introduceerde en Hollandse schilders uitnodigde. Vanuit het hoog op de rotsen gelegen kasteel regeerden de Rozmberks de stad gedurende drie eeuwen.

Er is op dit moment veel aandacht voor renovatie van monumentale panden.